

Acción total antiterrorista

Una reunión de carácter informativo de dos horas y quince minutos de duración sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con los integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, Cuerpo de Generales y Almirantes, Subsecretarios e Intendentes Regionales.

En la sesión expusieron materias de su competencia el Director de la Central Nacional de Informaciones, CNI, General Humberto Gordon Rubio, quien informó sobre los últimos acontecimientos y los avances de las investigaciones que se llevan a cabo. Asimismo, el Ministro de Relaciones

mente y que la ciudadanía debe tener tranquilidad.

"Se quiere agitar, añadió, una cosa que es única y puntual. Se han tomado muchas medidas y yo creo que luego vamos a tener novedades; no puedo avanzar nada porque no tengo nada concreto por el momento".

En relación a los secuestros de periodistas ocurridos en los últimos días, expresó su confianza en que pronto se va a esclarecer todo lo que está pasando.

"Nadie más interesado que el Gobierno en clarificar estos hechos que, he preguntado, nada tienen que ver

☐ Gobierno pide a Tribunales investigar todos los secuestros

Exteriores, René Rojas Galdames, abordó temas relacionados con la situación general internacional, en tanto el Ministro del Interior, Sergio Fernández, se refirió a las materias vinculadas con el avance institucional del país.

Al término de la reunión, el Jefe del Estado fue abordado por los periodistas, a los cuales manifestó que el Gobierno dispuso una orden enérgica para reprimir al terrorismo, sea cual sea la tendencia.

Ante una pregunta específica de los reporteros, respecto a si existe una disposición para reprimir la acción de los ultras de todas las tendencias, el Presidente contestó de manera categórica: "Si señor. De cualquier color. Venga de donde venga".

Al referirse a la situación general del país, el Jefe del Estado indicó que las cosas no han cambiado mayor-

con los Servicios de Seguridad. Se ha mentido en el sentido de que los vehículos de ellos andan sin patente. No es verdad. Todos andan con patentes, porque lo mandé constatar".

Al consultársele acerca de los autores de estos hechos, indicó que no sabe con certeza quiénes son. "Puede ser gente, me imagino yo, exaltada, gente que escribe en el sentido de que el Gobierno es muy blando, que quieren aparecer como duros, pero que no ayudan en nada".

Finalmente, lamentó la muerte del estudiante Eduardo Jara, recordando que es la primera vez que sucede en Chile.

AJENO A LA CNI

Al término de esta misma reunión, los periodistas consultaron al Director de la Central Nacional de Informaciones y coordinador de todos los servicios de seguridad, general de Briga-



Una acción total antiterrorista fue dispuesta por el Gobierno. Así lo dio a conocer ayer el Presidente Pinochet, que en el grabado se ve rodeado de periodistas que lo abordaron al término de la reunión informativa que sostuvo con los Altos Mandos y Secretarios de Estado.

da Humberto Gordon Rubio, respecto a la vinculación que se ha tratado de establecer entre el organismo que dirige el secuestro del fallecido estudiante José Eduardo Jara.

Al respecto, el general Gordon fue

categorico en rechazarlos. "Por ningún motivo, eso no existe. Eso es totalmente negativo".

Asimismo, indicó que respecto al secuestro y posterior muerte del joven Jara no tiene antecedentes definiti-

vos, aun cuando piensa que fue un grupo de gente que "no quiso hacer eso", aclarando que tal vez "pudo haber sido producido por ellos mismos".

(Pasa a la Pág. 16A)

"Ahora yo pongo las condiciones": Caszely

Su retorno a la selección llenó de cámaras y pequeños hinchas el recinto de Pinto Durán. Afrontó con mucha seriedad la explicación del suceso y después tuvo sonrisas para devolver las bromas de sus compañeros. Tras estrecharse en un abrazo con Daniel Solsona -ex compañero del Español- y conversar brevemente con el goleador mundialista Mario Alberto Kempes, Carlos Caszely sintetizó en algunas frases su vuelta al seleccionado.

¿Hubo algunas condiciones especiales para su reincorporación?

"Ninguna. Ahora las condiciones las pongo yo. Ayer me llamaron de la Asociación Central para que fuera a conversar con Alonso y Santibáñez la posibilidad de volver a ser considerado. Sinceramente mi ánimo no era el mejor para volver. Al cabo impuse algunas condiciones -como por ejemplo que en las declaraciones se reconociera que la sanción fue muy drástica y que se equivocaron ellos- porque el daño que se me hizo a mí y a mi familia fue muy grande.

¿Le afectó mucho ese alejamiento?

"En verdad nunca estuve tan alejado porque en los cuatro meses que fue para ser titular. ¿Con quién? El compañero me da lo mismo y eso sólo lo puede decidir el técnico. Del Valencia los conozco a todos porque jugué contra ellos en España. Incluso con el chico Solsona fuimos compañeros y

¿Cómo se explica este cambio de posición de Santibáñez y Alonso?

"Es tan simple como que se dieron cuenta que el goleador del fútbol chileno no puede estar fuera de la selección, y que Carlos Caszely sigue siendo un buen jugador de fútbol".

¿Alguna cláusula le impide ser transferido al extranjero?

"Ninguna. Yo me encargué que eso sucediera, pues de esta forma no

☐ Alonso y Santibáñez reconocen que se equivocaron en la sanción

habrá nada que me impida viajar al extranjero cuando se concrete una oferta. De la misma manera, no se habló nada de que si yo soy transferido tengan que facilitarme para la selección".

¿Está físicamente a punto para jugar ante el Valencia?

"Pese a que tengo un pequeño dolor en la pierna creo que voy a jugar, porque si me llamaron supongo que fue para ser titular. ¿Con quién? El compañero me da lo mismo y eso sólo lo puede decidir el técnico. Del Valencia los conozco a todos porque jugué contra ellos en España. Incluso con el chico Solsona fuimos compañeros y

amigos cuando estuve en el Español".

Finalmente, ¿No estás resentido con alguien?

"El deporte y la vida me han enseñado a mirar las cosas con demasiada frialdad. Me dolió mucho ciertas cosas que se dijeron y escribieron, más por mi familia, mi esposa, mis padres, mis hijas que por mí mismo. Yo tengo que estar debidamente firme para resistir to-

das estas cosas. Cuando se alcanza un primer plano y se es hombre noticia, hay que saber equilibrarse muy bien en la cuerda. No tengo resentimientos contra nadie. Siempre mi conciencia estuvo tranquila. Son otros los que podrán tener problemas, pero yo no me preocupo de ellos. Tengo demasiadas cosas importantes a mi alrededor para desviar mi atención a cosas menores.

Así, con bastante seriedad pero sin perder esa personalidad tan propia, Carlos Caszely "celebró" su retorno a la selección. Enfatizando que -pese a Santibáñez y su perdón a "jalisco"- "ahora las condiciones las pongo yo..."



CITA DE ASTROS.— Carlos Caszely y Mario Alberto Kempes, pilotos de ataque de Chile y Valencia, respectivamente, se encontraron ayer en el complejo deportivo Juan Pinto Durán. Esta noche ambos estarán frente a frente en el Estadio Nacional. El chileno reaparece en la selección nacional.

27 heridos en choque múltiple

CURICO.— (Por Fernando Sarmento, corresponsal).— Veintisiete personas, en su mayoría estudiantes, resultaron heridas en un espectacular choque que se produjo en calle Camilo Henríquez esquina de Yungay. Cuatro de los heridos están graves. Un microbús, dos automóviles y una bicicleta, resultaron dañados.

El accidente se produjo poco después de las ocho de la mañana, cuando el microbús patente PAF-79 que llevaba a Curicó numerosos estudiantes de Teno y era conducido por Miguel Molina Fariñas, debido al exceso de velocidad no respetó la luz roja, yendo a impactar al automóvil Peugeot 404, patente GML-89 de Santiago, que era conducido por Jorge León Aedo. Luego al taxi patente PPE-6, manejado por Eliseo Orellana y destruyendo, finalmente, una bicicle-

ta en la que viajaba Gustavo Bustamante. El microbús quedó volcado sobre el automóvil.

En el hospital de Curicó se informó que hasta ese establecimiento llegaron veintisiete heridos, cuatro de ellos graves. Ellos son Guillermo Barrera Valenzuela, 16 años, estudiante, con traumatismo encefalo craneano; Juan Pavez Pérez, TEC; Carmen González Garrido, 69 años, fracturas múltiples; Jorge León Aedo, 20 años, TEC, contusión renal, heridas cortantes y erosiones múltiples. Quedó internado en la unidad de tratamiento preferencial.

Además, a consecuencias del choque resultaron otras veintitrés personas con heridas leves, de las cuales cuatro son adultas. El resto lo componen estudiantes. Luego de recibir la

(Pasa a la Pág. 16A)



Estado en que quedó el bus que provocó el accidente de ayer en pleno centro de Curicó. La foto da una idea de la violencia del impacto de la máquina contra los otros vehículos.

Abel Alonso desafía a dirigentes

Abel Alonso, presidente de la Central de Fútbol, desafía a los dirigentes de Universidad Católica y Santiago Wanderers a que den la cara en el Consejo de Delegados de mañana.

(Inf. Pág. 3C)

I.P.C. de julio: sólo 2%

Sólo en un 2 por ciento varió el Índice de Precios al Consumidor durante el mes de julio pasado. La información en tal sentido la proporcionó el Director Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro, quien agregó que el IPC acumulado desde abril a julio alcanza al 9,1 por ciento.

(Inf. Pág. 16A)

Recuerdan bombardeo a tómico a Hiroshima

Miles de japoneses a los que se sumó un centenar de activistas antinucleares del resto del mundo, se reunieron en Hiroshima en ocasión del 35 aniversario del estallido de la bomba atómica que arrasó a esa ciudad. En la ceremonia el alcalde de Hiroshima hará un llamado a los líderes mundiales para celebrar una conferencia de la paz.

(Inf. Pág. 7A)

Exploran uranio en el Norte

En áreas seleccionadas del Norte Grande, la Comisión Chilena de Energía Nuclear busca uranio y otros minerales radiactivos. Los lugares donde se busca este mineral han sido calificados de "interesantes" para la posibilidad de hallar yacimientos de importancia.

(Inf. Pág. 16A)

Israel irá al diálogo con Egipto

En un aparente intento de limar asperezas con Egipto, a raíz de la controvertida ley sobre Jerusalén, Israel anunció que está dispuesta a tratar todo tipo de asuntos dentro de las negociaciones de paz en el Medio Oriente. Esto querria decir que la Ciudad Santa no quedaría excluida de las conversaciones con Egipto.

(Inf. Pág. 4A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Represión al terrorismo

Una orden energética para reprimir al terrorismo, sea cual sea la tendencia, fue dispuesta por el Gobierno. Así lo dio a conocer ayer el Presidente de la República, general Augusto Pinochet Ugarte, luego de la reunión que sostuvo con los integrantes de la Junta de Gobierno, altos Mandos de las Fuerzas Armadas y de Orden, Secretarios de Estado y autoridades regionales, en el edificio Diego Portales.

Aumento de sueldos

Un aumento de sueldos del 8 por ciento en términos reales experimentó el índice de salarios y sueldos en mayo pasado con respecto a igual mes del año pasado, deflatingo el IPC entre ambas fechas, informó el director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro.

Incendio intencional

El Departamento Técnico de Prevención e Investigaciones de Incendios del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar, entregó ayer en la mañana un informe que determina que el siniestro que destruyó el edificio de administración del cementerio "Santa Inés" fue intencional. El comunicado indica que los autores emplearon un soplete para abrir la caja de fondos y ese elemento habría provocado el fuego.

IPC del dos por ciento

El Índice de Precios al Consumidor experimentó una variación del dos por ciento en el pasado mes de julio, anunció el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro. La incidencia de los distintos rubros fue de 1,4 por ciento en alimentación; 0,2 en vivienda; 0,1 en vestuario y 0,3 por ciento en varios.

Corte de agua

Mañana jueves, entré las 14 y 17 horas, se producirá un corte en el suministro de agua potable en un sector de la comuna de Providencia. EMOS informó que por trabajos en ejecución, el corte afectará al sector comprendido por el norte, Avenida Carmen Silva; por el sur, Las Hortensias; por el Oriente Tobalaba y por el poniente, Hernando de Aguirre.

Escuela para niños limitados

Con la asistencia de la señora Margarita Riofrio de Merino, Presi-

denta de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL) será inaugurada hoy una Escuela para niños deficientes mentales. El establecimiento que se denominará Escuela N° 423, fue construido por el Ministerio de la Vivienda y entregado en marzo último al Ministerio de Educación. Esta obra beneficiará a la comuna de Pudahuel.

Operativo cívico-militar

El Comando de Ingenieros del Ejército se encuentra participando en un operativo de acción cívica que beneficia a pobladores de la comuna de Pudahuel en esta capital.

Los trabajos consisten esta vez en mejoramiento de vías de comunicación, ampliación y habilitación de servicios sanitarios y reparaciones diversas a viviendas en el sector del campamento "Bernardo O'Higgins" en San Pablo, altura del 5.500.

Cobre

Las naciones miembros del Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, acordaron fijar como permanente su política de cobrar premios sobre las cotizaciones de la Bolsa de Metales de Londres, según informó el Vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre, general Rubén Schindler. La estrategia había sido aplicada por Chile desde hace dos años y apoyada por el CIPEC a partir de 1979, a base de la mejor calidad del cobre nacional y el cumplimiento irrestricto de los plazos de entrega.

REGIONES

Momias en Toconao

Siete momias que datan del año 3.170. A.C. fueron encontradas en un cementerio indígena a sólo 4 kilómetros al sur de Toconao por el sacerdote arqueólogo George Serrano, cura párroco de San Pedro de Atacama y actual director del Museo Arqueológico "Padre Gustavo Le Paige", de la Universidad del Norte.

Muestras de restos fósiles de uno de los indígenas momificados fueron enviados al Japón para calcular la edad exacta de este sensacional descubrimiento. Las muestras fueron sometidas al radiocarbono 14.

Las momias fueron encontradas en posición de cubito dorsal o semicubito y no en cuchillas, como tradicionalmente aparecen en los cementerios indígenas de la zona precordillerana, en la I Región.

Primera Dama en Antofagasta

Más de 60 mil niños chilenos reciben atención en los jardines infanti-

les que atienden con dedicación cientos de voluntarias en todo el país, destacó la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet al inaugurar el seminario interregional de la fundación "Graciela Letelier de Ibáñez CEMA Chile" que se desarrollará durante toda la semana en Antofagasta.

Vuelve Cristo a Iglesia porteña

El milagroso Cristo crucificado de la iglesia La Matriz de Valparaíso volvió a ocupar su lugar después de nueve años en que el templo no podía ocuparse por los graves deterioros recibidos en el sismo del 7 de julio de 1971. Los fieles del sector realizaron una procesión por plazas y calles adyacentes retornando al templo para entrar por la puerta principal, siendo recibido en el interior del templo con aplausos por los feligreses que repletaron las tres naves de la parroquia.

ESPECTACULOS

"Hello Dolly"

El 13 de agosto se estrenará en el teatro Opera la comedia musical "Hello Dolly" con Silvia Piñero en el rol estelar. Acompaña a la conocida actriz Walter Kliche, Mónica de Calisto y un gran elenco, quienes fueron dirigidos por el director Miguel Frank. En estos momentos, la obra se encuentra en pleno ensayo y Paco Mairena supervigila las coreografías de "Hello Dolly".

Regresa Vidiella

A fines de mes debutará en el teatro Carriola la obra "Ochenta mil hojas", original de José Pineda. La pieza contará con un reparto de 25 actores, entre los cuales figura Tomás Vidiella, quien tiene el rol estelar y además dirige la puesta en escena.

"Aplauso"

"Mentira", del autor e intérprete Buddy Richards, es el tema ganador de la segunda etapa de la competencia musical del programa de Canal 13, "Aplauso". Según los asistentes, los responsables y la prensa especializada, esta emisión cumplió con los objetivos planteados por el equipo y superó las expectativas trazadas en sus inicios. Los estelares, todos internacionales, fueron Ricardo Cocciant, Cardozo y Gianni Bella.

Jazz

"El Gran Baile" del lunes de Televisión Nacional revivió el período comprendido entre los años 30 y 45, donde las grandes orquestas tuvieron su apogeo. El foxtro, inmerso en este ritmo, fue revivido a través de Luz Eliana, Patricio Benán, Gloria Simonetti y Fernando Trujillo. Los internacionales Ray Anthony y Duffy Jackson lograron emocionar a los presentes, quienes vivieron una importante etapa de sus vidas en la década del 50.

HIPICA

Boleto único

Tal cual expresáramos claramente ayer, el boleto único del Club Hípico entrará en vigencia a partir de la reunión de hoy. El sistema consiste en que todas las cajas vendrán boletos que el apostador determinará, posterior al resultado de la carrera, cuál será el destino de éstos. Esta modalidad se da en los juegos de fantasía. Triple y "5 y 6".

Pozo millonario

Un atractivo muy especial presenta la jornada de hoy en el recinto de la Avenida Blanco Encalada al haber de pozo en la "5 y 6" la cantidad de 4 millones, 993 mil, 60 pesos, que sumado al juego de la reunión puede ascender hasta los siete millones.

Carreras

A partir de las 15.15 horas se dará inicio al programa de carreras en el Club Hípico de Santiago compuesto por once competencias. El máximo evento es el Especial Handicap, "Premio República del Ecuador" sobre los 1.100 metros. En esta ocasión Belladeli no competirá.

DEPORTES

Vuelta al Norte

La competencia ciclista de mayor esfuerzo físico del continente se largará el próximo domingo desde la playa de camiones gigantes de 170 toneladas con la presencia de dos equipos extranjeros. Se trata de la "Vuelta Ciclista al Norte Grande" cuya largada y salida será durante cinco días al mineral de Chuquibambilla. Ratificaron sus participaciones los equipos de Bolivia, Salta, Argentina y 14 equipos de todo el país, especialmente el Campeón "Pilsener Cristal" que ya se encuentra entrenando en la zona.

"Boxeo de Gala"

Benedicto Villablanca, melipillano, campeón de Chile en la categoría liviano juniors y Raúl Astorga, el veterano ex-monarca de los plumas animarán el combate estelar de la jornada de hoy en el programa "Boxeo de Gala" a realizarse en el Casino Flamingo desde las 21 horas, con un interesante programa de combates de preliminares. El semifondo en la categoría liviano Lindor Venegas con Andrés Cartes.

Bien la "UC"

Optimista sin lesionados, trabajó ayer el plantel superior de Universidad Católica bajo las órdenes de su coach Andrés Prieto. La victoria conseguida el domingo en Viña del Mar frente a Everton, dejó al cuadro "cruzado" en una situación positiva en cuanto a optimismo y seguridad en sus próximos desplazamientos.

EL MUNDO

Apelan al Papa

Alrededor de 40 hombres y mujeres acamparon frente a la misión diplomática Vaticana en Teherán, reclamando una medida del Papa Juan Pablo II en favor de los estudiantes iraníes arrestados en los Estados Unidos y en Gran Bretaña. Un vocero señaló que los manifestantes, miembros de la sociedad de trabajadores textiles, continuarán "hasta que el Papa haga algún esfuerzo".

Funerales en Bolonia

Un fiscal investigador del atentado terrorista que causó 76 muertes en la estación ferroviaria de Bolonia dijo que los trámites judiciales podrían extenderse hasta mediados de la década. Mientras tanto, esta ciudad llorosa, se preparaba para los funerales de las víctimas, que encabezarán el presidente Sandro Pertini y el Primer Ministro Francesco Cossiga.

35 años de Hiroshima

Miles de japoneses a los que se sumó un centenar de activistas antinucleares del resto del mundo se reunieron en esta ciudad en la víspera del 35° aniversario del estallido de la bomba atómica que arrasó a Hiroshima. El alcalde aprovechará la ceremonia para convocar a los líderes de USA, URSS y otros países a una conferencia mundial de la paz.

Cáncer y medio ambiente

Científicos suecos están en condiciones de establecer conexiones entre el cáncer y los factores del medio ambiente con un sistema de coordinación que se considera único en el mundo. El informe confirma la teoría de que los habitantes urbanos son más frecuentemente afectados por cáncer de pulmón, colon, pecho, abdominal y de vejiga que los residentes rurales.

Apertura israelí

En un aparente intento de limar asperezas con Egipto, a raíz de la cuestión de Jerusalén, Israel anunció que está dispuesto a tratar todo tipo de asuntos dentro de las negociaciones de paz en el Medio Oriente. Ese propósito está contenido en una declaración entregada por un vocero de la cancillería que, aparentemente, quiso decir que la controvertida ley sobre Jerusalén no implicaba que vaya a quedar excluida de las negociaciones con los egipcios.

Denuncia japonesa

La agencia japonesa de Defensa puso de relieve el fortalecimiento militar soviético en el este asiático, y dijo que Japón necesita aumentar el poder de sus fuerzas armadas como miembro del bloque occidental. Añadió que esto es una amenaza potencial para Japón y que ha afectado el equilibrio de poderes con Estados Unidos en la región.

GENTE

POR SANDRA



SERGIO LOPEZ ANDINO

Siempre ha soñado con el campo. Le atrae la tranquilidad que encuentra en él, quizá en busca de esa paz que en sus casi treinta años de servicio en Endesa no ha podido lograr, puesto que su trabajo le demanda mucho tiempo, aunque para él significa toda su vida.

Nació en Santiago, en 1923, se crió en Puente Alto y estudió en la Escuela Pública hasta cuarta preparatoria, de allí pasó al Liceo Lastarria hasta completar su enseñanza media.

Más tarde ingresó a la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile donde egresó en 1949 como ingeniero civil con mención en Estructuras.

El primero de diciembre cumple 29 años en Endesa. Su carrera ha tenido una dilatada trayectoria, participó en la construcción de centrales hidráulicas en Antuco, en termoelectricas en Guayacán, en la construcción de la línea del Toro a Charrúa. Se inició en la empresa trabajando en Guayacán, de allí pasó a Abanico donde ejerció en mantenimiento central. "En esa época había que mantener los canales en funcionamiento porque teníamos problemas de derrumbes y aludes". En 1953-56 construyó una obra de regulación.

En la actualidad, Sergio López Andino es ingeniero jefe de la construcción de la Central Hidroeléctrica Antuco, ubicada en la zona hidrográfica del Laja. Esta central comenzará a operar el próximo año y hasta que entre en función Colbún-Machicura será la central más grande de Chile.

Una vez terminado "Antuco" se trasladará el equipo completo a Calbún o Pehuenche. "Nosotros los de construcción cuando terminamos una faena nos trasladamos a otra y quedan en el lugar el personal de operación y mantenimiento".

El profesional es casado y tiene cinco hijos cuyas edades fluctúan entre los 13 y los 31 años. "Me quedan pocos años para jubilar y creo que hay que hacerlo para dejar el lugar a otros", señala el profesional, pero su dinamismo, apariencia y óptimo trabajo nos hacen pensar que no es una persona que está cansada y a punto de jubilar, sino que por el contrario, Sergio López luce como una persona activa a la que le quedan muchos años de positiva labor por delante.

VIDA SOCIAL

REGRESO AL PAIS

Enrique Angel De Renzis comunica de su regreso al país. El señor De Renzis asumirá de nuevo la representación general de Aerolíneas Argentinas para Chile.

COMIDA DE AGRADECIMIENTO POR APOYO A TELETON

Mario Kreutzberger B. y señora tienen el agrado de invitar a los Directores de los Medios de Comunicación a una comida que ofrecerán en su residencia de Camino La Fuente 1436, el viernes 8 del presente a las 20.00 horas, con el objeto de agradecerles su constante apoyo a Teleton e informarles los detalles de la próxima campaña.

MATRIMONIO MANDIOLA SERRANO HUBNER GUZMAN

Adrián Mandiola Fuenzalida, María Inés Serrano Symon, Jorge Ivan Hübner Gallo participan el matrimonio de sus hijos Andrés Hübner Guzmán e Isabel Margarita Mandiola Serrano. La ceremonia religiosa se efectuará en la Parroquia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822) el viernes 8 de agosto a las 20.30 horas. No habrá recepción.

MESA REDONDA

El Embajador de Su Majestad Británica señor John Heath CMG tiene el agrado de invitar a asistir a una sesión mesa redonda, presidida por el señor Manuel Valdés Valdés, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, con la destacada participación del Ministro de Estado de Comercio Británico señor Cecil Parkinson M.P. y del Presidente del Banco Central de Chile señor Alvaro Bardón Muñoz. La sesión versará sobre las perspectivas de intercambio anglo-chileno - se efectuará en el Salón Etoile (7° piso) del Hotel Sheraton San Cristóbal el martes 12 del presente desde las 9.00 a 10.30 horas.

CLUB DE LA UNION

Se recuerda a los contertulios que el próximo viernes 8 de agosto se llevará a efecto el almuerzo a bordo del B.E. Esmeralda por invitación del almirante don Raúl López Silva. A las 10 horas saldrá un bus de la puerta del Club.

COCTEL

En honor del Ministro de Comercio Británico señor Cecil Parkinson, el Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional ofrecerá un cóctel el 11 del presente a las 19.30 horas en Santo Domingo 689.

EL TIEMPO



El pronóstico para el resto del territorio es el siguiente:

ARICA-LA SERENA. Costa cubierto, variando a parcial. Interior despejado.

LA SERENA-QUINTERO. Despejado variando a parcial.

QUINTERO-CURICO. Parcial variando a cubierto.

CURICO-TEMUCO. Cubierto, con precipitaciones.

TEMUCO-PUERTO MONTT. Cubierto variando a nublado, con chubascos.

PUERTO MONTT-BALMACEDA. Nublado con chubascos.

BALMACEDA-PUNTA ARENAS. Parcial variando a nublado.

TERRITORIO ANTARTICO. Cubierto con nevadas.

ISLA DE PASCUA. Parcial.

CORDILLERA CENTRAL. Parcial variando a cubierto.

CONTAMINACION

Estación de Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permissible
1° (Estado con Agustinas) Monóxido de Carbono		16 PPM	55 PPM
3° (Monjitas 689) Índice de Acidez		79 microg/m ³	70 microg/m ³
4° (Santo Domingo 398) Índice de Acidez		42 microg/m ³	70 microg/m ³
3° (Monjitas 689) Índice de Suciedad		132 microg/m ³	100 microg/m ³
4° (Santo Domingo 398) Índice de Suciedad		28 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas y registrada en la estación de muestreo N°1 (PPM: Partes Por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Bolivia suprime festejos de independencia

LA PAZ, AGOSTO 5 (LATIN).— Las autoridades militares dispusieron suprimir mañana las habituales ceremonias de conmemoración del 155° aniversario de la independencia de Bolivia, limitándolas a un embanderamiento general por dos días y un rito al país del Presidente de la Junta Militar, general Luis García Meza.

Tradicionalmente, este tipo de aniversario incluye en Bolivia desfiles cívicos y estudiantiles. Sin embargo el Gobierno Militar que en nombre de las Fuerzas Armadas retomó el 18 de julio el control del país tras un fallido proceso democrático que incluyó tres elecciones en dos años, redujo al máximo los actos públicos.

El Gobierno de García Meza anunció la semana pasada la suspensión del desfile estudiantil tras afirmar que detectó un presunto plan "terrorista de extrema izquierda", cuyas prime-

ras víctimas, dijo, debieron ser jóvenes participantes en ese acto.

Este 6 de agosto debió quedar consolidado el tortuoso retorno democrático en Bolivia con la asunción de un presidente constitucional, sin embargo, un golpe militar frustró el proceso el 17 de julio.

La depuesta Presidente Lidia Gueiler, quien todavía se halla asilada en la sede de la Nunciatura Apostólica en esta capital, debió transferir el mando constitucional a uno de los tres candidatos presidenciales más votados en el comicio celebrado el 29 de junio.

Este debía ser designado por el Congreso Nacional, después que ninguno de los aspirantes alcanzó en las urnas la mayoría absoluta de los sufragios (50 por ciento más uno).

La mayoría relativa de esa elección fue ganada con un 38.7 por ciento de los votos por el candidato de la iz-

quierista Unidad Democrática y Popular (UDP), Hernán Siles Zuazo.

Siles Zuazo, de 66 años y actualmente en la clandestinidad en algún lugar de Bolivia, tenía la mayor opción para ganar la elección presidencial legislativa y se estima que fue, aparentemente, el motivo de la insurrección militar.

La Junta Militar, presidida por el comandante del Ejército, General Luis García Meza, sostuvo reiteradamente el carácter "fraudulento" del comicio popular y se dispone a emprender la búsqueda de una "democracia a la boliviana", que no tiene plazos aunque sí objetivos, según reiteradas declaraciones oficiales.

La Iglesia Católica boliviana lamentó en una declaración difundida el 27 de julio la interrupción del orden constitucional, "que con tanto sacrificio se iba realizando", y exhortó al Gobierno Militar a la "pronta cre-

ación de un clima propicio para que dicho orden se restableciera lo antes posible".

Los obispos bolivianos abogaron vigilar el respeto de los derechos humanos y anunciaron que una comisión eclesástica se preocuparía de visitar a los detenidos, acelerar su libertad, así como garantizar su seguridad y buen trato.

Hasta ahora, ningún informe oficial estableció el número de detenidos luego del cambio de gobierno, pero el Ministro de Informaciones, Fernando Palacios, declaró ayer que la Secretaría de Estado del Interior haría conocer una nómina completa "en las próximas horas".

Palacios denunció que una "conjuración internacional extremista" tiende a desprestigiar al Gobierno de la Junta Militar a través de una campaña "informativa calumniosa" y acusó al embajador de los Estados Unidos, Mar-

vin Weissman, de utilizar los canales oficiales diplomáticos para enviar informaciones periodísticas a medios privados del exterior.

Weissman se marchó de Bolivia el 20 de julio, después que su gobierno decidió retirarlo y suspender la casi totalidad de su ayuda militar y financiera a este país, en represalia por la interrupción del proceso democrático.

RESPALDO

LA PAZ, agosto 5 (AP).— El comandante del poderoso regimiento "Tarapacá", que según rumores estaba en rebeldía contra el actual régimen militar, expresó hoy su "total y absoluto respaldo" al presidente Luis García Meza.

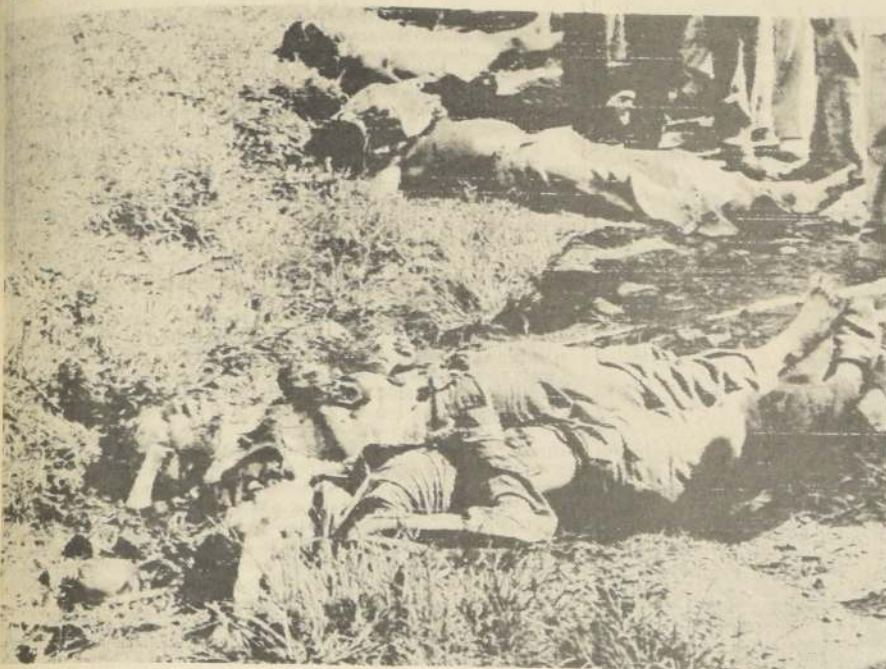
El teniente coronel Arturo Doria Medina, jefe de ese cuartel, el más grande del país, manifestó su adhe-

sión a García Meza en una reunión-desayuno efectuada en el mismo regimiento, ubicado estratégicamente en la zona alta de La Paz.

GOBIERNO EN EXILIO

LA PAZ, Agosto 5, (ANSA).— Hernán Siles Zuazo, el vencedor de las elecciones presidenciales del 29 de junio pasado, anunció hoy la formación de un gobierno de unidad nacional en la clandestinidad.

Siles Zuazo hizo llegar un comunicado a los periodistas extranjeros actualmente en La Paz, informando sobre su decisión. En el documento afirma que la dimisión de la Presidenta Lidia Gueiler únicamente podía ser aceptada por el Parlamento y que en consecuencia nadie la ha reemplazado en el cargo, cuyo término legal expira mañana, seis de agosto.



Cinco cadáveres con el rostro destrozado a machetazos a 75 kilómetros al oeste de San Salvador. El derechista "Escuadrón de la Muerte" (EM) se responsabilizó de los asesinatos. Los cuerpos presentaban señales de torturas. (RADIOFOTO UPI).

San Salvador

Arrojan cadáveres mutilados frente a cine

SAN SALVADOR, Agosto 5 (LATIN).— Cuatro cadáveres decapitados fueron arrojados hoy frente a un cine en la zona céntrica de San Salvador, con carteles en los que se leía que esas personas fueron ejecutadas por un escuadrón derechista por su complicidad en el secuestro del embajador sudamericano aquí, Archibald Farmer Dunn.

El Ejército Secreto Anticomunista, uno de los varios grupos de ultra derecha que llevan a cabo una guerra clandestina contra las organizaciones de izquierda, informó haber condenado a los cuatro hombres por ser miembros del movimiento guerrille-

ro Frente Popular de Liberación (FPL), que secuestró en noviembre al embajador.

El FPL pide un rescate de 20 millones de dólares por el diplomático.

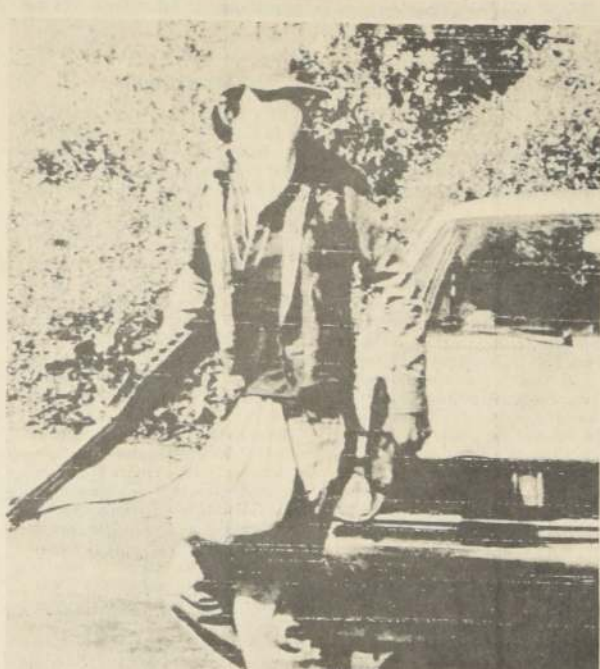
Una gran multitud se amontonó alrededor de los cadáveres para leer los comunicados de los asesinos, que solicitaban a las autoridades que identificasen las víctimas para probar que ellos "no son vulgares asesinos de derecha, sino que tratan de poner fin a la violencia".

Se estima que este año han muerto 2,000 personas en medio de la ola de violencia política que conmueve a El Salvador.

Otros siete cadáveres fueron encontrados durante la noche en varias partes del país, dijo la policía.

Los carteles escritos a mano que se hallaron sobre los cuatro decapitados, firmados por el general Maximiliano Hernández Martínez Brigade, del autodenominado Ejército Anticomunista, decían que Juan Chacón, uno de los máximos líderes guerrilleros de El Salvador, se les había escapado de las manos.

Chacón, líder del Bloque Popular Revolucionario (BPR), acaba de retornar de un viaje por Europa y las Américas que efectuó en busca de apoyo para las organizaciones de iz-



Un guerrillero del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), armado con una escopeta automática, participa en el bloqueo de una autopista, a 70 kilómetros al oeste de San Salvador, interrumpiendo el tránsito durante una hora. (RADIOFOTO UPI).

quierda que tratan de derrocar a la Junta Cívica Militar que gobierna El Salvador.

La Junta, que tomó el poder en octubre después de derribar al Presidente Carlos Humberto Romero, prometió adoptar un camino moderado, introduciendo medidas democráticas en este país centroamericano.

También decretó reformas agrarias y financieras a principios de este año, pero al mismo tiempo se vio enfrentada a la oposición de la izquierda contra su Gobierno. Los diplomáticos en El Salvador creen que la Junta ha mostrado recientemente una creciente simpatía con la derecha, que ha do-

minado durante largo tiempo este país densamente poblado.

La izquierda se ha esforzado por fomentar una insurrección popular en gran escala, similar a la que el año pasado produjo el derrocamiento del régimen del Presidente Anastasio Somoza en la vecina Nicaragua.

ELECCIONES

SAN JOSE, COSTA RICA, Agosto 5 (LATIN).— La Junta Revolucionaria de Gobierno de El Salvador convocará a elecciones generales dentro de un año y medio, a finales de 1981 o a principios de 1982, reveló José Miguel Alfaro, vicepresidente de Costa Rica.

Reagan define la política conservadora ante los negros

NUEVA YORK Agosto 5 (AP).— Periclitado de que su política conservadora es contemplada como anti-negra, el candidato presidencial republicano Ronald Reagan instó hoy a los grupos minoritarios a "mirar más allá de los clichés", hacia los programas económicos de su partido.

Reagan bosquejó su plan de "reindustrializar las ciudades" en un discurso que pronunció ante la convención de la Liga Nacional Urbana.

Reagan reconoció en su discurso que "se perciben barreras entre mis opiniones políticas y las aspiraciones de los negros norteamericanos".

Pero dijo al grupo defensor de los derechos civiles que estas barreras son en su opinión falsas, e instó a su auditorio a "mirar más allá de los clichés" y tomar en cuenta lo que su enfoque republicano conservador ofrece a los negros.

"Para demasiada gente, la noción de conservador ha venido a significar 'anti-pobre y anti-negro', expresó Reagan.

"Quizás algunos de ustedes se pregunten si un conservador siente realmente simpatías y compasión hacia las víctimas del infortunado social y económico y la discriminación racial".

"Si la opinión que tienen de mí es la de un conservador de caricatura, es posible que se sorprendan de la amplitud de cuestiones en que coincidimos", añadió.

Reagan centró su discurso en la noción de que tanto a los negros como a los blancos les irá mejor si el país adopta su filosofía económica de menos regulaciones gubernamentales además de reducciones tributarias, a fin de estimular los empleos y aliviar la carga fiscal que pesa sobre los asalariados.

"Creo que la política de la jefatura del Partido Demócrata en estos últimos cuatro años ha producido la amenaza más peligrosa hasta ahora para el progreso de los negros, una economía en recesión", dijo Reagan, y aludió al coeficiente de desempleo entre los negros que asciende al 14,2 por ciento.

"La inflación se ha convertido en un desastre para las personas de ingresos bajo y medios, especialmente los negros, que justamente comenzaban a ascender la escalera económica".

"La subida espectacular en los tipos de interés sobre préstamos y los precios astronómicos de las viviendas han obligado a un incalculable número de familias negras a abandonar el sueño de tener su propio hogar", dijo.

Problemas aduaneros tratará seminario de CEPAL en Chile

MONTEVIDEO, Agosto 5, (ANSA).— El director de Legislación Aduanera de la Comunidad Económica Europea (CEE), Alberto Hazeloop, inició hoy aquí una gira por cuatro países del Cono Sur, para interiorizarse de los problemas aduaneros y de transporte y preparar un informe con sus recomendaciones para superarlos.

El funcionario fue invitado por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) en cuya sede de Santiago de Chile se realizará a fines de mes un seminario en el que se analizarán sus conclusiones.

Hazeloop, de nacionalidad holandesa, visitará, además de Uruguay, Chile, Argentina y Paraguay.

Su objetivo es tomar contacto con las autoridades aduaneras y de

transporte de estos países e identificar los problemas que afectan al transporte terrestre y fluvial y que en cierta medida restringen o impiden el flujo de mercancías, equipos de transporte y tribulaciones.

En principio el funcionario se manifestó inclinado a sugerir a los países del Cono Sur su incorporación al sistema TIR que, dijo, facilita los pasos por la frontera y dinamiza las comunicaciones y por tanto el comercio.

"La simplificación de los trámites aduaneros que implica la adopción del sistema TIR se traduce, además, en un precio más bajo de las mercancías", subrayó el funcionario.

Señaló que en octubre, cuando los Ministros de Transporte de los países del Cono Sur se reúnan en Brasilia, decidirán en definitiva sobre la adopción o no del sistema propuesto.



Ronald Reagan habla durante la convención anual de la Liga Urbana. (Radiofoto UPI)

Nuevos asesinatos en Guatemala

GUATEMALA, 5 Ago. 80 (DPA).— La abogada Irma Yolanda Reyes (31), secretaria de un juzgado del ramo penal, fue asesinada por varios desconocidos cuando bajaba de un autobús.

La joven profesional, según cuenta hoy la prensa, regresaba de sus labores diarias en el edificio de tribunales de la capital guatemalteca, cuando fue atacada por desconocidos, quienes la ametrallaron por la espalda.

Según el diario "El Gráfico", un testigo relató que sólo pudo ver cuando dos hombres escapaban a bordo de un vehículo estacionado cerca del lugar del asesinato.

Con este crimen suman ya dos los profesionales asesinados en las últimas 24 horas en Guatemala.

ASESINADO PERIODISTA

GUATEMALA, Agosto 5 (AP).— El periodista Mario Ribas Montes, gerente general del diario "El Imparcial", murió hoy al ser ametrallado cuando se dirigía a su residencia, informaron las autoridades.

Ribas Montes, de 60 años, recibió varios impactos y aún con vida en su propio carro fue conducido por un bombero al Hospital General de San Juan de Dios, pero falleció al llegar sin recibir asistencia médica.

Ribas Montes había salido pocos minutos antes del edificio del diario en el cual laboró por muchos años y últimamente estaba designado como gerente general, y además escribía diariamente una columna en la cual abordaba los problemas nacionales.

Ribas Montes fue Secretario de Información de la Presidencia, durante los últimos tres años de la gestión presidencial del General Carlos Manuel Arana Osorio (1970-74).

Durante el Gobierno del General Eugenio Laugerud García (1974-78) fue embajador de Guatemala en Honduras y posteriormente se reincorporó a "El Imparcial".

El periodista asesinado fue corres-

pional de la United Press Internacional (UPI) por más de 25 años, fue uno de los fundadores de la Asociación de Periodistas de Guatemala (APG), de la cual fue varias veces presidente.

Las autoridades fueron informadas que el automóvil de Ribas Montes fue bloqueado por otro vehículo desde el cual varios desconocidos hicieron uso de sus armas de fuego. Tampoco descartaron la participación de otros asesinos que se conducían a bordo de motocicletas.

El mes pasado fueron asesinados violentamente otros periodistas, entre ellos Marco Antonio Cacao Muñoz y Jesús Marroquín Castañeda, quienes fueron también directivos de la APG.

Luchas minan a régimen de Afghanistan

Nueva Delhi, Agosto 5 (UPI).— Ataques sorpresa contra funcionarios soviéticos y afganos y enfrentamiento entre facciones rivales del partido comunista, causaron casi 100 muertos la semana pasada en Kabul, señalan hoy informes llegados desde la capital de Afghanistan.

Refugiados afganos que huyen del país dicen que la lucha en la capital se intensificó en las últimas semanas.

Diplomáticos y viajeros provenientes de la ciudad dicen que las fuerzas soviéticas intensificaron las medidas de seguridad desplegando tanques y puntos de control de tránsito a las entradas de la ciudad.

"Los disparos se escuchan sólo de noche", comentó un padre de familia con varios parientes que salió recientemente.

"El fuego de ametralladoras y cohetes es peor cada noche. A veces uno escucha que alguien corre y espera que escape, pero entonces se oyen los disparos".

El hombre vivía en el barrio Kote Sanghai, de Kabul, un sector de clase media alta cerca de la universidad de Kabul. Señaló que él y su familia dejaron todas sus pertenencias para confundir a los oficiales afganos y soviéticos que allanaron su casa.

Otras fuentes afganas, entre ellas viajeros provenientes de Kabul, informaron que la lucha entre la fracción Parcham, del Presidente Babrak Karmal, y los Khalqis, respaldados por los militares, se intensificó en las últimas semanas.

Un viajero dijo que sabía de al menos 30 muertos entre los miembros del sector Parcham, entre el viernes y el lunes, cuando dejó Kabul.

"Si yo sé eso, se puede estar seguro que hubo otros", dijo el hombre, que tiene vinculaciones con dicho sector.

Las fuentes, que antes estimaban 10 a 15 muertes diarias en Kabul, dijeron que contaron casi 100 ataques fatales contra miembros del partido y funcionarios menores, cometidos por rebeldes musulmanes armados en la última semana.

Un mensajero afgano que llegó el lunes desde Kabul dijo que un asesor soviético, que se supone era el cerebro de la infiltración de la inteligencia rusa en los grupos rebeldes afganos, fue baleado el martes pasado en el suburbio de Karet Char, de la capital.

Cuestionan imagen de Inglaterra

LONDRES, Agosto 5, (UPI).— La imagen de Gran Bretaña como un país de altos impuestos, gran sector estatal y bajo nivel de vida, resultó cuestionado hoy con una publicación del Banco Lloyds.

El informe señala que el ingreso impositivo británico fue de sólo el 36 por ciento del producto bruto en 1979, lo cual ubica al país en el undécimo puesto entre las 24 naciones de la organización para la cooperación económica y el desarrollo, después de los escandinavos y las naciones de la Comunidad Económica Europea, excepto Italia, Irlanda y Austria.

El gasto oficial cayó al 42 por ciento, contra el 51 por ciento registrado en 1975.

El nivel de vida de Gran Bretaña está sólo un 9 por ciento por debajo de los niveles del Mercado Común, y parejo con Japón, pero muy lejos de Estados Unidos y los países escandinavos.

Pero Gran Bretaña viene sufriendo más inflación, dice el Lloyds, y en los últimos 10 años creció más lentamente que otros países industriales.

Apertura israelí a diálogo con Egipto

JERUSALEN. Agosto (AP).— En un aparente intento de limar asperezas con Egipto a raíz de la cuestión de Jerusalén, Israel anunció hoy que está dispuesto a tratar todo tipo de asunto dentro de las negociaciones de paz en el Medio Oriente.

Ese propósito está contenido en una declaración entregada por un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, en el que Israel reitera su posición de que Jerusalén "no es parte de la autonomía", que afectaría a 1,2 millón de palestinos que viv en la zona ocupada de la margen occidental del río Jordán y la Franja de Gaza.

Lo que el vocero aparentemente quiso dejar establecido es que la controversia sobre Jerusalén, aprobada la semana pasada por el Knesset (Parlamento), no implica que vaya a quedar excluida de las negociaciones con los egipcios.

El Ministro egipcio de Relaciones Exteriores Kamal Hassan Aly reiteró en El Cairo que "Jerusalén es parte de las conversaciones sobre autonomía. El sector oriental de Jerusalén es parte de las tierras ocupadas en 1967 y... las resoluciones de las Naciones Unidas se aplican tanto a ese sector como a todas las tierras ocupadas por la fuerza".

Israel no parece haber variado su posición de que los 100.000 árabes residentes en Jerusalén quedarán marginados del plan de autonomía o que se les prohibirá votar por un consejo palestino.

La ley que declara Jerusalén capital de Israel incluye el sector árabe anexo en 1967, El Presidente egipcio Anwar Sadat ha aplazado la reanudación de conversaciones sobre la cuestión de la autonomía hasta que Israel aclare los alcances de la ley. Aly dijo que no veía la posibilidad de que las conversaciones se reanuden en fecha próxima.

El Primer Ministro israelí, Menachem Begin, junto con un Comité de Gabinete Ministerial, elaboró un extenso borrador de respuesta a la carta que Sadat le envió el domingo. Fuentes allegadas al gobierno dijeron que Sadat recibiría la contestación hasta mañana.

El contenido de ambas cartas ha sido mantenido en reserva, pero el Ministro del Interior, Yosef Burg, jefe de la delegación israelí que participa en

las conversaciones sobre la autonomía, declaró a la prensa que "Israel nunca cierra sus puertas a la negociación".

"Jerusalén no forma parte de la autonomía. Todas las cuestiones en todas las materias están sujetas a negociación porque el propósito es superar los obstáculos a través de las negociaciones", dijo el vocero del Ministro de Relaciones Exteriores Yoram Ben-Zeev.

Pero agregó que Jerusalén, según el punto de vista de Israel, no podía ser más parte del proceso de autonomía que cualquier otra ciudad israelí.

Los funcionarios egipcios han hecho saber que El-Sadat procuraba lograr seguridades de que Jerusalén era una cuestión negociable a pesar

El Knesset (parlamento) debe suspender su receso estival para probar el cambio.

Mientras tanto, resurgieron las versiones periodísticas de que Begin tiene la esperanza de designar al Ministro de Agricultura Ariel Sharon como Ministro de Defensa.

Esa designación de Sharon, de posición intransigente y partidario de una proliferación de los asentamientos judíos en la margen occidental ocupada, es resistida por el Partido Demócrata de Yadin y el Partido Religioso Nacional de Burg.

El vocero de Begin rechazó las versiones que calificó como "especulaciones", y dijo que Begin esperaba trasladar al Ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir a la cartera

Intento judío para limar asperezas sobre cuestión de Jerusalén

de la ley, aprobada con amplio apoyo bipartidario.

Algunos funcionarios insinuaron que agradaría a El-Sadat una declaración que mencionara la posibilidad de acuerdos destinados a satisfacer las aspiraciones nacionales y religiosas de los no judíos de Jerusalén sin mencionar la conflictiva cuestión de la soberanía.

Sin embargo se cree improbable que Israel vaya tan lejos. La nueva ley garantiza la protección de todas las religiones en Jerusalén y el libre acceso a los templos sagrados de las tres religiones monoteístas, pero Begin rechazó un pedido previo de El-Sadat de que permitiera flamear las banderas árabes en los sitios musulmanes.

Mientras tanto, Begin se reunió con el Viceprimer Ministro Yitael Yadin para analizar los problemas de una reestructuración del gabinete.

El Ministro de Justicia Shmuel Tamir envió su renuncia escrita al Gabinete y Begin negocia ahora con los integrantes de su coalición la designación para ese cargo y el de Ministro de Defensa, también vacante.

El vocero de Begin dijo que la cartera de Justicia será encargada al Ministro sin cartera Moshe Nissim, cuya designación será considerada el domingo en el gabinete y debatida en el parlamento el miércoles.

de Defensa y el de energía, Yitzhak Modai, a la de Relaciones Exteriores.

MAS DETALLES

EL CAIRO, AGOSTO 5 (DPA).— En El Cairo se dieron a conocer hoy más detalles de las condiciones fijadas por el Presidente egipcio Anwar Sadat en una carta enviada al Primer Ministro israelí Menachem Begin para reanudar las conversaciones sobre la autonomía de los palestinos.

Al tenor de informaciones emanadas del Ministerio egipcio del Exterior y de la prensa cairota, Sadat habría pedido garantías de que el tema de Jerusalén seguirá siendo "debatible", no obstante la decisión del Parlamento israelí de convertir a esta urbe unificada en la capital del estado judío.

Sadat habría pedido también en su misiva el desmantelamiento de todos los asentamientos israelíes y que Begin anule su decisión de trasladar sus oficinas a Jerusalén Oriental. Asimismo, habría solicitado la elaboración de "medidas creadoras de una atmósfera de confianza" para la población de la Cisjordania y de la franja de Gaza. Entre ellas deberían estar la puesta en libertad de presos políticos y la suspensión de "textualmente" "medidas provocativas" contra los habitantes de tales zonas.

OFENSIVA DIPLOMATICA

BAHREIN, AGOSTO 5 (LATIN-REUTER).— El Presidente de Iraq, Saddam Hussein, llegó hoy a Arabia Saudita, para comenzar una importante ofensiva diplomática destinada a ganar el apoyo de los gobiernos conservadores y pro-occidentales del golfo, que aún prefieren mantenerse alejados de Iraq debido al radicalismo político de este país.

La visita oficial, que no fue anunciada previamente, es la primera que realiza al reino saudita un Presidente iraquí desde la revolución que derrocó en 1958 a la monarquía hashemita en Iraq.

La misma confirma el creciente acercamiento entre ambos países, que hasta hace poco distantes en muchos problemas regionales e internacionales.

HABLA CHINA

PEKIN AGOSTO 5 (ANSA).— El "Diario del Pueblo", órgano central del Partido Comunista chino, en un comentario de hoy toma posición decidida contra la reciente decisión israelí de hacer de Jerusalén la capital del país, definiéndola una "acción desesperada" del Gobierno del Premier Menachem Begin.

El diario afirma esta mañana que frente a la situación económica interna caracterizada por el fuerte aumento de los precios, de la creciente desocupación y del aumento de la deuda estatal, el gobierno Begin busca distracciones para desviar la atención de la opinión pública de los graves problemas del país.

OLP Y THORN

BEIRUT, AGOSTO 5 (DPA).— Durante tres horas se entrevistaron anoche en Beirut el presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Europea (CEE) y Ministro del Exterior de Luxemburgo, Gaston Thorn, y el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat.

Según la versión difundida hoy por la radio palestina en la capital libanesa, Arafat, además de informarle ampliamente a Thorn sobre la "lucha del pueblo palestino bajo el liderazgo de la OLP", le expresó que Europa podría conducir una iniciativa destinada a resolver la crisis en el Cercano Oriente.

Chilenos detenidos

ROTTERDAM, Agosto 5 (LATIN-REUTER).— Tres marineros chilenos de 21 años de edad, miembros de la tripulación del buque griego Nissos Nyconos, fueron detenidos por la policía por tener en su poder 100 kilos de marihuana, dijo la policía de Rotterdam.

La droga, repartida en cuatro cajas de 25 kilos cada una, tiene un valor potencial de unos 200.000 guilders (100.000 dólares) una vez comercializada, dijo un vocero.

Los chilenos, cuyas identidades no fueron reveladas, fueron llevados al Departamento Central de Policía para interrogarlos.

Terremotos en Nepal

KATMANDU (NEPAL), Agosto 5 (UPI).— Varios sismos sacudieron hoy áreas remotas del occidente de Nepal, devastado por un gran temblor la semana pasada, el peor en 64 años, dijeron las autoridades.

El descubrimiento de más cadáveres situó el número de víctimas desde la semana pasada en 51 personas, dijo el Secretario del Interior Raj Subedi. Sin embargo, las autoridades advirtieron que el conteo final podría ser muy superior.

Los sismos registraron una magnitud de 13,5 y 5 puntos en la escala de Richter, informó hoy el Servicio de Minas de Nepal, pero las sacudidas posteriores no causaron grandes daños, indicaron las autoridades.

El temblor de la semana pasada destruyó el 95 por ciento de las casas en los distritos de Darchula y Bhajang. Once de los 75 distritos del país fueron afectados, dijeron voceros oficiales.

Traficantes de marihuana

DALLAS, 5 agosto, (UPI).— Las autoridades arrestaron a 14 de los 17 individuos que estaban descargando dos toneladas y media de marihuana de México y confiscaron el cargamento, que tiene un valor en la calle de más de 2 millones de dólares, dijo hoy la policía.

Tres de los malhechores pudieron escapar. La policía dijo que algunos de los arrestados son mexicanos que están ilegalmente en los Estados Unidos.

Las autoridades dijeron que unos 20 policías rodearon la casa en el bosque donde descargaban la marihuana desde un gran camión para trasladarla a otros vehículos más pequeños.

La policía detuvo en el lugar a 7 personas y a los otros 7 los capturó tras perseguirlos por los bosques.

Tres lograron escapar.

Viaje papal a Alemania

CASTELGANDOLFO, Agosto 5 (DPA).— El Papa Juan Pablo II anunciará probablemente en breve su viaje a Alemania Occidental, previsto en un principio para noviembre próximo.

Según trascendió de Castelgandolfo, cerca de Roma, residencia veraniega del Papa, el Sumo Pontífice de la Iglesia Católica se trasladará a la RFA el 14 de noviembre.

El Papa visitará las ciudades de Colonia, Maguncia, Munich, y el santuario de Peregrinación Mariana de Altoetting. La gira papal por Alemania durará cuatro días y comenzará el 14 de noviembre, un día antes de la festividad de Alberto Magno, cuyo 700 aniversario de su muerte se cumple este año. El Papa acepta así una invitación a visitar la RFA que le fue formulada por la Conferencia Episcopal Alemana.

En 1978, siendo Obispo de Cracovia, el hoy Papa visitó Alemania Occidental. En diversas ocasiones se habló de este viaje de Juan Pablo II a la RFA, viaje que tenía que celebrarse en cualquier caso luego de las elecciones al Parlamento alemán, del cinco de octubre próximo.

Este año, el Papa ya ha estado en Africa y Brasil en dilatadas giras. Su visita a Francia, a finales de mayo pasado, duró también cuatro días.

Atacan consulado turco

PARIS 5 agosto (ANSA).— Dos individuos armados atacaron en el Consulado de Turquía en Lyon a 3 personas, dos de las cuales están en condiciones preocupantes.

El Ujier del Consulado, Mehemed Bordzdzag, herido en el brazo, pudo dar la alarma, corriendo a la comisaría más próxima pero cuando los policías llegaron los dos hombres armados ya habían escapado.

Según los primeros testimonios del Ujier, los dos hombres se presentaron esta mañana al Consulado de Turquía y dispararon. El Ujier fue herido en el brazo, otro hombre de 30 años recibió proyectiles en el abdomen y en el bajo vientre y una tercera persona, no identificada aún fue también herida gravemente. No se conocen por ahora los motivos del atentado.

Negocian regreso de Dalai Lama

PEKIN, 5 agosto (DPA).— Prosiguen las negociaciones entre la jerarquía china y el Dalai Lama acerca del regreso del líder espiritual de los Tibetanos a Lhasa, su capital, a pesar de las últimas divergencias entre las dos partes.

Según se supo en Pekin, se encuentra actualmente una nueva delegación del Dalai Lama en una gira informativa por Tibet, la delegación, dirigida por una hermana del Dai Lama, visitó, entre otros lugares, Shigatse, la segunda ciudad en importancia de Tibet, al mismo tiempo, otra delegación, dirigida por uno de los hermanos del Dalai Lama, Guay Thondup, se encuentra de viaje por la República Popular China.

La semana pasada, en una visita similar en Lhasa se produjeron incidentes en relaciones a declaraciones de miembros de la delegación y las autoridades locales, que obligaron a los cinco miembros a abandonar inmediatamente el Tibet, a los que acusaron de abogar en conversaciones con los tibetanos por un "Tibet Independiente". De esta forma, argumentaron las autoridades, "socavaban las relaciones entre los tibetanos y los chinos".

El Dalai Lama, el ex jefe del Estado y Espiritual del Tibet, huyó a la India, donde vive en exilio desde 1959, cuando las tropas chinas invadieron el territorio, entonces independiente.

Pekín, en los últimos años, le ha invitado repetidas veces a regresar al Tibet, dominado ahora por China. Las delegaciones del Dalai Lama tratan de sondear el terreno e informar al Dalai Lama.

Con batalla concluyó reunión del APRA

LIMA, Agosto 5 (AP).— Un fallido atentado contra el dirigente Armando Villanueva y nuevas reyertas con un saldo de tres heridos agravaron en las últimas horas la crisis que ha escindido al Partido Aprista Peruano.

Los problemas en esa importante fuerza política, con medio siglo de existencia, causaron tal conmoción en esta nación que el propio Presidente,

Fernando Belaúnde Terry, y dirigentes de otros sectores políticos lamentaron las luchas que tornan incierto el futuro de ese partido.

Villanueva, líder de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), salió ileso del atentado ocurrido en la tarde de ayer en Trujillo, a 546 kilómetros al norte de

aquí, en que grupos desconocidos dispararon contra su automóvil. Lo acompañaban su esposa y otros dirigentes que también salieron ilesos.

Poco después, las calles de Trujillo se convirtieron en escenario de una batalla campal en la que varios partidarios del dirigente atacaron a sus rivales con un saldo de tres heridos gra-

ves. Los primeros brotes de violencia hace tres días habían causado cinco heridos.

Los incidentes de ayer fueron el colapso de una accidentada convención partidaria celebrada el pasado fin de semana al conmemorarse el primer aniversario del fallecimiento del fundador y líder del APRA, Víctor Raúl Haya de la Torre.

Villanueva no consiguió del todo afianzarse como hombre fuerte de ese partido pero logró que el senador Fernando León de Vivero fuera designado secretario general único, sin perder el control del aparato partidario.

Pero los importantes y veteranos dirigentes Andrés Townsend, Luis Alberto Sánchez y Ramiro Priale abandonaron la convención en señal de protesta y con denuncias de presuntos fraudes de los que responsabilizaron a Villanueva.

León de Vivero había juramentado el cargo, después que Villanueva lograra anular una conducción colegiada del partido que compartían ocho dirigentes, reclamando "el apoyo de los jóvenes que todavía no están contaminados".

Oscuro negocio de armas alemanas

DUSSELDORF, Agosto 5 (DPA).— La justicia de Alemania Federal se ocupa actualmente del oscuro negocio millonario de la exportación ilegal de armas.

Las armas fabricadas en Alemania Occidental pueden ser exportadas sólo a los otros 14 países del Pacto de Defensa del Atlántico Norte (OTAN) y a estados con un status similar que son Australia, Japón, Nueva Zelanda, Austria, Suiza y España.

A pesar de estas reducciones estrictas de la exportación, Alemania Occidental se ha convertido a lo largo de los años en uno de los mayores sumi-

nistradores de armas del mundo. Los fabricantes de armas venden sus productos a más de 70 estados. Se estima que la industria de armamentos Alemana Occidental exportó en los diez años pasados armas y munición por un valor total de aproximadamente 7.000 millones de marcos.

Muchos de estos negocios se desarrollan en circunstancias más que sospechosas que la Fiscalía de Düsseldorf se ha propuesto aclarar. En colaboración con las oficinas federales de lo criminal abrió el viernes pasado un sumario contra el consorcio de armas

"Rheinmetall Ag", cuya cifra de transacciones ascendió el año pasado a más de 700 millones de marcos y se encuentra bajo sospecha de haber exportado ilegalmente, violando la ley alemana para el control de armas.

La ley prescribe que todo negocio de armas con el extranjero sea somido previamente a la aprobación del Gobierno de Bonn. El Gobierno decide de acuerdo al principio de que las exportaciones al sector de la OTAN se pueden hacer sin limitaciones y las demás sólo si las armas no van a parar en zonas de guerra o regiones con tensiones políticas o bélicas.

**AUTOS
CHOCADOS
COMPRO**



**BILLETES
FONOS:
715050
213874**

ESCUELA DE CONDUCTORES
Huelen

Enseñamos
no Reprendemos

- Cursos solamente individuales
- Horarios a elección
- Prácticas de 1 hora diaria
- No hacemos diferencia de edad
- Presentamos a examen

Oficina:
Av. Libertador
B.O'HIGGINS 580
Local 24
(esq. San Isidro)
Estación Sta. Lucía Metro
Informes:
Teléfono 88670

...OJO...
COMERCIANTES

- Slip importado..... \$ 49
- Pañuelo dama imp. \$ 7
- Toallita imp. \$ 9
- Cuadro streck imp. \$179
- Ipaquete..... \$165
- Camisa polyester..... \$ 99
- Camiseo dama tela. \$ 290
- Blusón dama..... \$ 185
- Falda escocesa..... \$ 324



DESPACHOS A
PROVINCIA
CONTRA
REMBOLSO
LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de Gas

**1
KILO
NETO**

azucar
DE CARA
GRANULADA

KANITO

TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682

**CADENAS
PARA
LA NIEVE.**

FABRICA:
BELLAVISTA
0496-STGO.

**DISTINTO DESDE
LA ENTRADA**
Denny's

**RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO**
El lugar ideal para los
Ejecutivos y los que saben
comer exquisito.
El único
restaurante con platos finos
y típicos de: ITALIA, ESPAÑA,
PERU, MEXICO, y los más finos
PLATOS CHILENOS
**VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA**
música ambiental estéreo,
abierto Almuerzos y Comidas
CAMPO DE DEPORTES
141
esq. Dublé Almeyda
Sin problemas de estacionamiento
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

Billy Carter, el "aliado" de Reagan

Billy Carter, el hermano del Presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, no es simpatizante de Ronald Reagan, el candidato del Partido Republicano. Pero si lo hubiera sido, no podría haberlo hecho mejor para facilitar la victoria del ex actor de cine en los comicios de noviembre próximo.

Para los demócratas, el peligro de la derrota se ha hecho tan amenazador como motivo de los últimos vínculos de acercamiento de los dos candidatos, el dictador iraní Mohammad Jadhafi, que muchos de los líderes del Partido están tratando de "abrir" la Convención del Partido Demócrata que se celebrará en Nueva York dentro de pocos días, para dar el cuño de aprobación a la postulación del actual primer mandatario norteamericano.

En el sistema político estadounidense, un aspirante a la candidatura presidencial es seleccionado en las llamadas "elecciones primarias". Estas son más que elecciones de postulación en la cual intervienen los ciudadanos inscritos en el partido político que los elige.

La persona seleccionada de este modo de entre todos los aspirantes a ser postulados, es considerada desde ese momento el candidato oficial del partido. Más tarde el partido celebra una convención nacional para ratificar la candidatura, cosa que se hace tradicionalmente. Durante la convención nacional, el candidato a la presidencia selecciona a su compañero de boleto.

Jimmy Carter pudiera pasar a la Historia como un Presidente excepcional, gracias a su hermano Billy. Excepcional, porque en la próxima convención nacional su partido podría negarle la postulación conquistada en las elecciones primarias. Para ello los delegados del Partido De-



DESDE WASHINGTON RAMON G. COTTA

CORRESPONSAL DE LA NACION



mócrata tendrían que tomar la decisión al iniciarse la convención nacional, de anular los resultados de las elecciones de candidatura y dedicarse a buscar otro candidato en reemplazo de Jimmy Carter.

Varios delegados del Partido Demócrata a quienes se preguntó sobre la probabilidad de efectuar una convención nacional "abierta", opinaron que en estos momentos hay poco más del 50 por ciento de posibilidad de que ello ocurra. Aparentemente, muchos de ellos consideran que si mañana se efectuara la elección presidencial, Jimmy Carter sería derrotado por Reagan. Las más recientes encuestas de opinión realizadas, han revelado que Reagan aventaja a Carter entre 25 y 30 por ciento en la simpatía popular. Es de esperar que a medida que en los días venideros se conozcan más detalles sobre el escándalo libio (la prensa norteamericana ha comenzado a llamarlo Billy-gate, recordando el escándalo Watergate que forzó a renunciar al presidente republicano Richard Nixon), Carter vaya perdiendo más favor público y llegue a la convención nacional con escaso apoyo.

El escándalo Billy-gate se reduce a los siguientes elementos:

Billy Carter aprovechó su parentesco con el Presidente para convencer al régimen de Libia de que podría influir al gobierno norteamericano en favor del país norteamericano.

Billy recibió un pago de \$220.000 del régimen libio.

Billy no se declaró "agente" del régimen libio como lo exigía la ley pro-

mulgada en junio de 1938 por el presidente Franklin D. Roosevelt.

El Departamento de Justicia descubrió los vínculos de Billy con Jadhafi.

fi. Se lo informó al presidente Carter y éste aconsejó a su hermano que se registrara como agente extranjero, cuanto antes, para evitar ser encausado. Billy lo hizo.

En el interin, Billy al parecer fue utilizado por funcionarios del gobierno en un esfuerzo por resolver la crisis de los rehenes norteamericanos en Teherán.

El nudo de la crisis radica en esta interrogante:

¿Hubo o no encubrimiento para favorecer a Billy? Y en esta otra: ¿Ac-

tuó dentro de la ley el Secretario de Justicia, Nejamin R. Civiletti cuando, según propia confesión, habló con el presidente Carter sobre los vínculos de Billy con Libia antes de que el gobierno federal concluyera su investigación del hermano del primer mandatario?

Poco después que Civiletti revelara su conversación con el Presidente, la Oficina de Responsabilidad Profesional del Departamento de Justicia inició una investigación para determinar si la acción del Secretario de Justicia violó la ley a los reglamentos departamentales concernientes a la revelación de asuntos bajo pesquisa. Esta indagatoria prosigue todavía.

REACCIONES EN USA

WASHINGTON, 5 agosto (DPA). — El informe y la conferencia de prensa televisiva ofrecidos por el presidente norteamericano Jimmy Carter anoche sobre el "affaire libio" de su hermano Billy provocó reacciones mayormente positivas.

Varios miembros de la comisión del senado, creada para aclarar la actuación de Billy Carter en distintos viajes a Libia y su posible influencia en círculos de la Casa Blanca, insinuaron que con las declaraciones de Carter podría renunciarse a su interrogatorio ante el parlamento.

En la historia de Estados Unidos sólo dos presidentes han sido interrogados por una Comisión del Parlamento. Abraham Lincoln defendió voluntariamente a su mujer contra la sospecha de espionaje y Gerald Ford tuvo que responsabilizarse de su acto de gracia concedido a Richard Nixon.

Billy Carter comentó la transmisión televisiva afirmando que "no diría precisamente que he disfrutado de ellas (las declaraciones del presidente)".

LURIE'S OPINION



¡FELICITACIONES! Usted ha venido a Gadhafi, la máxima autoridad en negocios de rehenes.

Brasil y su significación exportadora al Tercer Mundo

WASHINGTON, Agosto 5 (UPI). — Un centro de estudios afirmó hoy que Brasil utiliza a su acometida canchillería de Itamarati, para penetrar con sus exportaciones en los mercados de los países en desarrollo.

"Parece haber un especial interés de Itamarati para ejercer la influencia brasileña en el tercer mundo por medio de un aumento en las exportaciones de ese país", apuntó un análisis del centro de estudios estratégicos internacionales de la Universidad de Georgetown.

El estudio, titulado "Los países en desarrollo adelantados como competidores en los mercados del tercer mundo: la experiencia brasileña", examina la situación de esas naciones, e insistió en el "milagro brasileño" y sus efectos. El estudio lleva la firma del profesor William Tyler, actualmente en Brasil.

Todavía permanecen favorables las perspectivas de Brasil, para su constante crecimiento en las exportaciones y la penetración en los mercados del tercer mundo", subraya el estudio.

El análisis observa que Brasil toca el tema de la solidaridad con el tercer mundo y los no alineados y al hacerlo así, cosecha ventajas políticas en la competencia por los mercados.

Destaca el análisis que pese a su programa de desarrollo industrial que favorece la producción de artículos de consumo nacional, Brasil se ha tornado en uno de los países en desarrollo más significativos como exportador a los mercados del tercer mundo.

Así, en 1978 más del 43 por ciento de las exportaciones de artículos manufacturados de Brasil fueron a los mercados de los países en desarrollo.

"La razón para esta expansión de las exportaciones brasileñas descansa, principalmente — agrega el estudio — en las políticas económicas que han provisto el ambiente necesario a fin de hacer aptos e inducir a los productores brasileños a iniciar y expandir sus exportaciones".

Las estadísticas del estudio demuestran que entre 1973 y 1978, las exportaciones brasileñas a los países menos desarrollados no exportadores de petróleo crecieron en un 138 por ciento, mientras que la de esos países aumentaron en más del 313 por ciento.

Por consiguiente, ningún país en desarrollo registró en 1978, tan apreciablemente, más exportaciones que Brasil. Ello ha hecho que Brasil se destaque como uno de los más significativos países en desarrollo exportadores a los mercados del tercer mundo.

Tyler indicó que "a mediados de los años 60, se inició el sostenido crecimiento de las exportaciones brasileñas y, al mismo tiempo, el cambio en la composición de sus exportaciones".

En lo tocante a América Latina, el total de las exportaciones brasileñas fue del 10 por ciento y en 1978 el monto comparable llegó al 14 por ciento.

"En términos absolutos, este crecimiento en la relativa importancia de América Latina considerada como un mercado, representó en el período de 1973-78, en dólares corrientes de exportación, un crecimiento de 182 por ciento", puntualizó el estudio.

Las estadísticas demuestran que ese crecimiento es más significativo con los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.



Atentado contra Anderson

Un agente del servicio secreto cubre el rostro del candidato presidencial John Anderson después que el extremista José Calderón le arrojara huevos. (RADIOFOTO UPI)

José Calderón, identificado por la policía como cabecilla del Partido Comunista de los Trabajadores de Colorado, interrumpió un discurso del candidato independiente norteamericano, John Anderson, en la sala de conferencias de la Gobernación. El hombre arrojó huevos contra Anderson, sin lograr impactarlo. Se observa a Calderón cuando sostiene un huevo en su mano derecha. (RADIOFOTO UPI).

Inquietante panorama económico enfrenta EE.UU.

NUEVA YORK, AGOSTO 31 (ANSA). — Después de haber dudado mucho, el Presidente Carter anunció una disminución de los impuestos en 1980, a pesar de una recesión muy inoportuna en este período preelectoral, la cual se ha manifestado en el segundo trimestre con una intensidad de la cual muchos observadores hacen responsable a la política restrictiva de la reserva federal.

Pero Carter no podía ignorar que el déficit del presupuesto correspondiente al año fiscal que terminará el 30 de septiembre sobrepasará sesenta mil millones de dólares, o sea 23.500 millones de dólares más que la estimación dada a conocer el pasado marzo.

Las perspectivas para el presupuesto 1980-81 no son más brillantes, pero la opinión pública se preocupa siempre más del problema de la defensa de los réditos en una etapa de elevada desocupación.

REAGAN

Basándose en esta preocupación el candidato republicano a la presidencia, Reagan, ha propuesto a partir del próximo enero una reducción del 10% de los impuestos sobre los réditos personales (en el ámbito de un proyecto más amplio, que prevé una reducción análoga por tres años) y un aligeramiento de los impuestos pagados por las empresas mediante un plan que prevé una amortización en diez años de las estructuras fijas, en cinco años de la mayor parte de las instalaciones y en tres años de los medios livianos de transporte.

PARCIAL RESPUESTA

La administración por ahora se ha limitado a reaccionar elaborando una parcial contrarrespuesta, que prevé

amortizaciones aceleradas más equilibradas y menos costosas para el tesoro.

Cualquiera que sea el destino que aguarda al plan de reducción impositiva, los expertos consideran que éste contribuirá a hacer menos atendible el balance federal para 1981. Previsto inicialmente un déficit de 16 mil millones de dólares, modificado en marzo por Carter de manera que se pudiese prever un superávit de diez y seis mil quinientos millones, el Congreso ha aprobado en junio otro presupuesto (el definitivo deberá aprobarse a más tardar el 28 de agosto) que prevé iguales ingresos y gastos.

Pero ahora el secretario del tesoro, Miller, prevé nuevamente un considerable déficit, que podría resultar muy pesado si resultara aprobado un aligeramiento fiscal de veinte a veinticinco mil millones de dólares como parece que el gobierno tiene el propósito de aceptar.

PRESION FISCAL

Tampoco la administración rechaza ahora una reducción de la presión fiscal en 1981: Antes bien, los impuestos más moderados son considerados generalmente una condición para facilitar la recuperación económica. Esto vigoriza la impresión de que el ciclo económico registrará una gradual inversión en 1981 después de una ulterior flexión desde ahora hasta fines del año en curso, flexión la cual será de todos modos más blanda que la caída señalada en el segundo, trimestre.

La completa abolición de las restricciones crediticias extraordinarias introducidas por la reserva federal en marzo, hechas superfluas por el derrumbe de la demanda de créditos, debería estimular la demanda del consumo (cuyo comportamiento sigue siendo la incógnita del panorama coyuntural), mientras los bajos tipos de interés hacen menos onerosa la financiación de los "stocks" y favorecen el repunte del sector de la construcción.

En este marco se trata por ende de maniobrar eficazmente las disposiciones fiscales para promover una recuperación, pero Carter teme que un plan fiscal inevitablemente complejo y elaborado en una fase electoral y en breve tiempo pueda estimular el incremento de la tasa anual de inflación.

CONVOCATORIA

Citase a Convención Nacional Extraordinaria de socios de la Unión de Dueños de Farmacias de Chile, la que se llevará a efecto los días 14, 15 y 16 de Agosto de 1980, en el Hotel Tupahue, Santiago.

- TABLA**
1. — Modificación de Estatutos
 2. — Análisis de la situación actual de la farmacia privada.
 3. — Análisis de Modificaciones al Reglamento de Farmacia y Código Sanitario
 4. — Varios
- Inauguración, jueves 14 de Agosto a las 18.30 hrs.
- SECRETARIO GENERAL**

Descubren relación del cáncer y el medio ambiente

ESTOCOLMO, Agosto 5 (AP). — Investigadores suecos están ahora en condiciones de establecer conexiones entre el cáncer y los factores medioambientales con un sistema de coordinación que se considera único en el mundo.

El primer informe de magnitud del Registro Cáncer Medio Ambiente (RCMA), establecido en 1978 y propiamente el único registro de ese tipo existente, examinó a 376.015 enfermos de cáncer clasificándolos según su profesión, lugar de trabajo y distrito residencial. Ese número de enfermos constituyó el 98,8 por ciento de todos los casos de cáncer registrados entre 1961 y 1973, con exclusión de los nacidos después de 1960 y los inmigrantes llegados después de 1960.

El RCMA, una división del Consejo Nacional de Bienestar Social, procesó en computadoras su información sobre los casos de cáncer y la coordinó con el registro nacional del censo de 1960.

"Es un sistema único" dijo el profesor Jerzy Einhorn, que encabeza el

equipo investigador que estableció el registro.

Uno de los más inesperados resultados contenidos en el informe es el que muestra que el cáncer uterino se presenta con casi el doble de frecuencia en las mujeres que trabajan en hoteles y restaurantes que en las demás. El cáncer de hígado y cuerdas vocales es inesperadamente frecuente en personas que ocupan posiciones destacadas. Uno de los motivos podría ser el alto consumo de alcohol, dice el informe.

"Pero las diferencias geográficas son más evidentes que las diferencias entre varios grupos ocupacionales", dijo Einhorn.

El informe confirma la teoría de que los habitantes urbanos son más frecuentemente afectados por cáncer de pulmón, colon, pecho, abdominal y de vejiga que los residentes en el campo.

Los nuevos casos de cáncer serán automáticamente registrados en el RCMA, y muchos investigadores empezaron ya a utilizar su información.



Allen se convierte en terror del siglo

SAN JUAN (PUERTO RICO). Agosto 5 (UPI).— Inundaciones y escombros provocados por los fuertes vientos interrumpieron hoy los caminos en la parte sur de la República Dominicana, mientras el huracán Allen, el más peligroso del Caribe en un siglo, continúa su curso rumbo a Jamaica.

La oficina de preparativos para desastres de Jamaica convocó una reunión de emergencia con funcionarios municipales para preparar refugios y albergues.

Botes de pesca se quedaron en puerto tanto en Islas Virgenes, Puerto

Rico, Haití y República Dominicana debido a los fuertes vientos y grandes marejadas.

El Primer Ministro jamaicano Michael Manley ofreció la ayuda de su país a las islas del Caribe Oriental, azotadas ayer por los vientos y aguaceros fuertes de Allen.

Operadores aficionados de radio informaron sobre la existencia de ocho muertos en Santa Lucía, una isla de 110.000 habitantes afectada por Allen en las primeras horas de ayer. Las comunicaciones siguen interrumpidas entre Santa Lucía, la cercana San Vicente y el mundo exterior, y las

comunicaciones telefónicas con Barbados al este eran precarias.

El Servicio Nacional de Meteorología, en su boletín de las seis de la mañana (10.00 GMT) colocó a Allen a 190 millas al sur de Santo Domingo y 700 kilómetros al sureste de Kingston, con vientos de hasta 300 kilómetros por hora.

El funcionario de la Oficina de Preparativos para Desastres de Jamaica, Alberto Stenne, dijo que "la vigilancia del huracán comenzó hoy a las siete de la mañana. Hemos alertado a los pescadores a que regresen a los puertos. Hay un poco de tensión entre los residentes de la ciudad. Y contactamos con los hospitales, la Cruz Roja y otros organismos".

KINGSTON, Jamaica, 5 Agosto (UPI).— El gran huracán Allen, una

tormenta que se da una vez en el siglo y que mató a 19 personas por lo menos y dejó un "desastre nacional" a su paso, derivó hoy sus vientos de 270 kilómetros por hora hacia Haití, Jamaica y Cuba.

"El huracán afectará esta noche el extremo este de Cuba y los cubanos deben permanecer en contacto con la información difundida por su Gobierno", dijo el doctor Neil Frank, jefe del Centro Nacional de Huracanes.

"Otras dos alas del Allen empezarán a afectar esta tarde el sudoeste de Haití y Jamaica, con vientos crecientes hacia la noche", dijo Frank.

El Allen, la peor tormenta en el este del Mar Caribe en un siglo, dejó al menos dieciséis muertos y un "desastre nacional", en la isla turística de Santa Lucía, cuando ayer se desplazó del Atlántico al Caribe.

Videla reitera su apoyo a estrategia económica

BUENOS AIRES, Agosto 5 (ANSA).— El Presidente Jorge Videla volvió a dar un espaldarazo a la política de "apertura económica" iniciada hace cuatro años por el gobierno militar argentino y que en las últimas semanas fue el centro de una tormenta de cuestionamientos.

Durante una visita a la mediterránea provincia de Córdoba (700 kilómetros al oeste de Buenos Aires), el Presidente Videla dijo que las últimas medidas anunciadas por el Ministro de Economía, José Martínez de Hoz, "no son un manotón de ahogado, sino que forman parte de una estrategia económica".

A mediados de julio, el Ministro Martínez de Hoz anunció otra "vuelta de tuerca" en su ofensiva de liberalización de todos los resortes económicos con una serie de medidas que incluyeron la extensión de los impuestos al consumo, facilidades para el ingreso de préstamos del exterior, la extensión de pagos jubilatorios y sociales para los empresarios, y el mantenimiento de la sobrevaluación del peso que, según los críticos, es un subsidio a las importaciones que está socavando las bases de las industrias nacionales.

El Presidente Videla desechó la devaluación como solución porque "a la corta traería inflación, lo que originaría una nueva devaluación y así sucesivamente" al tiempo que subrayaba que "el sector industrial obtuvo una serie de beneficios importantes".

Las declaraciones de Videla fueron hechas una semana después de que el presidente de la empresa "Fabricaciones militares" (conducida por el Ejército), general Bartolomé Gallino denunciara la recesión de la siderurgia argentina a causa de la desigual competencia externa.

Las afirmaciones del general Gallino fueron entendidas como uno de los más directos ataques a la política de liberación de las importaciones que fue una de las medidas claves de la apertura económica iniciada por el gobierno militar desde el derrocamiento de Isabel Perón, en marzo de 1976.

DURAS CRITICAS

BUENOS AIRES, Agosto 5 (AP).— La Conducción única de Trabajadores Argentinos (CUTA), organización que aglutina al movimiento obrero, lanzó nuevamente una dura crítica a la actual orientación económica y convocó a todos los sectores para la defensa de "nuestra independencia económica, sin la cual no hay vida política y social posibles".

El documento, redactado en enérgicos términos, fue la última manifestación de descontento contra el plan que lleva adelante el Ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, quien ayer fue operado de hernia y se recupera en el hospital militar.

La CUTA, aunque no es reconocida por el gobierno militar, controla el movimiento obrero, cuyas activida-

des, al igual que las de los partidos políticos, están suspendidas.

El nucleamiento aseguró que "no toleraba más la incesante agresión a las conquistas sociales", en alusión al propósito gubernamental de recortar beneficios obtenidos en años anteriores por los diferentes gremios.

La política económica es censurada también por el sector empresarial, que en un comienzo le dio su apoyo, acusa al Ministro de total desprotección a la industria nacional a través de la denominada "apertura" de la economía, que inundó el mercado de productos importados.

El Presidente Jorge R. Videla será reemplazado en marzo de 1981 y Martínez de Hoz ha asegurado que no permanecerá en el cargo.

COMPLEAÑOS

BRASILIA, agosto 5 (UPI).— El Presidente Joao Figueiredo envió un telegrama para saludar a su colega argentino Jorge Videla por su cumpleaños, a dos semanas de su visita a Brasilia, reflejando el clima de entendimiento gubernamental entre los dos mayores países sudamericanos.

Mientras tanto, en círculos estudiantiles existen numerosas protestas por la visita del Jefe de Gobierno argentino, a iniciarse el 19 de agosto.

Los edificios próximos a la Universidad de Brasilia amanecieron hoy cubiertos de leyendas repudiando la visita de Videla y el entendimiento entre los presidentes, insinuándose también que existió colaboración en el reciente golpe militar de Bolivia.

Argentina y Brasil figuraron entre los primeros cuatro países en reconocer al régimen del general Luis García Meza.

Un severo esquema de seguridad policial es preparado para la visita de Videla, previniendo posibles manifestaciones aporritadas.

El telegrama de Figueiredo señaló que con su esposa "viven" bajo el recuerdo de los muy agradables días pasados en Buenos Aires, en mayo, cuando Argentina y Brasil llegaron a una serie de entendimientos sin precedentes en este siglo, después de años de disputas geopolíticas.

MALVINAS

BUENOS AIRES, agosto 5 (ANSA).— El embajador argentino en el Brasil, Oscar Camilion, dijo tener "absoluta certeza" de que "carecen de veracidad" las versiones periodísticas que indican al Brasil como probable mediador en las negociaciones que sostienen la Argentina y Gran Bretaña sobre la soberanía de las Islas Malvinas.

Con la misma firmeza rechazó la posibilidad de que le pueda ser ofrecido el Ministerio de Relaciones Exteriores por parte del futuro presidente de la nación añadiendo que "uno no tiene la culpa de las versiones, fundamentalmente cuando se está afuera".



El huracán "Allen", el de mayor violencia que se registra en el presente siglo en las islas del Caribe, ha causado catastróficas inundaciones y destruido miles de viviendas. El grabado muestra la trayectoria seguida por el huracán en las últimas horas (RADIOFOTO UPI).

Gran amor a los animales profesaba Papa Paulo VI

ROMA, Agosto 5, (ANSA).— Un testimonio inédito sobre la vida del Papa Paulo VI, que en su departamento privado del Vaticano tuvo varios pequeños animales, fue ofrecido por el Padre Carlo Cremona, en un artículo que será publicado mañana en el diario católico "Avvenire" con motivo del segundo aniversario de la muerte del Pontífice.

Tras observar que el Papa Montini, especialmente en los últimos meses de vida y después del secuestro y asesinato de Aldo Moro se había vuelto "el punto de referencia de la humanidad", de manera tal de "imponer a todos sus críticos un profundo examen de conciencia", el Padre Cremona quiso destacar algunos momentos menores de la vida privada del Papa así como episodios de índole familiar que demuestran aspectos desconocidos de su personalidad.

"Papa VI — escribe el sacerdote — amaba la naturaleza, amaba las criaturas más pequeñas. Digo los ani-

males, que lo entendían, lo reconocían, porque son las criaturas que viven en la verdad. Le regalaban un 'cocker' que por algún tiempo fue admitido en el departamento privado. En los momentos breves de distensión, incluso de diversión, en la dura jornada del Papa, en la terraza, durante las caminatas con sus secretarios o rezando el rosario, el perro seguía al Papa".

Por algún tiempo a un gatito negro se le permitió incluso subir a la mesa mientras el Papa estaba comiendo.

El Padre Cremona recuerda que el Papa mantuvo correspondencia privada con muchos artistas. Cuenta que el escultor Pericle Fazzini y la esposa, enviaron al Papa desde su casa de las marcas, "un gatito de angora negro" y que fue el mismo sacerdote quien se lo llevó al Pontífice. "El gatito en un cesto viajó conmigo — escribe — y por una semana fue huésped del Papa para volver después a la casa del escultor."

Bolivia en la ALADI

LA PAZ, Agosto 5 (AP).— El régimen militar, en un evidente esfuerzo por proyectarse hacia el exterior, ha anunciado que su Canciller concurrirá a una reunión latinoamericana y ratificó al Embajador boliviano que estaba en funciones en Argentina.

Ambas decisiones, confirmadas hoy en fuentes de la Cancillería, demuestran una política exterior a la ofensiva manifestada en los últimos días con la ruptura de relaciones con Nicaragua y una denuncia ayer contra el embajador de los Estados Unidos.

Los voceros de la Cancillería dijeron que el titular de ese Ministerio, general Javier Cerruto, "presidirá la delegación que viajará al Uruguay, para la reunión en que los países latinoamericanos firmarán el documento de creación de la Asociación Latinoamericana de Integración, (ALADI)".

La reunión, a la que han anunciado su asistencia once cancilleres, se iniciará el próximo lunes en Montevideo. El país anfitrión es uno de los cuatro de América Latina que han reconocido al régimen militar surgido el 17 de julio pasado. Los otros son Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

Hundido carguero con 32 autos

BUENOS AIRES, Agosto 5 (ANSA).— Un carguero paraguayo se hundió frente al puerto de Buenos Aires junto con los 32 automóviles que transportaba, luego de ser embestido por una embarcación que se soltó de las amarras, según se informó oficialmente.

El accidente ocurrió a las 17 horas frente al Cuartito Espigón, cuando se cortaron las amarras de una embarcación que, sin control, embistió al carguero paraguayo "Susana 5A", abriéndole un rumbo de un metro de ancho por un metro de largo, que provocó su hundimiento.

El carguero llevaba a bordo 32 automóviles, de los cuales solamente pudieron ser recuperados dos, así como gran cantidad de repuestos para motocicletas.

Sin condecoraciones

LIMA, Agosto 5 (AP).— El Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry y los ministros de su gabinete decidieron no aceptar condecoraciones ni distinciones nacionales en los cinco años que durará el gobierno constitucional. "Es propósito del Gobierno que sus altos dignatarios desempeñen sus funciones dentro de la mayor austeridad", explica un decreto supremo divulgado hoy oficialmente.

Agrega que "no se permitirá que se dé el nombre del Presidente de la República, de su señora esposa y de los ministros de Estado a ningún centro poblado, barrio, vía, institución o edificio público".

En sus últimos días en el Gobierno, los integrantes del ex régimen militar, que entregó el poder a Belaúnde el 28 de julio, se prodigaron un nutrido intercambio de condecoraciones.

Esas distinciones habían sido criticadas en los medios políticos por haber sido conferidas mientras el ex régimen soportaba una oleada de huelgas y la crisis económica se agudizaba en el país.

Singular lucha por la libertad

LONDRES, Agosto 5 (DPA).— Por décimotercera vez un profesor de matemáticas jubilado fue condenado a ir a la cárcel en Londres por negarse obstinadamente a llevar un casco protector cuando va en motocicleta.

Para el londinense Frederick Hill, de 71 años, lo de llevar puesto el casco es una cuestión de principio sobre la libertad e igualdad.

Desde que los sjs, que por razones religiosas llevan un turbante, fueron liberados de llevar el casco en situaciones semejantes, Hill lucha por el derecho de elegir si lleva o no el casco y por la igualdad con los sjs, que profesan la religión hindú.

Hill, la esposa del matemático, le apoya en esta lucha y señala: "Siempre manejará sin casco, porque esta es una cuestión de principio. Podría llevarlo de vez en cuando, si no fuera obligatorio".

Explosión en astillero español

MADRID, Agosto 5 (DPA).— Cinco operarios españoles de los "Astilleros El Cano" de Sevilla, resultaron hoy muertos al producirse una explosión. Otro trabajador sufrió heridas graves.

El siniestro se produjo durante trabajos de soldadura en el interior del barco frigorífico "Frigosa", de 3.500 toneladas de registro bruto, que iba a ser botado los próximos días. Al soldar se incendiaron materiales de aislamiento, cuyos gases explotaron luego.

Los cinco operarios quedaron encerrados en el interior del barco y sufrieron quemaduras que les dejaron irreconocibles. El sexto sufrió quemaduras en el 60 por ciento de su cuerpo, pero pudo escapar de la bodega de carga.

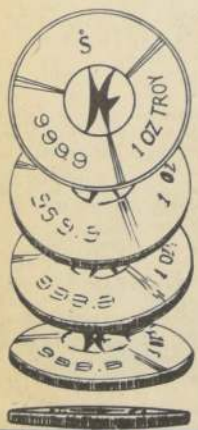
Farah Diba seguirá en Egipto

OFFENBURG, ALEMANIA OCCIDENTAL, Agosto 5 (AP).— La viuda del ex Sha de Irán, Farah Diba, desea permanecer en el Cairo, dijo la esposa del Presidente egipcio Anwar El Sadat según la revista "Bunte".

La ex emperatriz empezó a estudiar el idioma árabe, dijo la señora Jehan Sadat. "Estoy segura que desempeñará un activo papel en la vida social", agregó según la revista.

La señora Sadat también dijo que Egipto nunca olvidará que el ex Sha abasteció al país de petróleo durante la guerra con Israel. "Por eso no podíamos abandonar al Sha en medio de todas sus dificultades", señaló.

"Ningún otro país quería recibirlo. Para nosotros eso es inhumano. Si volviera a pasar lo mismo, Egipto volvería a ofrecer asilo al Sha", dijo la señora Sadat según la revista.



ORO Y PLATA COMPRAMOS
Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consúltenos sin compromiso.
JUFA METALES
Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufo Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

**EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE**

\$1.987

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075**

**¡adiós al encerado!
¡adiós a las manchas!**

Congoleum
el piso ideal
que brilla sin cera...

* Un piso cálido y suave de
rápida instalación
* De muro a muro y sin juntas.
* Para colocar sobre cualquier
superficie.
* 100 fascinantes diseños

Congoleum
el piso vinílico Americano
de mayor venta en el mundo

DISTRIBUIDORA TECNICA
E INDUSTRIAL DITEC Ltda.
García Reyes 7-A Casilla 13922 Santiago
Pida un vendedor al teléfono 92375

**PISOS DE GOMA
PARA AUTOMOVILES
DIRECTO DE
FABRICA**

PISO X METRO \$ 390
instalación gratis
JGO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS
\$ 150 par instalados

**UNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA
FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS
DE UNA SOLA PIEZA**

**PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE 1 VENDEDOR
FONO 224428
ENVIOS A TODO EL PAIS**

**COMERCIAL
SURTIGOMA LTDA.
PORTUGAL 1015
a 1 cuadra de Av. Matta**

**IMPORTADORA
DE REPUESTOS
SANTA ROSA**

MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

**STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

AZULEJOS

**200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590**

**BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075**

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 6-1980

Iraníes piden medidas papales por detención de estudiantes

TEHERAN, Agosto 5 (Latín-Reuters).— Unos 40 hombres y mujeres acamparon hoy frente a la misión diplomática vaticana en Teherán, reclamando una medida del Papa reclamando una medida del Papa reclamando una medida del Papa...

Su vocero, Ali Zinat, dijo que los manifestantes eran miembros de la sociedad islámica de trabajadores textiles y que la demostración continuaría indefinidamente "hasta que el Papa haga algún esfuerzo".

Manifestó también que más de 60 personas han tomado parte en la protesta, que comenzó aproximadamente a las 3 hora local, cuando empezó el día de ayuno del Ramadán, más manifestantes tomarían parte en la demostración en forma rotativa.

Los muros de la Nunciatura Papal estaban cubiertos de imágenes de líderes islámicos y leyendas, entre las que se leía "muerte a los Estados Unidos imperialistas". Una gran leyenda en letras rojas suspendida sobre la puerta decía: "Condenamos el salvaje ataque de la política estadounidense contra la comunidad de estudiantes islámicos".

Se colocó una alfombra sobre la acera para que los manifestantes se sentasen en cuclillas y se levantó un gran toldo para que les diera sombra.

Un grupo de 10 mujeres, todas cubiertas con la vestimenta tradicional o chador negro, algunas acompañadas

por niños pequeños, se sentaron aparte de los hombres en un extremo de la alfombra.

El objetivo principal de la manifestación fue brindar apoyo a los aproximadamente 200 estudiantes iraníes arrestados en Washington el 27 de julio y transferidos al estado de Nueva York en espera de los procedimientos de deportación.

Pero el vocero se refería también a los iraníes arrestados ayer en Gran Bretaña, en una manifestación frente a la embajada estadounidense en Londres.

Los funcionarios iraníes y los medios de comunicación acusaron a los policías de los Estados Unidos de Gran Bretaña de maltratar a los estudiantes arrestados.

Dentro de la misión, el Nuncio Papal, Monseñor Annibale Bugnini, dijo que trataba de continuar normalmente su trabajo a pesar de la manifestación.

La oficina del presidente y la cancillería iraní fueron informadas de lo que sucedía frente a la misión vaticana, y prometieron enviar representantes para vigilar la situación, agregó el Nuncio.

EN LIBERTAD

OTISVILLE, Nueva York, 5 Agosto (AP).— Los 171 iraníes partidarios de Khomeini fueron puestos hoy en libertad después de una semana en pri-

siones federales y tomaron autobuses hacia la ciudad de Nueva York para asistir a servicios religiosos islámicos.

"No hay más motivos para retener a estos individuos", dijo Henry Dogin, director regional del Servicio de Inmigración y Naturalización en Nueva York. "Están legalmente en este país."

Los iraníes se dirigieron hacia una mezquita en el distrito de Queens en Nueva York, expresó uno de los liberados, Mohammed Badr, quien dijo representar a la Asociación de Estudiantes Iraníes. Agregó que en cuanto llegasen a la mezquita podrían fin a la huelga de hambre iniciada por casi todos ellos el viernes.

Japón denuncia fortalecimiento soviético en el Este asiático

TOKIO, Agosto 5 (LATIN-REUTERS).— La Agencia Japonesa de Defensa puso en relieve hoy el fortalecimiento militar soviético en el este asiático, y dijo que Japón necesita aumentar el poder de sus Fuerzas Armadas como miembro del bloque occidental.

El consejero de la Agencia, Fumio Miyoshi, dijo en una conferencia de prensa, después que el gabinete aprobará el documento oficial de defensa para 1980, que los Estados Unidos y Europa están realizando esfuerzos unificados para aumentar sus defensas contra el creciente poder militar soviético.

"Japón toma en consideración la situación militar mundial y el hecho de que es un miembro del bloque occidental, en el cual considera su propia seguridad", manifestó.

El documento dijo que el aumento del poder militar soviético durante el año pasado en el este asiático —considerando tropas, misiles,

aviones y buques— es una amenaza potencial para Japón y ha afectado el equilibrio de poderes con los Estados Unidos en la región.

El documento expresó también temores de que el incremento del poder soviético y su capacidad de intervención a largo alcance podría amenazar rutas marítimas comerciales vitales en el Océano Índico y en el Pacífico Occidental.

Exhortó al gobierno a poner en práctica, tan pronto como sea posible, un programa de mejoramiento de las defensas por 11.000 millones de dólares, a completarse en cinco años.

Pero también dijo el documento que cuando se haya completado dicho programa, de acuerdo con los actuales planes para fines de 1984, Japón no sería capaz todavía de rechazar una agresión, aunque sea limitada y en pequeña escala.

Desde la intervención militar soviética de diciembre en Afganistán, los Estados Unidos incrementaron sus

pedidos a Japón para que complete el programa, el mismo incluye la adquisición para fines de 1983, de 15 aviones de combate del tipo Aguil F-15, aviones antisubmarinos PSC Orion, buques y tanques. Bajo el tratado de seguridad entre los Estados Unidos y Japón, se encuentran emplazados en este último país, 45.000 soldados estadounidenses.

La semana pasada, el gabinete japonés decidió incrementar los gastos de defensa del año fiscal que comenzará en abril de 1981, en un 9,7 por ciento, elevándolos a 10.000 millones de dólares. Esto mantendría los gastos de defensa aún por debajo del uno por ciento del producto bruto interno.

Durante el año pasado la flota soviética en el Pacífico fue aumentada en 15 buques lo que la llevó a 785, incluyendo el portaaviones Minsk, y además fue desplegado un número no especificado de bombarderos defensivos de largo alcance en la región del este asiático, dijo el documento.

Congreso brasileño aprobó el estatuto de extranjeros

BRASILIA, Agosto 5 (UPI).—La mayoría oficialista en el Congreso recurrió esta noche al vencimiento de plazo para aprobar una ley de extranjeros que posibilita la expulsión de decenas de miles de refugiados sudamericanos.

Los partidos de oposición se unieron para manifestar el "total repudio" a la ley propuesta por el Ejecutivo, mientras varios de sus líderes expresaban que la iniciativa representa el desafío del Gobierno a la Iglesia Católica, un retroceso político y la convivencia con los regímenes militares de Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay y Bolivia para castigar a los refugiados políticos.

El vencimiento de plazo se cumplió hoy porque el proyecto fue presentado en carácter de "urgente" por el Ejecutivo, mecanismo que dio 45 días al Congreso para tratar el asunto, incluyéndose un mes de receso en el plazo.

En una tensa sesión, los parlamentarios de oposición unánimemente votaron simbólicamente contra el proyecto, a pesar de estar garantizada su aprobación por la ausencia de suficientes representantes del partido oficialista, factor que retiró el quórum necesario.

Herbert Levy, del conservador partido Popular, dijo que la ley se aprobaba contra el Congreso Nacional, en tanto que Marcos Freire, del Partido Democrático Brasileño, afirmó ante el plenario que era "un golpe al proceso de apertura política".

El laborista Edson Vidigal dijo que el estatuto "nos humilla ante la historia". Otro opositor, Franco Montoro, señaló que el Gobierno había preferido "atender a cinco dictaduras" que dar atención a las palabras del Papa Juan Pablo II, quien manifestó su interés por un estatuto más justo.

La ley, justificada por las autoridades para seleccionar a los inmigrantes, fue criticada por la Iglesia, que a través de su conferencia episcopal presentó 16 enmiendas al proyecto.

La iniciativa gubernamental posibilita la expulsión de extranjeros, inclusive casados con brasileños o padres de brasileños, por razones de "seguridad nacional".

La ley establece un virtual "confianamiento" de los nuevos inmigrantes que deberán establecer en regiones previamente autorizadas por el Gobierno.

Asimismo, el estatuto de los extranjeros impide la transformación de visas temporales en permanentes o de turísticas en temporarias, tornando ilegal la permanencia de decenas de miles de los 800.000 latinoamericanos que llegaron a Brasil por persecución política en Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay o Bolivia.

La ley crea un Consejo de Inmigración, formado por representantes de cuatro Ministerios, para analizar pedidos de visas no turísticas.

También la ley determina que los hoteles, dueños de casas o departamentos alquilados para extranjeros, comuniquen inmediatamente a las autoridades sobre ese hecho.

"La ley fue denunciada como un acuerdo entre los Gobiernos autoritarios del Cono Sur por el diputado Marcelo Cerqueira, del opositor Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), señalando que el proyecto tuvo que ver con "el concepto de seguridad colectiva de las dictaduras del Cono Sur, un nuevo acuerdo de príncipes para proteger sus ducados de los males de la democracia y la libertad".



Nuestra representante al concurso de belleza "Miss Young International", a efectuarse en Manila, Claudia Leighton, aparece junto a la Miss de México, Lorena Medina, Costa Rica, Jeanette León, París, bajando del avión. (Radiofoto UPI).

Sandinismo contrario a realizar elecciones

PANAMA, 5 Ago 80 (DPA).— El diario "La Prensa", un nuevo órgano informativo que vio la luz pública ayer, destaca declaraciones de Pedro Joaquín Chamorro hijo, quien asevera que el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) no desea elecciones en Nicaragua señalando que "el pueblo ya votó".

Pedro Joaquín Chamorro, hijo del periodista nicaragüense del mismo nombre, quien murió asesinado en Managua durante el régimen de Somoza Debayle, se encuentra en Panamá asistiendo a la inauguración del nuevo diario "La Prensa".

Según el diario, Chamorro declaró que la tesis del Frente Sandinista de Liberación Nacional es la de que la voluntad popular señala: "Sandino ayer, Sandino hoy y Sandino siempre", a pesar del interés que en la realización de elecciones han venido mostrando las empresas privadas, los partidos políticos y el creciente debate público que se lleva a cabo en el país.

Chamorro, continúa la prensa, dice que la actitud del FSLN de no celebrar elecciones puede llevar al país a una situación bastante difícil, en la que el sector privado tendría que salir del Consejo del Estado, ya que la empresa privada aceptó integrarse a ese consejo con la condición de que se realicen elecciones, o por lo menos que se anuncie una fecha tentativa para unos comicios.

"En Nicaragua ya se ha dicho que no habrá elecciones a la manera tradicional, y se desconoce qué otro tipo de elecciones pueden estar pensando los comandantes de FSLN", dijo Chamorro Jr. Igualmente, "Se han producido ataques de grupos contrarrevolucionarios en las montañas del norte,

han aumentado la tensión existente y es visible una ascendente carrera hacia la militarización, en las declaraciones reproducidas por "La Prensa".

Por otra parte, asevera el hijo del periodista mártir "la llegada de Fidel Castro a Nicaragua es otra faceta más que no me sorprende nada, cuando los comandantes de la revolución han sido entrenados en Cuba. Para algunos, dijo, ya Nicaragua es Comunista. Para (Ronald) Reagan, ya somos comunistas".

MANAGUA, Agosto 5 (AP).— William Lehman, Congresista Demócrata norteamericano por el Estado de Florida, llegó a esta capital en busca de información sobre los logros y problemas de la reconstrucción de Nicaragua de la Guerra Civil que culminó con el derrocamiento del Presidente Anastasio Somoza y la colaboración de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) de Estados Unidos en esos esfuerzos.

LIBERTAD

MANAGUA, 5, Agosto 80 (AP).— Veintiseis camoesinos que colaboraban indirectamente con grupos contrarrevolucionarios en el norte del país, fueron puestos en libertad por orden del Ministro del Interior Thomas Borge, se informó.

Los campesinos habían sido detenidos la semana pasada durante un intenso operativo montado por el Ejército Popular Sandista y las Milicias Populares en la región de Yali, departamento de Jinotega, a 180 kilómetros al norte de la capital.

SOLO A COMERCIANTES

SUPERMERCADO DEL MUEBLE

AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR

1329 SARAHES

DONDE USTED ENCONTRARA TODO LO RELACIONADO CON MUEBLES Y MENAJES CAJONERAS, ROPEROS, LIVING COMEDORES, DORMITORIOS, COLCHONES DE TODO TIPO, Y OTROS

CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO 1329 ATENDEMOS A PROVINCIAS

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660

Arturo Prat 228

TELEFONOS

51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para.

calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S. A.

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS CON ENSALADAS SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES. Todos los platos el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisitos Arabes, vale \$500, pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima FONO 779483



La Pavita

OFRECE PAVOS ASADOS

enteros y porcionados para llevar, sandwich de pavita; pastelería fina de su propia fabricación. Tortas.

RESTAURANT SALON DE TE COCKTAILS

AV. P. de VALDIVIA 047



en el día... cambiamos su motor viejo por uno nuevo, de fábrica

garoto Ltda. VENTAS Y SERVICIO

AV. LA PAZ 596-685 FONO: 372942



COMA LO QUE PUEDA POR \$250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar Salon de te - parrilla.

Nogaro's

Mucho más que comer bien HUERFANOS 786 SUBTERRANEO ESQ. SAN ANTONIO

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vázquez Muruaga	Director y representante legal
Sebastiano Bertolone	Subdirector
Marta Folli	Gerente
Manuel José Gamonal	Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

El terrorismo en su justa proporción

El justo y merecido sentimiento de indignación causado por el asesinato del estudiante de periodismo, José Eduardo Jara, ha permitido apreciar la firme voluntad nacional de no aceptar que el terrorismo, sea cual sea su origen, venga a turbar la tranquila convivencia social de los chilenos.

El rechazo a la violencia se ha expresado con elocuencia en todos los niveles, habiendo sido la voz del Presidente Pinochet claramente precisa en la condenación y la advertencia.

Es positivo para el país que existan tan firmes defensas de la tranquilidad interna. Ellas han permitido recuperar en cortos años la estabilidad perdida por los gobiernos políticos y construir un standard de seguridad que a menudo es señalado como verdadero modelo para otras naciones que, habiendo alcanzado mayores grados de desarrollo económico, no pueden, sin embargo, sobreponerse a las caóticas convulsiones de la violencia política.

Pero, se hace necesario ahora que la indignación ceda el paso a la reflexión y a la serenidad. Hay grupos interesados en agitar a fondo la protesta, en apuntar responsabilidades vagas e imprecisas, en lanzar acusaciones al bulto y hasta en legitimar la utilización demagógica del dolor ajeno. Esos grupos saben muy bien lo que buscan y nadie debe dejarse engañar por ellos.

Es en momentos como éstos cuando afloran los hábiles manipuladores de la "indignación popular". Chile los ha visto actuar durante muchos años y su técnica sigue siendo exactamente la misma de siempre. Son las "vedettes" del tremendismo.

De otra parte, están los insatisfechos de siempre, los ultras que derivan su furor hacia la venganza, el odio y el asesinato, seres enfermos de odio y resentimiento, sean de uno u otro color.

Las sociedades modernas sufren de este mal en mayor o menor proporción. Los tratamientos diversos que se aplican para remediarlo no dan resultados mágicos. En Chile se ha logrado, al menos, reducir sus efectos a proporciones ínfimas, en comparación a lo que ocurre en otros países.

El Presidente de la República ha medido este problema en su justa dimensión. Cuando dialogó ayer con los periodistas, uno de ellos le transmitió una frase acuñada con intención: "Se dice que el país está en manos de los terroristas", y el Presidente, con tranquila expresión, se limitó a preguntar, a su vez, "¿Cuántos serán los terroristas?... ¿cientos... doscientos?"

No son más. Mal pueden, en consecuencia, tener en sus manos a un país como Chile ni justificar una histeria como la que aparentan algunos.

El país es más fuerte que todos esos intentos para desmembrarlo y atomizarlo. Y la conciencia nacional es más ilustrada y profunda que todos los intentos de la demagogia por convertir al terrorismo en la gran preocupación e inquietud colectiva.

Los que pretenden imponer venganzas por sus propias manos, los que atropellan a la Justicia y a la ley, los que asesinan cobarde y alevosamente en nombre de supuestos ideales, serán fatalmente desenmascarados, procesados y castigados.

Con el mismo rigor y eficacia con que se ha combatido hasta ahora al terrorismo criminal del marxismo, será enfrentado el terrorismo de derecha, si es que efectivamente existen los grupos de esa tendencia de que se nos ha estado hablando en estos días.



La difícil organización de la democracia

Por Francisco Javier Fermandois

En materia de organización política y social, el mundo occidental ha venido realizando sucesivas transformaciones desde la Guerra de Troya hasta nuestros días, avanzando en general y retrocediendo en algunos períodos hacia fórmulas de gobierno que en las diferentes naciones y épocas se han considerado como las mejores. Pero ha sido una constante aspiración de los pueblos el establecimiento de una convivencia democrática ideal, que naturalmente jamás se ha logrado obtener en forma óptima.

En la sociedad helénica, se observa la sustitución de la monarquía por gobiernos dominados por asambleas aristocráticas, que no obstante las reformas de Solón y Clístenes, de la administración de Pericles y la formación de una conciencia superior en la ciudadanía, expresada por sus sabios, filósofos y artistas, subsistieron en sus ciudades-estados la esclavitud y muchos elementos extraños a su organización, privados de los derechos humanos.

Roma, cuna de la juridicidad moderna, elaborada en los comienzos por sus pontífices y perfeccionada por los jueces, pretores y autores de su notable jurisprudencia, tuvo una evolución a grandes rasgos semejante. De sus siete reyes primitivos, cuatro fueron asesinados en las gradas del Senado, por haber pretendido mejorar un poco la situación de los que carecían de todo derecho y el último, destituido, al proclamarse la República, que constituyó el gobierno de la aristocracia, en cuyo régimen, para ser ciudadano, había que pertenecer a un culto, formar parte de las antiguas familias y ser titular de una propiedad quirritaria. Es cierto que, como consecuencia de las luchas de patricios y plebeyos, éstos conquistaron algunos derechos, inclusive obtuvieron la creación del Tribunal con amplias facultades protectoras de los mismos. Pero la naciente democracia se hizo demagógica y debido a su corrupción, la incorporación en masa de elementos extranjeros, la tiranía de muchos de sus emperadores y las invasiones de los bárbaros, fueron decayendo y muriendo las viejas instituciones, a pesar de los esfuerzos de algunos verdaderos estadistas, que se destacaron por su espíritu organizador, progresista y co-

mo profundos sabios, moralistas y juristas.

La extraordinaria historia de Inglaterra que, en grandes líneas, fue una reproducción de la organización greco-latina, nos muestra la permanente lucha de sus monarcas con la aristocracia anglo-sajona y normanda, la que, por medio de viejas corporaciones, especialmente de la que hoy es la Cámara de los Comunes, logró dominar a sus reyes y les impuso la Carta Magna, en la que, teóricamente, se consignaron las libertades y derechos de todos los ciudadanos, quedando de hecho marginados de su goce y ejercicio muchos elementos populares. Y la tensión del enfrentamiento entre la aristocracia y la monarquía continuó, pasando muchos años antes de que se reconociera la autoridad de un Primer Ministro, que ha llegado a ser el verdadero gobierno de la nación.

Aprovechando la experiencia de la madre patria, Washington, Jefferson y demás forjadores de la independencia de los Estados Unidos, establecieron que el jefe del Gobierno Federal fuera un Presidente de la República, elegido indirectamente por el pueblo, con amplias facultades políticas y administrativas, creándose un Parlamento y un Poder Judicial independientes.

En Chile, el genio de Portales obtuvo que la Constitución de 1833 estableciera una República aristocrática y, conforme a las ideas de Montesquieu, igualmente, con Poderes Legislativo y Judicial independientes; pero otorgándole al Presidente de la República grandes facultades, inclusive la de designar a su voluntad a sus Secretarios del Despacho, de manera que, durante un largo lapso, pudo el país estar dirigido por un gobierno fuerte, impersonal, de gran moralidad e inspirado sólo en el ideal de hacer de Chile una gran nación, que fue modelo en Sudamérica, donde reinaron el orden, la libertad y una progresiva extensión democrática. Más de cuarenta años duró este régimen, agrietándose después algunas de sus columnas, proceso que terminó en 1891, en la única guerra civil por principios librada en Sudamérica, en

la cual fue vencido el presidencialismo, funcionando durante más de treinta años un sistema que fue calificado con razón de verdadera bacanal parlamentaria. En 1925 se procuró restablecer el sentido de la Carta de 1833; pero, nuevamente, la estéril lucha de partidos y facciones impidió que funcionaran en forma adecuada nuestras viejas y sabias instituciones, no obstante la intervención y la presencia en ellas de destacadas personalidades que, en conjunto, obtuvieron que se realizaran muchas obras de progreso y que se afianzaran valores espirituales que honran a nuestra nación. Pero, en definitiva, la demagogia, la falta de patriotismo y la influencia de elementos extraños a nuestro país, determinaron la quiebra de la economía, la pérdida de fe del pueblo en la solución republicana de sus graves problemas y la más peligrosa desorientación moral y espiritual de la juventud, produciéndose la crisis que dio lugar al movimiento restaurador del 11 de septiembre de 1973.

Convención republicana

Por George Will

El congresista por el Estado de Michigan Guy Vander Jagt, es uno de los principales oradores para la apertura de la Convención Republicana. Sus padres eran emigrantes holandeses que pasaron a residir en Cadillac, Michigan, y allí nació él. Cuando contaba diecisiete años estuvo en un campamento de verano y alguien le comunicó que la congregación presbiteriana del cercano poblado de Tustin, Michigan, se hallaba sin pastor. Se fue a dicha iglesia temporalmente, y a su primer sermón asistieron 18 feligreses.

Aquel primer sermón constaba de una sola página de anotaciones. Para el segundo se extendió a dos páginas; para el tercero a tres. Se dio cuenta a tiempo de lo que hacía y tomó una decisión: ni una página más. En su último año en aquella iglesia contaba con 80 miembros la congregación.

De ahí pasó al Yale Divinity School, donde también estudió el actual Gobernador de California Jerry Brown. Más tarde, estudió Derecho Civil en la Universidad de Michigan y pasó directamente al Congreso de los Estados Unidos.

Vander Jagt es líder de la campaña que sigue el Partido Republicano de no tomar los años de elecciones presidenciales como solamente un cargo por ocupar; ha dirigido con éxito una campaña publicitaria televisada que reclama "Un Congreso Republicano". Su preocupación es que los demócratas controlen el Congreso, por tanto sus anuncios hacen preguntas tales como: "¿No estarían mejor los Estados Unidos con más republicanos en el Congreso?"

En el presente nos encontramos con situación sólo igualada en 1966, cuando teníamos un presidente con apenas ningún apoyo popular: Lyndon Johnson y un Congreso formado por miembros del mismo Partido Demócrata y con tan poca popularidad como el Presidente. La mayoría del pueblo norteamericano se percata por primera vez que los demócratas han controlado el Congreso desde tiempos inmemorables.

El Partido Republicano muestra en esta Convención solidez, coherencia y seguridad en las soluciones que propone. Si es cierta esta imagen o no, Vander Jagt fue una excelente selección como orador principal. No sólo por sus habilidades de oratoria, sino por su labor de liderazgo en el Partido.

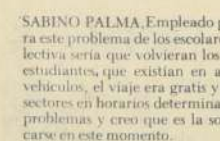
The Washington Post Writers Group
Exclusivo para "La Nación".

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué solución le daría al problema de la locomoción escolar?



MONICA MIRALLES, Secretaria: "Para solucionar el problema de los escolares con la movilización, creo que deberían ponerse vehículos especiales que transportaran sólo estudiantes. Esta movilización debería adecuarse de acuerdo a sectores y colegios. Al tener los escolares transporte especial, se evitarían los problemas que a menudo se les presenta con los choferes."



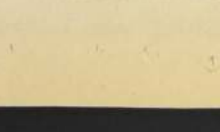
SABINO PALMA, Empleado público: "La solución para este problema de los escolares con la movilización colectiva sería que volvieran los buses especiales para los estudiantes, que existían en años anteriores. En estos vehículos, el viaje era gratis y pasaban por los distintos sectores en horarios determinados. Con esto se evitaban problemas y creo que es la solución precisa para aplicarse en este momento."



LORENA ASTUDILLO, Estudiante de cuarto año medio en el Liceo 1: "En mi condición de estudiante me ha tocado en muchos casos sufrir por la mala voluntad de los choferes. Si en los micros se producen peleas, en las librerías es terrible, ya que como en éstas el valor del pasaje es mayor, al chofer le molesta más llevar escolares y por eso la mayoría de las veces no paran a los estudiantes. La solución sería poner micros especiales para que nos llevarán a nuestros establecimientos educacionales."



CLEMENTINA FULGAR, Comerciante: "Yo tengo cuatro niños en edad escolar y aunque ellos no han tenido nunca problemas con la movilización, estoy consciente de que el conflicto existe. Creo que la solución sería tener cada familia su propio medio de transporte. Como esto es difícil que se convierta en realidad, la solución al problema sería una mejor voluntad tanto de choferes como estudiantes, ya que éstos también en algunas ocasiones tienen la culpa de las discusiones que se producen en los micros."



CONZALO QUIRRAL, Estudiante de cuarto año medio en el Liceo A-2: "La solución debería ser a nivel de choferes ya que pareciera que tienen algo en contra de los escolares. La justificación de que ganan menos con el pasaje escolar, no es válida, ya que el porcentaje del boleto escolar es similar al del civil y por lo tanto el chofer no pierde plata al transportar estudiantes. Como cambiarle el plato al "motomán" es difícil, es probable que no se solucione el problema."

Operativos de solidaridad ciudadana

Tal como se ha hecho tradicional cada año, se inició la serie de actividades programadas para celebrar el aniversario del Pronunciamiento Militar del 11 de Septiembre de 1973. Y como ya es costumbre, uno de los principales actos contemplados es la acción conjunta de las Fuerzas Armadas y organizaciones civiles, destinada a cooperar en la labor normal y diaria de los organismos estatales que trabajan reduciendo los efectos de los bajos ingresos en tales sectores de la población.

Estos llamados Operativos Cívico Militares tienen la virtud de producir en la práctica una integración de todos los componentes de la sociedad actuando con miras a aliviar las dificultades surgentes de un escaso nivel de recursos, al que se ha llegado como efecto de equivocadas políticas de redistribución de la riqueza.

En esta oportunidad están siendo beneficiadas más de 13 mil personas de muy bajos ingresos de las 34 comu-

nas de la Región Metropolitana. Personal del Ejército, de la Defensa Civil, de la Cruz Roja, Secretaría Nacional de la Mujer, Servicio Nacional de Salud y otras organizaciones civiles, está recorriendo las diversas poblaciones donde todavía hay focos de extrema pobreza.

Principalmente se está dando atención de salud, a través de profesionales de las distintas especialidades médicas, con el apoyo sanitario de habilitación de servicios higiénicos, baños con agua corriente, obras que se llevan a cabo con aportes de las Municipalidades y entidades comunales varias.

Otra importante tarea que se realiza, es entregar todos los antecedentes del caso para optar a los subsidios habitacionales tanto urbanos como rurales, para que los habitantes de los campamentos visitados puedan reunir la documentación necesaria que les permita acceder a viviendas

de carácter social financiadas con recursos provenientes del Fondo de Desarrollo Social.

En cada uno de estos operativos cívico militares, se realizan obras de alta significación socioeconómica como instalación de alcantarillado y otras de carácter sanitario que elevan el nivel de vida de la población. En Quilicura, por ejemplo, se inició la reparación de una policlínica que atiende a un promedio mensual de cuatro mil personas; la rehabilitación de cañerías de agua potable que abastecen a tres campamentos habitacionales; la ampliación del Centro Abierto de Huamachuco en el cual reciben alimentación diaria unos 300 niños de escasos recursos.

Los voluntarios que participan en estas tareas sociales, no escatiman esfuerzos para realizar toda clase de trabajos tales como reparación de calzados, emparejamiento de calles, atenciones pediátricas, vacunaciones, tramitaciones del Servicio de Seguro So-

cial, de la Inspección del Trabajo, del Cantón de Reclutamiento, revisión de las instalaciones eléctricas, ampliación y reparación de sedes sociales, etc.

La acción desplegada abarca todos los aspectos de la vida de una comunidad, incluidos consejos familiares, de educación de los niños, aprendizaje en la preparación del alimento de las guaguas, en el lavado y limpieza de las mismas. Toda una gama de cosas que los bajos ingresos impiden efectuar en forma correcta o que simplemente se carece de los elementos para hacerlas.

El sentido de participación e integración que tienen estos operativos cívico-militares con ocasión de los festejos conmemorativos del 11 de Septiembre, muestra el espíritu que anima al país en la tarea de recuperación de los valores nacionales como es el de la solidaridad manifestada en estas acciones.

documentos

Nuestra vida con Gurdjieff

POR CLAUDE VALIN

LAS MEMORIAS DE THOMAS DE HARTMAN

¿De donde venía? Surgió una noche, alrededor de 1916, en los cafés de San Petersburgo; enigmático, ambiguo, un tanto sobrenatural. Quienes lo abordaban, impresionados por sus poderes magnéticos, no olvidaban el encuentro. Algunos le entregaron sus almas sin condiciones y se convirtieron en discípulos dóciles de un maestro que más tarde iba a identificarse con Belcebú, jefe de los demonios, y cuya misma sabiduría, llena de paradojas, tenía ciertos matices infernales.

Demasiado humano para ser diablo, demasiado inhumano para ser un santo, Gurdjieff se llevó consigo el secreto de su naturaleza al morir en noviembre de 1949, a la edad de ochenta y tres años, por lo que "ya no estaba decidido a vivir", dejando una obra voluminosa y oscura titulada *All and Everything* (Todo y el Todo).

George Ivanovich Gurdjieff nació en Alejandropol (hoy Leninakan), en Armenia, alrededor de 1866. Sus padres eran griegos del Asia Menor, y su padre parecía poseedor de una cultura muy antigua. Es verosímil que desde su infancia Gurdjieff se haya bañado en la atmósfera de los ritos adivinatorios propios de la antigua Rusia. "Sus primeros años —informa Ouspensky— transcurrieron en una atmósfera de cuentos de hadas, de leyendas y tradiciones. A su alrededor, el milagro había sido un hecho real. Predicciones oídas por él, y a las cuales sus allegados acordaban fe completa, se llevaron a cabo y le abrieron los ojos respecto a muchas cosas."

FUE PRECEPTOR DEL DALAI LAMA

Después de seguir cursos de preparación para el sacerdocio en el seminario de Alejandropol (cuyos muros albergaron también a Stalin), Gurdjieff opta por los estudios de medicina y, a su vez, sin duda, un año o dos, antes de abandonar el Cáucaso para emprender viajes que cubren un período de veinte a veinticinco años, durante los cuales sus huellas se vuelven más inciertas. Atraído por el Oriente de los magos y los sabios, visita los sitios más altos del Conocimiento: el Chitral, el monte Athos, escuelas en Persia, en Bojara y el Turquestán oriental. Según sus propias declaraciones formó parte de un grupo que incluía sacerdotes, sabios, médicos, eruditos que se habían tomado la tarea de recorrer el mundo en busca del conocimiento cuya revelación esperaba tener por medio del estudio de prácticas y doctrinas esotéricas del Oriente. Esta búsqueda, siempre según las afirmaciones de Gurdjieff, lo llevaron a codearse con derviches de diferentes órdenes. De todos modos, parece que sus desplazamientos tuvieron otro fin, secundario tal vez, y no menos turbador. Según Rom Landau, Gurdjieff habría sido el principal agente de informaciones ruso en el Tibet, encargado por las autoridades tibetanas de diversos puestos de control financiero y el armamento de las tropas. Su cultura espiritual lo habría elevado al grado de preceptor del Dalai Lama, a quien habría acompañado en su fuga cuando los ingleses invadieron el Tibet. Esta última circunstancia explicaría cierta desconfianza a su respecto de parte del Gobierno inglés. En cambio, sus actividades de agente secreto le habrían valido la benevolencia de Poincaré, que autorizó personalmente su instalación en Francia. Sea como sea, cuando regresó a Rusia alrededor de 1914, a la edad de 46 años, Gurdjieff llevaba consigo un conocimiento profundizado de los bailes, música y doctrinas de las religiones iniciáticas orientales, y nada impide pensar que pudiera estar encargado, por alguna sociedad secreta, de llevar la buena palabra al Occidente. En los cafés de Moscú y San Petersburgo comenzó a formar adeptos y en junio de 1917, tras una breve estadía en Alejandropol, se instaló en Essentuki, en el Cáucaso, con algunos discípulos. Sus enseñanzas que a la manera de los yoguis reúnen un sistema filosófico y una gimnasia del cuerpo y del espíritu, extrae su gran originalidad del hecho de que los productos antiguos del saber humano, y los métodos del espíritu occidental, se hallan estrechamente mezclados. Entre otras cosas, se trata de conducir a los discípulos a la toma de conciencia de sí y al dominio perfecto del cuerpo, por medio del método que se remonta a una psicología de vanguardia, tanto como las antiguas disciplinas.

Mientras tanto se desencadena la guerra civil, y la marea revolucionaria alcanza poco a poco el sur de Rusia, obligando constantemente a Gurdjieff y sus compañeros a replegarse. El primer Instituto para el Desarrollo Armónico del Hombre, en Londres y por fin Fontainebleau, es en esta última localidad, en el Priorato de Avon, donde comienza en 1922 su verdadera carrera pública.

Las giras por Norteamérica alternan con representaciones en París del gran ballet "La Lucha de los Magos", que preparó minuciosamente. Discípulos de todos lados se unieron a esta extraña colonia, donde se aprende a "conocerse" dedicándose veinte de cada veinticuatro horas a labores de excavación y albañilería, así como en una extraña gimnasia y ejercicios de concentración. Los psicoanalistas se codean con ex astrós y mujeres de letras. Se hablan los idiomas más diversos. Juntos tiemblan bajo la férula del maestro, en una atmósfera de hipnosis colectiva. Sobre este período y sobre los años que siguen se poseen numerosos testimonios, entre ellos los de René Barjavel, Louis Pauwels, Pierre Schaeffer, George Leblanc, Dorothy Caruse, Katherine Mansfield y numerosas personalidades más.

¿Pero qué se ha hecho de los discípulos de la primera hora? En su mayor parte, parecen haber desaparecido. Sobre las actividades de Gurdjieff en París, y sobre la odisea que debía conducirlo a París —donde murió en 1949, en el hospital norteamericano de Neuilly— el diario de Thomas de Hartman, que con los escritos de Ouspensky es quizás el único documento existente que proporciona valiosas indicaciones.

FATIGABAN LOS CUERPOS HASTA EL AGOTAMIENTO

Sin embargo, desde aquella segunda noche, Gurdjieff comenzó a hablar de una próxima partida para Persia, lo cual desesperó a los esposos Hartman. Aunque estaban un poco perplejos y desorientados por el Trabajo con el maestro, no deseaban separarse tan pronto de él. Pero, por otra parte, Persia era un país extranjero y Hartman no podía salir entonces de Rusia sin ser considerado como desertor. Finalmente, decidieron acompañar a Gurdjieff tan lejos como pudieran, y este último aceptó.

En previsión del viaje Gurdjieff había adquirido una pequeña carreta y dos caballos jóvenes. Previno a sus compañeros de ruta que no debían llevar consigo más que lo estrictamente necesario, una valija pequeña por persona. No obstante, cuando los equipajes fueron apilados en la carreta, no quedó sitio más que para el conductor, el mismo Gurdjieff. Se convino que este último partiría por la ruta principal, mientras su esposa, los Hartman y algunas personas más tomarían un atajo a través de las montañas.

Esta primera jornada de viaje fue agotadora. Sin embargo, al llegar el maestro les participó su intención de proseguir la marcha.

Entonces comenzó para los viajeros un verdadero esfuerzo que no tardó en convertirse en una especie de suplicio. El viaje ya había durado casi doce horas. Los pies les sangraban; la carreta iba a buen paso. Además, Gurdjieff había anunciado que deseaba cumplir una etapa más, pero sin decir dónde ni cuándo pensaba detenerse. De tal modo, la incertidumbre se sumaba a los tormentos de los neófitos, y tal cosa era bien propia del maestro que más tarde, en el Priorato de Avon, obligaba a sus discípulos a trabajar hasta la fatiga extrema sin fijar hora de descanso. Aquella noche cuando por fin Gurdjieff decidió acampar, en pleno bosque y bajo la lluvia, sus acompañantes todavía debieron ocuparse de los caballos, del fuego y de otros mil detalles, antes de tener derecho al sueño, con excepción del infortunado Hartman, que se vio designado para montar guardia y no durmió esa noche. Al día siguiente después de haber despertado a sus compañeros al alba para una nueva jornada de marcha, Gurdjieff, sin consideración por su fatiga, pidió a Hartman como favor especial que trepara en la carreta y se sentara sobre los equipajes, posición muy incómoda que no le permitía cerrar los ojos; pues amenazaba caer.

LA GIMNASIA SAGRADA DEBÍA DESARROLLAR LA VOLUNTAD

Se organizaban igualmente sesiones colectivas: era la "gimnasia sagrada". Esta gimnasia, que empezaba por ejercicios relativamente sencillos, de-

sembocaba en prácticas de concentración y dominio de la memoria que absorbían al individuo todo. Otros ejercicios consistían en que los participantes se dejaran caer en montón y se retorcieron a la manera de un nudo de serpientes, en un entresijo inverosímil de brazos y piernas. Cuando Gurdjieff gritaba "basta", todos debían inmóvilizarse en la posición del momento, lo cual producía composiciones escultóricas de gran belleza.

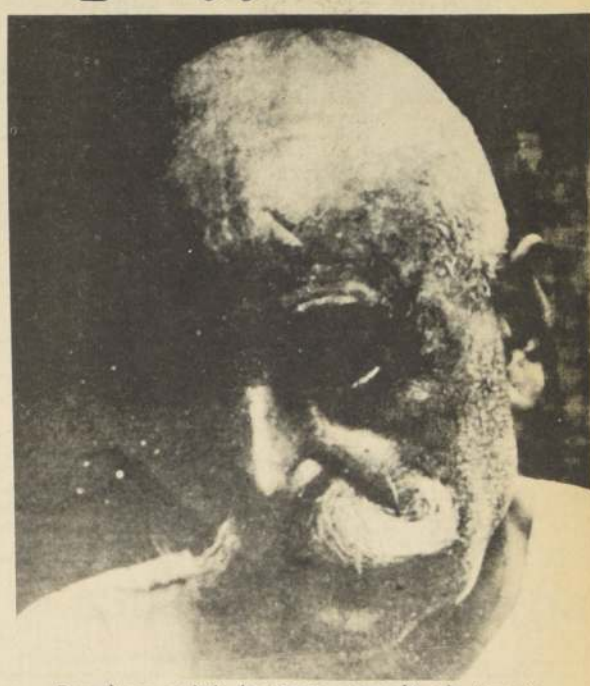
Al cabo de cierto tiempo, Gurdjieff decidió un período de ayuno experimental. Separó a los hombres de las mujeres y les prohibió hablarse, salvo una hora por semana, durante la cual estaban autorizados a salir y pasearse juntos. Además, les había enseñado cierta cantidad de movimientos especiales para brazos y piernas: cada posición correspondía a una letra del alfabeto y era ese el único lenguaje permitido en el interior del Instituto.

Mientras tanto, en Rusia aumentaba la confusión política. Los bolcheviques extendían su poder, y Gurdjieff, que parece haber tenido cierta premonición de los sucesos —a menos que haya estado muy bien informado— comenzaba a considerar una segunda expedición, que debía permitir a su grupo escapar de la zona dominada por los soviets. Dando prueba de gran habilidad en esa circunstancia, maniobró ante el Soviet de Essentuki y finalmente obtuvo una autorización y material para una expedición científica al monte Induc, en el Cáucaso. Gracias a su estrategia, sus compañeros y él mismo se hallaron en posesión de dos clases de documentos de identidad: unos afirmaban su fidelidad al nuevo régimen; los otros atestiguan su pertenencia al antiguo. Paralelamente a estas actividades, se preparaban con minuciosidad los detalles prácticos de la expedición. Gurdjieff entrenaba, no solamente a los hombres, obligándolos a

guardia fueron fusilados al borde de la fosa que se les obligó cavar.

El verdadero objetivo de la nueva expedición era llegar a Sochi, atravesando una vez más todo el Cáucaso, donde, según los azares de la guerra civil las poblaciones estaban en manos, ya de los cosacos blancos, ya de los bolcheviques. En la confusión del momento, a veces era difícil adivinar el color político de las patrullas, y Gurdjieff se había reservado la delicada tarea de identificarlas. Según se retorciera uno u otro lado del bigote, sus acompañantes sabían que debían mostrar sus antiguos pasaportes zaristas o los que acababan de obtener de los soviets. Aparentemente esta técnica jamás falló, y tras muchas privaciones y marchas forzadas, todos los miembros de la expedición llegaron sanos y salvos a la bonita aldea a orillas del Mar Negro. Entonces Gurdjieff anunció que la expedición concluía, que ya no tenía dinero, que el grupo quedaba disuelto y que, por su parte, él había decidido quedarse en Sochi. La mayor parte de los participantes se dispersó, a excepción de Thomas y Olga de Hartman, que permanecieron fieles a Gurdjieff. Para ellos era el principio de una nueva vida. Prácticamente arruinados por la revolución, debieron hacer frente a dificultades de orden material, para las cuales, felizmente, los había preparado la ruda escuela del maestro.

La señora de Hartman se acostumbró a las labores domésticas. Thomas de Hartman volvió a su anterior profesión de músico y se dedicó a ofrecer conciertos. En cuanto a Gurdjieff, organizaba partidas de naipes en el Club de los Oficiales Circasianos, lo cual, entre otras cosas, le permitía mantenerse al tanto de los movimientos de los ejércitos. Sin duda, fue luego de una "partida de naipes", especialmente interesante cuando, alrededor de mediados de enero, decidió embarcarse con la pa-



Envuelto en un halo de misterio, respondió a la eterna inquietud espiritual del hombre.

cir de este último, el piano no era muy bueno, pero el maestro le hizo notar que "en un buen instrumento puede tocar cualquiera". Y comenzaron las sesiones de gimnasia, que atrajeron un número creciente de alumnos. Entonces Gurdjieff se dedicó a dictar el texto de "La Lucha de los Magos", y luego a preparar su música, con la ayuda de Thomas de Hartman.

LA VIDA EN EL PRIORATO DE AVON ERA MAS DURA QUE ENTRE LOS TRAPENSES

Dice Thomas de Hartman que a las 6 de la mañana un alumno recorría los corredores con una campanita y era preciso levantarse con rapidez, bajar al comedor, tragar café a toda prisa, con un pedacito de pan, e ir derecho al trabajo. Gurdjieff sabía distribuirlo de modo que no se perdiera un momento. El trabajo en el exterior duraba hasta las siete o hasta la noche, con una breve interrupción para almorzar. A veces, hasta se trabajaba a la luz de lámparas eléctricas. Gurdjieff observaba con severidad a quien se demoraba en el comedor para fumar o conversar. Por la noche, cuando sonaba la campana grande, había que cambiarse rápidamente para la cena. La comida se componía de carne con alubias, arvejas o papas, pan y café. A las 8 se reunían en la sala de trabajo y hacían gimnasia sagrada.

El trabajo era un esfuerzo cotidiano. Gurdjieff daba a ciertos elegidos directivas relativas a la concentración del pensamiento, el control de la respiración y de la energía sexual, pero les exigía que guardaran silencio sobre ellas.

En una entrevista acordada a Denis Saurat, en 1923, Gurdjieff resumía así su doctrina:

"Pocos seres humanos tienen alma. Ninguno tiene alma al nacer. Se debe adquirir un alma. Quienes no lo consiguen, mueren; sus átomos se dispersan, no queda nada. Algunos se fabrican un alma parcial y quedan así sometidos a una especie de reencarnación que les permite progresar. Y por fin, una cantidad muy pequeña de hombres han llegado a tener almas inmortales. Pero esta cantidad es muy pequeña; apenas algunos. La mayoría de quienes han conseguido algo, no tienen todavía más que almas parciales... Para el trabajo físico, quiero volverlos dueños del mundo exterior. No es más que una fase temporal. Trato de darles todos los poderes. No hay diferencia entre los poderes ocultos y los otros. Los ocultistas de hoy se equivocan todos".

Mientras tanto, Gurdjieff no limitaba sus actividades a la instrucción de los discípulos del Priorato. Proseguía la redacción de su obra *Belcebú* y ofrecía representaciones de *La Lucha de los Magos*, tanto en los Estados Unidos como en el teatro de los Campos Eliseos, en París. Los archivos de prensa nos proporcionan dos críticas de estos espectáculos: una es francesa (2); la otra norteamericana (3): "Las danzas comienzan bajo la dirección de Gurdjieff. Son danzas lentas, con sus participantes situados bastante lejos unos de otros. A ciertas órdenes, todos se inmóvilizan en la posición en que se hallan en ese instante, y así deben quedar hasta la orden de volver a ponerse en movimiento. Los que se encuentran en equilibrio inestable cuando se les ordena detenerse, no deben concluir el movimiento comenzado, y caen con todo su peso en el efecto normal de la gravitación. Una vez caídos, no deben moverse..."

reja Hartman en un incómodo carguero que los desembarcó en Poti, donde tomaron el tren para Tiflis.

La vida en la capital de Georgia, donde aún reinaba el antiguo régimen se organizó pronto bajo la dirección del maestro. Thomas de Hartman escribía críticas musicales, su esposa cantaba. Gurdjieff, con ayuda de Madame de Salzmann (que dirigía una escuela de baile según las reglas del método Dalcroze) organizaba con éxito las primeras representaciones de "Bailes y Gimnasia Sagrada". En fin, abría su primer centro de trabajo: el Instituto por el Desarrollo Armónico del Hombre, cuyos primeros miembros fueron cierto doctor S., los esposos Salzmann y los esposos Hartman.

Después de haberse asegurado un local de vastas dimensiones, Gurdjieff adquirió un piano, al teclado del cual se instaló Thomas de Hartman. A de-

La atmósfera perfumada, las luces, los ricos tapices, los movimientos extraños: es el romanticismo de los orientales, realizado por fin sobre la tierra". (4).

"Primero tuvieron lugar danzas ejecutadas por un grupo de hombres y mujeres, vestidos con ropajes amplios y zapatos de suela flexible. Era realmente fantástico, pues cada persona bailaba de manera distinta. Una orquesta dirigida por un hombre llamado Hartman producía una música extraña, donde predominaban los redobles de un tambor. Los movimientos eran simbólicos, pero de ningún modo sensuales, pues parece que estamos en presencia de manifestaciones de un culto donde la sensualidad no figura para nada. Imposible describir estas danzas, que parecen pertenecer a las religiones antiguas. Una dama explicó que en otra época las danzas tenían por objeto hacer cumplir al ser actos reales de gracia, de alabanza o súplica. Se nos presentó la danza vertiginosa del derviche. Gurdjieff dirigía a los bailarines, dando la orden de comenzar mediante un balanceo de brazos, y los detenía bruscamente. Entonces ellos conservaban el equilibrio en la posición en que los había detenido, semejantes a estatuas de madera. Parecían hallarse bajo el hechizo de un poder hipnótico. La música es una especie de jazz llevado al extremo. Sus armonías y melodías han sido transcritas por el señor de Hartman según indicaciones de Gurdjieff, quien las conservó en la memoria luego de haberlas escuchado en diversos monasterios y sectas del Oriente durante su 'búsqueda de la verdad'. Este último afirma que esas músicas datan de la más grande antigüedad, y que son transmitidas mediante inscripciones en ciertos templos". (3)

SUS ULTIMAS PALABRAS: "EN QUE SITUACION OS DEJO"

Algunos pensionados abandonaron el Priorato, decepcionados al no encontrar el desarrollo espiritual al que aspiraban, mientras otros parecían descubrir allí la paz y la armonía como Katherine Mansfield, quien murió de tuberculosis, pero con el alma apaciguada.

Gurdjieff, víctima de un accidente de automóvil en julio de 1924, se desinteresó poco a poco del Priorato de Avon. Sus allegados advierten en él un cambio profundo. En 1929, Thomas y Olga Hartman se separan de este hombre, por quien conservarán siempre una profunda veneración, sin dar motivos de esta ruptura. En 1934, el maestro vende el Priorato y se instala en París, en la calle Colonel-Renard, cerca de l'Etoile. Aunque se acelera el reclutamiento, Gurdjieff deja la enseñanza a cargo de instructores.

¿Seguía buscando un hombre, o lo había hallado? ¿O acaso todo está resumido en las parábolas de *Belcebú*? Gurdjieff no lo ha dicho. Ante sus fieles, reunidos en 1949 alrededor de su lecho de muerte en el hospital norteamericano de Neuilly, este gran aventurero o gran sabio pronunció estas palabras ambiguas y un tanto diabólicas: "En qué situación os dejo".

2. *Monseñor Gurdjieff*, por Louis Pauwels, ediciones du Seuil.
3. M. Carrol, *New Evening Post*, abril de 1924.
4. Denis Saurat.



Gurdjieff, un hombre enigmático que murió cuando "ya no estaba decidido a vivir".

Al igual que 500 años atrás vuelven a Chile los españoles

Una singular "reconquista" de Punta Arenas realizará un grupo de españoles vestidos a la usanza de 500 años atrás, con sus armas, corazas y estandartes, que viajarán directamente desde la madre patria, acompañados de jóvenes cantineras, quienes les asistirán en esta nueva colonización a realizarse en el Día de la Hispanidad.

Esta pequeña hueste, compuesta por 63 personas, de ellos 40 hombres, llegarán a esa ciudad el día 11 de octubre de este año para participar en la celebración de los 500 años del nacimiento de Hernando de Magallanes; los 460 del descubrimiento del Estrecho que lleva su nombre y los 400 años del paso de este Estrecho por Sarmiento de Gamboa.

Con sus petos, almetes, manoplas y rodilleras rendirán un homenaje a los españoles que murieron en esta tierra. Llevan consigo réplicas de los estandartes que se usaban en la edad media y algunas armas mortíferas que tanto asustaron a los indios araucanos cuando lucharon contra los conquistadores del nuevo mundo.

"Los modernos colonizadores" pertenecen a la Orden del Mar Océano, institución ligada a la Infantería de Marina Española, señaló a "La Nación" el Alcalde de esa ciudad, Jorge Vega Germain. La autoridad municipal

pal indicó que su viaje se gestó luego de que Punta Arenas apareciera en un programa de 300 Millones, en donde se le señaló como el lugar más austral del orbe en donde se habla español.

AVENTUREROS DEL AIRE

Los españoles se han encontrado con los problemas propios de la técnica y el avance de los mecanismos de seguridad. ¿Quién creía que este grupo tiene dificultades para viajar desde Santiago a Punta Arenas vía aérea? La situación es que para cualquier legislación ellos portan armas. Y aunque sean de casi medio milenio atrás, son mortales.

El Alcalde Vega señaló que este pequeño obstáculo está en vías de solucionarse con la compañía que les trasladará para la fecha de los festejos. Lo que sí es inevitable —dijo— son los veinte kilos mínimos que debe portar cada uno con esas antiguas vestimentas que brillaban al sol en los combates.

CABALLEROS Y FILIBUSTEROS

Las celebraciones que tendrán lugar en el mes de octubre, congregarán a toda la población de esa ciudad en los más hermosos paisajes naturales e

históricos. Puerto Lumbre, a 50 kilómetros de Punta Arenas; el monumento a Hernando de Magallanes y lugares costeros serán el escenario para la actuación ritual de los caballeros españoles.

Por su parte, los filibusteros vestidos como en aquella época de saqueos marítimos aguardarán al "enemigo de la infantería española" que visitará ese puerto en una pasada fugaz. Este grupo de chilenos pertenece, a su vez, a la orden de la "Hermandad de la Costa" que nació en nuestro país.

Los 63 españoles viajan a cargo de Pascual Balberán, Maestre Mayor de esa orden, que no tiene ninguna finalidad de lucro. El alcalde Vega expresó que todos eran personas adultas y que costeaban su traslado, labor que cumplían en distintos países de habla hispana cada año que hubiera festejos relacionados con la colonización del nuevo mundo.

NUEVO ROSTRO AL CONTINENTE

"Seremos la ciudad más iluminada de Chile", dijo el Alcalde Jorge Vega Germain, ya que en estos días se firmará contrato con una empresa para cambiar todo el alumbrado público de Punta Arenas, inversión que se pa-

gará con la economía del consumo anterior.

El costo total de este embellecimiento de esa ciudad alcanza aproximadamente a los 2 millones de dólares y participan en la licitación cinco empresas entre nacionales y extranjeras.

El punto más austral del mundo experimenta un crecimiento económico vertiginoso y la máxima autoridad municipal plantea que el fenómeno es a tal grado que temen una falta de mano de obra especializada en los próximos meses.

Señaló que el desarrollo más notable se ubica en el rubro de la construcción. Hoy se construyen 927 casas y se espera llegar a 1.300 en el curso de 1980. También se trabaja en la construcción de grandes edificios que absorben toda la mano de obra disponible en la región.

RECURSOS DE DESARROLLO

La zona franca, el desarrollo industrial a través de las perforaciones petroleras, los yacimientos de carbón y la pesca han sido el motor impulsor de este bienestar que se aprecia en el extremo sur.



"La celebración del Día de la Raza se hará en grande, con conquistadores, piratas y por qué no indígenas chilenos también", dijo el alcalde de Punta Arenas, Jorge Vega Germain.

Artesanía interesa a europeos

Interés por los artículos típicos llenos de artesanía en miniatura momentos en Europa.

Así lo dijo a conocer a los empresarios nacionales el ejecutivo español Enrique Hortal, que se encuentra en visita en nuestro país, con el objeto de montar la exposición "Chile en la muestra de productos de la península Ibérica", que reúne a 25 industrias hispanas y que será inaugurada próximo martes a las 12.00 horas.

Hortal efectuó un ofrecimiento a los industriales chilenos para que pongan en forma permanente en Madrid, de tal manera que España se convierta en una puerta de entrada al continente europeo.

Destacó el ejecutivo que su intención es contactarse con empresarios nacionales, para poner a disposición ellos la infraestructura de la feria. "Este deseo, finalizó diciendo, radica en el hecho de que al contar con lugar permanente de exhibición de productos, ya sea en Chile para los pañales o en España para los chiles, los potenciales compradores podrán apreciar, elegir y cotizar precios sobre los artículos que cada país ofrece."

Distribuidora Gibson, Ortúzar, Silva, Alcalde S.A.C.

Balance General ejercicio 1º Enero al 31 Diciembre 1979
Autorizado por Decreto 177 del 30 de Septiembre de 1970.

Capital Autorizado
suscrito y Pagado \$ 800.000,00
Reservas 11.432.489,00

A C T I V O S			P A S I V O S		
	Parciales	Totales		Parciales	Totales
<u>Activo Circulante</u>		20.659.622,66	<u>Pasivo Circulante</u>		11.643.471,00
Caja y Bancos	839.382,94		Dividendos por pagar	155.348,90	
Deudores por Ventas	6.649.041,07		Cuentas por pagar	300.752,69	
Documentos por Cobrar	363.627,80		Documentos por Pagar	1.500.000,00	
Deudores Varios	602.187,09		Acreedores Varios	5.961.438,05	
Ctas. por Cobrar a emp. afiliadas	6.388.330,89		Provisiones y retenciones	428.722,87	
Impuestos por recuperar	782.918,94		Impuesto a la renta	248.002,00	
Existencias	4.942.137,32		Ingresos percibidos por adelantado	3.049.206,58	
Otros activos circulantes	91.996,61				
<u>Activo Fijo</u>		513.766,20	<u>Patrimonio</u>		12.099.970,00
Maquinarias y equipos	982.719,10		Capital pagado	800,00	
Depreciación acumulada	(148.419,01)		Rev. Cap. pro. Art. 35 Ley 15564	194.305,64	
Depreciación ejercicio	(320.533,89)		Rev. Capital acumulados	10.244.220,58	
<u>Otros Activos</u>		2.569.999,40	Otras reservas de revalorizac.	340.181,84	
Derechos en Sociedades de personas	2.569.999,40		Reserva Legal	375.103,98	
<u>Total Activos</u>		\$ 23.743.388,26	Reserva por eventualidades	278.677,71	
			Utilidad del ejercicio	666.627,42	
			<u>Total Pasivos</u>		\$ 23.743.388,26

ESTADOS DE RESULTADOS

<u>Resultado Operacional</u>	2.256.497,41
Margen de explotación	8.389.213,78
Ingresos de explotación	51.902.362,54
Gastos de explotación	(43.513.148,76)
Gastos administ. y ventas	(6.132.716,37)
<u>Resultado no Operacional</u>	(703.683,99)
Ingresos fuera explotación	1.162.662,29
Gastos financieros	(1.123.989,22)
Corrección Monetaria	(742.357,06)
<u>Resultado antes Impto. Renta</u>	\$ 1.552.813,42
<u>Impuesto a la Renta</u>	(886.186,00)
<u>Utilidad del Ejercicio</u>	\$ 666.627,42

CUENTAS DE ORDEN

<u>Cuentas de Orden</u>	1.435.418,00
Garantía del Directorio	39.504,48
Boletas en garantía	1.375.914,46

Juan de Dios Ortúzar Cuevas
Director Gerente

Raimundo Martín Ramírez
Contador C.C. 9.293

Directorio: Presidente: Alfredo Silva E.

Directores: Jaime Gibson, Infante, Fernando Alcalde Schaffner, Juan Ortúzar Cuevas

Notas explicativas sobre el Balance:

- En la valoración de las existencias se usó el sistema PEPS a precio de costo.
- La Corrección Monetaria de acuerdo al Art. 41 del DL-824 resultó con cargas por \$ 3.286.641,90 y abonos por \$ 2.544.284,84.
- El monto de la Revalorización del Capital Propio ascendió a \$ 3.286.641,90.

Certificado Inspectores de Cuentas:

Certificamos que hemos revisado el presente Balance, encontrándolo conforme con los saldos del Mayor.

Mónica Lleras del Solar

Alfredo Silva Hernández

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 6-1980

CIPEC recargará precios del cobre



El General Rubén Schindler, presidente de la Comisión Chilena del Cobre.

Las naciones miembros del Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, acordaron fijar como permanente, su política de cobrar premios sobre las cotizaciones de la Bolsa de Metales de Londres, según informó el vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre, General Rubén Schindler.

La estrategia había sido aplicada por Chile desde hace dos años, y apoyada por el CIPEC a partir de 1979, a base de la mejor calidad del cobre nacional y el cumplimiento irrestricto de los plazos de entrega.

El ejecutivo de la Comisión informó que el Consejo Intergubernamental resolvió, asimismo, perseverar en la búsqueda de una solución que permita estabilizar el precio del cobre en un período largo, en un plano de colaboración e intercambio tecnológico que contribuya a reducir los costos productivos.

Al hacer un análisis de la situación y perspectivas del precio del metal, señaló que las proyecciones primitivas de un valor de 80 a 90 centavos de dólar por libra, pueden alterarse por la huelga que afecta a la industria del cobre en Estados Unidos, y llevar a un alza los actuales niveles.

RECESION

Señaló que la recesión en Estados Unidos tuvo su primera expresión más clara en abril de 1980, en que los índices de producción industrial y el producto nacional bruto mostraron una caída evidente, reflejándose además en la demanda de cobre una baja a partir de mayo y, especialmente, en junio.

El General Schindler observó que todos los indicadores apuntan en pro-

nosticar que la recesión norteamericana será pronunciada, aunque más moderada que la del período 1974-1975. El efecto de esa situación en otras naciones industrializadas, hace prever un crecimiento económico más débil para este año.

A la reducción esperada del consumo, agregó la expansión relativamente importante de la producción, luego de la maduración de nuevas inversiones y la relativa normalización de la producción en algunos países, como el caso de Canadá, por ejemplo.

En ese contexto, las proyecciones, que a comienzo de año se habían situado altas, por la sustancial absorción de los stocks, como por factores especulativos externos al mercado, se ubicaron en niveles más bajos (80-90 centavos de dólar, por libra), ante la perspectiva de un mercado más recesivo en el segundo semestre de este año.

"De este modo, el incremento de los inventarios —dijo el personero— era compatible con una leve caída del precio promedio anual, en términos reales, pero situado a un nivel similar al del año anterior". Añadió que el bajo nivel de los stocks excedentes hacía posible que el mercado pudiera absorber el aumento de inventarios previsto, sin que se registrara, necesariamente, una caída importante en el precio.

HUELGA

Sin embargo, explicó Schindler, "la visión del panorama del mercado puede alterarse en forma importante, de acuerdo con el desarrollo de la huelga en la industria del cobre norteamericana".

Advirtió que, en todo caso, esto incide al pasar el mes de paralización

en 8 de las principales compañías y "en que existen indicios de que ella puede ser más prolongada de lo que se suponía, añadiéndose que nuevas empresas se sumaron al paro el 1º de este mes".

Precisó que la existencia de stocks en manos de productores y semifabricantes y las altas aspiraciones de los trabajadores —motivadas por los arreglos en el aluminio y el acero— distancian cualquier solución de corto plazo. Los temores de escasez y una reducción de inventarios —explicó— "de prolongarse la huelga más allá de tres meses, comenzarían a producir problemas serios de escasez, que podrían empujar el precio a niveles muy altos".

Pero, con todo, existen otros factores, aclaró el ejecutivo. La economía norteamericana comenzaría a recuperarse, mientras que Japón, Alemania y otras economías europeas tendrían un comportamiento más débil, provocándose una recuperación moderada del consumo.

La producción norteamericana sería favorecida en 1981, por aumentos de capacidad, sumados a la recuperación de lo perdido en las huelgas y por la entrada en producción de nuevos países.

Por tanto, concluyó, que "sigue siendo válido, en todo caso, que el bajo nivel de los stocks excedentes hace posible que el mercado pueda ajustarse a dos años de sobreproducción de alguna importancia, sin que ello implique una crisis del mismo". Haciendo presente que estos conceptos fueron los analizados y tenidos en cuenta en la XVI Conferencia de Ministros del Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC.



El cobre, gracias a la estrategia de comercialización, generará importantes ingresos adicionales.

Baja siembra de trigo y sube la de remolacha

Prácticamente el total de las importaciones de trigo que realizará Chile durante 1980 serán de procedencia norteamericana, a diferencia del año anterior en que sólo un 75% de las compras de trigo en el exterior fueron realizadas a Estados Unidos. Así lo señala el último informe de la oficina en Santiago de U.S. Wheat Associates publicado en el último boletín de la SNA. Al mismo tiempo, se confirma la cifra estimada de importaciones totales del cereal para esta temporada y que alcanzará a un millón de toneladas.

Se pronostica que la superficie total de trigo en la presente temporada 1980-81 será menor a 1979-80, debido principalmente a reemplazo por otros rubros más rentables (remolacha, engorda de ganado etc.) y a los problemas que hubo durante la comercialización anterior, en cuanto a que los precios de mercado interno fueron más bajos que las expectativas de los agricultores.

En cuanto a precios, a fines de julio el promedio indicado por los corredores de productos agrícolas alcanzaba a \$ 810 por quintal, sin IVA; y el trigo importado a granel, puesto en San-

tiago, tenía un costo aproximado de \$ 900 por quintal.

REMOLACHA

Bastante promisorias son las expectativas de producción de remolacha para la próxima temporada, debido al alza de los niveles de precios ofrecidos por las diferentes empresas compradoras. Así lo señala la SNA, indicando además que se espera un significativo aumento en las siembras, las cuales disminuyeron aceleradamente a partir de la temporada 1976-77.

La rentabilidad por hectárea que permiten obtener los actuales niveles de precios, junto al posible reemplazo de cereales por remolacha en algunas zonas del país, hacen suponer que la superficie dedicada a este último cultivo aumentará notablemente.

En cuanto a la venta de plantas IANSA, se informó que fue declarada desierta la licitación correspondiente a Llanquihue, ya que no se presentaron interesados en adjudicársela. El 22 del presente mes vence el plazo para la presentación de ofertas por la planta de Rapaco, en la cual habría interesados del sector privado industrial y de organizaciones de agricultores.

Hay menos desocupados

La tasa de desocupación llegó a un 12 por ciento en julio último en el Gran Santiago, experimentando una baja en relación al mismo mes de 1979, cuando fue de un 12,6 por ciento.

La información fue entregada por el director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro, quien destacó que la cifra es una de las más bajas registradas este año, con excepción de febrero y marzo en que fue de un 11,9 y un 12 por ciento respectivamente.

"Estas cifras están reflejando una declinación lenta, pero segura en las tasas de desocupación en el Gran Santiago", señaló el personero.

El total de desocupados en julio de 1979 fue de 159.100 personas, en tanto que en el mismo mes de este año, se bajó a 152 mil desocupados.

El total de ocupados entre julio de 1979 y julio de este año, aumentó de 1.258.400 a 1.271.300 personas.

ATENCION

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES, MAYORISTAS, GARAJES, EMPRESAS MINERAS

TODA CLASE DE PIOLAS ARMADAS PARA ENTREGA INMEDIATA

EJEMPLO:

OPALA TAXI Embrague \$ 280
Acelerador \$ 120

FIAT

Freno Mano 673 NR \$ 1.200
Cta. Kms. 147-L \$ 240
Freno Mano 147-L \$ 280
Embrague 600 \$ 110
Freno Mano 600 \$ 280
Y TODA LA LINEA DE CABLES PARA RENAULT, PEUGEOT, TAXIS, etc.
FRENOS DE MANO PARA TODO VEHICULO.

ADENAS

Pirola Int. Cta. Rev.
5 mm. ☐ \$ 120 Mt.
Coraza Cta. Rev.
6 mm. ☐ \$ 120 Mt.



SOLICITELOS A:

GLUCK 3183 Villa Las Flores, entre Schubert y Mozart, detras IRT por Vic. Mackenna alt. 3.100

FONO: 515720

Ingreso de los chilenos aumentó en términos reales

En un 8 por ciento aumentó, en términos reales, el ingreso de los trabajadores chilenos entre mayo de 1979 y abril de este año, según estimaciones del Instituto Nacional de Estadísticas.

El índice de sueldos y salarios alcanzó un alza de un 50 ciento entre mayo de 1979 y abril de este año, su-

perior en ocho puntos a la variación de un 43 por ciento del Índice de Precios al Consumidor en esos meses.

Respecto de abril de este año, el índice subió en 1,1 por ciento en mayo, por la variación de 1 por ciento en salarios y 1,2 por ciento en sueldos.

El índice se calcula a base de las remuneraciones medias de obreros y empleados, con ponderaciones fijas respecto del año de base (abril de 1959).

La información se obtiene de planillas de remuneraciones en servicios de utilidad pública, sector público, manufactura y Minería.

Actual política económica será base de auténtica democracia

La actual política económica será la base de una auténtica democracia, predijo el presidente del Banco Central de Chile, Alvaro Bardón, al inaugurar el programa de formación de empresarios organizado por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

El ejecutivo del banco expresó al abordar la experiencia económica chilena, que era necesario remontarse

a más de una década, ya que la crisis que se produjo en 1973 tuvo su origen en Gobiernos anteriores.

De una política estatista, poco a poco se ha ido pasando a un sistema que otorga mayores facilidades a los empresarios, explicó el presidente del instituto emisor, base en la que se sustenta el actual proceso de recuperación.

Bardón desmintió el slogan que señala que ahora los pobres son más

pobres y los ricos más ricos, indicando que tal consigna no se respalda en la realidad, ya que los indicadores económicos consignan que la actual situación es similar a la existente entre los años 68 y 69 en términos de crecimiento. El momento actual es aún más positivo-enfatizó— porque los indicadores sociales acusan una disminución de la tasa de mortalidad infantil, un aumento del alfabetismo, y en general, un mejoramiento de planes sociales, al reasignarse los gastos a fin de destinarlos al aumento del bienestar de la población.

Dijo que al normalizarse la situación nacional, y al volver al sistema electoral, los chilenos no elegirán ya a un dictador con tanto poder como en el pasado, porque ahora el gran grueso de las determinaciones quedará liberado al criterio de la ciudadanía. En tal sentido, aclaró que Chile podrá disfrutar de una mayor libertad, especialmente en lo político, como reflejo de la efectividad lograda a través del manejo de la economía, en la que gran parte de las oportunidades corresponden al sector privado.

EGRESADOS DE PROPAM

La graduación de 300 egresados de las áreas profesional y técnica del Centro de Estudios Paramédicos PROPAM se realizará mañana a las 10.30 horas en la sede del Palacio de La Alhambra, Compañía 1340. En esta oportunidad recibirán su título profesional reconocido por el Ministerio de Salud y SENCE, las nuevas especialistas en cosmetología, masofilia, auxiliares de párvulos y otros.

SUBSIDIO HABITACIONAL

El Director del Departamento de Estudios de la Confederación de Cooperativas del Agro, Carlos Valdivieso, señaló que era altamente positivo la iniciativa del Gobierno de otorgar subsidio habitacional a los sectores rurales.

Valdivieso agregó que aplaudía la iniciativa, porque detrás de esta política habitacional hay una línea de pensamiento que reconoce la necesidad de una justa redistribución del gasto social entre lo rural y lo urbano.

Sistema para educar a los niños genios

Luego de una gira que le llevó por nueve países del continente, regresó al país, el presidente honoris causa de la Asociación Latinoamericana para el Desarrollo Integral del Superdotado, profesor Mario Julio Gamba.

En su gira fue recibido por los presidentes de Paraguay y Panamá y la casi totalidad de los Cancilleres y Ministros de Educación de Argentina, Paraguay, Uruguay, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y Panamá.

Fue fundamental en su misión la tarea de dar a conocer en cada uno de los países visitados el sistema de "ecocriación" para la educación de niños genios, único en su tipo a nivel mundial. Los ministros de Educación de los nueve países han pedido asesoría especial para la educación de los superdotados, en esas naciones, todo lo cual constituye un éxito para la gira del profesor Gamba.

CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA

Cinco años cumplió ayer el Centro de Información Toxicológica, creado por el farmacéutico Juan Farró y que presta atención diaria durante las 24 horas a toda la población de Santiago. Cinco profesionales atienden el teléfono 255558, a cualquier hora del día y de la noche para responder a consultas sobre intoxicaciones.

El 85 por ciento de las llamadas son

Aumentan atención en Salud

Alrededor de 23 mil personas atendió la Asistencia Pública de Santiago, en el mes de junio pasado, a través de sus servicios clínicos y de apoyo destinados a cubrir la urgencia médica o quirúrgica de la población afectada.

La Posta Central, que mañana cumplirá 69 años de labor, para realizar esta acción de atención primaria, cuenta con servicios tales como la unidad de cuidados intensivos, medicina, traumatología, centro nacional de quemados, oftalmología, cirugía y odontología, además de las secciones de apoyo de pabellón y anestesia, rayo X, anatomía patológica, laboratorio, banco de sangre y kinesioterapia.

A fin de hacer más expedita esta cobertura de accidentados y enfermos de urgencia, por expresa disposición de la Secretaría Ministerial de Salud, se creó en 1976 el Servicio de Urgencia de Ambulancia dependiente de la Asistencia Pública, que es una unidad con 30 ambulancias que transportan en la forma más expedita posible al paciente desde el lugar donde se produce la emergencia hasta la AP o centro de urgencia más cercano.

Esta unidad, según datos estadísticos, abarca un promedio diario de salidas superior a las 300 llamadas. Durante el año pasado, las ambulancias atendieron un total de 125.789 llamadas, dentro del radio de acción de la Región Metropolitana de Santiago, con sus 4 millones de habitantes. Incluso, extiende su labor para dar atención a enfermos que son enviados desde otros puntos del país a los diferentes aeropuertos.

Repunte en la construcción

Un incremento de un 48,8 por ciento experimentó la construcción de viviendas durante los meses de enero a abril de este año, en relación a igual período de 1979, al edificarse 12.571 unidades.

Los guarismos que confirman la reactivación de ese sector fueron entregados ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas en la encuesta mensual practicada en ochenta comunas seleccionadas del país.

La superficie construida en los primeros cuatro meses del año alcanzó a 1.281.115 metros cuadrados, lo que significó un crecimiento del orden del 57,7 por ciento respecto a igual período de 1979.

Las viviendas edificadas en los cuatro meses significan en superficie un aumento de un 50,8 por ciento evidenciando cierto crecimiento en la superficie por unidad.

El sector industria, comercio y esencias de un treinta y siete por ciento en la superficie edificada totalizando 313.676 metros cuadrados; mientras que la superficie edificada para servicios, creció en un 64,5 por ciento, con 919.781 metros cuadrados.

Las armas nucleares que emplea Chile

CRISTIAN BUSTOS



En la guerra contra el subdesarrollo todas las armas son válidas, incluidas las nucleares. La diferencia está en que en este caso el campo de combate no son las trincheras sino que complejas centrales, reactores y laboratorios médicos.

Es lo que se entiende como el uso pacífico de la energía atómica, ciencia que está llamada, pese a los prejuicios, ha constituirse en decisiva en el mejoramiento y preservación de la vida humana. Esto porque mayoritariamente —incluidas las grandes potencias— la investigación ha sido orientada con fines no bélicos.

Sólo que la energía nuclear carga con un gran peso histórico porque en un día como hoy, hace 35 años, apareció a los ojos de la humanidad devastando la ciudad japonesa de Hiroshima en la Segunda Guerra Mundial. Hasta ahora han pesado más los efectos causados allí y en Nagasaki, para estigmatizar esta ciencia que algunos califican como la "llave del futuro".

Porque sin pretender mitificar sus funciones, hemos preferido quedarnos con la afirmación del eminente científico Bronowski: "El uso que se haga de la energía atómica dependerá de todos nosotros. No es cuestión que puedan resolver los físicos, sino los ciudadanos".

¿Y CHILE?

Nuestro país, lamentablemente, despertó tarde a la investigación y aprovechamiento que ofrece en sus aplicaciones en la industria, la medicina, la mineralogía y otras áreas vitales en el desarrollo integral que como nación debemos conseguir.

Esto porque hace tan sólo 15 años, y tras persistentes gestiones de académicos civiles y algunos miembros de las Fuerzas Armadas, se logró la creación de la Comisión Chilena de Energía Nuclear. Su actual director es el coronel de Ejército Romualdo Pizarro Seymour.

Esta, como organismo autónomo del Estado y de dependencia directa del Presidente de la República, fijó en su ley orgánica que estará destinada a "atender los problemas relacionados con la producción, adquisición, transferencia, transporte y uso pacífico de la energía atómica y de los materiales fértiles, fisionables y radiactivos".

No obstante la tardanza en iniciar el trabajo experimental, cuya realiza-

ción requiere de sofisticada infraestructura de larga preparación, nuestro país en el concierto latinoamericano se encuentra en una ubicación desmejorada únicamente frente a Argentina y Brasil, exhibiendo en algunos campos, como el de la salud, resultados comparables a los de Estados Unidos y Europa.

MEDICINA NUCLEAR

La medicina nuclear es la especialidad médica que emplea isótopos radiactivos con fines principalmente de diagnóstico y en algunos casos para tratamientos. Se diferencia de la radioterapia en que el elemento radiactivo se administra directamente al paciente o a sus muestras (sangre, orina, etc.).

El Instituto de Radiaciones Médicas, dependiente del CCHEN fue creado a comienzos de la década del 70 con el fin de transferir tecnología asistencial del más alto nivel a centros hospitalarios y clínicos para el tratamiento del cáncer y algunas otras enfermedades cardiológicas, principalmente.

Su actual director es el licenciado en Física, Mauricio Vergara Edwards, quien enfatiza que su función no es de carácter asistencial sino que de investigación. Por este motivo, se han suscrito diversos convenios con establecimientos nacionales con el fin

de seleccionar pacientes que presenten una determinada enfermedad susceptible de ser tratada conforme a los programas fijados. Y para esto Chile es un país privilegiado, por cuanto es el único de América Latina que está incluido en las agendas del Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos.

Esto significa no sólo estar al tanto en forma inmediata de los avances alcanzados en diferentes tratamientos y aplicaciones de la medicina nuclear, sino también contar con la más avanzada tecnología y equipamiento.

En la actualidad esta ciencia en el campo de la salud se está empleando en técnicas de diagnóstico y para el tratamiento del cáncer. En el primero de los casos permite buscar tumores óseos y cerebrales, además de enfermedades al corazón. Para el próximo año está contemplado un trabajo a fondo en el sistema cerebral.

En cuanto al tratamiento del cáncer, éste cuenta con una terapia definida: cirugía, drogas y radiaciones. Esta última fase en forma paulatina ha ido desmoronando las barreras psicológicas que presentaba el paciente. En ello han incidido en forma decisiva los resultados obtenidos.

Por ejemplo, hay casos como el cáncer al cuello del útero y el testicular, en que los porcentajes de mejoría llegan al 94 y al 99% respectivamente, siempre y cuando sean llevados

oportunamente. En otras manifestaciones orgánicas el cáncer es también controlado eficientemente, "porque hay que recordar que de esta enfermedad aun no se cura, sino que se controla", afirma Mauricio Vergara.

El Instituto de Radiaciones cuenta para sus investigaciones con personal médico, ingenieros y físicos y una completa red de equipos, tales como el de "Cobalto 60" radioactivo, empleado para la aplicación de los tratamientos, y otros de dosimetría clínica, destinados a los diagnósticos de las enfermedades, siendo hasta ahora el más avanzado la llamada "Gamma Cámara". Este es un aparato electrónico que permite ver con qué velocidad aparece o desaparece un radioisótopo administrado a un paciente.

De esta forma se estudia un órgano bajo dos criterios: primero se determina cómo se concentra la radioactividad en dicho órgano, obteniéndose una fotografía de él. Y luego los cambios de concentraciones que se producen en determinado lapso.

Este es actualmente el sistema más sofisticado de diagnóstico que se conoce y que opera con computadoras.

CENTRALES

La otra arma donde la Comisión ha apuntado todos sus esfuerzos, es la puesta en marcha de dos centrales nucleares con fines de investigación y que han significado un considerable esfuerzo al país, tanto en el financiero y en la capacitación profesional del personal a cargo de ellas.

Estas Centrales son: La Reina y Lo Aguirre. La primera de ellas está enclavada en los faldeos cordilleranos de la comuna del mismo nombre y su actual director es el Teniente Coronel del Ejército, Eudoro Quinónez, ingeniero militar con estudios de perfeccionamiento en Física y reactores nucleares en España y Estados Unidos.

Históricamente la construcción de este reactor se inició en 1968, pero fue a fines de 1973 cuando las obras se aceleraron permitiendo que el 13 de octubre de 1974 llevara a cabo su primera reacción nuclear controlada y automatizada a una potencia nominal de 5 megawatts (5 MW). Para esto se utiliza Uranio 235, enriquecido al 80%.

El reactor de La Reina cumple dos grandes objetivos: desarrollar todas las aplicaciones tecnológicas en este campo en las ramas de la medicina, industria, minería, hidrología y agricultura. Asimismo lleva a cabo programas conjuntos con universidades y otros organismos para proyectos de interés nacional.

De 129 personas que allí laboran, un 70% lo constituyen profesionales del más alto nivel y en la actualidad desarrolla cuatro programas básicos que son: la producción de radioisótopos, moléculas marcadas y radiofármacos. Estos se emplean para diagnósticos en la medicina. Al mismo tiempo realiza numerosas aplicaciones de la tecnología nuclear.

Cabe citar entre ellas trabajos en metales, a través de la neutrografía y que mide densidades de ellos o lo que sucede al interior de un equipo donde los rayos X no penetran. De esta forma se analiza también la calidad de la pólvora en municiones y armamentos diversos. Otros estudios han sido de orden hidroológico, lo que permite abrir insospechadas perspectivas a regiones áridas del país.

Uno de ellos se llevó a cabo en la Pampa del Tamarugal, determinándose así el origen y edad de aguas. También se ha asesorado respecto a la impermeabilidad de embalses. Uno de estos trabajos fue decisivo para la ENDESA en Pirihueco, donde se levantó una planta hidroeléctrica.

Y los átomos llegarán en el futuro a ser un buen respaldo en la investigación criminal: pronto se suscribirá un convenio con Investigaciones, para que a través de estudios-trazas de un elemento radiactivo, se determine características fundamentales de determinados organismos. Por ejemplo: en la identificación de cadáveres a través de órganos propios como el pelo, uñas, etc.

IRRADIACIONES

Sin embargo, uno de los trabajos más trascendentes que cumple la Reina, son irradiaciones para la conservación de alimentos. Basta señalar, por ejemplo, que anualmente se pierden en el país un 30% de la producción anual de papas que alcanza a 500 mil toneladas. Bajo este procedimiento llegan a preservarse durante 8 meses. Las mismas se emplean para producir mutaciones de semillas con fines de mejoramientos en la agricultura.

Igualmente han permitido esterilizar a machos de insectos, como en el caso de la mosca azul, que mediante este sistema se evita la reproducción de la especie en el combate de las plagas con el más alto índice de efectividad.

LO AGUIRRE

El Centro Nuclear de Lo Aguirre, por su parte, está ubicado a 28 kilómetros al poniente de Santiago. Sus obras civiles se iniciaron en 1973 y contempló la instalación de un reactor experimental de 20 megawatts de potencia. Cuenta además con una planta de irradiación multipropósito y laboratorios de química e investigación metalúrgica de materiales nucleares.

Su actual director es el Teniente Coronel de Ejército Víctor Aguirre Acevedo, ingeniero militar con estudios de perfeccionamiento en institutos especializados de Europa.

Actualmente el reactor de Lo Aguirre no está operando, por cuanto hace un año se desarmó su núcleo y se almacenó bajo la supervigilancia de un Organismo Internacional de Energía Atómica. Esto para la continuación de las obras civiles que se espera que concluyan en 1983, cuando este reactor nuevamente a funcionar. Sin embargo, cabe destacar que en febrero de 1977 fue puesto crítico (en marcha) una potencia de 40 Watts.

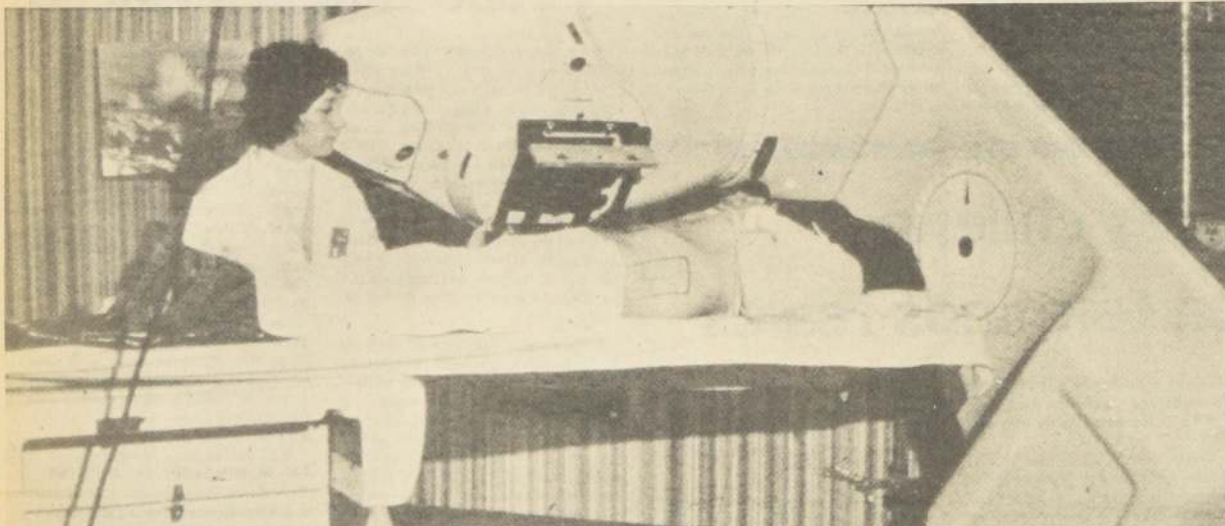
ESTERILIZACIONES

En el plano de las actividades principales que se cumplen en Lo Aguirre destacan los trabajos de irradiación de la planta multipropósito, para la esterilización de elementos sanitarios que han significado reducir significativamente los costos de hospitales y clínicas.

Mediante este sistema, jeringas, agujas y gases pueden recuperarse el más alto nivel de descontaminación luego de recibir durante 33 horas una dosis de 80 mil curies gama. El costo por unidad es actualmente de 1 peso. Estos elementos en el mercado se adquieren a un valor de \$10 promedio, si quisieran renovar.

Simultáneamente pueden aplicarse radiaciones a cítricos para su conservación, método que actualmente efectúan 70 plantas en los países del mundo.

El director del Centro, Comandante Aguirre, resume este trabajo de investigación para el desarrollo de las ciencias nucleares quedará en corto tiempo no sólo atrasado en años, sino que en siglos.



Este es el equipo de Cobalto 60 radioactivo que con reconocido éxito utiliza la medicina nuclear en el tratamiento del cáncer.

Los cavernarios temores al átomo

La energía nuclear, producto de su tarta histórica, despierta en los más amplios sectores toda clase de suspicacias. Entre las principales está la eventualidad del estallido de una planta o que se produzca una fuga radiactiva: el llamado "síndrome" con que una película impactó.

Sin embargo, en la realidad de las cosas la posibilidad de explosión atómica (aquello que rememora al famoso "hongos") son prácticamente imposibles, por cuanto existe una imposibilidad científica que ello acontezca.

En cuanto a la posibilidad de una fuga radiactiva, las actuales centrales cuentan con máximas medidas de seguridad. Una de ellas es una despresurización interna, en relación al exterior que impediría dicho escape en la hipótesis que ocurriera. Sin considerar el carácter particular y blindado de su construcción.

A modo de ejemplo, un estudio practicado en Estados Unidos determinó que las probabilidades de muer-

te por un accidente automovilístico son una en cuatro mil. Y por un accidente de una central nuclear una en cinco mil millones.

A los celos de las radiaciones, por la proximidad de una central, y que a lo mejor les guste el turismo, los informamos que: en un vuelo normal de Madrid a Nueva York se reciben cinco veces más radiaciones que aquellos que durante un año residen en las proximidades de uno de estos centros.

PERO HAY MAS

Pero hay más respecto a la energía nuclear. Según el director del Centro Lo Aguirre, esto se refleja en el sector privado de la economía nacional. "Tienen una resistencia al cambio, cuesta convencerlos y la mejor demostración de ello está en que aún se mantienen apegados a técnicas ya superadas".

De hecho los agricultores no utilizan los beneficios que ofrece la irra-

diación para la conservación de sus productos, desechando así las ventajas comparativas insuperables para la exportación posterior de ellos. Y no se venga a decir que nadie compra productos irradiados nuclearmente.

Según el Organismo Internacional de Energía Atómica, 38 son los países que aplican técnicas en frutas y verduras tales como: papas, cebollas, ajos, champiñones, espárragos, fresas, cacao, cereales y otros. Los países son, por citar algunos, la Unión Soviética, Estados Unidos, Sudáfrica, Holanda, Bulgaria, España, Hungría, etc.

Igualmente el empresario agrícola desecha la posibilidad de irradiar los abonos con lo cual se obtienen distancias exactas de rendimiento a un máximo de ahorro.

Lo mismo ocurre en el caso de industriales metalúrgicos y mineros en lo que se refiere a determinar la exacta capacidad y valor de los elementos. Actualmente CODELCO lleva a cabo

un trabajo conjunto en la explotación cuprífera.

"La energía nuclear ha creado el concepto de Garantía de Calidad, sobrepasando el de Control de Calidad", afirma el comandante Aguirre.

MERLUZAS

Pero esta reticencia, al parecer, comienza a derrumbarse lentamente. Según informó el comandante del Centro de La Reina, Eudoro Quinónez, próximamente se suscribirá un contrato para la radiación de pescados frescos a fin de incrementar su conservación. Una importante pesquera nacional, cuyo nombre no reveló, está dispuesta a romper este mito y ya inició sus sondeos de opinión en el mercado.

Por lo tanto, no se extrañe que el próximo kilo de merluzas haya sido traspasado por los átomos...

LOS ADOBES DE ARGOMEDO
ALMUERZOS Y CENAS
LUNES A SABADOS
GRAN BRASERO
LOS ADOBES
(VACUNO, AVE CERDO, INT.)
2 PERSONAS \$ 660
CARNES SELECCIONADAS
MARISCOS
BAILABLE
2 ORQUESTAS
• LOS ADOBES
• SHOW FOLKLORICO
• GRUPO TIERRA CHILENA
• GRUPO CHILE
• CONJUNTO PAHUELDUN
• HUASOS LOS PUNTILLANOS
• GUSTAVO CORNEJO
EL HOMBRE DE LA CUECA SOLO
ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA
RESERVAS: FONO 229794

PISCO TRES CRUCES
SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°
SELECCION 30° BOT.
2 Litros
TAPA ROSCA
PRESTIGIO DE
100 AÑOS
BODEGA Y OFICINA EN STGO.
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336

Restaurant EL VIEJO LEON
UN LUGAR ELEGANTE
EN EL CENTRO DE LA CAPITAL
COMIDA TIPICA
E INTERNACIONAL
en el ambiente IDEAL
para el hombre de negocios
GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADOS
Diariamente un menú para Ejecutivos,
de alta calidad y gran variación.
Se atienden órdenes para
Banquetes Cocktails.
Vale la pena conocer el
VIEJO LEON donde Realmente
Disfrutara de una
excelente comida y
mejor atención
**BAR RESTAURANT
EL VIEJO LEON**
Huérfanos 1466 al llegar a San. Martín
Fono 712113

"BAR RESTAURANT LA MONTURA"
EL PUEBLITO PARQUE
O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 368953
Ofrece a Ud. su magnífico local con
planta baja y terraza, atendido por
ex funcionarios de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de:
**ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.**
ESPECIALIDAD EN
PARRILLADAS Y
CARNES A LAS
BRASAS. ARROLLADO
HUASO HECHO EN
CASA. VISITENOS
O LLAMENOS
Y CONVERSAMOS!
SERA UN PLACER
ATENDERLE.

CASIO F-7C
\$ 1.150

OFERTAS ESPECIALES
EN
CASA LAARSEN
DE ESTADO 386
Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa LAARSEN Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa LAARSEN el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 2.200. Con alarma y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

WALDORF RESTAURANT

• MANIFESTACIONES
Y CUMPLEAÑOS
• DESPEDIDAS DE
SOLTEROS.
• SERVICIO DE TE
Y COCTELES
FONO 68840
AHUMADA 131

Operativos combaten pobreza en campamentos

6-1980
Santiago, Chile
Santiago, Miércoles 6-1980

Alrededor de 1.000 familias de escasos recursos, que residen en las comunas de San Miguel y La Granja serán beneficiadas directamente en el operativo cívico militar de acción social que se realiza en forma simultánea en toda el Área Metropolitana hasta el día 10 del presente mes.

El alcalde de San Miguel, Hugo Larraín, visitó la escuela básica N° 104 durante la mañana de ayer. En esta oportunidad, el establecimiento dependiente del establecimiento de la Cruz Roja, Defensa Civil, INACAP y CEMA-Chile que prestan atención a los pobladores del campamento de Villa Esmeralda. Las 350 familias que pertenecen a esta población serán erradicadas próximamente a cambio de viviendas definitivas.

Actualmente más de mil departamentos han sido entregados a personas que antes

pertenecían a Villa Esmeralda. El resto de los pobladores que por el momento residen en modestas viviendas, recibió ayuda médica y social.

Durante la semana pasada la Municipalidad arregló los caminos de acceso a este campamento y en este operativo se han efectuado instalaciones de luz y alcantarillado en cerca de 20 manzanas.

Parte de la atención que se está brindando a los pobladores es médico, dental, peluquería y programas de estimulación y motivación para cursos de capacitación laboral.

Entre los beneficios directos que reciben estas personas se encuentran paquetes con alimentos y prendas de vestir que se entregarán a quienes presenten los casos más urgentes de necesidades, según una evaluación que realizan asistentes sociales.

LA GRANJA

En el campamento Nuevo Amanecer, 600 familias están siendo beneficiadas con la acción social que se realiza en conmemoración del séptimo aniversario de la liberación nacional.

Aparte de la atención médica general, este operativo permite a las mujeres embarazadas controlar su estado consultando a las matronas que se encuentran prestando sus servicios profesionales.

Otra de las actividades que se están realizando es la inscripción en la misma población de las personas que deseen ingresar a Programa de Empleo Mínimo. Estas actividades fueron supervisadas directamente, ayer al mediodía por la primera autoridad de esa comuna, Osvaldo Berger.

Por otra parte, la atención médica prestada en el operativo se ha centrado en los menores otorgando medicinas, leche y vacunas para los pequeños.

EN SAN BERNARDO

Gran demanda de atención dental, especialmente por parte de los estudiantes se observó ayer en el operativo cívico militar de la comuna de San Bernardo, en el cual participan la Municipalidad, la Escuela de Infantería, Haras Nacional, Escuela de Inteligencia y organismos del voluntariado. Todos ellos atendieron en el terreno mismo a los pobladores que se acercaron hasta el lugar donde se instaló el centro operativo.

La vacunación de perros fue otra de las actividades de mayor demanda, como asimismo, la atención de renovaciones de cédulas de identidad y normalización de libretas de Seguro Social. También se ejecutaron trabajos de acondicionamiento y ripiado de calles y pasajes en los campamentos 21 de Mayo y Villa El Pino.

El operativo continuó durante todo el día, incluyéndose trabajos de reparación y ampliación de redes sociales de juntas de vecinos. Los labores se llevarán a cabo durante toda la semana para culminar el próximo sábado, con la visita que hará a la comuna el Intendente del Área Metropolitana.



Los varones fueron los más beneficiados con el servicio de corte de pelo que ofrecieron ayer los voluntarios del operativo cívico militar que se realiza en el Área Metropolitana.

Homenaje a Carlos Paul realizó Asociación de Prensa

Una manifestación de reconocimiento por la labor realizada como Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa entre 1976 y 1980 recibió ayer, en el Club de la Unión, Carlos Paul Lamas, quien hace unas semanas hiciera entrega de su cargo a Sergio Araos Bruna, Gerente General de la Editorial Lord Cochran.

Durante el almuerzo hizo uso de la palabra, a nombre de los organizadores de la manifestación, el abogado y periodista Tomás P. Mac Hale señalando que "fue ese un período difícil para todos los organismos informativos del país y no sólo para los de índole escrita. El marco jurídico vigente en dicho lapso, y por cierto desde entonces, configuró condiciones desfavorables para que los medios de comunicación tuvieran un funcionamiento institucional".

"En esas circunstancias revistió alto de la batalla que, en defensa de un principio, la libertad de opinión —origen a su vez de la libertad de información— dio nuestro homenaje. Energía desde la entidad cuya dirección se nos confió. Cuando algunos, respecto a ambas libertades han cambiado marcos de posición, o contradicción entre sus declaraciones libertarias sugiriendo que deben quedar a cubierto del ejercicio que hacen otros de esas mismas libertades; cuando los comunicadores se presentan hipócritamente en Chile como campeones de la libre expresión, la misma que quisieron anular desde el poder; cuando algunos sectorizan la libertad, promoviendo en la economía pero negándola a la prensa; cuando otros, en fin, enfatizan la libertad pero se olvidan de la responsabilidad, que es inseparable de la primera, resulta que ante dichos antecedentes una campaña limpia, como la acreditada por Carlos Paul, adquiere entre nosotros carácter sobresaliente".

Refiriéndose al proyecto de Constitución elaborado por el Consejo de Estado y al proyecto alternativo con respecto a las libertades de opinión e información que, en diciembre de 1978, entregaron al Consejo de Estado el Colegio de Periodistas, la Asociación de Radiodifusores de Chile y la Asociación Nacional de la Prensa, Mac Hale manifestó: "El Presidente de la República ha declarado que los hechos sometidos a consideración de la Junta de Gobierno, en la cual radica el poder constituyente, sólo tienen carácter de 'sugerencias'. Y las sugerencias que se juzgan anacrónicas o desahucadas, de seguro tendrán el destino que se merecen".

Agradeciendo el homenaje, el ex Presidente de la ANP, Carlos Paul La-

mas pronunció un discurso cuyos aspectos principales son los siguientes:

"En numerosas oportunidades se ha dicho que es apasionante el tema de la libertad de expresión. Y en realidad lo es, no por una cuantificación en su valor intrínseco o absoluto, sino porque representan en el desarrollo de las sociedades civilizadas y el armazón en que se basan los conglomerados humanos que viven en juridicidad y libertad".

"Por eso, es que en los últimos años frente al propósito del Gobierno de establecer un Texto Constitucional sancionado por la nación, se haya movilizad, alrededor del tema que nos preocupa, todos aquellos compatriotas que justiprecian su valor y alcance, y todas las instituciones que de una u otra forma hacen la ruta del periodismo y de la cultura nacional".

"Por eso nos ha causado extrañeza y decepción el Texto entregado por el Consejo de Estado al Supremo Gobierno, Consejo en el cual depositamos nuestra confianza y al cual entregamos un articulado alternativo sobre la materia, elaborado conjuntamente con el Consejo Nacional de Periodistas y la Asociación de Radiodifusores de Chile". "Cómo no manifestar pues, nuestra extrañeza, y por qué no decirlo, nuestra patriótica inquietud frente al criterio sustentado por dicho organismo, formado, por destacadas personalidades, muchos de ellos de singular relevancia en nuestra vida republicana y democrática del cercano pasado, al proponer, a nuestro juicio, un texto claramente restrictivo".

"Pareciera que hubiera gravitado más, en el ánimo de los Consejeros los desbordes y violencias inexcusables de cierto sector de la Prensa, antes que la actitud libertaria y valerosa de la mayoría del periodismo nacional, que, evidentemente, mantuvo vivas todas las posibilidades de restauración, en los momentos más difíciles de nuestra historia patria".

A la manifestación almuerzo asistieron, entre otros, el Director del diario "La Nación", Luciano Vázquez Muruaga; de revista Hoy, Emilio Filippi; de El Mercurio, Arturo Fontaine; de La Segunda, Hermógenes Pérez de Arce; de las Últimas Noticias, Fernando Díaz; los directores de las Escuelas de Periodismo de la Universidad de Chile y Católica, Eduardo Latorre y Mario Urzúa y destacados personeros del ambiente periodístico como Joaquín Villarino, Jaime Martínez, Carlos Figueroa, Cristián Zegers, Gregorio Amunátegui, Carlos Fell, Alejandro Silva Bascuñán, Sergio Araos y otros.

PUDAHUEL

El alcalde Patricio Muñoz Vargas asistió a los primeros trabajos de este operativo que prestará atención a más de 3.500 personas de los campamentos O'Higgins, Abdón Silva y Unidad y Progreso.

Como parte de esta labor de ayuda a los sectores más necesitados de esta comuna, hoy se inaugurará en el campamento O'Higgins una escuela com-



Más de 1.800 pobladores del Campamento "Los Almendros" fueron beneficiados con el operativo de Acción Cívica, realizado por el Comité de Asistencia Social de la comuna de La Cisterna, con apoyo de efectivos de la FACH. En éste, además de la asistencia médico-dental, se repartieron gratuitamente los medicamentos recetados y 800 folonitas.

Folklore chileno aplaudido en festival de Argentina

El embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, fue declarado Huésped Ilustre y de Honor de Santiago del Estero, durante la visita que hizo a la Primera Festi-Feria Latinoamericana de Artesanía y Folklore realizada en esta ciudad y en la que a nuestro país le cupo una destacada participación.

Chile estuvo representado en esta oportunidad por delegaciones de la Universidad Católica y de Chile, encabezadas por el profesor Lorenzo Berg y Francisco Madrid.

Artesanía mapuche en platería, cestería, tejidos y cerámica lograron acaparar la atención del público asistente a la feria, el que recibió también abundante información turística.

Paralelamente al desarrollo de la muestra, se efectuó un Congreso de Folklorología, que reunió a expertos de diferentes países. En éste Chile participó con una ponencia a cargo del

profesor Berg sobre rescate, conservación y difusión de la artesanía tradicional de nuestro país, y la intervención de los integrantes del ballet Antumapu. Ellos mostraron durante sus representaciones, expresiones del folklore nortino, como la fiesta de La Tirana y la Virgen de Andacollo, del centro, cueca, y del sur el Galeuche y el Trauco. Fue tal el éxito del conjunto chileno, integrado por estudiantes y profesionales de veterinaria y agronomía de la Universidad de Chile, que fue galardonado con el primer premio a las delegaciones visitantes.

El embajador, que asistió a una representación del ballet folklórico Antumapu, sostuvo también una serie de audiencias con representantes eclesiásticos, universitarios y del sector judicial. Su visita a Santiago del Estero culminó con la colocación de una ofrenda floral ante el Monumento a San Martín.

Adolescentes deben contar con una atención integral

Los niños y las niñas son diferentes antes de la pubertad, pero son mucho más diferentes después de ella. Los cambios puberales se producen por las hormonas. Cada una de ellas actúa en su célula blanca mediada por un receptor y su acción puede ejercerse en uno o muchos órganos.

Este tema y las enfermedades endocrinológicas, metabólicas y genéticas del niño y del adolescente serán tratadas por un destacado equipo de especialistas argentinos del Hospital de Niños de Buenos Aires, encabezados por su jefe, el Dr. César Bergada, durante el desarrollo del curso de post-gradado sobre "Endocrinología Infantil" que se inaugura hoy en la Casa Central de la Universidad Católica.

El concepto adolescencia se refiere a un proceso primariamente biológico, que trasciende al área psicosocial y que constituye un período durante el cual se producen múltiples e importantes cambios morfológicos y emocionales que conducen al individuo a la madurez del adulto. En esta etapa de dramática transición física y cogni-

tiva se perfecciona la personalidad, el sentido de identidad y la capacidad de abstracción.

La adolescencia —explicó el Dr. Santiago Muzzo, quien en conjunto con el doctor Augusto Wunter son los directores del curso— comprende el período de vida que va desde los 10 a los 19 años, clasificación que se hace con fines prácticos.

JOVENES EN CHILE

En nuestro país, la población comprendida entre esa edad alcanza un 23,3 por ciento del total, situación que es semejante al resto de América Latina. Los niños hasta 15 años son atendidos por pediatras, en tanto que los mayores tienen cabida en los servicios de adultos. No hay en este momento atención integral del adolescente a nivel nacional y los esfuerzos en este sentido han sido aislados.

Existe, sin embargo, preocupación por realizar una labor de este tipo por lo cual próximamente podrán verse algunos resultados.



EL EMBAJADOR DE CHILE en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, departe con los integrantes del ballet Antumapu, quienes representaron a Chile en la Festi-Feria Latinoamericana de Artesanía y Folklore, de Santiago del Estero (Argentina).

Scribo's

RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO: 42755

Bar Night Club

ATENDIDO
EXCLUSIVAMENTE
POR BELLAS AZAFATAS
SHOW TOPLESS

Whisky importado
\$ 3.000
Champagne
\$ 1.500
Combinado
\$ 250

SAN DIEGO 85
FONO: 65189

LUNES A SABADO
"Bancard" VISA

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarreados
Chancho a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no ardan
de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE

Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trío Azul, Hilda Yáñez
Manolo Foster, Grupo Andino
y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55

Almacenes VADILLOS

LO ESPERA EN
SU NUEVA DIRECCION DE
BANDERA 565

CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazados Económicos	\$ 295
Frazados Doble Faj 1 1/2 Plaza	595
Frazados Doble Faj 2 Plazas	795
Sábanas	199
Cubrecaños Norteamericanos	895
Lana Faj Tomé Doble Ancho	150 MT.
Piel de Puma Importada	535 mt.
Piel de Foca Importada	748 mt.
Mantelería Bordada	880
Juegos de Cama	890

NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

FABRICA DE CADENAS PARA LA NIEVE "TOQUI"

Cadenas rompehielos
cementadas para
automóviles camiones
y medidas especiales

AV. MATTÁ 1401
FONO 711848
Santiago.

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.

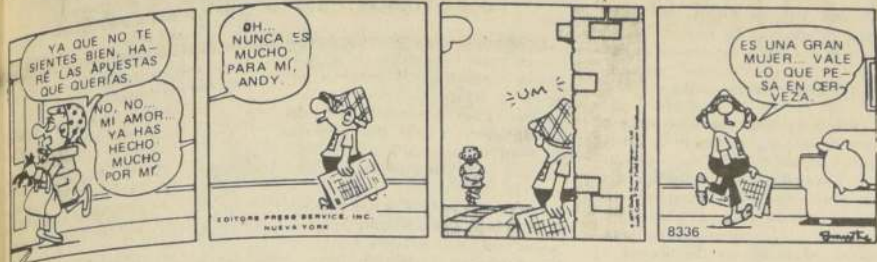
AMENISA: o por
"LA SONORA CARNAVAL"

ORDENES PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día seis de agosto, la combinación de las características del segundo decanato del signo Leo con las influencias numerológicas de 6, relacionadas con el planeta Venus, le dan aproximadamente las inclinaciones que pasamos a enumerar.

Si es de naturaleza positiva entre sus cualidades podrá encontrar: la fidelidad más completa hacia los seres que ama, el instinto protector; las aptitudes para el teatro, la tendencia a lograr el éxito en los campos educativos, de recreación y diversiones; la felicidad en el matrimonio, el poder para disfrutar de la vida; el

prestigio social; la devoción, filantropía y compasión; y tendrá el respeto de toda la gente que le conoce.

Si está inclinado hacia los aspectos negativos de la existencia, entre sus defectos podrá encontrar: el exceso de sensualidad, desenfreno erótico incapaz de respetar los votos matrimoniales, el gusto por el lujo y comodidades que no puede satisfacer debido a su falta de habilidad para los negocios, la propensión a sufrir pérdidas por la traición de los demás que no creen en la imagen respetable que se esfuerza por mostrar y no tiene.

ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril

Los gustos (necesarios) pueden disminuir sus posibilidades de conseguir otras cosas importantes. Jerarquice sus necesidades. Día favorable para realizar trámites en servicios públicos. Si lleva a la práctica sus ideas mejorará su actividad habitual.

TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo

Esto en la administración de fondos comunes. Puntos inquietudes por asuntos domésticos de carácter práctico. Sus amistades íntimas le absorberán más tiempo del acostumbrado. Falta de claridad en los trabajos creativos.

GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio

Día propicio para fortalecer los lazos con parientes cercanos y vecinos. Favorable para los contactos por medio de correspondencia, viajes cortos o largos y para las materias que exijan la investigación y discusiones intelectuales.

CANCER 22 de Junio al 22 de Julio

Continúa el examen de conciencia en relación a su conducta en el hogar. Éxitos en su actividad de rutina si actúa con energía. Las amistades circunstanciales sólo están en condiciones de brindarle una ayuda condicionada a los beneficios que ellas obtengan.

LEO 23 de Julio al 22 de Agosto

Una amistad que vive cerca de Ud., o con la que se pondrá en contacto a través de un viaje corto, puede despertar su sensualidad. Día favorable para los viajes largos; asuntos legales, de estudios superiores y espirituales.

VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre

Suerte en las relaciones afectivas si deja que su pareja lleve la batuta. Sus hábitos de trabajo le crearán algunas dificultades menores en su actividad de rutina. Bueno para ejercitar su creatividad y especulación.

LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si no puede conciliar sus intereses y los de sus allegados tendrá algunos problemas en el hogar y con las amistades íntimas. Vigile la administración de los fondos comunes. Suerte con las personas influyentes y en las investigaciones privadas.

ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre

Terceras personas estarán en condiciones de influir benéficamente sobre su cónyuge o socios. Dudas e indecisión en el terreno de los afectos. Hoy estará expuesto (a) a poner en duda su prestigio. Gastos fuera de lo presupuestado.

SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Conciliar sus necesidades y los intereses de los demás debe ser su lema en este día. Felicidad en el hogar. Está en posición de influir sobre sus amistades íntimas pero no encontrará eco en los conocidos impuestos por su profesión.

CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero

Día positivo a nivel profesional si controla su temperamento frente a los posibles competidores. Falta de claridad en la administración de fondos comunes. Los conocidos circunstanciales intentarán imponerle sus ideas.

ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero

Dificultades inesperadas en la tramitación realizada en organismos públicos. Postergue este tipo de gestiones. Suerte en su actividad de rutina. Favorable para incrementar o distribuir mejor los ingresos de quienes trabajan independientemente.

PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo

Satisfacciones a través de los niños, acercamientos afectivos, trabajos de creación y especulación, juegos de azar y diversiones. En su actividad de rutina se presentarán inconvenientes que escapen a su control. Pesares por un defecto oculto.

puzzle

Norteamericano, hermano del Presidente de su nación. Ha desatado una gigantesca polémica en torno a sus actividades comerciales y que en vísperas de las próximas elecciones presidenciales, a dado origen al escándalo denominado Billygate.



El personaje	Detesta	Nombre masculino	Informadores	Arriba	Donante	Extremo terrestre Arénico (INV)	Intentar
Caritativo							
Cerebralo							
Nómada						Vocal	
Aburrido						Terminación verbal	
Irón	Resaca					Antecesor	Eze
Número sin valor				Bahías	Notar sin vocales		
Activo		Clan			101		Interdicción (INV)
Felino		Regala (INV)					
Compuesto	Jubilado	Argana Yacimiento					
Subastada						Preposición	
Enunciado						Oxido de Calcio	
Carencia							
Rotura			1000				Relativo a la nariz
Acudir (INV)		Comentad					
Atea		Quieren				Virtud	
Doblegar		Apeyado				Proporcione	Vocal
Grupo sanguíneo		Italiano					Amoroso
Cúrate							

Para un hombre la mujer es bonita o fea según le atraiga o no, y es inteligente o torpe según le mire a él con agrado o indiferencia (J. PONCELA)

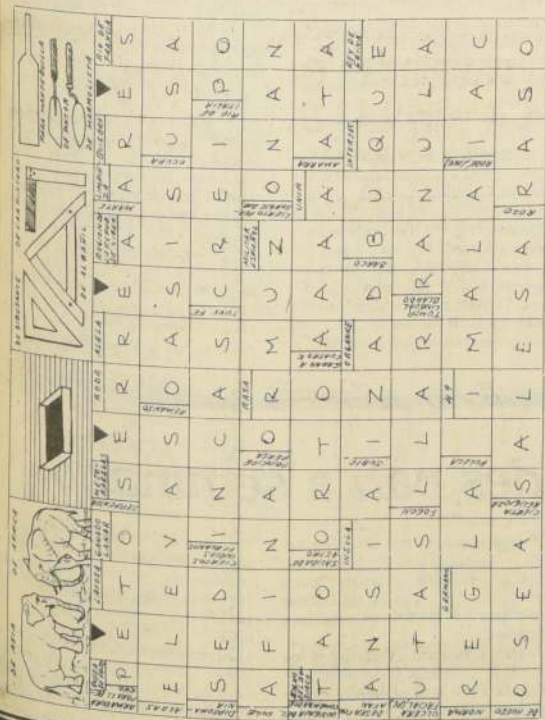
El otro yo del Dr. Merengue



Rex Morgan



Solución del puzzle anterior



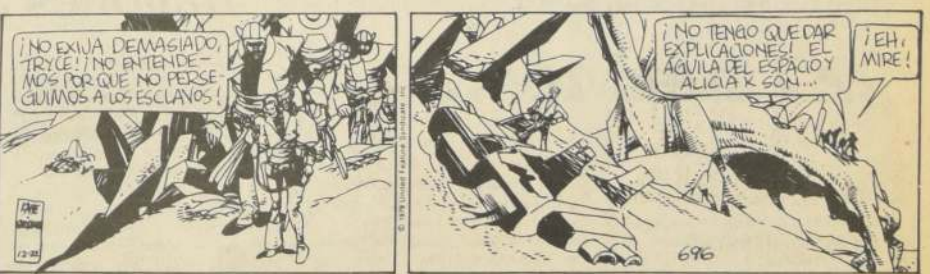
Burbujeos



María de Oro



Aguilas del Espacio



Acción...

(Viene de la Primera Pág.)

Respecto a la acusación de que en ciertas oportunidades funcionarios de la CNI se identifican, explicó que eso es falso, pues "nunca han dejado de hacerlo", aseverando que todos los vehículos de ese servicio tienen patentes.

Por otra parte, informó que se está investigando si en estos momentos están actuando otros grupos en el país, explicando también que se llevan a cabo pesquisas para ver si es real la denuncia efectuada por un grupo juvenil respecto a que existirían otros tres estudiantes desaparecidos.

Respecto a la posible detención por parte de la CNI de la joven Norma Orellana, dijo que no tiene la información precisa. "Oportunamente y cuando sepa les contaré todo, pero realmente tiene que ser con conocimiento de causa. No puedo yo contarles en un momento una cosa y después tener que decirles otra".

El General Gordon se excusó asimismo de señalar si es efectivo que está detenido un mirista que participó en el asesinato del Coronel Roger Vergara Campos, pues no tiene la certeza absoluta, explicando que, por otra parte, no posee antecedentes respecto a los autores de los últimos secuestros.

PETICION DE INVESTIGACION

En este mismo sentido el Gobierno solicitó a los Tribunales de Justicia que se investigue en conjunto las presuntos secuestros que habrían afectado a Néstor González y Mario Eduardo Romero Estrada, Cecilia Isabel Alzamora Véjares y José Jara Aravena.

Así lo señala un comunicado de prensa emitido por la División de Comunicación Social, cuyo texto es el siguiente:

"El Ministerio del Interior, en virtud de las facultades que le confiere la Ley de Seguridad Interior del Estado, amplió en el día de hoy, el requerimiento que hiciera a la Corte de Apelaciones de Santiago, con fecha 31 de julio, a raíz del presunto secuestro que habría afectado al jefe de prensa de Radio Chilena, señor Guillermo Hormazabal Salgado.

En la ampliación de requerimiento presentada el día de hoy (martes), se solicita al Ilustrísimo Tribunal se tengan como hechos para ser investigados en conjunto con los contenidos en el requerimiento de fecha 31 de julio, atendidos los nexos que aparentemente presentan, los presuntos se-

cuestros que habrían afectado a los señores Néstor González Romero Estrada, Mario Eduardo Romero Estrada, Cecilia Isabel Alzamora Véjares y José Jara Aravena, este último fallecido el día sábado 2 del presente, por causas que tendrían su origen en el maltrato recibido de sus presuntos secuestradores.

SITUACION DE DETENIDOS

Por otra parte, fuentes allegadas a la Cancillería precisaron ayer que no se haría efectiva ninguna orden de expulsión en contra del sacerdote belga Guido Flamei Van Puymbroeck, quien se encuentra en completa libertad.

El sacerdote, quien fue retenido durante una hora, en los operativos realizados para ubicar a los extremistas que cometieron tres asaltos a bancos durante la semana pasada, fue dejado posteriormente en libertad.

Asimismo, estas mismas fuentes indicaron que el embajador británico agradeció a la Cancillería las gestiones realizadas por esta Secretaría de Estado, en relación al caso de la ciudadana anglo-chilena Claire Francis Wilson Broffman.

Esta persona fue detenida junto al extremista José Miguel Benado Medwinsky, en una parcela ubicada en calle Departamental. Ante esta situación, el Cónsul británico se acercó hasta la Cancillería chilena para obtener mayores antecedentes del hecho y solicitar su intervención. Una vez acogida la petición, el embajador John Moore Heath agradeció estas gestiones.

En relación a la expulsión de Gaspar Francisco Gómez Ortún, quien fue sindicado en un principio como ciudadano español, los voceros aclararon su situación, precisando que se trataba de un chileno, que se acogió a los beneficios de la doble nacionalidad.

Gómez Ortún, activo militante del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, viajó en calidad de asilado a Europa, después de 1973. Allí obtuvo la nacionalidad española y con pasaporte español regresó a Chile el 17 de julio último. Posteriormente fue detenido y expulsado del país.

Actualmente, Gómez Ortún participa activamente como militante del sindicato socialista español Unión General de Trabajadores.



Prácticamente desintegrado quedó el automóvil que fue chocado por el microbús de Teno a Curicó. La foto fue captada instantes después que el micro fue sacado de encima de la máquina más pequeña.

27 heridos...

(Viene de la Primera Pág.)

atención necesaria, se retiraron a sus domicilios.

De acuerdo a las versiones entregadas por algunos de los pasajeros, el vehículo marchaba a exceso de velocidad y muchos se dieron cuenta del accidente sólo cuando se dieron vuelta.

CHOQUE EN ARICA

ARICA.— Cinco personas que resultaron con heridas graves, de mediana gravedad y leves, fue el resultado de una colisión entre una camioneta y un automóvil de alquiler, ocurrida ayer en esta ciudad.

El fatal accidente se registró en calle Santa María con Juan Antonio Ríos, debido a la falla del semáforo existente en ese lugar.

Según testigos, la camioneta patente AHR-50 conducida por Gerardo González Briceño, de 55 años, circulaba por calle Juan Antonio Ríos en dirección norte. Al pasar por calle Santa María observó que tenía luz amarilla después verde, y continuó su marcha para doblar hacia la calle Santa María en dirección norte. En esta última avenida también en dirección norte, pasaba el taxi patente

AGH-57, conducido por Luis Fernán Mejía Marambio, de 50 años, quien transportaba a cuatro pasajeros.

El taxi al tratar de cruzar por la calle Juan Antonio Ríos, tenía luz libre indicada por la luz verde del mismo semáforo, y fue en esta ocasión cuando la camioneta arrolló al taxi volcándolo tres veces, hasta quedar en su posición normal.

Resultaron heridos en este choque el propio taxista con una herida contusa en el parietal derecho y traumatismo encefalo craneano, de carácter grave. Los pasajeros lesionados son: Hugo Dueñas Acha, estudiante, de 17 años, con fractura expuesta en el antebrazo derecho y herida contusa en la mano derecha; Erika Sánchez Cornejo, 25 años, parvularia, con contusión en el codo derecho; Manuel Ponce Salomón, 24 años, estudiante, con lesiones leves y Ana Codoceo Zapata, 22 años, estudiante, con contusión en el costado derecho, de carácter leve.

Las víctimas de este accidente fueron trasladadas al Hospital Juan Noé de esta ciudad, quedando internado el chofer del taxi y el pasajero Hugo Dueñas Acha, en la sección traumatológica.

Buscan uranio en el Norte Grande

Exploraciones en áreas seleccionadas del Norte Grande, donde se han detectado manifestaciones calificadas de "interesantes" por los expertos, está realizando la Comisión Chilena de Energía Nuclear en la búsqueda de uranio y otros minerales radiactivos.

La información está contenida en un informe oficial de la entidad, dado recientemente a la publicidad, el cual destaca que estos trabajos se han concentrado preferentemente en depósitos salinos y carbonatados de la I y II Región del país.

Los trabajos, dado los serios indicios de que hay uranio, cuentan con el patrocinio y colaboración técnica de la Organización Internacional de

Energía Atómica, OIEA. Además se está estudiando la factibilidad de aplicar en tales exploraciones la técnica de "Sensores-Remotos", para detectar otros minerales radiactivos.

Esta búsqueda forma parte de la segunda fase del proyecto de la Comisión: "Exploración de Uranio en Chile". Y por ello se está llevando a cabo un estudio en tal sentido en 34 sectores o zonas del país calificadas previamente por los expertos como "favorables", según relata el documento.

De la misma manera, y en consideración a la trascendencia de estas investigaciones, el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas acordó prestar su asesoría a tales trabajos.

OTRAS FORMAS

En el mismo documento se precisa que en cuanto al proceso de producción de concentrados de uranio a partir de los relaves de cobre de Chuquibambilla Sur, se continuó con tales investigaciones a nivel de laboratorio que permitan precisar las reales factibilidades de recuperación de dicho material.

Parte de estos trabajos han consistido hasta la fecha en determinar los alcances técnico-económicos que significa obtener industrialmente el uranio en las soluciones de cobre. Similares trabajos han tenido lugar en Sagasca, lo que permitió definir un proceso de producción y sus características de operación.

De acuerdo al informe de CCHN, otros minerales como las fosforitas concentrados mixtos del mineral radiactivo de laboratorio, más interesantes en la planta piloto de Chuquibambilla, donde se obtuvieron concentrados de pureza subnuclear de hasta un 80%.

La etapa siguiente de obtención de uranio de pureza nuclear y grado de pellets, estuvo dirigida a los procesos de calcinación de diuranato de amonio y reducción de trióxido de uranio. Para estas investigaciones la Comisión debió adquirir a un costo de 160 millones de dólares un laboratorio que incluyera equipos para la fabricación de pellets.

IPC de julio: 2 por ciento

En un dos por ciento varió el Índice de Precios al Consumidor en julio pasado, respecto al mes anterior, según informó ayer, el Director Nacional de Estadística, Sergio Chaparro.

Al mismo tiempo informó que el Índice de Precios al por Mayor, IPM, había subido en un 3,5 por ciento, señalando que "ambos guarismos revelan la tendencia decreciente del proceso inflacionario".

Para los efectos del cálculo de reajuste de remuneraciones que se otorgará a los trabajadores, no sujetos a negociación colectiva el IPC acumulado desde abril a julio alcanza al 9,1 por ciento. En tanto que, para aquellos que por convenio corresponden reajuste trimestral en agosto, el acumulado es de un 6,38 por ciento.

INCIDENCIA

El índice general de un dos por ciento, tuvo las siguientes incidencias: alimentación 1,4 por ciento; vivienda, 0,2, por ciento; vestuario, 0,1 por ciento y varios 0,3 por ciento.

Explicó que el mayor aumento del rubro alimentación estuvo motivado por incrementos en los precios de los productos cárneos, papas y pan, por motivos estacionales.

De los 347 artículos que conforman el Índice de Precios al Consumidor, subieron 246, bajaron 43 y se mantuvieron 58.

Entre las principales alzas destacaron, asiento 11,60 por ciento; asado carnívoro, 10,45 por ciento; posta,

11,61 por ciento, asado de tira, 12,20 por ciento; puchero 13,66 por ciento; acelgas, 28,67 por ciento; papas 8,40 por ciento; zapallo 21,10 por ciento; pan corriente, 3,28 por ciento y arroz de primera, 5,24 por ciento.

De las bajas, resaltaron pulpa de cordero, 9,91 por ciento; chuletas, 7,22 por ciento; cazuela de cordero, 4,88 por ciento; limones, 34,27 por ciento; naranjas, 19,25 por ciento; lechuga, 4,64 por ciento; repollo, 3,13 por ciento y garbanzos, 2,69 por ciento.

COMPARACIONES

La inflación acumulada en los primeros siete meses del año alcanza a un 16,8 por ciento, contra el 19,3 por ciento anotada para igual período de 1979.

Por otra parte, el IPC en los últimos 12 meses es de un 35,9 por ciento, mientras que a julio del año pasado era de un 32,2 por ciento. La diferencia estriba en los efectos que aún perduran por las alzas registradas en el segundo semestre del año pasado.

Respecto del Índice de Precios al por Mayor, el 18,9 por ciento acumulado para los siete meses del año, es más bajo desde 1967, con la sola excepción de 1971, cuando fue de un 10,1 por ciento. Al mismo tiempo, Chaparro que examinando el comportamiento a 12 meses, se observó una diferencia de 37,9 por ciento para este año, contra un 52,4 por ciento a julio de 1979.

Canciller René Rojas viajará a Montevideo

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, viajará este sábado a Montevideo, Uruguay, para participar en la reunión de cancilleres que marcará el nacimiento de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

La confirmación de su viaje la proporcionó en la tarde de ayer el Canciller Rojas, agregando que entre las personas que integrarán su comitiva estará presente su jefe de Gabinete, Flavio Vio.

ALADI, cuya ceremonia inaugural se efectuará el martes 12, reemplazará a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

Mañana se dirigirán a Montevideo

para integrarse a esta reunión constitutiva, Hernán Ríos, asesor jurídico de la Cancillería, y Andrés Concha, director del Departamento de Relaciones Económicas Internacionales de esta misma Secretaría de Estado.

El Ministro agregó que su regreso está programado para el miércoles 13.

Asimismo indicó que hoy viajará a Valparaíso junto al Viceministro general Enrique Valdés Puga, y a embajadores acreditados en nuestro país, invitados por el viceministro Raúl López Silva, Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval e Intendente de la V Región, a una ceremonia que realizará la Armada en el vecino puerto.

BID presta US\$ 38 millones a Chile

Un préstamo de treinta y ocho millones de dólares fue otorgado a Chile por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) para mejorar el sistema del agua potable de la Región Metropolitana y del país.

Del total del préstamo, 27 millones de dólares se destinarán al proyecto de mejoramiento de agua potable de la Región Metropolitana que atiende la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS), y 11 millones de dólares serán utilizados en los diversos programas que tiene a cargo el Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS).

De acuerdo con lo dispuesto en dicho decreto el Servicio del Crédito será efectuado con cargo a los recursos de que dispongan SENDOS y EMOS.

El plazo señalado para ejecutar los diferentes proyectos es de cuatro años. Todos ellos están destinados a asegurar a la población actual y futura el abastecimiento de agua potable en cantidad y calidad, como asimismo a incrementar y mejorar la eficiencia del actual sistema.

Para ello se consulta el aumento de la capacidad de las fuentes, plantas de tratamiento, acueductos y mejoramiento del estado general de las redes de distribución, mediante

el reemplazo de las que actualmente se encuentran en mal estado.

Por otra parte, se informó que se adquirirán 167 mil medidores de consumo que serán instalados en las diferentes regiones del país y de 403 para medir el agua producida.

Otras de las iniciativas importantes que contempla el plan que desarrollarán SENDOS y EMOS, es el que se refiere al programa de detección y control de fugas en las redes que se iniciará en Antofagasta y Concepción, como centros pilotos.

El programa será posteriormente extendido a otra diez ciudades del país.

Prioridad a construcción de viviendas sociales

Una exposición sobre la política habitacional del Gobierno realizó el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, general (R) Jaime Estrada Leigh, a más de tres mil integrantes de las Juntas de Vecinos de la Región Metropolitana.

El encuentro se realizó en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales, a partir de las 18 horas de ayer, con la asistencia del Intendente Metropolitano, general Rolando Garay.

La reunión es la sexta para dirigentes vecinales organizada por la Intendencia Metropolitana y en la que han participado los secretarios de Estado para informar de los programas gubernativos en marcha.

El Ministro Estrada señaló que el Gobierno, frente al déficit habitacional, responde construyendo cada vez nuevas viviendas. Se refirió a las formas como se han venido alcanzando las soluciones a los problemas existentes, pese a que la necesidad ha superado a la capacidad generadora de viviendas.

Dijo que en 1973 prácticamente una de cada tres familias chilenas vivía en condiciones marginales, situación que se agudizó durante el período del Gobierno anterior y que ahora felizmente está tocando a su fin.

Destacó luego a las realizaciones concretas durante el presente año. Dijo que en el año 1976, el sector público generó 15.300 viviendas; en 1977 fueron 17.900; en 1978 alcanzaron a 18.400; en 1979 fueron 23.200 y este año se generarán 36.600 viviendas.

Afirmó el Ministro que desde 1970 se ha duplicado a la fecha la construcción de nuevas casas, con una tendencia sostenida de aumento, lo que el sector privado se ha adaptado a la demanda de viviendas, y que el sector público no disminuirá el esfuerzo de este año.

Reiteró que el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet, ha impartido directivas muy claras destinadas a favorecer a los sectores más necesitados de la población, habiéndose destinado el 50 por ciento del presupuesto del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo para construir viviendas sociales.

Informó que durante el presente año se irá al saneamiento de 7.367 viviendas, con agua potable, alcantarillado y luz eléctrica, favoreciendo especialmente a los más desvalidos.

Indicó que en 1980 se entregarán 103.255 títulos de dominio, acciones que el Ministro Estrada calificó de importantes, así como la realización de equipamiento comunitario y de pavimentación.

A esta obra ha contribuido eficazmente el Consejo Social de Familias a través de órdenes directas del Primer Mandatario y con cantidades que van en los veinte millones de dólares, los que han generado 3.026 viviendas básicas y 4.599 saneamientos.

"No existe precedente —afirmó el Ministro Estrada—, no sabemos de acciones de Gobiernos que en el aspecto social hayan invertido más en forma directa e indirecta que este Gobierno".

Universidades van a seminario

Un seminario internacional interuniversitario para analizar y proponer conclusiones sobre el tema "Universidad y Medio Externo" llevará a efecto la Universidad Católica los días 7, 8 y 9 del presente en la Villa Cultural Huilquilemu de la sede regional de la U.C. en Maule.

Estas jornadas se inscriben dentro del marco de trabajo del CINDA, Centro Interuniversitario del Desarrollo Andino y la Unesco que desde

1978 desarrollan un proyecto regional sobre "Capacidad Científica y Tecnológica Universitaria y Desarrollo en América Latina", con la realización de diversos seminarios en esta área geográfica.

Mario Albornoz, Vicerrector de Asuntos Económicos y Administrativos de la U.C., será el encargado de introducir y hacer un marco de referencia acerca de la motivación de este ciclo. "En América Latina los científicos

están en las Universidades, por lo tanto, son ellos los que en mejores condiciones podrían abordar temas en beneficio de la comunidad, ya sea por petición del medio o iniciativa de ellas".

Al evento asistirán representantes de las Universidades Católica del Perú, Los Andes de Colombia, la Universidad de Costa Rica, de Brasilia de Guayaquil, además de miembros de la UNESCO.

¿Sabe usted guardar un secreto ajeno?

Es fantástico ser alegre, entretenido, el alma de las fiestas... pero siempre que sea extrovertido solamente.

Si nota usted que sus amigos y amigas prefieren no contarle aquellos detalles personales que antes le contaban, analice su actitud: ¿no habrá usted traicionado su confianza? ¿es usted lo suficientemente discreto? ¿sabe guardar un secreto cuando se lo piden? ¿logra diferenciar entre aquellos detalles que puede "compartir" y aquellos que definitivamente no debe conocer una tercera persona?

Todas estas preguntas tienen respuesta en el siguiente test. Respóndalo honestamente y descubra su propio secreto, la verdad respecto de sí misma que tal vez nadie se atreve a decirle.

Elija la respuesta que cree que correspondería a su actitud y marque la sin vacilaciones. Los resultados le darán su coeficiente de discreción.

1.- Usted es la única testigo de un matrimonio secreto y promete no decir nada a nadie. Pasados unos meses usted:

- a) mantiene a ojos cerrados su promesa.
- b) se lo cuenta sólo a una persona (su marido, su amiga íntima) a quien sabe discreto.
- c) no revela directamente el secreto pero deja caer algunas alusiones que pueden descubrir a la pareja.
- d) no puede resistir más y se lo cuenta a varias personas (más de dos) aunque les exige que guarden el secreto.

2.- Usted acaba de iniciar un pololeo. El es tan atractivo que Ud. piensa que incluso puede llegar a casarse con él. Ante sus preguntas sobre romances anteriores:

- a) usted responde con honestidad, informándole sobre cuanto quiera saber. Una relación seria no puede surgir sin entera franqueza.
- b) rechaza sus averiguaciones con humor, o le da respuestas evasivas y evitando a invitar a un tema espinoso.
- c) le cuenta sólo una parte de la historia, separando lo que pueda perjudicarla para enfatizar en cambio los aspectos favorables.
- d) responde que sus relaciones sólo importan en el presente y que no va a ahurirlo con cosas de su pasado y que tampoco le interesa el pasado de él.

3.- Su historia familiar es algo embarazosa, hay parientes indeseables, alcoholicos, e incluso pillos redomados, usted:

- a) Cuenta historias entretenidas sobre la agitada vida de su parentela. La gente perdona fácilmente lo que parece entretenido.
- b) dice la verdad sólo a la gente que conoce bien y en quien confía.
- c) Miente sobre su origen. Se inventa un pasado completo imposible de confirmar o desmentir, que creen hasta sus amigos más íntimos.
- d) Contesta la verdad si se la preguntan, pero nunca propone usted el tema.

4.- Si sus amigos tuvieran que responder por su situación financiera:

- a) Su mejor amigo podría saber con bastante exactitud el estado de sus finanzas, dos o tres más también podrían adivinarlo.
- b) nadie, ni siquiera su madre, sabe exactamente cuanto es su sueldo ni su saldo del banco.
- c) Su mejor amigo sabe lo que usted



¿Qué tan discreta es usted con los secretos propios o ajenos? Averigüe qué porcentaje de confianza pueden tener sus amigos en usted contestando este test.

ahorra mensualmente, pero nada más.

d) Hasta sus compañeros ocasionales saben lo que usted gasta y gana, si está boyante o quebrada, gracias a la información que usted misma les proporciona.

5.- Tiene enredos con dos varones al mismo tiempo. Ambos:

- a) Saben vagamente de la existencia del otro, pero ninguno sospecha lo serio de la otra relación.
- b) Saben exactamente cuántas veces se ve con el otro y cuales son sus sentimientos respecto de él.
- c) Ignoran la existencia del otro. Cuando usted está con uno, le dice al otro que tiene que hacer o que saldrá con amigos, etc.
- d) Tienen conocimientos dispares. El que más le interesa no sabe nada de nada y el otro sólo sabe que no es el único.

6.- Usted pasó los treinta. Su edad verdadera:

- a) No es un secreto para nadie. Usted está convencida que mentir sobre la edad es una tontería.
- b) La sabe la mayoría de sus amigos. Sin embargo, ante un hombre menor que le parece atractivo rebaja algunas unidades a la cifra legítima.
- c) Es materia de discusión entre muchos de sus amigos. Sólo su madre la conoce con completa seguridad.

7.- Como todo el mundo, usted tiene su carácter particular. Tal vez es muy volada, llega tarde a todas partes o no tiene amigos muy estrafalarios, usted prefiere:

- a) Dejar que la gente averigüe sus defectos por sus propios medios y ojalá lo más lentamente posible. ¿Para que ponerla en guardia con anticipación?
- b) Hablar abiertamente tomando las cosas con humor. De todos modos

los demás terminarán sabiéndolos y serán más benévols al ver su actitud.

c) Admite francamente sus defectos, pero cuando conversa en serio y con verdaderos amigos. En caso contrario usted prefiere esconderlos porque sabe que son fallas.

d) Trata de proyectar una imagen positiva, ocultando cuidadosamente sus características menos atractivas.

8.- Usted está en manos de un psiquiatra:

- a) Comenta con sus mejores amigos sobre sus progresos o retrasos, de modo que ellos están perfectamente en antecedentes de todo.
- b) Habla con toda soltura de sus conversaciones con el doctor.
- c) Guarda secreto sobre el asunto. No porque sienta vergüenza, sino porque teme que los demás la consideren neurótica.
- d) Comenta seriamente el asunto con cualquier persona, aunque la venga conociendo. Le parece que este es el mejor sistema para eliminar barreras entre usted y los demás.

9.- Sus mejores amigos, dos o tres...

- a) Saben cada detalle de su último pololeo y frecuentemente ofrecen consejos.
- b) Rara vez saben algo de su vida amorosa; a usted le gustaría contarles algo pero no quiere molestarlos con sus asuntos.
- c) Saben de sus relaciones, pero de un modo general, nada de confidencias.
- d) Están al tanto de todo, salvo la parte íntima que usted considera privada.

10.- Por casualidad usted se informa que el novio de su mejor amiga es por naturaleza infiel, pero ignora si ella lo sabe o no:

- a) Usted va y se lo dice. Casarse en la ignorancia podría significar una tragedia para su amiga.

b) Considera que una intervención suya no pasaría de ser una vulgar intromisión. Mal que mal ella no puede ser tan ciega como para no haberse dado cuenta.

c) Usted sondea con delicadeza. Si la nota convencida de la fidelidad del galán le deja caer algunas frasecitas intencionadas, para que ella decida si investiga el asunto o no.

d) Conversa con un amigo común y le pide su parecer para decidir si le informa a su amiga o no.

11.- Cuando conoce a un hombre:

- a) Averigua inmediatamente todo lo referente a él, estado civil, financiero, laboral, etc. Si es necesario le hace preguntas directas y lo engatusa hasta que contesta.
- b) Trata de que la informe pero voluntariamente. A usted no le gusta que la crean entrometida.
- c) Sin preguntar directamente, se las arregla para sonsacarle las informaciones que quiere.
- d) Averigua con los demás, sin dirigirse directamente a él.

12.- Usted acaba de iniciar un nuevo proyecto de trabajo que la tiene entusiasmada:

- a) Les cuenta inmediatamente a sus amigos, su familia, la peluquera, el conserje del edificio, el almacenero de

la esquina que la ubica tanto. Después de todo usted es amiga en las buenas y en las malas.

b) No se lo dice a nadie hasta estar segura de que el proyecto resulta. Incluso entonces sólo se lo participa a su familia.

c) Informa inmediatamente a sus amigos verdaderos.

d) No se le ocurre comentarlo con extraños, pero se lo cuenta a todos sus amigos, incluso los casuales.

13.- Después de una fiesta en la que se tomó un par de tragos, usted despierta sintiéndose morir. Ese día en la oficina:

- a) Les cuenta a todos sus compañeros que tiene una sed horrible.
- b) No comenta con nadie su malestar. Cuando alguien hace notar su mal aspecto insinúa que teme haber contraído un esfrío.
- c) Quejumbrosamente le cuenta a su mejor compañero la escapada nocturna y sus resultados.
- d) Guarda absoluto secreto sobre su aventura y previene a su empleada para que haga lo mismo.

14.- Una muy buena amiga está enferma de cuidado. Mientras llegan los exámenes usted...

- a) Se siente tan preocupada por la posibilidad que sea algo serio que comenta el asunto con todo el mundo.
- b) No comenta la enfermedad de su amiga con nadie que la conozca. Sin embargo, como está preocupada, lo habla con otras personas que no conocen a la enferma.
- c) Habla del asunto con su madre, mal que mal, tiene que desahogarse con alguien y así no hay posibilidades que las amistades de su amiga se enteren de todo.
- d) No habla con nadie del asunto. Las enfermedades son incluso más privadas que el dinero y el sexo. La enferma tiene derecho a decidir por sí misma si informa o no a sus amistades de su gravedad.

TABLA DE RESULTADOS

Veamos ahora que tal es usted en materia de discreción. Sume su puntaje de acuerdo a la siguiente tabla:

PREGUNTA	A	B	C	D
1	1	2	3	4
2	4	1	3	2
3	4	3	2	1
4	3	1	2	4
5	2	4	1	2
6	4	2	1	2
7	1	4	2	1
8	2	3	1	3
9	4	3	1	2
10	4	1	2	3
11	4	1	2	3
12	4	1	2	3
13	4	3	2	1
14	4	3	2	1

DE 14 A 23 PUNTOS

Usted es sumamente discreta. Guarda una confidencia con el celo de un agente secreto. Sin embargo la gente no confía mucho en usted precisamente porque su reserva la desalienta. Como es tan discreta con sus asuntos, los demás suponen que no tiene interés tampoco en los de ellos. No confía demasiado en la honestidad de los demás, por lo que prefiere que sepan lo menos posible de su vida. Alíjese un poco: sus amigos la apreciarán más aunque descubran algunos de sus defectos.

DE 24 A 21 PUNTOS

Usted guarda los secretos importantes, pero es franca respecto a sus propios asuntos, sin por ello abrumar al resto de la gente con confidencias. Los secretos de los demás están a salvo con usted; sus amigos aprecian su tacto y saben que jamás los traicionará. Mientras no empiece a aburrir a los demás con confidencias de su vida privada puede confiar enteramente en sus amistades. ¡Felicitaciones!

DE 32 A 44 PUNTOS

Encantadoramente comunicativa con las divertidas habladerías de su vida privada se gana a sus amigos, que a su vez parecen confiar en usted, pero tanga cuidado: en el entusiasmo de la conversación puede verse arrastrada y contar algo que no debe. (Algunas veces los chismes son tan fascinantes que resulta difícil no compartirlos). Claro que es suficientemente inteligente como para darse cuenta y tratar de disimular, pero ¿no sería preferible emplear la discreción antes y no después? Si lo hace, mejorará la confianza que sus amigos tienen en usted.

DE 45 A 56 PUNTOS

Con un par de chismes y un buen auditorio usted se siente realizada. Como además es algo egoísta, sus historias a menudo se refieren a usted misma. Sus amigos parecen muy interesados, pero reconocen que a veces los ha sorprendido ahogando un bostezo... Lo peor es que a veces se le salen confidencias de otro nada más que para realizar la conversación, lo que termina con problemas para usted y para los que confían en una discreción que no tiene. Trate de corregirse. Sus amigos la encontrarán tan entretenida como siempre y le tendrán más respeto, y más confianza. Cuesta, pero vale la pena superarse.



Confiar un secreto a la mejor amiga... suele ser el primer paso para que lo sepa todo el mundo. Y esos errores se pagan caros.

Recreación para todos los gustos

Un amplio programa de actividad preocupa constantemente en su objetivo de coordinar a todos los organismos dedicados a las más diversas formas de recreación.

Dos de ellas fueron anunciadas recientemente, la primera es reaparición de una actividad periódicamente establecida y, la segunda, es una novedosa manera de enfocar un álgido problema: la recreación del trabajador.

MES DE LA MONTAÑA

Con motivo de la celebración del Mes de la Montaña, la delegación metropolitana del Comité Nacional de Recreación organizó la Feria de Recreación en el Cajón del Maipo, que se realizará los días 15, 16 y 17 de agosto.

El programa contempla una Exposición de Perros de Montaña; cla-

ses públicas de Arte Fotográfico, competencia pública de rayuela, campamento scout, simultáneas de ajedrez, brisca, dominó y pimplom, además de numerosos juegos recreativos a cargo de las diversas entidades incorporadas al Comité Nacional de Recreación.

Todas las actividades se desarrollarán en el Estadio Municipal y la Plaza de San José de Maipo y pueden participar en la Feria de la Recreación todas las personas que lo deseen y concurren hasta el Cajón del Maipo en las fechas indicadas.

SEMINARIO RECREACION LABORAL

"La Recreación Laboral, nuevo campo de aplicación para el trabajo social", será el tema del seminario organizado por el Comité Nacional

de Recreación, que comenzó el martes 5 de agosto a las 17 horas.

El objetivo del Seminario de Recreación, orientado al área de bienestar social, es entregar los fundamentos teóricos y prácticos de las actividades recreativas en el campo laboral y su importancia, además de especificar el rol del trabajador social en el ámbito de la recreación.

Los temas a tratar son los siguientes: Política Nacional de Deportes y Recreación; Estructura, objetivos y programas del Comité Nacional de Recreación; Recreación y Humanización; Recreación Laboral en el ámbito de la educación permanente y otros.

A este seminario pueden concurrir asistentes sociales, titulados y personas que trabajen en programas recreativos. Las inscripciones se reciben en Los Lirios 389, fono 726746.



Hay personas que jamás revelan un detalle de sus vidas privadas y ¡menos! cosas que afectan a terceros. Pero hay también a quienes hay que amordazar para que no "metan la pata" en público hablando demasiado. ¿A cuál grupo pertenece usted?

Perfeccionan a docentes del sistema educacional

CONCEPCION.- La Escuela de Educación de la Universidad de Concepción, a través de su organismo coordinador de perfeccionamiento profesional, programa cuatro cursos para profesores de los niveles parvulario, básico, diferencial y medio que se encuentren actualmente en ejercicios.

Los cursos son resultado de un convenio con el "Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, del Ministerio de Educación, razón por la cual son válidos para la carrera docente.

La coordinación del programa está a cargo de la Escuela de graduados de la Universidad penquista, organismo que extenderá los certificados de la aprobación en conjunto con la entidad Ministerial.

Los cursos ofrecidos durante el segundo semestre de 1980 son "orientación profesional", dictado por los docentes Olga Carrasco, Pedro Letelier, Osvaldo Arámba, y Ricardo Yévenes; "tecnología educativa", impartido por los profesores Emilio Gino Uves, María Inés Solar y Hugo Riveros.

"Currículum de educación parvularia", a cargo de la educadora Lina Barra y "evaluación educacional", que será dirigido por los docentes León Vegas y Juan Domingo Santibáñez.

PERFECCIONAMIENTO A DISTANCIA

El curso de "evaluación profesional" se entregará a distancia a través de cuatro modelos de autoinstrucción, incorporados a la revista que la Escuela de Educación editará bimensualmente a partir de la segunda quincena de agosto.

El programa de perfeccionamiento para profesores en servicio (P.P.S.) que se inicia con estos cursos, se proyecta aplicar como una actividad permanente, planificada de acuerdo a los requerimientos del sistema educacional.

ALIMENTACION ESCOLAR.

El Director Nacional de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Manuel José Errázuriz Rozas, realizará el lunes, una visita a la empresa integrada al programa de alimentación escolar "Osiris", que funciona en Los Angeles.

En la oportunidad, asistirán también el Director Regional de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, Ramón Arámba Latorre, y el gerente general de la Conservera Osiris, Mario Ferreti Briones.

La visita se iniciará con la recepción a las autoridades e invitados, a las 11.30 horas, en la planta de la industria. Posteriormente se realizará una visita a las instalaciones de la empresa durante la cual se degustará la ración escolar que allí se elabora.

Para las 12.30 horas está prevista una exposición del Director Nacional de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Manuel José Errázuriz Rozas, sobre el desarrollo del programa de alimentación escolar. Luego hablará el presidente de la Conservera "Osiris", Humberto Díaz Contreras, sobre el rol de la empresa privada en los programas de nutrición infantil.

Plan regulador para la comuna de Viña del Mar

VALPARAISO.- El Secretario Regional Ministerial de la Vivienda, Alejandro Torres Díaz, señaló que "el nuevo plan regulador comunal de Viña del Mar se encuentra aún en etapa de proposición, visada por esta Secretaría Ministerial y autorizada por la Intendencia Regional, con lo que se ha cumplido la etapa de la instancia regional. Su aprobación será efectuada cuando el Ministro de Vivienda y Urbanismo lo eleve a la consideración del Presidente de la República para la dictación del decreto supremo que lo sancionará. Dicha instancia nacional aún no ha sido cumplida.

El nuevo plan regulador establecerá condiciones y características que deben cumplir las edificaciones para lograr ciertas alturas.

El nuevo plan regulador establecerá condiciones y características que deben cumplir las edificaciones para lograr ciertas alturas.

Teatro Itinerante iniciará gira de extensión cultural

TALCA.- La Secretaría Regional del Ministerio de Educación dio a conocer a través de su área de Cultura que el Teatro Itinerante se presentará en la Región del Maule entre el 1 y el 9 de septiembre. La gira por la zona comprenderá las ciudades de Talca, Cauquenes y Linares.

El Teatro Itinerante cumple su tercera temporada en virtud de un convenio existente entre el Ministerio de Educación y la Universidad Católica.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la profesora Dora Ulloa, jefe del área de Cultura de la Secretaría Regional de Educación, habrá representaciones para adultos y niños, además de conferencias en relación a autores y su obra.

El programa que cumplirá en la Región del Maule es el siguiente:

EN TALCA

- 1º de septiembre, 19.30 horas: "Las tentaciones de Pedro", de Ibsen.
- 2 de septiembre, 11.30 horas: "La princesa Panchita", obra para niños.
- 2 de septiembre, 19.30 horas: "Las tentaciones de Pedro", de Ibsen.

- 3 de septiembre, 19.30 horas: "Romeo y Julieta", de Shakespeare, según transcripción de Neruda.

EN CAUQUENES

- 5 y 6 de septiembre: "Las tentaciones de Pedro" y "La Princesa Panchita", en horario que será determinado próximamente.

EN LINARES

- 8 y 9 de septiembre: "Las tentaciones de Pedro" y "La Princesa Panchita", en horario que será determinado próximamente.

VALOR DE LAS ENTRADAS

Dora Ulloa informó que durante su presentación en la zona el valor de las entradas será de 70 pesos para adultos y 30 pesos para estudiantes universitarios y de enseñanza media. Los alumnos de básica pagarán 10 pesos.

Estas pueden reservarse o adquirirse en las oficinas del Área de Cultura de la Secretaría Ministerial, en 5 Oriente esquina de 2 Sur.



Escenas de "Las tentaciones de Pedro", obra que representará en su gira a la Región del Maule la compañía de Teatro Itinerante.

Significativo desarrollo bancario para fomento en la VIII Región

CONCEPCION.- El Banco de Fomento del Biobío, en sesión de directorio efectuada el 30 de julio pasado, tomó el acuerdo de aumentar el capital autorizado del Banco, de 245 millones de pesos (divididos en un millón de acciones de valor nominal de \$ 245 cada una) a 490 millones de pesos (divididos en 2 millones de acciones del mismo valor nominal), lo que significa que esta Región, muy deprimida en su actividad industrial en los últimos cinco años, tendrá la posibilidad de ejecutar y financiar proyectos de inversión, con estos fondos frescos que aporta el Banco de Desarrollo Regional.

El nuevo capital deberá quedar enterado dentro de un plazo máximo de 3 años, contados desde la aprobación de esta reforma de los estatutos por una Junta Extraordinaria de Accionistas que, para estos efectos, será citada especialmente para el 12 de

septiembre venidero. Las nuevas acciones a emitir serán de pago, o acciones liberadas y se pedirá a la Junta de Accionistas que faculte al Directorio para que fije la proporción que corresponda a unas y a otras.

La emisión de acciones liberadas se cubrirá con capitalización de utilidades, previo acuerdo de la Junta Ordinaria de Accionistas que corresponda, con el de fondos sociales existentes, formados con revalorización del capital propio, reservas obligatorias según Estatutos y con el reajuste pagado sobre el valor nominal de las acciones, todo ello previa autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. En lo que respecta a las acciones de pago, deberán ser canceladas dentro del plazo máximo de 3 años, desde la aprobación de la reforma y de acuerdo a las modalidades y formas que determine el Directorio.

"SONAP" no cierra su oficina en Talcahuano

VALPARAISO.- La oficina que mantiene la Sociedad Anónima de Navegación Petrolera, SONAP, en Talcahuano continuará funcionando según un anuncio oficial de la empresa, desmintiendo rumores en sentido contrario que habían circulado en esferas gremiales marítimas.

La confirmación, además, la hizo el gerente de SONAP, Iván Souldre, quien manifestó que tan sólo se trataba de un estudio que se realiza para el traslado del personal de esa oficina de enlace a este puerto, por no ser necesario de acuerdo al sistema operacional de naves.

El ejecutivo enfatizó que era falso que se hubiera despedido a cinco personas, incluyendo al jefe de la oficina SONAP —Talcahuano, un ingeniero y tres empleados administrativos.

BONIFICACION

Dirigentes del sindicato "SONAP" por su parte, informaron que la empresa había otorgado una bonificación similar al ganancial garantizado de embarcado, para los integrantes de la dotación de relevo del petrolero "Cabo Pilar", cuya tripulación viene con el contrato vencido navegando hacia Valparaíso, debido a una falla en las máquinas del buque tanque, que posteriormente fue reparada, originándose un retraso.

El problema de carácter gremial que se le presentó al personal de relevo por esta espera, según informó el Presidente del Sindicato, Guillermo Tene, fue solucionado al acogerse la

solicitud de compensación por la pérdida en dólares que se cancela al tripulante en viaje, por la permanencia en tierra más tiempo que el reglamentario. También se consideró la parte proporcional de la gratificación de 16,66 por ciento, por los 25 días de atraso que significa la espera del buque, lo que se agradeció tanto al gerente Iván Souldre, como a los directores Fernando González y Eduardo Ruiz.

PRESTAMO

Una confirmación de las buenas relaciones existentes entre la empresa y el sindicato industrial de tripulantes, lo constituye un compromiso por el cual la organización gremial recibirá un préstamo por dos millones de pesos, pagaderos en 36 meses, con el objeto de que sea incrementado el fondo de indemnización que administra el sindicato.

Esto permitirá a los tripulantes con los recursos necesarios para cancelar la indemnización, a la vez que se acogen al beneficio de la indemnización; la situación se presentó debido a los pagos de la compensación por el retiro de socios activos.

El fondo se financia con un 2% de aporte, en base a lo determinado en un peligro de peticiones, lo que nunca alcanzaba para cubrir los egresos. Para reactivarlo y mantener el sistema en actividad, los socios acordaron en asamblea aportar un 2%, porcentaje que sumado al anterior, financiará el pago de la deuda contraída con la empresa y, además, permitirá la capitalización correspondiente.

COLCHONERIAS

'MARIN'

OFERTAS!

PROPONGA SU PLAN DE PAGO

Diván Cama	
Colchón Espuma	\$ 2.180
Almohada Espuma	
Modular Cama	
Colchón Espuma	\$ 2.750
Almohada Espuma	
Cuna	
Colchón	\$ 1.990
Almohada	
Camarote Metálico	
c/ Colchón - Somieres	\$ 5.550
Almohadas	
Camarote Madera	
c/ Colchón - Somieres	\$ 4.850
Almohadas	
Sábanas - Frazadas - Corti - Lanis - Algodón - Toallas	

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585
Monjitas 825, Local 514-Fono 383083
Irrazaval 1675-Fono 746213
San Diego 601-Fono 718971
Mac Iver 470-Fono 30148
Santa Rosa 3606-Fono 319966
Fca. María Auxiliadora 981-Fono 512232

LAMPARAS MONTREAL

Fábrica de lámparas y pantallas

Hechuras y modelos exclusivos

Artículos de ónix

Juegos de mesa

Arrimos espejos

Ajedrez, ceniceros, lámparas de madera, de velador, de sobremesa, etc.

CRISTALERIA

● Juegos de copa

● Porcelana Rosenthal

● Escultura en fierro

● Apliques

LOCAL DE VENTAS:

MERCED 754

FONO: 391892.

Fca. El Mirador 1355

Cerrillos.

Fono 575269

ALINEAMOS Y REPARAMOS EL TREN DELANTERO DE SU AUTOMOVIL

REVISAMOS Y REPARAMOS LOS FRENSOS CON GARANTIA DE SEGURIDAD QUE LE PROPORCIONA LA RECTIFICADORA DE TAMBORES Y DISCOS CON LA MARCA AMMCO

CORREGIMOS GEOMETRICAMENTE EL TREN DELANTERO CON TUBERIA McPARSONS.

SOLUCIONA TELESCOPICAS TORCIDAS EN GOCHES EUROPEOS Y JAPONESES.

PRESUPUESTO Y REPARACIONES EN EL DIA

ATENCION DIAS SABADOS

Malaga

PORTUGAL 987
CERQUITA DE AV. MATTA

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/ zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA
MUÑECAS CON MECANISMOS USA
Juegos electrónicos USA
Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)
PELOTAS MEXICANAS SALVER
Muñecas Softina USA (hermosas y reales)
Organos c/ Microfonos USA (Electrónicos)
Flippers USA (Electrónicos)
Juguetes Cuerda-Fricción Japón

LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.

Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile. Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN ROSAS 920 FONO 383567 SANTIAGO

MARVIL OFERTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN

PERFUMERIA PAQUETERIA



OFERTAS SEMANALES EN:

ARTESANOS 845

FRENTE PERGOLA DE LAS FLORES

ANDRES BELLO 731

LOCAL 21

DISTRIBUIDORA MARVIL LTDA.

FONO 375779

Reperto a Domicilio a Comerciantes

COMPRO BOTELLAS VACIAS

POR MAYOR Y MENOR PAGO EN BILLETES

VERMOUTHES-VINERAS LICOR-PISCO-BEBIDAS GARRAFAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO

GARRAFAS EMPAJADAS

REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO

660

FONOS: 221226-223770

Espectaculares obras proyectan en remodelación de cerro Caracol

CONCEPCION.— Penquistas y visitantes, adultos y niños, ascendiendo hacia el cerro Caracol en un teleférico; decenas de familias caminando por los senderos que desembocan transitoriamente en zonas de juegos infantiles o fuentes de agua, forman parte del espectáculo que se proyecta brindar dentro de poco tiempo en esta ciudad, en lo que fue el principal paseo de Concepción.

La llamada zonificación del cerro Caracol no fue más que un concurso de la Municipalidad para estimular a los arquitectos proyectistas a la remodelación de ese cerro, incluyendo el Parque Ecuador como una sola unidad sin que se pierda la perspectiva del paisaje.

El concurso desembocó en la presentación de cuatro proyectos, uno de los cuales quedó al margen por presentarse fuera de plazo. Los otros tres esperan que el jurado resuelva cuál de ellos servirá de pauta a los trabajos que se efectuarán en el mencionado cerro Caracol y en el Parque Ecuador.

De acuerdo con las intenciones de la Municipalidad de Concepción, se intenta remodelar el sector con la realización de obras que permitan la habilitación de avenidas, senderos, juegos infantiles, una hostería con vista a toda la ciudad, miradores y otras alternativas semejantes para convertir el lugar en un centro de esparcimiento y atracción.

Durante largos años el cerro fue el lugar predilecto de los niños y de las parejas que acudían allí a solazarse. A partir del sismo del 24 de enero de 1939, el cerro y sus laderas cedieron paso a las poblaciones de emergencia y toda la algarabía infantil o la privacidad de los enamorados tuvo que mudarse de lugar.

Más de cuarenta años después, el Municipio de Concepción intenta ahora rescatar el cerro Caracol y el Parque Ecuador con el trabajo de los profesionales locales, y dentro de la semana se sabrá cuál de los proyectos presentados servirá de base para recuperación de ese sector.

En todo caso, la Municipalidad ha aclarado que todas las obras se harán sobre el proyecto presentado y sin perder de vista la necesidad de mantener la belleza nativa y las opciones recreativas de la población. La foresta será reemplazada por árboles y flores nativas que den lugar al desarrollo de un bosque en el que puedan alojarse pájaros e insectos y a una remodelación que de lugar a la presencia de niños y adultos donde puedan reencontrarse con su auténtico medio natural.

En todo caso, la Municipalidad ha aclarado que todas las obras se harán sobre el proyecto presentado y sin perder de vista la necesidad de mantener la belleza nativa y las opciones recreativas de la población. La foresta será reemplazada por árboles y flores nativas que den lugar al desarrollo de un bosque en el que puedan alojarse pájaros e insectos y a una remodelación que de lugar a la presencia de niños y adultos donde puedan reencontrarse con su auténtico medio natural.

Daños causan los camiones en Osorno

OSORNO.— (Waldo Urzúa, corresponsal).— Daños de consideración están realizando los camiones de transporte sobrecargados que transitan por las principales rutas de la provincia, sin respetar los pesos máximos determinados para cada eje, lo que se traduce en la destrucción de las carpetas de rodado en los caminos ripiados y del pavimento en las rutas N° 5 longitudinal y 215 internacional por el Paso Peyhue.

El daño que están ocasionando estos vehículos, cuyos conductores ni siquiera respetan las limitaciones de peso para el paso por los puentes de madera, resulta irreparable en lo que resta del presente año, ya que los presupuestos para la reposición y mejoramiento de las rutas de la provincia, fueron totalmente invertidos a comienzos del año en curso, con el objetivo de mantener esas vías en perfectas condiciones de uso durante la temporada invernal.

Los caminos más afectados por la destrucción, son los de las comunas de Río Negro y Purrún, por los cuales transitan a diario sobrecargados camiones, con troncos de los árboles, que se están explotando en distintas reservas forestales y bosques naturales de la zona de la cordillera de la Costa.

Con el objeto de limitar esta destrucción masiva de los caminos ripiados de la provincia, el gobernador provincial de Osorno, teniente coronel Rolf Wenderoth Pozo, dispuso que el delegado provincial de Vialidad, Justiniano Vergara, realice una recopilación actualizada de las disposiciones que limitan el peso de los camiones, en su tránsito por los caminos del territorio nacional.

Cabe hacer presente que los conductores y propietarios de los vehículos de transporte, no cooperan de ninguna forma a la reposición y mantenimiento de los caminos que destruyen, como tampoco se preocupan de aportar fondos para la reposición de los puentes de madera que contribuyen a destruir.



Trabajos de encauzamiento del río Ligüa y estero Cerrado, en la provincia de Petorca inició la Dirección de Vialidad a través del Departamento de Obras Fluviales. Todos ellos están destinados a defender badenes y puentes del sector. Los trabajos cubrirán una longitud de 1.150 metros.

Analizan el desarrollo urbano

CONCEPCION.— "Es un hecho evidente que las ciudades chilenas han sufrido un fuerte proceso de deterioro, derivado de las nuevas formas de vida y transporte que el desarrollo nacional ha incorporado y que la tradicional estructura urbana, basada en la cuadrícula española no es capaz de acoger en forma eficiente", declaró el arquitecto Víctor Lobos del Fierro, profesor de la sede penquista de la Universidad Técnica del Estado.

Analizando algunos aspectos del urbanismo dijo: "distintos sistemas de planificación se han ensayado. Sin embargo, la rapidez del crecimiento y los pocos recursos con que el país ha contado han hecho imposible controlar la situación urbana".

"Tradicionalmente, añadidos lobos— la política urbana trató de encauzar el crecimiento por medio de planos reguladores, instrumentos que básicamente establecían los límites urba-

nos, el uso del suelo, la jerarquización de la vialidad e incluso el control de la volumetría y aspectos formales de las ciudades".

Sin embargo, el carácter dinámico del proceso urbano ha hecho inaplicables los distintos planos reguladores, convirtiéndose muchos de ellos, paradójicamente en un escollo para la iniciativa ciudadana.

LA CIUDAD PARTE DE UN SISTEMA

"Ha sido característico en el país — continuó el arquitecto Lobos — que el proceso de desarrollo urbano haya sido abordado individualmente por cada ciudad, en forma totalmente independiente con respecto a los poblados adyacentes".

"Todo lo anterior ha llevado al planteamiento de una política nacional de desarrollo urbano", que en

lo fundamental considera a la ciudad como parte de un sistema espacial, integrado por áreas rurales en proceso de urbanización y por áreas urbanas consolidadas, sistema que a su vez es dependiente de otros sistemas mayores del desarrollo nacional.

"Esta política — explicó el experto — tendrá una gran flexibilidad y servirá de un carácter indicativo más que normativo, se explicará en una conferencia, que ha organizado la delegación provincial del Colegio de Arquitectos".

Los aspectos apuntados por el profesor serán abordados y analizados más en profundidad durante la mencionada conferencia, que dictará el arquitecto Marco Antonio López, el viernes 8 según anunció el director de la Escuela de Inverno de la UTE, Julio Figueroa. A la mencionada conferencia han sido invitadas autoridades y profesionales vinculados en el proceso de desarrollo urbano.

Ayer se inició seminario de la Secretaría de la Mujer

LOS ANGELES.— Alrededor de 300 personas participan en el Seminario Provincial de la Secretaría de la Mujer, que se inició ayer en esta ciudad, y que terminará mañana.

Las jornadas de perfeccionamiento están destinadas principalmente a voluntarias de la provincia de Bío Bío, pero se ha invitado también a delegadas provinciales de la VIII Región y a miembros de la comunidad de Los Angeles. Además, según las materias a tratar, asistirán empresarios de la provincia del Bío Bío.

El Seminario se inauguró a las 15 horas, con las palabras de Nelda Harnig de Schultz, delegada provincial de la Secretaría, y del gobernador de la provincia, coronel Jaime García Zamorano, para proseguir más tarde con el abogado y profesor universitario, Maximiano Errázuriz, quien disertó sobre el tema de "Participación

y Libertad". También intervino Alicia Gutiérrez Plaza con "Mística del Voluntariado".

Para hoy, expondrá el tema "Historia de la Prestación Asistencial", el representante del Seguro Social, Alfredo de la Barrera. Por su parte, Cecilia Quilodrán, de la S.N.M., expondrá sobre "Cómo afecta la institucionalidad a nuestro hogar".

Para mañana están anunciados los temas de "Nueva Institucionalidad", a cargo de Juan Jorge Lazo, de la Subsecretaría General de Gobierno. "Municipalidades en el Gobierno Actual", que será expuesto por el alcalde de Concepción, Claudio Arteaga Reyes. La jornada culminará con el tema de "Enriquecimiento de las personas en Chile", por Joaquín Lavín, de la Universidad de Concepción, y clausura con palabras de la delegada regional, Carmen Labarca De Wering.

FRENOS BASSI BALATAS

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES

Líquido de frenos 21-B \$ 180
IVA incluido

Ventas por mayor y menor.

AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363

AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

BELCO S.A.C.

BUJIAS AUTOLITE

Encendidos para vehículos norteamericanos, europeos y japoneses.

SERVO BENDIX

CARBURADORES ORIGINALES
OPALA Y CHEVETTE

Líquido de freno
Wagner 21 y 21-B

ALAMEDA 2228
FONO: 716053-714327

ABARROTES EN GENERAL

LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS SEMANALES EN:

- AZÚCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor y menor

locales en cada barrio para su atención

abarrotes la chuchoca

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin
MAPOCHO 3264 esq. Matucana
GANDARILLAS 148 Vega Central
ANDRÉS BELLO 731 Local 37
SODIVIL LTDA. Fono 377245

importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres \$380 DDC.
Calceta de Lana para Señora \$360 DDC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano 174 doc.
Ballerina Lana Tami 8 a 12 años 490 doc.
Pañuelos Estampados Importados 70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fino 390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores 260 doc.
Destapadores Dobles Importados 280 doc.
Naipes plastificados desde \$180 DDC.
Pilas Importadas 38 doc.
Billeteras con llaveros Importados 280 doc.
Corralplumas Automáticos Importados 1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados 670 doc.
Manicuras Completas Japonesas 955 doc.
Termómetros con Portafolios 960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma 995 c.u.
Llaveros Automáticos con Metros 930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades 160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas 590 c.u.
Calceta tubular \$360 DDC.
Porta Carnet Importado Fino 260 doc.
Encendedores Importados 135 doc.
Monos Inflables Importados 270 doc.
Estuche colegial magnético \$690 DDC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PUENTE 622
2º PISO

EDUARDO MARIN Y CIA.

DISTRIBUIDORES

SAXOLINE

SAXOLINE

SAXOLINE

VENTAS AL DETALLE
EMPRESAS E INSTITUCIONES

ELIODORO YAÑEZ 998

491267

Bancard
VISA

MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA

SAN ANTONIO 463
FONO: 396301

PORTUGAL 14
FONO: 221164

La Nación Servicios

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoques
Bujes de bandeja y
Suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faros señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Parrillas puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCION
ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014

TRANSPORTES BUSTOS LTDA.

SERVICIOS DE
DE PUERTA A PUERTA A:

• RANCAGUA
• SAN FERNANDO
• CURICO
• TALCA
• UNARE
• CHILAN
• LOS ANGELES
• CONCEPCION
• THANO
• LOTA
• PENCO
• TOME

ATENCION ESPECIAL A
LA OCTAVA REGION
por viajes completos a
cualquier punto del país.

ORIGINALES GENERALES
Gran Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582644-581850

SANTIAGO San Borja 321 Fono: 97755-93585
CONCEPCION Galvarino 707 Teléfono 25582

RIFLES

ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE
DE FABRICA
POSTONES DE
PRECISION Y DE CAZA

ESCOPETAS SKB

PARA IMPORTACION DIRECTA
ENTREGA 50 DIAS

CATALOGADAS ENTRE LAS
MEJORES DEL MUNDO
CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO

OTROS HOBBIES

CONSULTE
SIN COMPROMISO

¡¡ VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO
INTERNACIONAL.— Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurant, bar, lavan-
dería, taxis de turismo, salas de confe-
rencias e intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salón de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B:
US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$
65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% -
Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTO-
BAL (Avda. Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58 + 30%.

Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231).

Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177 Fono 383810). Single: US \$ 46. -
Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(El Manantial 1781. Fono 290575).

Single: \$ 1.029,60. Doble: \$
1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.—
Cuenta con los siguientes servicios:
Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurant
primera clase (menú fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e intérpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teati-
nos 320 Fono 64992). Single: US \$
30. Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercase-
aux 353 Fono 396261). Single: \$
1.170,00. Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945).

Single: \$ 858,00. Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fo-
no 69161). Single: \$ 1.170,00. Doble:
\$ 1.560,00. Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA. (Huérfa-
nos 779. Fono 398201). Single: \$
1.287,00. Doble: \$ 1.638,00. Triple:
\$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfa-
nos 1178, piso 10° Fono 711227). Single:
US \$ 28,00. Doble: US \$ 35,00.

Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950,00. Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00.
Doble B \$ 1.250,00. Single A \$
1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$
1.160,00. Doble: \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega
6340. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200,00. Doble: \$
1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311,00. Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 39588). Single: US \$ 25,33. -
Doble: US \$ 31,67.

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e inter-
medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia,
Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lileo, San Antonio,
Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
15.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
20.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanihue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Temuco
22.30	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Tur Bus	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cafete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Pucón
22.50	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Andisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones
Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que ne-
cesitan sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concepción-Quintero (cada 15 días hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi (cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.45	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concepción-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangu
9.00	Flota Imperial	Via Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Buses Maldonado	La Serena y Ovalle
10.00	Buses Flecha Norte	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Turis Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Buses Seiso	Calama-Chuquibambilla
10.30	Servi-Tur	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
11.00	Expreso Condor	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
13.00	Combarbalá	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco-Copiapó
17.00	Iga Bus	Salamanca, Illapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antof-Calamas y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca-Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llaneta
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838
Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
		BUSES AL SUR
		Terminal Santiago
23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos)
		Terminal Rodoviario
		Valparaíso
21.00	Chile-Bus	

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales San-
tiago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza
(Argentina).

Chile-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a
San Juan (Argentina).

¡¡ATENCIÓN!! VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS



OFERTAS IVA INCLUIDO

Espejos Importados
3 m/m... \$ 742,99 m2
Catedrales Importados
\$ 342,60 m2
Cristales 5 m/m
\$ 581,12 m2
Vidrios planos desde
\$ 189,60 m2

DESCUENTO POR VOLUMENES

D DINAVAL
LTDA.
PORTUGAL 856 - TEL. 222212

PISCOS Y LICORES

Pisco Selección	Por Doc.
Ron Jamaica	\$ 85
Vermuth	33
Grapa (piscueta)	50
Menta	30
Cacao	43
Cherry	53
Ponche Frutas	65
(con envase importado)	
Cinzano	58
Whisky "W" importado	110

BOTILLERIAS CENTRAL

San Alfonso 69
Fono 94255

San Alfonso 33
Fono 97396

Campbell 6
Fono 91412

Estación Central

VT VITEPAL LTDA.

PARABRISAS
CURVOS
AMERICANOS
EUROPEOS Y JAPONESES

sellado de parabrisas
garantía 1 año

DESPACHOS A
PROVINCIAS

BUSES, CAMIONES
CAMIONETAS,
AUTOMOVILES

PRESENTE ESTE AVISO Y
OBTENDRA UN 5% DE DESCUENTO

CLUB HIPICO 1112
TELEFONO 94882

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACION
INICIACION DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

CURSO: Perfoverificación IBM
INICIO: 30/7/80 Y 28/8/80
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses

(Teoría y Práctica)

CURSO: Digitación en Diskette
IBM 3742
INICIO: 31/7/80
(Diurno y Vespertino)

VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 3 Meses

(Teoría y Práctica)

CURSO: Básico Computacional
INICIO: 30/7/80 Y 18/8/80
(Diurno y Vespertino)

VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses

CURSO: Lenguaje COBOL-ANS
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses

(Teoría y Laboratorio)

CURSO: Lenguaje RPG II
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses

(Teoría y Laboratorio)

SERVICIOS A EMPRESAS
E INSTITUCIONES:
Entrada de Datos
Asesoría Técnica
Procesamientos
Estudio de Factibilidad

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 951 OFICINA 314-FONO: 21897
CONCEPCION

COMERCIAL PIO NONO

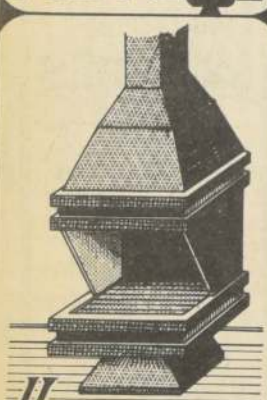


CHEVROLET
C-10 Americana
Motor 6 cilindros 250
Dirección Hidráulica
Freno de Poder
Transmisión Automática
Vidrios Polarizados, etc.
Entrega inmediata



PIO NONO
222

Chimeneas MOYGA



HERMOSAS CHIMENEAS
ARTESANALES
DISEÑADAS PARA UN
VERDADERO BIENESTAR
EN SU HOGAR.

INSTALACIÓN 24 Hrs

Oferta
CHIMENEA
DORMITORIO
\$ 12.560. (IVA Incl.)
INSTALADA.

PORTUGAL 999

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 29 al 9 de agosto)

1er. SECTOR: Ismael Valdés Vergara- Santa Lucía- Libertador Bdo. O'Higgins, Teatinos.

GRUPO "B"

IBERIA, Estado N° 190. NELSON, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 729.

2º SECTOR: Teatinos- Balmaceda- Libertador Bdo. O'Higgins- Comunas; Quinta Normal y Pudahuel.

GRUPO "A"

MENDOZA, Carrascal N° 4319; WINTER, Serrano N° 1336;

GRUPO "B"

HUELEN, Florencia N° 1547; JACOBSEN, Mapocho N° 5704; SAN MARTÍN, San Martín N° 226; YUNGAY, Matucana N° 769; PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

3º SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- San Diego- Zanjón de la Aguada- Pobl. Los Nogales, Comuna Maipú.

GRUPO "A"

COLONIAL, 2º. Transversal N° 901, Maipú;

GRUPO "B"

CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; VILLA MEXICO, Ebano N° 241; PU. DAHUEL, Avda. Los Pajaritos N° 5771; ESTEFANIA, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada N° 2898

4º SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- Franklin- San Diego, Avda. Bustamante-

GRUPO "A"

AMERICA, Arturo Prat N° 1401;

GRUPO "B"

CONCEPCION, San Diego N° 1126; VIEL, San Ignacio N° 1998; FLE. MING, Avda. Matta N° 301; VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 490. LIBRA, Lira N° 49.

5º SECTOR: Providencia- Vitacura- Apoquindo- Las Condes- Bilbao

GRUPO "A"

EL SOL, Avda. Vitacura N° 8937.

GRUPO "B"

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; ARAVENA, Las Condes, Avda. Las Condes N° 7010; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre N° 4735. CAPITANIA, Avda. Colón N° 5951; EL ALBA, Avda. Apoquindo N° 8486; LO CURRO N° 2, Avda. Vitacura N° 6724. Local B-3; OBISPO SALAS, Obispo Salas N° 245; CORY, Avda. Las Condes, N° 14.564.

6º SECTOR: Irrazaval- Bilbao- Avda- Bustamante- La Reina- Macul.-

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047; D'ALMAGRO, Diego de Almagro N° 5447.

LO PLAZA, Los Olmos N° 4172; ERCILLA, Avda. Irrazaval N° 2135. CONDELL, Avda. Condell N° 1278; MADRESELVA, Avda. José P. Alessandri N° 3120; RADIG, Francisco Villagra N° 25; BRAND N° 2, Avda. Irrazaval N° 2824; SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259; MUNDIAL, Avda. Irrazaval N° 710; MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia N° 20176; PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas N° 8640. Nuñoa.

7º SECTOR: Vicuña Mackenna- Zanjón de la Aguada- Comunas, San Miguel- La Cisterna- La Granja.

GRUPO "A"

LA GRANJA, Santa Rosa N° 7949; DAVILA, Quemchi N° 5956; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250.

GRUPO "B"

MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303; SAN JOSE, San Ignacio N° 4202; RUDONIDIA, Alfredo Lobos N° 2789; SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12.559. Pobl. San Rafael. LOS CANELOS, Los Canelos N° 28. Puente Alto; DINA, Pedro Rezka N° 2033; SANTA CRISTINA, Santa Clara N° 6091; AUSTRAL SANTA MARTA, Santa Marta N° 127. Prad. 41 Gran Avda; DEPARTAMENTAL, Avda. Departamental N° 311-B.

8º SECTOR: Avda. Santa María- Comunas Renca- Conchalí- Quilicura.-

GRUPO "A"

SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699;

GRUPO "B"

VENUS, Avda. Recoleta N° 875; YENNY, Avda. Independencia N° 2291; UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593; IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta N° 2892; CENTENARIO, Avda. Recoleta N° 2298; O'SHEE, Canbera N° 5952. Local N° 1.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS. Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda, José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irrazaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Americo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195. Local 73 Las Condes, DIECISIETE Y MEDIO, Avda. V. Mackenna N° 8430, La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.08
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Corico	21.19
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quilón.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Corico	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	10.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillón.
5) Toma combinación de Valdivia en Antillón.
6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en finos.
7) Circula solamente días viernes y domingos.
30746 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda. Telefonos 91082-92157, y en Mapocho, fonos: 60923-80177.

GARAGE RALUN
DE LUIS FERNANDO PRIETO

GARAGE RALUN
MECANICA AUTOMOVILES

LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- FRENOS
- AFINAMIENTOS ELECTRONICOS

Volkswagen-Fiat
Peugeot-Mazda

PORTA ESQUI Y CADENAS PARA LA NIEVE

VITACURA 2861
Fono: 482421
(FRENTE PORTADA VITACURA)
Atendemos a Domicilio

EL MUNDO DEL HOBBY
AEROMODELISMO
INICIESE EN EL DEPORTE DEL FUTURO

AVIONES-HELICOPTEROS
RADIO CONTROLADOS
DESDE \$1.490

EQUIPOS DE RADIO FUTABA
MOTORES U.S.
TODA CLASE DE ACCESORIOS
INSTRUCCION DE VUELO
Y ASESORIA TECNICA

CONSULTE SIN COMPROMISO VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

GATAS NIKE

2 Ton. \$1.580
3 Ton. 1.950
5 Ton. 2.370
8 Ton. 2.900
10 Ton. 3.200
15 Ton. 3.998
50 Ton. 23.200

SOPLETES SIEVERT

A Parafina De 1/2 litro \$2.460
1 litro 2.680
2 litro 6.980

A Bencina De 1/2 litro 3.340
1 litro 4.600
2 litro 6.995

todos los precios incluyen el IVA

FERRETERIA EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536

Benson's CLOTHES

El traje ejecutivo para el hombre de acción

Warner's
SASTRERIA Y CAMISERIA
MORANDE 273

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO, 14.5 oz
100% ALGODON

VENTAS SOLO POR MAYOR

ALCALDE PEDRO ALARCON 970
PARADERO 6-6. AVDA.

RELOJERIA ESTADO

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. composturas

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91 of. 503
fono: 80045

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON Ferrobone

CONSTRUYE LO MEJOR
CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS

Piezas, Bodegas, Lavaderos, Despensas
Para sus horas de agrado

PLAYTIME
CALLAO 2884
FONO 486026
SANTIAGO-CHILE

SR. COMERCIANTE ¡AHORA!
Tiene la oportunidad de hacer un buen negocio.

CREACIONES BROTHERS
Fábrica de BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

- Precios realmente convenientes
- Compruébelo hoy mismo

STA. ROSA 1114

Linda y atractiva, el éxito es suyo.

Hace YOGA en la ESCUELA TIBETANA

Venga e inicie hoy en el camino del éxito

PROVIDENCIA 2276-B
GIMNASIA, YOGA, RELAJACION

LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS

ARTICULOS DE OFICINA
ARTICULOS ESCOLARES
CALCULADORAS

JUGUETERIA
MUÑECAS AUTITOS ETC.

FOTOCOPIAS XEROX
IMPORTACION PROPIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
CREDITOS
FACTURACION A EMPRESAS

CONSULTE CON
LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS
CARLOS ANTUNEZ 1815
(ESQ. PROVIDENCIA)
FONO 237867.

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Paila Marina \$ 190
Callitos a la Vizcalna cAgr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS
Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755
VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

RODAMIENTOS SANTA ROSA
Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETEÑES
Automotrices-Agrícolas Industriales
CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivos para Chile de
TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.
Máquinas para embellecimiento de Neumáticos
Solicitar distribución

STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS. 9574-STGO.

La Nación Servicios

Restaurantes



INTERNACIONAL

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380, riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo, Bellavista 9601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$220; conejo al escabeche, \$240; arroñado a la chilena esaliente \$240; panquesques mesón (rellenos con camarones y champignones) \$320, civet de liebre \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550, filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

Hosteria Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas \$400, pollo al coñac \$280, pancoté, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona \$270, entrecote \$550, para dos personas, filete especial, \$330, lomo corriente, \$200, postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes,

Drive in Lo Curro Avda. Santa María 7850 horarios: lunes a sábados de 17.00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo a la americana, \$400, adultos, \$300, niños. Jueves: cena a la americana \$450, servicio de once, manifestaciones: cumpleaños, \$200; que comprende copa de helado torta, galletas, dulces, sandwich de ave con palta, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normanda, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa, bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; orquesta Grupo Indiana.



almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo parrillada \$260, para una persona: lomo, \$260; filete \$300; entrecote, \$370.

El Horcón. Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Higuera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero. Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito. Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

ESPAÑOLES

El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pipilipinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120.00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pipilipinpausha, \$170; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pipilipinpausha, \$160; postres: cassatta, \$60; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982. esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$420.00; lomo riojano, \$290; panquesques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.

FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300.00; castañas con lúcum, \$276.00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900.00; tablas de quesos franceses, \$380.00; paté maison, \$400.00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine, y J. P. especial \$250.00.

Le Bistró: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: rôbalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350.00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres por \$850.00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300.00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350.00, boeuf bourguignon, \$300.00, steak au poivre, \$450.00; postres: crema de lúcum con castaña, \$90.00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550.00; oanapé de champignon, \$245.00; filete cloves, \$500.00; panquesques de centolla, \$570.00; postres: panquesques, frambuesas flambeadas, \$160.00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160.00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350.00; canard a l'orange, \$350.00; civet de lievre, \$380.00; postre: Mousse de chocolate \$120.00; parfait de café, \$120.00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440.00; jamón chambord, \$340.00; corvina papillote, \$390.00; boeuf bourguignon, \$340.00; strudel de manzana, \$110.00; marrón glacé de lúcum, \$240.00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220.00; sopa de cebollas, \$120.00; filete pie monte, \$390.00, l'ercargot bourguignon, \$220.00; cha-teaubriand (2 personas), \$890.00; albacora a la mantequilla negra, \$300.00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160.00.



Un cigarrillo mientras el cliente espera que el garzón traiga la cuenta del succulento almuerzo servido en muy buena compañía. Elija aquí su restaurante favorito.

ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55.00; streussel, \$55.00; strudel, \$65.00. Miércoles cena barroca con flauta travesera, clavecín y guitarra. Menú especial, \$550.00. Animación:

cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szezely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.

PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores. Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo. Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanco a la chilena con papas \$220 más 10%.

Pomairé: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanco a la greda con papas, \$240 más 10%.

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963. Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono 266285. El Chanco con Chaleco: Ramón Freire 99 (ex Pajaritos) Fono 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban. El Rincón: Rinconada. La Roca de don Tito: Bucalemu entre Los Andes y San Felipe.

ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida Canelones, \$210.00; ravioles, \$210.00; lasaña, \$210.00; ñoquis, \$210.00; torta de merengues, \$310.00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250.00; ñoquis a la romana, \$250.00; postres: Zingarella, \$90.00; jamón con melón, \$250.00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), \$250.00; lasaña, \$210.00; tortelón al gratin de ricotta, \$240.00. Postres: budín San Marcos, \$85.00.

CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150.00; pato Pekín, \$180.00; Wantan, \$50.00; postres: Lychees \$95.00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos. Dientes de Dragón, \$170.00; Ala rellena, \$280.00; postres copa de la casa, \$80.00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$220.00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65.00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chaparrón de carne, \$150.00; chanco mongoliano, \$200.00. Locos con salsa de ostras, \$260.00; música ambiental china.



BAR - RESTAURANT
especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELÉFONO 239821

PRÓXIMO A ESTACIÓN
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE

RESTAURANT POMAIÉ

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCÓN TÍPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE
SUS ACONTECIMIENTOS
INVOLVIDABLES
MENU COMPLETO POR \$350
COMIDAS BAILABLES
MATRIMONIOS
COCKTAILS-REUNIONES
SOCIALES

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCIÓN
DE LUNES
A SÁBADO

RESTAURANTE l'atajá

LO MAS TÍPICO Y GENUINO
DE LA BUENA MESA CHILE-
NA E INTERNACIONAL. VISI-
TE ESTE NUEVO LOCAL
DONDE LE OFRECEREMOS LAS
MEJORES PARRILLADAS, TO-
DO TIPO DE COMIDAS,
ALMUERZOS PARA EJECUTI-
VOS, MANIFESTACIONES, DES-
PEDIDAS, ETC. GRAN COMEDOR
PARA 250 PERSONAS. LOS FI-
NES DE SEMANA
SHOW FOLKLÓRICO
TENEMOS LAS MEJORES CAR-
NES TRAJIDAS ESPECIALMEN-
TE DEL SUR

¡VISITENOS!
LOS ESPERAMOS EN:
AVDA. APOQUINDO 6226
(Al llegar al Teatro Las Condes)
FONO: 205277

BAR ó BAR

UN BAR
DISTINTO
PARA
CONVERSAR
UN COCTEL

MANUEL MONTT 1403

BAR ó BAR

FONO 740999

MERVILLES
BERTA A. DE MERVILLES
RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

**COMIDAS
TÍPICAS
CHILENAS**

**VIERNES
LOS UNICOS
Y AUTÉNTICOS
CURANTOS
DE CHILE**

ORDENES PARA
BANQUETES

ATENCIÓN PERSONAL
DE LOS MERVILLES

MUSICA INTERNACIONAL
RONDIZZONI 2084
STGO. CHILE

La Nación Servicios

En Chile, el matrimonio es indisoluble

ministro de fe, pero sin celebrar ceremonia.
Cuarenta años más tarde se elimina

por ley la intervención del cura y la boda la realiza un oficial civil, quien queda con facultades canónicas para

hacerlo. No obstante la Iglesia exige para reconocer el matrimonio la boda frente a un sacerdote. Si no es así,

ningún sacramento será oficiado en beneficio de ninguno de los esposos y, consecuentemente, de sus hijos.

Para la Ley simplemente el matrimonio no existe, salvo en el Registro Civil.

En 1941, además declara que toda persona que se presentaba ante el Ofi-

cial Civil a anular su matrimonio quedaba separada de la Iglesia, que, excomulgaba a los ex esposos a los testigos y a los abogados que llevaban adelante la "operación".

Sin embargo no son pocos los matrimonios que se atreven a enfrentar esta situación y se separan, volviendo a casarse nuevamente, pero sólo por el Registro Civil, pese a que en el Código respectivo está señalado que por el matrimonio "un hombre y una mujer se unen para toda la vida con el objeto de procrear y auxiliarse mutuamente hasta que la muerte los separe".

Cada vez aumentan más los casos de petición de nulidad de matrimonio en Chile. Cuando fue dictada la ley que señalaba como causal de nulidad del matrimonio la incompetencia del oficial civil, en el 1920 se produjeron muy pocos; ya en 1938 eran 30; en 1933 subían a 460; en 1938 a 925, y en 1943 a 1.852 nulidades, y, así, hasta llegar a más de 3.000 en 1980, fecha en que las cantidades comienzan a subir ostensiblemente.

Cuando el chileno desea separarse "legalmente", en realidad lo hace "ilegalmente". Porque una de las formas de conseguirlo, es decir que el matrimonio se efectuó en una oficina del Registro Civil que no correspondía a los contrayentes por no vivir ninguno de ellos en el territorio de su jurisdicción.

Para separarse, uno o los dos cónyuges no tienen más que alegar esa causal, lo mismo que los testigos. Por el contrario, si se desean casar les bastará con indicar que viven en una calle o avenida de la jurisdicción del Registro Civil. Si el oficial no duda de la veracidad de los contrayentes o de los testigos, el matrimonio se efectúa pero, legalmente, no es válido por las razones ya estipuladas.

Además, cuando se asegura un domicilio falso se está cometiendo PERJURIO, una forma inocente de conseguir entre 541 a tres años de cárcel, más una subida multa por la "gracia". Muchos chilenos ignoran esta situación y pecan casi sin saberlo.

La indisolubilidad del matrimonio fue fijada en Chile en el año 1573. En ese entonces la ceremonia correspondiente era celebrada por un cura, un párroco, dando fe de que conocía a uno o a los dos contrayentes que tenían que vivir en el sector donde estaba la parroquia, y además que no existía impedimento alguno para celebrar la boda.

En 1844 una ley determinó que el párroco podía casar a una pareja que no profesase la religión católica siempre que se limitara a servir como



A pesar de que en Chile han aumentado las peticiones de nulidad de matrimonio, también el número de casamientos ha sido mayor. De todos modos, los novios deben tener presente que en Chile el matrimonio es indisoluble y hasta que la muerte los separe.

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	410111
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	405091
y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	405091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Barros Lucos Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514328
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	560111
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	971811
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	910111
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	989867
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	988664
Hospital Traumatológico	San Martín 771	832711
Servicio de Urgencia	San Martín 771	832711

AREA SUR ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Sotero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	530111
Servicio de Urgencia	Concha y Toro 3459	530111
Adultos, Niños y Maternidad		

AREA NOR OCCIDENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	701278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	701278

CASINO CLUB DEPTVO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital

ORDENES PARA: Banquetes, Cocktails, Matrimonios, Recepciones, ALMUERZOS Y CENAS (de lunes a viernes)

ATENCION PARA SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL

STO. DOMINGO 673 FONO 394446

Estacionamiento a la puerta



LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS LUNES A SABADOS

PARRILLADAS INTERIORES

2 PERSONAS \$ 480.-IMP. INCL.

• CARNES SELECCIONADAS A LAS BRASAS
• ENSALADAS-SALSAS
• CHANCHO EN PIEDRA
• MARISCOS-PESCADOS
• SALON EJECUTIVO

ARGOMEDO 411

ESQ. LIRA

RESERVAS AL FONO 229794

Chez Camilo

El mejor marisco, preparado por la mejor mano

Congrio Margarita, especialidad de la casa...

...igual que en "El Quisco"

Y, los viernes,

¡CURANTO DE VERDAD!

"CHEZ CAMILO" alarga el verano playero en Santiago

General del Canto 122 cerca de Providencia

Reserve su mesa al fono 465897

Mon Bijou

CADA NOCHE LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES

MUSICA Y AMAZONAS, HUMOR Y ESPECTACULO.

Bar Internacional y el fascinante arte del Strip-tease al estilo del CRAZY HORSE

Lunes a Jueves SHOWS a las 23 hrs.
Viernes a Sábado SHOWS a las 01.00 hrs. - 03.00 hrs.



POSADA COLONIAL EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

• Las Mejores Parrilladas
• Escalopes Coloniales
• Lomo a la Parrilla
• Exquisitos Vinos y Licores
• Ordenes para Banquetes
Bajados por cuenta de la casa
Grato ambiente
Atendido por sus dueños

AVDA. MATTA 1170 FONO 514809



AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS



Valor \$ 330 para 2 personas (pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS



UNA TRADICION SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS LINDAS SOLO EN QUELQUES FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS TELS. 722149 - 63937 TODOS LOS DIAS DE 8.30 A 21.30 HORAS INCLUSO SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 9.00 A 15.00 HORAS



DIGALO CON FLORES DE

Quelques Fleurs

MONEDA 1523 PASADO SAN MARTIN

LA TETERA



EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124 (Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017 FONO 745183

NIGHT AND DAY

LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Diosas del Strip-tease dan lo mejor de sí para que Ud. ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS a las 22.30 horas y 23.45 horas.
Viernes y Sábado 3 SHOWS a las 23 horas, a las 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022 SUBTERRANEO



Grabados Japoneses en Bellas Artes



Azechi Umetaro (1902). Cariño

Es bien sabido que el Japon posee una larga tradición de grabados de madera, llamados Ukiyoe. Se trata de una expresión original, única en el mundo, que salió a la luz en la época de Edo (desde el siglo XVII hasta mediados del XIX) durante la cual Japon mantenía una política de aislamiento nacional. El encanto artístico del Ukiyoe llega a ejercer, a fines del siglo pasado, una profunda influencia en el arte europeo, sobre todo en la escuela impresionista francesa y el arte del "fin de siècle". Sin embargo, después de dicha época de aislamiento, el desarrollo del grabado japonés, como otros campos del arte, ha venido realizando una diversidad formal notable tanto en su instrumentación como en su expresión, debido al rápido influjo de las nuevas olas artísticas de Europa.

Bajo estas circunstancias, no ha desaparecido la tradición de Ukiyoe, pero como en este arte estaban independizadas las funciones de los dibujantes, grabadores e impresores, se vio comprometida su misma existencia como sistema en la nueva época en la se daba una importancia capital a la expresión personal en un contexto moderno. Como consecuencia, se ha puesto gradualmente de moda el grabado original, en el que el autor realiza sólo los tres procedimientos arriba mencionados. Estas actividades habían llamado escasamente la atención del público general antes de la Segunda Guerra Mundial, pero tienen un significado enorme como punto de arranque del grabado japonés de postguerra.

Forman parte de esta exposición las obras de Ono Tadashige, Sekino

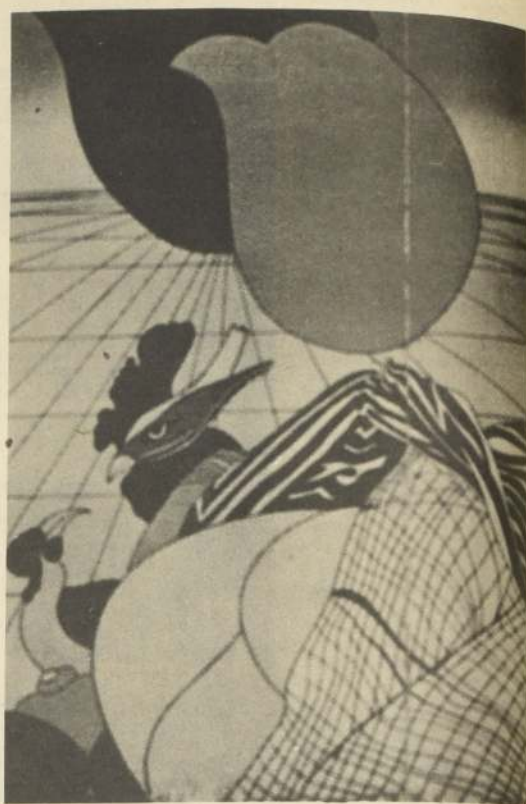
Jun'ichiro, Azechi Umetaro, Hiratsuka Un'ichi, Saito Kiyoshi, Mori Yoshitoshi, los cuales vienen dedicándose desde antes de la guerra a este grabado original.

Hay otra serie de autores que han heredado la tradición de los anteriormente citados, asimilando el modernismo y que se cotizan muy alto en los concursos internacionales. Son, por ejemplo, Fukita Fumiaki, Funasaka Yoshisuke, Kanamori Yoshio, Kinoshita Tomio, Kurosaki Akira, Yoshida Hodaka, y otros.

En contraste con el grabado de madera, la litografía y el grabado en cobre han tardado bastante tiempo en llegar a ser valorados artísticamente. Si bien es cierto que antes de la Segunda Guerra Mundial había escasas obras de verdadero valor, posteriormente se cuenta con numerosos autores que demuestran poseer una alta técnica y originalidad. Son, por ejemplo, Ozaku Seishi, Kimura Shigeru, Fukazawa Yukio, y otros.

Ultimamente, con la introducción de la serigrafía (impresión con estarcido de seda) y la fototipia, esto es, el proceso fotomecánico, se ha ampliado más la posibilidad expresiva de la técnica del grabado.

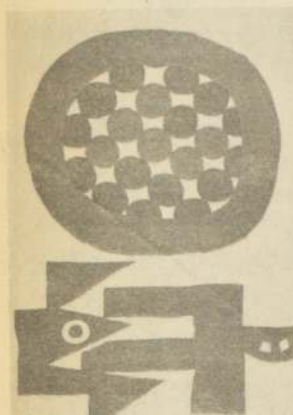
Por otra parte, con la divulgación de la técnica de la caligrafía en la cual se aplica la técnica de la fototipia, vienen experimentándose los procedimientos expresivos tales como el "collage" y las copias, ya típicos del arte contemporáneo. La aparición de una gran diversidad de procedimientos es aprovechada por los japoneses, quienes se destacan en el plano internacional a partir de los años '70, siendo las figuras más representativas,



Yayanagi Tsuyoshi (1933). *El cuento de Genji*.

con repetidos galardones en los concursos internacionales, Kimura Kosuke, Noda Tetsuya y Yoshida Katsuro,

entre otros, cuyas obras se exhiben en el Museo Nacional de Bellas Artes hasta fin de mes.



Murai Masanari (1905). Sol y pájaro.



Noda Tetsuya (1940). Diario 25 de octubre de '74.



Kitagawa Tamiji (1894). Matrimonio alimentando al hijo.



CONFIDENCIAL

STUD-100 es un spray de fácil e inofensiva aplicación para el hombre. STUD-100 spray de "dilación" para hombres, usado en todo el mundo. Aplicado localmente es utilizado para retardar la sensibilidad palpable en el hombre con anterioridad a las relaciones íntimas. STUD-100 es la solución ideal de la pareja.

Pídalolo en su farmacia como STUD-100 y exija el folleto adjunto con instrucciones. Importado de Inglaterra.

FT

CONFECCIONES

AMAA

BLUE JEANS
FALDAS
VESTIDOS
BLUSAS

DESCUENTOS Y ATENCION
ESPECIAL A
COMERCIANTES

AV. BRASIL 420
FONO: 80266
SANTIAGO

GRATIS

un rollo a color...

Para qué gastar más

Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Y adicionales ofertas que reclama en nuestros locales.

Santiago

Arturo Prat 20 • Nueva York 62 • Ahumada 78 • Ahumada 312 - Local 12 • Mac-Iver 164 • Lyon 026 esq. Providencia • Las Palmas 2230 • Pajarito Matte 382 • Escandinavia 30 esq. Apoquindo • Ahumada 254-local 27 • Merced 839 - Local 37 • Alameda 980-Local 118 • Gran Avenida c/n Departamental • Bowling Apoquindo.

Viña del Mar

Ecuador 242 Star Cent. Plaza Vergara atención a profesionales en laboratorio: 10ª Avenida 1244- Paradero 17- Gran Avenida- Santiago

FULL COLOR

SUPERMERCADO
SUR
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

SUPERMERCADO
SUR LTDA.
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

es una oferta permanente

Pisco 30° Tres Cruces...	\$96.50
Spaghetti N°3 Carozzi...	16.80
Garbanzo sin piel.....	44.90
Salaital con carne El Vergel	14.90
Té Supremo ALALC 125 grms.	12.90
Jurel tipo salmon. San José	21.90
Atún Blanco Grands Hotels	34.90
Leche condensada Nestlé	34.50
Dulce Membrillo Watt's	
1/2 Kilo	33.90
Leche Nido instantanea	
1.600 gr.	296.00

5% de descuento adicional al
presentar este aviso.

SUPERMERCADO
SUR
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

ARTURO
PRAT 597
TELEFONO 591074
SAN BERNARDO

**FABRICA
DE
ALAMBRES**

elco



ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas,
Acero Duro, Normalizado
Recocido, Bobinas para
enfardar, Clavos, Puntas,
Grapas de fierro, Cobre
Bronce, Aluminio

**ALCALDE
PEDRO ALARCON
893**

TEL. 515864

**WHISKIES
IMPORTADOS**

	Por Doc.
Chivas Regal	\$ 990
Grant's	250
Caballo Blanco	280
Long John	260
Old Smugler	250
Black and White	270
Quin Royal	175
Premium Litro	175
Benmore	180
Champagne	
Valdivieso Demi Sec.	82
Cinzano	58


**COMERCIAL
SAN ALFONSO LTDA.**
SALVADOR.
SANFUENTES 2852
FONO: 95100
*Atención especial a comerciantes
Sindicatos e Instituciones*

KLN
COMERCIAL KLV LTDA

PRODUCTOS

GILLETTE
PILAS EVEREADY
AZUCAR
CONDIMENTOS
IMPORTADOS

atención a
comerciantes

SOLICITE
UN VENDEDOR A:

BOMBERO ADOLFO
OSSA 1010
OFICINA 1120
TEL. 65319 - STGO.



COLT"70

**EL CENTRO MUSICAL
MAS GRANDE DE CHILE**

OFRECE:

- Un amplio surtido en
Discos y Cassettes
- Una Discotheca entera
a su disposición
- Los mejores precios y
la mejor atención en
sus locales de

GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 14 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

Disas
LIBRERIA

Distribuidora de Artículos
de Oficinas al por Mayor y Menor
Nacionales e Importados

**FOTOCOPIAS
JUGUETES**



**SERGIO ALVARADO
SANTIBAÑEZ**
PIO NONO 109
FONO 370387

Chorris reacciones

**¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!**

— Wrangler
— Robert Lewis
— Michelángelo

TELAS

— Cotelé
— Mezcilla
— Satin
— Pana
— Cotelón
— Y otros más

**LA GRAN OFERTA
JEANS desde \$290**

SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR

Atención especial a comerciantes

Portis *reacciones*

¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!

— Leo
— Korrigan

OFERTAS
Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE
Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso
y tendrás un descuento
de un 10% en todas
nuestras salas de ventas

PASEO
AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 305

Sólo lo mejor de cada marca

IMPORTACIONES

**¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!**

— Mister Hick'S
— Levi'S
— Barbados

PRENDAS

— Jeans
— Casacas
— Blazer
— Poleras
— Camisas
— Faldas
— Y otros más

**PASEO
AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso. LOCAL 313**

Importaciones Exclusividades

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 6-1980

Enrique Peña, quien domina el fagot y el oboe, tuvo una brillante actuación en el Concierto en Do Mayor de Mozart.

Crítica de música

LUIS
BUSTOS

Zen Obara y la sinfónica

En el reciente octavo concierto de la temporada sinfónica del viernes 1º recién pasado, debutó en Santiago, ya lo había hecho en Chile en la gira al norte del conjunto hace algunos meses, el joven director japonés Zen Obara, con un programa de cierta exigencia musical. Incluye una obra de un compatriota suyo, en el que demostró su real valer.

Abrió la audición la Ballata Sinfónica del compositor japonés Akira Ifukube, nacido en 1914, un ingeniero forestal que finalmente fue ganado por la música. La obra de mucho color local, reúne en su estructura temas de viejas reigambres populares, y que están pomposamente bien orquestados en sus dos partes, Allegro Capriccioso y Andante Rapsódico. Fue una agradable experiencia es-

cuchar y gustar de esta obra oriental muy bien escrita y mejor vertida por nuestra Sinfónica con el director Obara, quien por supuesto conoce fielmente el espíritu y la carne de esta partitura.

Enrique Peña fue el solista para el Concierto para Oboe y Orquesta en Do Mayor K. V. 314 de W.A. Mozart, muy conocido en otra versión para flauta travesa como instrumento solista, pero el original es para oboe, tal como lo escuchamos en esta ocasión.

El oboe es uno de los instrumentos de madera de más bello sonido que existe y, si la obra de que se trata per-

tenece a Mozart hay seguridad de belleza melódica y virtuosismo y, si en nuestro medio el intérprete es Enrique Peña, es entonces plena garantía de una gran versión. Así sucedió con esta breve joya mozartiana en la que el gran oboista nuestro realizó una buena superlativa en calidad de sonido, en afinación, en virtuosismo y más que nada, en una línea musical nivelada en el cenit de lo óptico. Por su parte, el acompañamiento del conjunto orquestal, esta vez reducido por razones instrumentales, fue hecho con refinamiento y bien matizado.

Cerró el programa una electrizante, arrebatadora y fogosa versión de la popular Sinfonía N° 1 en Do Menor de Johannes Brahms. Quizá para al-

gunos respetuosos y puristas cultores de la música sinfónica del compositor hamburgués, el enfoque de Zen Obara para esta sinfonia haya excedido ciertos límites de una pesada normalidad en "Tempi" y volumen de algunas secciones; lo objetivo y admirable es que hacía mucho tiempo que no escuchábamos una interpretación tan impactante de esta partitura, tan hermosa y tan bien escrita, a cuyo resultado contribuyó grandemente el impetuoso temperamento del director japonés que en este sentido parece latino, con una forma de dirigir muy poco ortodoxa pero que consigue todos los efectos deseables.

En resumen, un buen director para un hermoso programa.



La historia y su tiempo

Hechos sobresalientes ocurridos en este día:

1221 En Calahorra, Logroño, donde había nacido, muere Santo Domingo de Guzmán, fundador de la Orden de los Dominicos.

1496 Bartolomé Colón, hermano de Cristóbal, funda en la desembocadura del río Ozama la ciudad que llamó Nueva Isabela, que más tarde fue denominada Santo Domingo y pasó a ser capital de la República Dominicana.

1538 Gonzalo Jiménez de Quesada funda la ciudad de Santa Fe de Bogotá, en la entonces llamada Nueva Granada, la actual Colombia. La ciudad es ahora llamada Bogotá y es la capital colombiana.

1660 Muere en Madrid el pintor español Diego Rodríguez de Silva y Velázquez. Fue enterrado en la Iglesia de San Juan Bautista y sus restos nunca han sido hallados. Algunos biógrafos sostienen que su fallecimiento fue el día 7 de agosto.

1661 Portugal y Holanda firman un tratado por el cual los portu-

gueses conservan a Brasil como colonia y los holandeses hacen otro tanto con Ceilán. Simón Bolívar completa la ocupación de Caracas, dando por terminada su primera campaña para la liberación de Venezuela.

1824 Tienen lugar en Perú la Batalla de Junín entre españoles y patriotas, al mando respectivamente de los generales José Canterac y Simón Bolívar. Triunfan los patriotas que dan así un paso decisivo hacia el fin de la dominación española.

1825 La Asamblea de Representantes de las Provincias de Alto Perú, que habían formado parte de los Virreinos del Perú y del Río de la Plata, reunida en Chuquisaca, constituye un Estado libre e independiente, al que dio el nombre de Bolivia, en homenaje a Bolívar.

1872 Es fundada la Academia Colombiana de la Lengua, la más antigua de las correspondientes de la Real Academia Española.

1881 En la aldea escocesa de Loch-

fiel nace Sir Alexander Fleming, descubridor de la penicilina.

1945 Un avión de la Fuerza Aérea de Estados Unidos deja caer una bomba atómica sobre la ciudad japonesa de Hiroshima, poniendo virtual fin a la Segunda Guerra Mundial.

1962 Jamaica se convierte en Estado independiente, miembro de la Mancomunidad Británica.

Natalicios de hoy: Alfred Lord Tennyson, poeta británico (1809-1892); Lucille Ball, actriz estadounidense (1911-) y Robert Mitchum, actor estadounidense (1917-).

EN CHILE

Hace justo 50 años, en un día como hoy, se anuncia que en noviembre se efectuará el décimo Censo Nacional.

En esa misma oportunidad, se termina de confeccionar el proyecto destinado a la completa nacionalización de los servicios eléctricos de Santiago.

Regresan los jugadores chilenos que intervinieron en el primer Campeonato Mundial de Fútbol, realizado en Montevideo, Uruguay.

Publican en Venezuela

Antología de las letras femeninas latinoamericanas

La editorial venezolana Monte Avila acaba de publicar una antología de la literatura femenina en América Latina. Se titula "Detrás de la reja" y son sus autores Celia Correas de Zapata y Lygia Johnson, ambas docentes de importantes universidades de

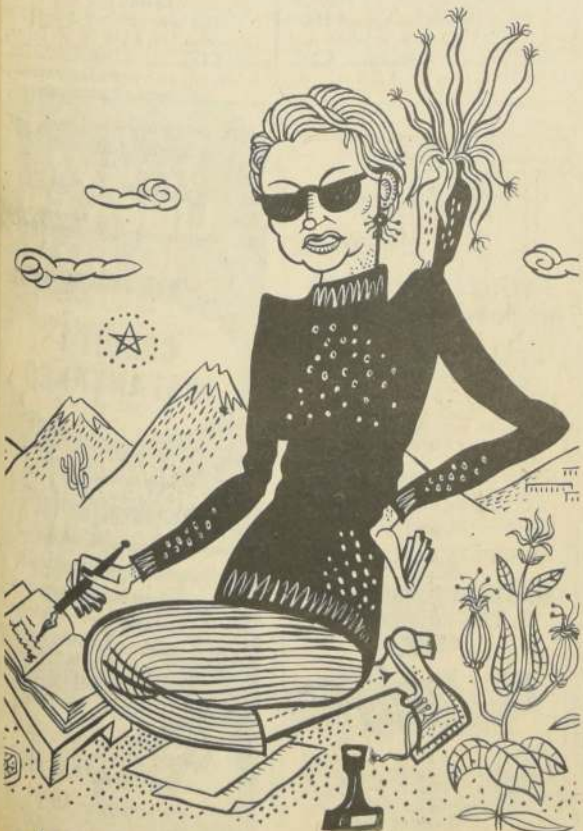
California. Se trata de un amplio ensayo sobre la condición femenina en las letras latinoamericanas, enfocándose sobre todo el tema de la libertad de la mujer y los problemas que afronta en diversas etapas de su vida. Se parte de la década de mayor reno-

vación literaria en América Latina, los años '60.

"Este es un período de gran fertilidad literaria —expresa en la presentación Celia Correas de Zapata, importante ensayista y crítica argentina— cuando la escritora rezagada empieza a ganar reconocimiento dentro de su medio, a través de certámenes y concursos literarios que la distinguen. Si los escritores latinoamericanos transponen fronteras con asombrosa velocidad y empiezan a ser leídos fuera de su país, es porque los acerca una cierta tendencia ideológica y porque se apoyan entre sí, como es el caso de Mario Vargas Llosa, Carlos Fuentes y García Márquez. Esta cohesión literaria no se da en el caso de la mujer". Observa luego la antóloga que, en esa situación "cada una va creando sus propias tradiciones dentro de sus circunstancias históricas y sociales. No participa de generaciones literarias, puesto que tampoco se la ve actuar con frecuencia en peñas, grupos o en las revistas".

Es dentro de esta óptica y dentro de ese peculiar marco de referencia que las autoras de este libro han reunido a cinco escritoras argentinas: Silvina Ocampo, Elvira Orphée, Beatriz Guido, Marta Traba y Luisa Mercedes Levinson; tres brasileñas: Clarice Lispector, Lygia Fagundes Telles y Nélida Piñón; dos costarricenses: Carmen Lyra y Julieta Pinto; una cubana: Ana María Simo; dos chilenas: Marta Brunet y María Luisa Bombal; seis mexicanas: Inés Arredondo, Amparo Dávila, Elena Garro, Ulalume González de Irujo, Elena Poniaty y Rosario Castellanos; una uruguaya: Teresa Porzecanski y una venezolana: Antonia Palacios.

"El análisis de los cuentos elegidos para cada autora —subraya Lygia Johnson— revela una asombrosa similitud no sólo en los temas elegidos sino también en la expresión literaria". Y destaca luego que "estas autoras dramatizan la posición tradicional de la mujer en la sociedad latinoamericana", las trabas que sufren "denunciando la falta de libertad de sus heroínas a través de la repetida imagen del encierro".



Las escritoras chilenas están representadas por Marta Luisa Bombal y Marta Brunet, vista aquí por Penike en 1947.

EXCLUSIVO
IMPORTADORA
LA ARMENIA

el más grande surtido
en HULES-CORTINAS DE BAÑO
y CUEROS PLÁSTICOS
HULES AFANELADOS (Brasil)
LINOLEOS PARA PISOS, MESONES
(Holanda)

CUEROS VINILOS para tapizar,
confección de maletas, carteras,
cinturones (Colombia-Brasil)

PLÁSTICOS para confecciones
y para mesa (Brasil)
PLÁSTICOS DESDE \$50.-mt.

PRECIOS ESPECIALES A
COMERCIALES E INSTITUCIONES
FABRICANTES DE MUEBLES,
LIVINGS, ETC

LA ARMENIA

ROSAS 916 (Rincón)
FONO 383900-SANTIAGO

★ ★ ★ ★ ★
ROPA
AMERICANA
(MUY POCO USO)

ABRIGOS A SOLO \$980
MAS BARATO IMPOSIBLE

LIRA 3

BOUTIQUE
L'Actualité

ROPA PARA
NIÑOS Y NIÑAS

PRECIOS POR
INAUGURACION

PANTALONES
COTELE
6-8 \$390
12-14 \$429

BLUJEANS
TELA INDIGO
IMPORTADO
2-4-6 \$299
8-10 \$329

VESTIDOS
IMPORTADO LANA
2-4-6 \$710

TALLAS 2 AL 10

EUROCENTRO 0202
2º SUBTERRANEO

HOMEOPATIA
ALEMANA
"KNOP"

Seg. Dr. S. Hahnemann

FARMACIA Y
HOMEOPATIA

EL MAS COMPLETO
SURTIDO
SUS RECETAS SON
DESPACHADAS
AL MINUTO

FARMACIA Y
HOMEOPATIA
SANTA INES

SANTO DOMINGO 1018
al llegar a Puente
FONO 69361



Importadora
Di Lido Ltda.

C/U.
Jeans cotelé niño \$240
Jeans cotelé hombre \$330
Mantel plástico
60 X 90 U.S.A. \$250
Camisa trefira
estampada hombre
Busos deportivos
UNISEX S.M.L. \$630
Slip Poliéster niño \$27
Jeans cotelé fino
colores de moda \$468
Jeans mezclilla 14oz
unisex

TODO IMPORTADO

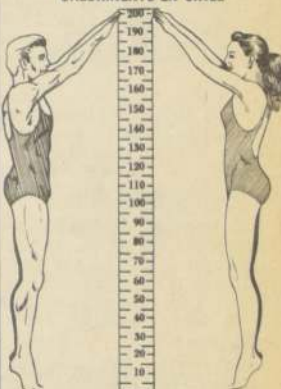
DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO

PRECIOS
ESPECIALES A
COMERCIALES



CRECER-CRECER

a toda edad Método Científico
EL UNICO CURSO DE
CRECIMIENTO EN CHILE



CURSOS SEGUROS 1er. MES DE 2 A 4 CMTS.
AMBIENTE SELECCIONADO-SOLICITE TURNO
GIMNASIO

YORK

HUERFANOS 713-8º PISO-TEL. 36809

SUS FIESTAS
COMIENZAN EN

casa
telias

Gorros litografiados \$1.c/u.
Cornetas \$1.50c/u.
Platos fiestas \$1.50 c/u.
Serpentinas rollo \$3c/u.
Globos fantasía \$2c/u.
Vasos Fiesta \$1.c/u.
Piñatas Colombianas \$160c/u.

LO MAS VARIADOS JUGUETES
NACIONALES E IMPORTADOS
ARTICULOS ESCOLARES

PAQUETERIA

Precios a Comerciantes
ROSAS 924
Y 980

FONO 384884
LO MAS GRANDE DE CHILE

La Nación Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Una encuesta realizada por la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO), por algunos negocios de abarrotes entregó los siguientes precios que ponemos en conocimiento del público para que tenga una buena información y después pueda realizar una atinada compra de los artículos que se necesitan en el hogar.

Recuerde que la información de precios es obligatoria y, que sin embargo, su vigencia es voluntaria, no obstante, la variación de los datos proporcionados merece sanciones, las denuncias a este respecto se deben hacer al teléfono 72.51.84.

LECHE NIDO 2 kilos 26 % MG: \$ 330, en Providencia 1312; \$ 310, en San Antonio 294; \$ 385, en Román Díaz 23; \$ 325, en Compañía 1052; \$ 320, en Bandera 801.

LECHE NIDO 1 kilo 26 % MG: \$ 80, en Providencia 1312; \$ 183, en Portal Fernández Concha 946; \$ 180, en San Antonio 294; \$ 202, en Román Díaz 23; \$ 197, en Compañía 1052; \$ 179, en Bandera 801.

LECHE NIDO 450 grs. 26 % MG: \$ 80, en Providencia 1312; \$ 85, en P. Fernández Concha 946; \$ 505, en Román Díaz 23.

MILO 900 grs.: \$ 159, en Providencia 1312; \$ 178, en P. Fernández Concha 946; \$ 164, en San Antonio 294; \$ 164, en Compañía 1052; \$ 189, en San Antonio 501; \$ 197, en Bandera 801.

MILO 400 grs.: \$ 78, en Providencia 1312; \$ 83, en P. Fernández Concha 946; \$ 79, en San Antonio 294; \$ 98, en Román Díaz 23; \$ 92, en Compañía 1052; \$ 89, en San Antonio 501; \$ 92, en Bandera 801.

AL 110: \$ 273, en Providencia 1312; \$ 246, en P. Fernández Concha 946; \$ 260, en San Antonio 294; \$ 296, en Román Díaz 23; \$ 250, en Compañía 1052; \$ 275, en San Antonio 501.

NESTUM, con proteínas: \$ 90, en Providencia 1312; \$ 89, en P. Fernández Concha 946; \$ 99, en San Antonio 294; \$ 104, en Román Díaz 23; \$ 98, en Compañía 1052; \$ 98, en San Antonio 501; \$ 105, en Bandera 801.

CERELAC: \$ 72, en Providencia 1312; \$ 74, en P. Fernández Concha 946; \$ 74, en San Antonio 294; \$ 93, en Román Díaz 23; \$ 87, en Compañía 1052; \$ 84, en San Antonio 501; \$ 86, en Bandera 801.

ELEDON: \$ 162, en Providencia 1312; \$ 145, en P. Fernández Concha 946; \$ 155, en San Antonio 294; \$ 170, en Román Díaz 23; \$ 162, en Compañía 1052; \$ 162, en San Antonio 501; \$ 162, en Bandera 801.

NAN: \$ 148, en Providencia 1312; \$ 137, en P. Fernández Concha 946; \$ 138, en San Antonio 294; \$ 171, en Román Díaz 23; \$ 148, en Compañía 1052; \$ 154, en San Antonio 501; \$ 161, en Bandera 801.

NESTOGENO 450 grs.: \$ 156, en Providencia 1312; \$ 140, en P. Fernández Concha 946; \$ 145, en San Antonio 294; \$ 164, en Román Díaz 23; \$ 155, en San Antonio 501; \$ 156, en Bandera 801.

PELAGON: \$ 157, en Providencia 1312; \$ 141, en P. Fernández Concha 946; \$ 150, en San Antonio 294; \$ 165, en Román Díaz 23; \$ 150, en Compañía 1052; \$ 152, en San Antonio 501; \$ 45, en Bandera 801.

DÍAZ 23: \$ 157, en Compañía 1052; \$ 158, en San Antonio 501; \$ 157, en Bandera 801.

NESSUCAR 450 grs.: \$ 133, en Providencia 1312; \$ 120, en P. Fernández Concha 946; \$ 127, en San Antonio 294; \$ 139, en Román Díaz 23; \$ 133, en Compañía 1052; \$ 134, en San Antonio 501; \$ 153, en Bandera 801.

ALIMENTOS 135 grs. c/ Carne: \$ 24, en Providencia 1312; \$ 25, en P. Fernández Concha 946; \$ 23, en San Antonio 294; \$ 30, en Román Díaz 23; \$ 27, en Compañía 1052; \$ 27, en San Antonio 501; \$ 28, en Bandera 801.

VITALMIN: \$ 38, en Providencia 1312; \$ 32, en P. Fernández Concha 946; \$ 39, en Román Díaz 23; \$ 50, en Compañía 1052; \$ 48, en San Antonio 501; \$ 52, en Bandera 801.

NUTRITOL: \$ 38, en Providencia 1312; \$ 35, en P. Fernández Concha 946; \$ 55, en Román Díaz 23; \$ 47, en Compañía 1052; \$ 27, en San Antonio 501; \$ 45, en Bandera 801.

MILKOBON 450 grs.: \$ 140, en Providencia 1312; \$ 126, en P. Fernández Concha 946; \$ 134, en San Antonio 294; \$ 147, en Román Díaz 23; \$ 140, Compañía 1052; \$ 140, en San Antonio 501; \$ 140, en Bandera 801.

S. 26: \$ 145, en Providencia 1312; \$ 148, en P. Fernández Concha 946; \$ 174, en San Antonio 294; \$ 210, en Román Díaz 23; \$ 160, en Compañía 1052; \$ 195, en San Antonio 501; \$ 175, en Bandera 801.

QUIK NESTLE FRUTILLA 400 Grs.: \$ 62, en Providencia 1312; \$ 66, en P. Fernández Concha 946; \$ 62, en San Antonio 294; \$ 79, en Román Díaz 23; \$ 73, en Compañía 1052; \$ 72, en San Antonio 501; \$ 73, en Bandera 801.



El Milo y la leche Nido tienen gran demanda, sobre todo en el público escolar, por su gran cantidad de calorías que ayuda a reponer energías y dar nuevos bríos a nuestra juventud. Consulte aquí los precios que estos productos tienen en el mercado.

Lanas

LANAS COLOR

Jazmín, Lana 100 grs.: \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75 en Independencia 1038; \$ 85 en Monjitas 846; \$ 77 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Lanabel Lana 100 grs.: \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75 en Independencia 1038; \$ 85 en Monjitas 846; \$ 77 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Magnolia Lana 100 grs.: \$ 72 en Monjitas 846; \$ 79 en San Alfonso 51. **Super Sport Lana 100 grs.:** \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75 en Independencia 1038; \$ 83 en Monjitas 846; \$ 75 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel Sport Fibra 100 grs.: \$ 40 en San Pablo 1066; \$ 50 en Independencia 1038; \$ 40 en Monjitas 846; \$ 42 en San Alfonso 51; \$ 44 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel 16-4 fibra 50 grs.: \$ 20 en San Pablo 1066; \$ 23 en Independencia 1038; \$ 21 en San Alfonso 51; \$ 22 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel Angora Fibra 50 grs.: \$ 24 en San Pablo 1066; \$ 27 en Independencia 1038; \$ 19,90 en Monjitas 846; \$ 23 en San Alfonso 51.

Aragonesa Baby-baby 50 grs.: \$ 24, en Independencia 1038; \$ 23 en San Alfonso 51; \$ 25 en Agustinas 833. L. 21.

Aragonesa Sport 100 grs.: \$ 50 en Independencia 1038; \$ 42 en San Alfonso 51.

Ruiseñor Lana 100 grs.: \$ 75 en Independencia 1038; \$ 70 en San Alfonso 51.

Reginella Buclé 50 grs.: \$ 35 en Independencia 1038; \$ 27 en San Alfonso 51; \$ 30 en Agustinas 833. L. 21.

LANAS BLANCAS

Jazmín lana 100 grs.: \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75,50, en Independencia 1038; \$ 85 en Monjitas 846; \$ 77 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Lanabel Lana 100 grs.: \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75,50 en Independencia 1038; \$ 85 en Monjitas 846; \$ 77 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Magnolia Lana 100 grs.: \$ 72 en Monjitas 846; \$ 79 en San Alfonso 51. **Super Sport Lana 100 grs.:** \$ 70 en San Pablo 1066; \$ 75 en Independencia 1038; \$ 83 en Monjitas 846; \$ 75 en San Alfonso 51; \$ 85 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel Sport Fibra 100 grs.: \$ 40 en San Pablo 1066; \$ 50 en Independencia 1038; \$ 40 en Monjitas 846; \$ 42 en San Alfonso 51; \$ 44 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel 16-4 fibra 50 grs.: \$ 20 en San Pablo 1066; \$ 23 en Independencia 1038; \$ 21 en San Alfonso 51; \$ 22 en Agustinas 833. L. 21.

Grebel Angora Fibra 50 grs.: \$ 24 en San Pablo 1066; \$ 27 en Independencia 1038; \$ 19,90 en Monjitas 846; \$ 23 en San Alfonso 51.

Aragonesa Baby-baby 50 grs.: \$ 24, en Independencia 1038; \$ 23 en San Alfonso 51; \$ 25 en Agustinas 833. L. 21.

Aragonesa Sport 100 grs.: \$ 50 en Independencia 1038; \$ 42 en San Alfonso 51.

Ruiseñor Lana 100 grs.: \$ 75 en Independencia 1038; \$ 70 en San Alfonso 51.

Reginella Buclé 50 grs.: \$ 35 en Independencia 1038; \$ 27 en San Alfonso 51; \$ 30 en Agustinas 833. L. 21.

Estufas

ESTUFA DE GAS LICUADO

FENSA: \$ 3.375, en Diagonal Cervantes 669; \$ 3.235,00, en Huérfanos 703; \$ 2.985,00, en Franklin 1080; \$ 3.788,00, en San Diego 373.

MADMSA Fiamma: \$ 3.341,00, en Diagonal Cervantes 669; \$ 3.480,00, en San Diego 1919; \$ 2.960,00, en Franklin 1080; \$ 3.340,00, en San Diego 373; \$ 3.340,00, en Bandera 582.



CIMET Standard: \$ 3.573,00, en Diagonal Cervantes 669; \$ 3.200,00, en Bandera 628.

ESTUFAS A PARAFINA

MADMSA Foguita: \$ 3.000,00, en San Diego 1919; \$ 2.680,00, en Huérfanos 703; \$ 2.620,00, en Bandera 628; \$ 2.765,00, en Franklin 1080; \$ 2.960,00, en San Diego 373; \$ 2.960,00, en Bandera 582.

ESTUFAS ELECTRICAS

Electro Lux: \$ 980,00, en Diagonal Cervantes 669; \$ 799,00, en Huérfanos 703; \$ 999,00, en San Diego 373. **Somela 1.000 W. (Cuarenta):** \$ 1.100,00, en San Diego 1919; \$ 890,00, en Bandera 628; \$ 950,00, en Franklin 1080; \$ 1.040,00, en San Diego 373; \$ 1.038,00, en Bandera 582. **MADMSA:** \$ 975,00, en Diagonal Cervantes 669; \$ 1.000,00, en San Diego 1919; \$ 880,00, en Huérfanos 703; \$ 880,00, en Bandera 628; \$ 975,00, en Bandera 582.

Repuestos



FIAT 147-L

Platinos (par): \$ 90, (1), en Dieciocho 745; \$ 100, (1) en Carmen 710; \$ 100, (1), en Diez de Julio 796; \$ 110, en Vicuña Mackenna 181; \$ 90, (2) en Brasil 25-A.

Condensador: \$ 158, (1), en Dieciocho 745; \$ 115, (2), en Carmen 710; \$ 100, (2), Diez de Julio 796; \$ 110, (1) en Vicuña Mackenna 181; \$ 110 (2) en Brasil 25-A.

Bujías, qti.: \$ 49, (1), en Dieciocho 745; \$ 60, (1), en Carmen 710; \$ 55, (1), en Diez de Julio 796; \$ 55, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 50, (8), en Brasil 25-A.

Plásticos focos traseros: \$ 730 (2) en Carmen 710; \$ 240, (2), en Diez de Julio 796; \$ 750, (2), en Vicuña Mackenna 181; \$ 700, (2), en Brasil 25-A.

Plumillas limpiaparabrisas: \$ 180 (1), en Dieciocho 745; \$ 275, (2), en

Carmen 710, \$ 200, (3), en Diez de Julio 796; \$ 210, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 250, (2), en Brasil 25-A. **Filtro aceite:** \$ 260, (1), en Dieciocho 745; \$ 218, (7), en Carmen 710; \$ 146, (4), en Diez de Julio 796; \$ 210, (7), en Vicuña Mackenna 181; \$ 200, (7), en Brasil 25-A.

Empaquetadura de carburador: \$ 40, (1), en Dieciocho 745; \$ 45, (1), en Carmen 710; \$ 60, (5), en Diez de Julio 796; \$ 50, (7), en Vicuña Mackenna 181; \$ 70, (7), en Brasil 25-A.

Correa distribución: \$ 680, (1), en Dieciocho 745; \$ 510, (2), en Carmen 710; \$ 498, (1), en Diez de Julio 796; \$ 580, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 550, (2), en Brasil 25-A.

Correa alternador: \$ 200, (1), en Dieciocho 745; \$ 155, (7), en Carmen 710; \$ 110, (7), en Diez de Julio 796; \$ 120, (9), en Vicuña Mackenna 181.



PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde \$ 210
Taro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Bolas de agua del 38 al 44 antes \$ 690 ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's



FIAT 147 GL \$293.000

FIAT 132-2000 \$526.000

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SISTEMA LEASING

SANTA ELENA esq. NUBLE FONO. 50366



*** TORNOS PARALELOS MARCA FINACHO/LATINO, desde \$ 320.000 (iva incluido) PROCEDENCIA ESPAÑOLA SOMOS REPRESENTANTES PARA SUDAMERICA Y TAMBIEN FABRICANTES DE:**

* Guillotinas Motorizadas y Manuales.
* Dobladoras Motorizadas y Manuales.
* Tronadoras de Alta producción.
* Endersadoras de Hierro de Construcción.
* Sierras de Vaivén.
* Cilindradoras.

SERVICIOS Y REPUESTOS PARA TODA LA LINEA. DISPONEMOS DE AMPLIOS STOCKS PARA ENTREGA INMEDIATA - AMPLIA LINEA DE CREDITOS GULRINICA 4697 AL MEDA AIL 4400 FON 5792620 - 794607 792417 CAS LA 47 - SANTIAGO



A LO LARGO DE CHILE VISTE A TODA LA FAMILIA

Iquique-Vivar 908 Antofagasta-Latorre 2825
Cochimbo-Aldunate 1557 Valparaíso-Condell 1478
Santiago-Bascuñán 99-San Francisco 2060
Concepción-Barros Arana 792 Temuco-Bulnes 394
Valdivia-Chacabuco 347 Local 8

Tiendas móviles de Arica a P. Montt

Convenios con instituciones
LIQUIDACION AGOSTO
DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS 50-40-30-20 y 10% 6 meses sin pie



AGENCIAS DE VIAJES Res. Sernatur 488 - Clase A

* TOURS TERRESTRES, NACIONALES, NORTE Y SUR DEL PAIS
* VIAJES A SUDAMERICA, AMERICA, EUROPA, ORIENTE Y TODO EL MUNDO
* GIRAS DE ESTUDIO, CONGRESOS, ETC.
* PASAJES AEROS, TERRESTRES, MARITIMOS, ETC.
* EXCURSIONES REGIONALES
* TURISMO RECEPTIVO

CONSULTE DESCUENTO
MATIAS COUSINO 150 Of. 522 - Fono 716165 CHILE



NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

GRANDES NOVEDADES

GAMULANES, ABRIGOS, CHAQUETONES IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS PARA DAMAS, LAMAS, FRAZADAS, SAKAS, TONILLAS, CUBRECAMAS, CASIMIRAS, CREDITOS DIRECTOS

PIO ROIZ 40 ESTADO 91-4° PISO

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 094 sale a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 020 a las 08.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14.50 horas de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 horas de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 13.05 horas a B. Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York.

BRANIFF (716266) Vuelo 902 a las 21.55 horas a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 horas a Los Angeles.

AVIANCA (714105) Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18.25 horas a Montevideo. VARIG (716026) Vuelo 925 a las 15.40 horas a Porto Alegre y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 201 a las 12.00 horas a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. LUFTHANSA (722686) Vuelo 493 a las 07.15 a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.

IBERIA (714510) Vuelo 996 a las 11.40 horas a B. Aires, Río de Janeiro. BRITISH (81712) Vuelo 666 a las 13.55 horas a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.

KLM (398001) Vuelo 794 a las 08.40 horas a Buenos Aires, Sao Paulo, Río Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 horas de Miami, Panamá, y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 horas de Montevideo.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río de Janeiro y Sao Paulo. BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 horas de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 horas de Buenos Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 horas de Bogotá y Lima. VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 horas de Río de Janeiro y Porto Alegre.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Córdoba, y Mendoza. IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid, Río de Janeiro.

LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz. BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 20.40 horas de Lima, con conexión de México.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE: (719165) Aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Vuelo 085 a las 12.30 horas, a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua. LADECO (719592) Aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt. LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta.

Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua, Papeete. Vuelo 153 a las 12.05 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 horas a Lima, Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 horas a Mendoza.

BRANIFF (716266) Vuelo 978 a las 21.00 horas a Lima, Panamá, Miami. AVIANCA (714105) Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles.

VARIG (716026) Vuelo 923 a las

15.00 horas a Sao Paulo, Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 291 a las 14.05 horas a Mendoza y Buenos Aires.

IBERIA (714510) Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río de Janeiro.

AEROPERU (715035-719000) Vuelo 602 a las 08.30 horas a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami.

LLOYD (712334) Vuelo 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 horas de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 horas de Frankfurt, París,

Madrid, Río de Janeiro. Vuelo 144 a las 20.00 horas de Buenos Aires.

Vuelo 102 a las 20.05 horas de Mendoza.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 de Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 horas de B. Aires y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid y Río de Janeiro.

VIASA: Vuelo 930 a las 08.05 horas de Caracas. LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 horas de Santa Cruz.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río de Janeiro y Sao Paulo. SAS: Vuelo 957 a las 20.00 horas de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Ha dejado de existir Guillermo Francisco Ortiz (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11. hrs. por Recoleta.	Ha dejado de existir René Dumont Demangel (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 hrs. por Recoleta.	Ha dejado de existir Juan Ulloa Avilés (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.30 hrs. por Avenida La Paz.
--	---	--

Ha dejado de existir Arturo Carvajal Acuña (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs.	Ha dejado de existir Jorge Pérez Dupré (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 hrs. por Recoleta.	Ha dejado de existir Petrona Abarzúa Sandoval (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10. hrs. por Recoleta.
--	--	---

Cementerio Metropolitano

Ha dejado de existir María Molina Saldaña (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.15 hrs.	Ha dejado de existir Claricio Allende Espinoza (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 hrs.	Ha dejado de existir Olivia Meelson B. (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs.
---	--	--

Ha dejado de existir Moisés Ramos Cajado (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 hrs.	Ha dejado de existir Gilberto Lería Labrin (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 hrs.	Ha dejado de existir Carolina Campos González (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 hrs.
--	--	--

SERVIPAR

TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION

PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS

■ FILETE
■ PULIDO
■ SATINADOS
■ VITRIFICADOS

PAPELES MURALES
COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES

■ LATEX
■ OLEOS
■ GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación - Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA
92-A FONDO: 227347
Hrs. oficina STGO.

FABRICA DE RESORTES

BOUILLET

VENTAS
POR MAYOR Y MENOR

DESPECHOS A
PROVINCIAS

REPARACION
DESVENCIDOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

IND. RADIADORES

super

Venta de
RADIADORES
Nuevos
Para
Automóviles
camionetas
Camiones

Precios
sin competencia

Oferta
Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
\$ 16.332 c/IVA

Además:
Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estantes
de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

¡NUEVO!

telias toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO
a fricción, a cuerda, Didácticos,
Autos, Motos, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El ídolo
de los niños
desde \$ 90.-

ROLLERSKATES

Norteamericanos,
con zapatillas
desde \$ 2.100
(IVA incluido)

El patín que hace campeones.
MUNECAS con mecanismo
desde \$ 897.-

MATCH ME, el juego para
grandes y chicos (8 personas).
\$ 1.995.-

FLIPPER electrónico \$ 1.584.-
CRAYOLA, sets completos \$ 72.-

PARA SUS FIESTAS
INFANTILES

tenemos toda la alegría y el color
de su CUMPLEAÑOS.

PRECIOS ESPECIALES
A MAYORISTAS

VISITE
TELIAS TOYS

PROVIDENCIA 2594
LOCAL 313 EDIFICIO
PIRAMIDE DEL SOL

(Recorte este aviso y exija
10% descuento.)

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE
• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS
LOS MODELOS
• CAMIONETAS BENICINERAS
HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL
HASTA 2.000 KG.
• CAMIONES DE REPARTO DIESEL
HASTA 2.500 KG.

VEHICULOS USADOS

• CAMIONES
• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
• COMPRAMOS - VEDAMOS
• PERMITAMOS
CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO

AUTOMOTRIZ
CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485

CURICO: MERCEZ 480

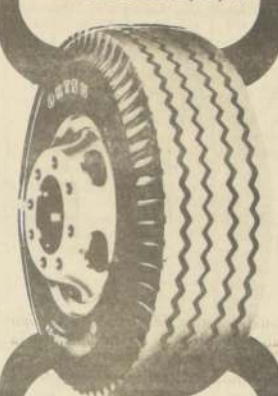
TALCA: I NORTE 2151

CHILLAN: LIBERTAD 201

NEUMATICOS IMPORTADOS PARA BUSES Y CAMIONES

SEMPERIT
(AUSTRIA)
OHTSU
(JAPON)

Radiales y convencionales
con telas de acero y rayón



Además surtidos
completos para
autonómicos, camionetas
y usos industriales

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR

RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474



SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 Rex \$ 191.200
FURGON 211.200
CARRY ALL 214.200
FINANCIAMIENTO SIN PIE
48 MESES.

DATSUN

CHEVROLET
FIAT

WERTH SERVICE

SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049
FONO 232345



VIGAL SE AGRANDA

- HARINA "HOSNABURGO"
\$ 759, SACO 50 KGS.
- DURAZNOS MITADES
795, CAJA 24 x 560 GRS.
- FOSFOROS ANDES
805, PTE. 50 UNIDADES
- SALSITAL
790, CAJA 72 x 175 GRS.
- HARINA SELECTA
765, CAJA 24 x 1 KGS.

ADEMAS: ACEITE "COPRONA",
BAJO EL COSTO, DETERGENTES
A PRECIOS DE FABRICA

LOS MEJORES PRECIOS
A COMERCIANTES

ABARROTES EN GENERAL
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ARTESANOS 681

FONO 377841 VEGA CENTRAL
PRESENTE ESTE AVISO Y OBTENDRA
MAYORES DESCUENTOS

Fabiola

30 COLORES DE MODA
A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeo
Terracota - Verde Pasto
Lila - Obispo - Naranja

NUEVA VIBRANTE
ARMONIA DE COLOR
NUEVOS Matices PARA
TUS PIERNAS

PANTYS *Fabiola*

TRANSPARENCIA Y
SENSIBILIDAD
EN TUS PIERNAS



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUEDAN nulos por orden de no pago los cheques serie PCA N°s 2631736 al 2631750 — ambos inclusive — correspondientes a la cuenta corriente del Banco Osorno y La Unión N° 3166399-7. 6-7-8

QUEDAN nulos por orden de no pago por extravió los cheques N°s 61122 — 61123 — 61124 — 61125 — que corresponden a la cuenta corriente N° 01-015214 del Banco de Santiago. 6-7-8

POR robo queda nulo cheque Serie A 52 N° 239848 del Banco Crédito e Inversiones - Cerrillos. 6-7-8

CUARTO Juzgado de Letras Menores. Citase audiencia parientes para el 19 de agosto, 15 horas. Menor Maldonado Galaz. Secretario. 6-7-8

QUIEBRA. Procesadora de Productos Agrícolas Pirque Ltda. Decimotercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por \$3.445.997,76, correspondientes a deudas, intereses, reajuste y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó: Santiago, 5 de junio de 1980: A lo principal, como se pide, en los términos del artículo 102 y siguientes de la Ley de Quiebras; al 1° y 4° otrosí, como se pide; al 2° y 3° téngase presente. 6-7-8

NULOS por extravió títulos Copep N°s 429938, 445724, 465091, 480852, 498558, 503753, 513315. 6-7-8

NULO por extravió Pagaré 57972 con vencimiento 11-8-80, de Financiera Ciga S.A. 6-7-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sara Flores Vázquez a Victoria y Sara Vega. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Jaime Tiquier Fuman, hijos Dora, Mireya, Rebecca y Eva Tiquier Drullinsky, sin perjuicio conyugal Adela Drullinsky C. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laura Valenzuela Cifuentes a Osvaldo José Valenzuela García. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Crovetto Migone a conyugal Rosa Escobar Belmar, sin perjuicio sus derechos. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Héctor Lewis Silva a Luisa Fornes Navarrete, y conyugal Irene Fornes Ureta, sin perjuicio sus derechos. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anibal Vázquez Martínez y Yolanda Fuchslocher Vázquez a Blanca Fuchslocher Wessel. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ignacio Valenzuela Guzmán a Freddy, Francisca, Viviana, Matilde y Patricia Valenzuela Araya, sin perjuicio conyugal Andrea Araya. Inventario solemne 11 actual, 15 horas. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Aguilar Meza y Manuel Aranda Aguilar a Guillermo, Jorge y Estela Aranda Aguilar; Jorge y Patricia Zárate Aranda; María, Eladio, Eugenio, Blanca, Gabriela y Manuel Meza Aranda; Lucía y María Hernández Aguilar, y Emma Hernández Aguilar, y Elina Echeverría Reyes; posesión efectiva María Aguilar o Aranda Aguilar, conyugal Lucía y María Hernández Aguilar y Emma Hernández Aguilar, sin perjuicio conyugal Amaro Roach Varas. 6-7-8

COMPANIA de Transportes Igi-Llaima S.A. Directorio. Comunicamos que en Junta General Ordinaria de Accionistas del día 29 de julio de 1980 se procedió a renovar el Directorio para un periodo de tres años. En sesión del día 30 de julio de 1980 los Directores acordaron la siguiente distribución de cargos: Presidente: Horacio Carrasco Romero; Vicepresidente: Ytalo Picauso Sanguinetti; Directores: Welter Carrasco Romero, Reinaldo Sepúlveda Castro, Gilberto Urrutia Vistoso, Guillermo Larrain. Se efectúa la presente publicación en cumplimiento de lo dispuesto por el Artículo 117 del D.F.L. 251. El Presidente. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Senén Fermín Marques Barrera a Emilio, Isabel Marques Morales, sin perjuicio derechos conyugal Carmen Morales Roman. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Osvaldo Leyton Vergara a Oscar, Hilda Leyton Mora, sin perjuicio derechos conyugal María Mora Garrido. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Pinto Flores para Manuel Pinto Palacios y Rosa Gatica Iribarra, sin perjuicio derechos última como conyugal. Secretaria. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Chacón Maturana, para hijos Héctor y Katherine Chacón Miranda; sin perjuicio derechos conyugal Virginia Miranda Vázquez. Practicará Secretaría inventario solemne once agosto 1980, quince horas. Secretaria. 6-7-8

NULO por extravió títulos Copep N° 447616, 468881, 482867, 515201, 354458, 362301, 378252, 395366, 409009. 6-7-8

EXTRAVIADO por 11 acciones Papeles y Cartones de Sara Troncoso de Rivadeneira, queda nulo. 6-7-8

PRIMER Juzgado Civil. Citase audiencia 30 actual 15.30 hrs., interesados Interdicción Lucinda del Carmen Ramírez objeto remplace en su dadora. 6-7-8

QUEDA nulo por robo cheque Serie PT-A N° 197468 por haberse dado aviso y hecho publicaciones legales Banco Osorno V. Mackenna. 6-7-8

SOLICITA MERCED DE AGUA. Pierre Lehmann Chautour, Ingeniero Civil, RUT N° 1.318.024-5, domiciliado en Santiago, calle Huérfanos 812, piso 7°, solicita al señor Director General de Aguas que, de acuerdo a disposiciones legales vigentes, tenga a bien concederle una Merced de Agua para riego de terrenos actualmente en secano. 1.- El agua se extraerá del estero Carileufu, afluente del río Voipir, perteneciente a la Hoya Hidrográfica del río Toltén. 2.- Las aguas se captarán mediante una bocatoma gravitacional situada en la orilla derecha del estero Carileufu, aproximadamente a 6 metros aguas abajo del puente sobre dicho estero, del camino Villarrica-Calafquén (Lican Ray).— Desde su punto de captación las aguas se conducirán por un canal a construir, de alrededor de 250 metros paralelos al límite oriente de la propiedad y de otros 60 metros más o menos, paralelos a su límite norte. 3.- En el citado punto de captación, ubicado dentro de la propiedad a regar, será necesario construir una estructura de hormigón en la que se instalarán compuertas de 1,50 metro de altura para alimentar así el canal matriz que a su vez entregará a una red de canales superficiales. 4.- La cantidad de agua a extraer es de 70 l/seg. y se destinará al riego de 70 ha. de la Hija de Pichicóvan de su propiedad, de 73,1 ha., rol de avalúo N° 315-6, rol de comuna de Villarrica en la IX Región, cuyo deslinde sur está formado por el estero Carileufu y el río Voipir. 5.- El caudal mínimo normal en el lugar de extracción se estima entre 120 y 150 l/seg. y no será necesario imponer servidumbres. 6.- Aguas abajo del estero no existen otros canales o aprovechamientos del recurso, que pudieran entorpecer. 7.- La Merced sería de ejercicio permanente, continuo y no alternado con otros usuarios. 8.- Se acompaña estudio preliminar en el croquis de situación; una memoria explicativa; el presupuesto con el costo estimativo aproximado de las obras y la copia de Inscripción de Dominio vigente. 6-7

SEGUNDO Juzgado practica posesión efectiva Héctor Aliaga Orellana inventario solemne 8 agosto, quince horas. Secretaria. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Plaza a Ester, María Plaza Labarca; Sergio, Cristián, Luis, Carolina Plaza Peralta, sin perjuicio derechos conyugal Ester Labarca Sotelo. Practicará inventario solemne 12 agosto, quince horas. Secretaria. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Ayuso Ayuso para José, Pedro, Laura y María Ayuso Lozano, sin perjuicio derechos Luisa Lozano Roman. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pascual Banda Díaz; posesión efectiva Laura Rosa Moya Moya a María, Laura Banda Moya. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dario Benavente Gorroño a Manuel Benavente Gorroño. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Bravo Castro para Soledad, Cecilia, Luz y Luis Bravo Sánchez, sin perjuicio derechos Blanca Sánchez Venegas. Practicará Secretaría inventario solemne once agosto 1980, quince horas. 6-7-8

QUIEBRA. Alimentos y Servicios Industriales Ltda. Duodécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 29 de julio 1980, ordenó notificar fecha cesación de pagos fallida propuesta por Sindicato el día 12 de diciembre de 1977. Secretaria. 6-7-8

POR extravió se deja nulo y sin efecto cheque Serie S.S.A., N° 00070769 del Bco. Talca, girado por Jorge Briceño y Manuel Gaete Constructores Asociados Ltda. Por la suma de \$360.500, a favor de Patricia Rodríguez Alvarez. 6-7-8

QUIEBRA. Empresa Aerovías ASA S.A. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 23 de julio 1980. Tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos, con los siguientes: Creditos Valistas Reconocidos: Wolfgang Eckert por \$132.600 más int. legales; Renato Dalbosco Roncali por US\$ 1.298, según conv. dólar al 5 julio 1979; Olympia Chile Ltda. por \$38.208 más int. correspondientes; Exprint S.A. Comercial por US\$ 629.10 más int. correspondientes, según conv. dólar al 5 julio 1979; María Eugenia Maguiera por US\$ 650 más int. corresp. según conv. dólar al 5 julio 1979; Hans Walter Bergholz por US\$ 850 más int. corresp. según conv. dólar al 5 julio 1979. Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por \$419.820,50 más int. y multas, art. 2472 N° 5 C.C. Valistas Impugnados: Benato Dalbosco R. por conversión dólar a fecha posterior al 6 julio 1979; Olympia Chile, costas: Exprint S.A. Comercial, costas y conv. dólar a fecha posterior al 6 julio 1979; María Eugenia Maguiera, conv. dólar a fecha posterior al 6 julio 1979. Hans Walter Bergholz, conv. dólar a fecha posterior al 6 julio 1979. Preferentes Impugnados: No hay. Reconocidos con Preferencia Impugnados: No hay. Secretaria. 6-7-8

QUIEBRA. Industria: Mecánica y Metalúrgicas Reunidas INMAR S.A. Día 7 de agosto practicará ampliación inventario bienes fallida ubicados en Planta General Lagos Valdivia. Sindicato. 6-7

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Fernando Pérez Serva a Luis, Cecilia, Marcos Pérez Ortiz, sin perjuicio derechos conyugal Marina Ortiz Fuenzalida. Practicará inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaria. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Arriaza Moreno a Enrique María Morales Arriaza. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Ayuso Ayuso para José, Pedro, Laura y María Ayuso Lozano, sin perjuicio derechos Luisa Lozano Roman. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Ayuso Ayuso para José, Pedro, Laura y María Ayuso Lozano, sin perjuicio derechos Luisa Lozano Roman. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Ayuso Ayuso para José, Pedro, Laura y María Ayuso Lozano, sin perjuicio derechos Luisa Lozano Roman. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Arturo García Giroz para María, Ana, Olga y Guillermo García Floto, sin perjuicio derechos Ana Floto Araya. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Freddes Calderón para Julio, Luis, Inés y Leontina Freddes Muñoz. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Donoso Espinoza para Prosperina y María Salazar Donoso. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eleanira Doyhamberry Thon, para Lucía y Juan Darrigol Doyhamberry. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Ayuso Ayuso para José, Pedro, Laura y María Ayuso Lozano, sin perjuicio derechos Luisa Lozano Roman. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pascual Banda Díaz; posesión efectiva Laura Rosa Moya Moya a María, Laura Banda Moya. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dario Benavente Gorroño a Manuel Benavente Gorroño. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Bravo Castro para Soledad, Cecilia, Luz y Luis Bravo Sánchez, sin perjuicio derechos Blanca Sánchez Venegas. Practicará Secretaría inventario solemne once agosto 1980, quince horas. 6-7-8

QUIEBRA. Alimentos y Servicios Industriales Ltda. Duodécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 29 de julio 1980, ordenó notificar fecha cesación de pagos fallida propuesta por Sindicato el día 12 de diciembre de 1977. Secretaria. 6-7-8

POR extravió queda nula libreta de Aborro y Préstamo N° 30.114000531 a nombre de Rafael Vial Urrejola. 6-7-8

NULO por robo título de Minería Valparaíso S.A. 23132 por 2.765 acciones. 6-7-8

QUIEBRA: Isaac Gurevich Snikes, Juzgado Letras Maipo-Buín. Sindicato solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 23 junio de 1980. Como se pide, se designa el diario La Nación. Secretaria. 6-7-8

QUIEBRA. Salinas y Concha y Cia. Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 28 de abril de 1980, tuvo por cerrado periodo ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos: Hernán Calderón Salinas \$168.827,80 comprendidos capital, reajustes, y gastos comunes; Patricia Delgado Valdés \$197.925,80 comprendidos capital y reajustes, y gastos comunes; Eduardo Cereceda Miranda \$105.389,79 comprendidos capital, gastos de protesto, más intereses que correspondan; Valista. Fisco de Chile \$301.466.- preferente 1° clase. Art. 2472 N° 5 C.C. Secretaria. 6-7-8

NULOS por robo cheques serie AZ N° 9550043 al 9550050 Bco. Estado Principal. 6-7-8

QUEDAN nulos por extravió títulos N° 62403, 70599, de INFOSA a nombre del Sr. Eduardo Soto Soto. 6-7-8

ORDEN de no pago cheque N° 6624201 serie B-6 Banco Continental. Providencia. 6-7-8

POR extravió de talonario de cheques serie D.D.C. N° 51876 al 51900 cuenta N° 16021375 del Banco de Concepción sucursal Gran Avenida de José Luis Silva Soto. 6-7-8

POR robo, quedan nulas facturas en blanco del N° 71 al 100 a nombre de Luis Córdoba Bravo (Impresos Lanco) y las copias del N° 31 al 70. 6-7-8

EXTRACTO. Octavo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago amplió posesión efectiva herencia intestada de don José Enrique Bernal Manzor y de doña Teodolinda del Carmen Contreras Veliz, incluyendo entre sus herederos a hija legítima doña Ermelinda del Rosario Bernal Contreras. Tramitación conforme Ley 16.271. Secretaria. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Aliro Mesa Mendiluce a Aliro Mesa Moreno; Elizabeth; Gioconda; Jeanette y Margaret Mesa Jerez; sin perjuicio derechos conyugal Elsa Moreno Soto. Practicará inventario solemne catorce agosto 10 horas. Secretaria. 6-7-8

POR extravió. Quedan nulos y sin valor habiéndose dado el aviso correspondiente los cheques serie AC 4530411 a 0425 del Banco del Estado sucursal Brasil. 6-7-8

JUZGADO de Letras de Buin, por resolución de fecha 24 de julio, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eduardo Enrique Maramba Gajardo, a sus hijos legítimos Edmundo Enrique, Ana del Tránsito, Julio Rafael, Angel Custodio, Miguel Carlos, Víctor Eugenio, Juan José, Jacqueline Jeanette y Miriam Rocío Maramba Toledo, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. Practicará inventario solemne bienes del causante, día 26 de agosto, a las 10 horas. Secretaria Tribunal. Causa N° 16.663. René Amiot Dahm. Secretaria. 4-5-6

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, presentose Fernando Irarrazabal. Hoces, abogado, Huérfanos 1147 Of. 335, solicitando: Principal, designación Administrador Comunal Edificio Capri de calle San Antonio 527-553. Otrosí: primero notificación avisos conforme Art. 54 CPC; segundo, acompañe documentos; tercero, se tenga presente. Providencia, Santiago 24 julio 1980. Principal, citase copropietarios Comunidad Edificio Capri, San Antonio 527-553, para audiencia 18 agosto en curso 17 horas. Sin procedan designar administrador del edificio. Procederá en conformidad Art. 654 CPC. Otrosí: primero, notifique extracto publicado Diario Oficial, tres veces La Nación; segundo, como se pide, déjese copia, tercero, téngase presente. Papel \$2.20 Rol 2871-80. Citaindeterminada. Proveyó doña María Manríquez, Juez. Eliana Sanhueza. Secretaria. Notificó copropietario Edificio Capri San Antonio 527-553. Secretaria. 2-4-5-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Dominga Fernández Moraga, para Matilde Moraga Ortiz. Tramitación conformidad artículos 33 y siguientes Ley 16.271. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Pérez Sepúlveda, para Pascual y Daniel Pérez Sepúlveda, sin perjuicio derechos. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Antonio Drubi Pacheco a Carmen, Irene, Antonia y Antonia Drubi Muñoz sin perjuicio derechos Blanca Muñoz Silva. Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel autos "Del Villar Alsagado Olga y Adriaola Adams Segundo Manuel Horacio" posesión efectiva, ampliase en el sentido que se otorgó esta sin perjuicio de los derechos de conyugal sobreviviente del causante, doña Regina Inés Arriaza Villagra, Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Bernardo. Causa 72.358. Auto 31 de julio 1980 concedió posesión efectiva herencia testamentaria quedada fallecimiento doña María Luisa Luengo González a hijos legítimos Martín Donald, Carlos y María Cristina Cid Luengo, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente, don Carlos Alberto Cid Carrasco. Practicará inventario solemne 8 agosto 1980, 16 horas. Secretaria. 4-5-6

EXTRAVIADOS (títulos 432102-482849 y 515185 acciones Copep de Leonides Toro Hermosilla quedan nulos. 4-5-6

POR extravió queda nulo título 3104 Pinhue. 4-5-6

QUIEBRA Alimentos y Servicios Industriales Ltda. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por \$17.100,51 correspondientes a deudas, intereses, reajuste, multa y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó Santiago 23 de julio de 1980. A lo principal, primero, segundo y tercer otrosí, téngase presente; al cuarto otrosí, autorízase. 4-5-6

QUIEBRA Alimentos y Servicios Industriales Ltda. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por \$1.068,77 correspondientes a deudas, intereses, reajuste, multa y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó Santiago 28 de noviembre de 1979. A lo principal, segundo y tercer otrosí, téngase presente, al primero por acompañada. 4-5-6

QUIEBRA Termix Ingeniería Termotécnica Marcos Arellano y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por \$1.068,77 correspondientes a deudas, intereses, reajuste, multa y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó Santiago 22 de julio de 1980. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; a los otrosí primero, segundo y tercero, téngase presente; al cuarto otrosí, como se pide. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Urrejola Mathieu a María, Juan, Tomás y María Teresa Fontecilla Urrejola, sin perjuicio conyugal Juan Fontecilla Astaburuaga. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aklí Zegard Farat a Marcei y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

UNDECIMO Juzgado con-
cedió posesión efectiva de
Luis Alejandro Cancino
Lazo a hijos legítimos Celsa,
Doralisa Silvia Cristina,
Evaristo Antonio y Ale-
jandro Augusto Cancino
Aguila. 4-5-6.

QUINTO Juzgado Civil de
Santiago concedió posesi-
ón efectiva de bienes de
don Gabriel Patricio Luen-
go Rebolledo a doña María
Lelia Luengo Castillo en su
calidad de hija legítima del
causante, sin perjuicio de
derechos conyugales sobrevi-
viente doña María Cerfina
Castillo. Avendaño. 4-5-6.

QUEBRA: Laboratorio
Nacional de Óptica Ltda.
Séptimo Juzgado Civil de
Santiago. Resolución 2 de
julio de 1980, declaró
cerrado verificación con los
siguientes créditos: Soc.
Renta Olivieri, Aste y Cia.
Ltda., \$ 179.434.01.-
comprendidos capital, intere-
res y gastos de protesto,
más intereses y costas; San-
tiago Truffa Fernández \$
546.502.49.- comprendidos
capital, intereses y gastos
de protesto; valista: Fisco
de Chile \$ 70.652.70 más
intereses, reajustes y multas
que correspondan. Prefe-
rente la clase, art. 2472 N°
5 C.C. Secretaría. 5-6-7.

POR EXTRAVÍO queda
nulo título 752 Pinihue. 5-6-7.

QUEDAN NULOS por
extravío títulos N° 20865 A-
15929 de Infors a nombre
de la Sra. Julieta Ramírez
Gallegos. 5-6-7.

HABIENDOSE extraviado
título N° P-2171 x 1500
acces a nombre del Sr. Raúl
Markmann Finstein de la
Cia. Cervecerías Unidas
queda nulo por haberse da-
do el aviso correspondiente. 5-6-7.

NULAS por extravío factu-
ras N° 001-002-003-004-
005 de Gráfica Epsilon
Soc. Ltda. 1-2-5-6.

2 CITACIONES

COMPANIA Hotelera Andes
S.A. Citación. Junta General Or-
dinaria y Extraordinaria de
Accionistas. Por acuerdo
del directorio, citase a Junta
General Ordinaria de
Accionistas de la Compañía
Hotelera Andes S.A., para
el día 21 de agosto de 1980
a las 12.00 horas en prime-
ra citación, en las oficinas
de la sociedad, calle Maxi-
mo Humbert N° 574, con el
objeto de someter a su con-
sideración la memoria, ba-
lance y distribución de utili-
dades del ejercicio finali-
zado el 31 de diciembre de
1979, designación de los
inspectores de cuentas y
promoción sobre cual-
quier otro asunto de su in-
competencia. Por acuerdo
del directorio, citase a Junta
General Extraordinaria
de Accionistas con el objeto
de someter a su considera-
ción la modificación del es-
taduto social estableciendo
que la fecha del balance
anual de la sociedad será el
31 de diciembre de cada
año y cambiando la época
de celebración de las Juntas
Generales Ordinarias de
Socios y para los demás
acuerdos necesarios para la
formalización y legaliza-
ción de la modificación de
estatutos propuesta. La
Junta Extraordinaria se ce-
lebrará el mismo día y en el
mismo lugar señalados para
la Junta General Ordinaria
anteriormente citada e in-
mediatamente de finaliz-
ada ésta. El Presidente.
Cierre del Registro de Ac-
cionistas. Para los efectos
de las Juntas Generales de
Socios precedentemente ci-
tadas y para el reparto de
dividendos que correspon-
da en conformidad a la
distribución de utilidades
que la Junta Ordinaria de
Socios acuerde, se comuni-
ca que el Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado entre los días 18 y
21 de agosto de 1980, am-
bas fechas inclusive. El Ge-
rente. 4-5-6.

CITACION. Se cita a los so-
cios de la Sociedad Hipica
Luis Cousino, a Asamblea
General Extraordinaria para
los efectos de elegir
nuevo directorio, a ce-
lebrarse el día 12 de agosto
de 1980 a las 18 P.M. en el
local de la sociedad. Club
Hipico 1178. El Presidente. 4-5-6.

"FABRICA Nacional de
Máquinas de Coser S.A." Junta
General Ordinaria de
Accionistas. Por acuerdo
del Directorio, citase a la
Primera Junta Ordinaria
de Accionistas para el día
20 de agosto de 1980, a las
15.00 horas en las oficinas
de la Gerencia General de
la sociedad, ubicadas en
Panamericana Norte N°
1551 para tratar los si-
guientes puntos: 1.- Memo-
ria, Balance e Inventario
correspondiente al ejercicio
al 31 de diciembre de 1979.
2.- Designación de Ins-
pectores de Cuentas titula-
res y suplentes. 3.- Varios.
Cierre del Registro de Ac-
cionistas. Con motivo de la
realización de la Junta Or-
dinaria, el Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado desde el 17 al 20 de
agosto de 1980, ambas
fechas inclusive. Califica-
ción de poderes. Se hará el
mismo día en que ella se re-
aliza, en el mismo lugar y
hasta el momento de su in-
iciación. El Presidente. 4-5-6.

CITASE a Junta Extraor-
dinaria de Accionistas 2ª ci-
tación. De la Industria de
Plásticos Hurtado S.A. el
día 14 de Agosto de 1980 a
las 19.30 horas en Sede So-
cial Santa Ester 887. Tabla
única: Disolución anticipa-
da de la sociedad. El libro
de Registro de Accionistas
permanecerá cerrado desde
el 11 de Agosto. El Pre-
sidente. 5-6.

"INMOBILIARIA de Ren-
tas S.A." (en liquidación)
Junta General Ordinaria de
Accionistas. Por acuerdo
de la Comisión Liquidado-
ra citase a Junta General
Ordinaria de Accionistas de
la Sociedad para el día 18
de agosto de 1980, a las 12
horas, en calle Agustinas
1291 6º piso a fin de tratar
sobre la Memoria y Balance
General de la Sociedad al
31 de diciembre de 1979.
Corresponde también a es-
ta Asamblea designar Ins-
pectores de Cuentas Titula-
res y Suplentes para el pró-
ximo ejercicio. Cierre del
Registro de Accionistas. Pa-
ra los efectos de la Junta
convocada precedentemen-
te, el Registro de Accionis-
tas permanecerá cerrado
desde el día 13 al 18 de
agosto de 1980, ambas
fechas inclusive. La Comi-
sión Liquidadora. 31-6-7.

LA Portada Inversiones
S.A. Junta General Ordi-
naria de Accionistas. Por
acuerdo del Directorio, ci-
tase a la Primera Junta Or-
dinaria de Accionistas para
el día 22 de agosto de 1980,
a las 15.00 horas en las ofi-
cinas de la Gerencia Gene-
ral de la sociedad, ubicadas
en Moneda N° 812 oficina
1005 para tratar los si-
guientes puntos: 1.- Memo-
ria, balance e inventario
correspondiente al ejercicio
al 31 de diciembre de 1979.
2.- Designación de Ins-
pectores de Cuentas titula-
res y suplentes. 3.- Varios.
Cierre del Registro de Ac-
cionistas. Con motivo de la
realización de la Junta Or-
dinaria, el Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado desde el 19 al 22 de
agosto de 1980, ambas
fechas inclusive. Califica-
ción de poderes. Se hará el
mismo día en que ella se re-
aliza, en el mismo lugar y
hasta el momento de su in-
iciación. El Presidente. 6-7-8.

CITACION. Citase a Junta
General extraordinaria Co-
operativa de Viviendas y
Servicios Habitacionales
"Aguas Claras" Ltda. de
Peñafiel. Por orden del
Presidente, convócase a
Junta General extraordinaria
de Socios para el día do-
mingo 10 de Agosto de
1980, a las 10.30 hrs. en
primera y a las 11 hrs. en
segunda citación en la sede
sindical del Sindicato Cate-
cu N° 1, ubicada en Carre-
ra N° 127, Peñafiel. Tabla:
Renuncia de Socio y Acep-
tación del nuevo socio. El
Consejo. 6-7-8.

COMPANIA de Rentas e
Inversiones Santa Blanca
S.A. en Liquidación. Cita-
se a Junta General Ordi-
naria de Accionistas para
el día 8 de Agosto en calle
Huérfaños N° 930 Oficina
44 de esta ciudad, a las 12
horas, con el objeto de pro-
nunciarse sobre el Balance
y Memoria por el ejercicio
terminado el 31 de di-
ciembre de 1979 y proceder
a la elección de Inspectores
de Cuentas. Para los efectos
de esta Junta, el Registro de
Accionistas permanecerá
cerrado desde el 4 hasta el 8
de agosto, ambas fechas
inclusive. Santiago, julio de
1980. La Comisión Li-
quidadora. 6-8.

IMPORTADORA Joky
Toys S.A.I.C. Convócase a
Asamblea Ordinaria de So-
cios para el viernes 22 de
agosto a las 19.00 hrs. en
primera citación y a las
19.30 hrs. en segunda ci-
tación en la sede de la Insti-
tución en Emilio Vaisse 744,
Ñuñoa, con la siguiente
tabla: 1) Aprobación Actas
Asambleas anteriores. 2)
Memoria y Balance. 6-7-8.

LA COOPERATIVA de
Vivienda y Servicios Ha-
bitacionales Sindicato Ad-
ministrativo C.T.C., COOP-
VISA C.T.C., cita a Junta
General Extraordinaria para
el día lunes 11 de agosto,
a las 18.45 horas en prime-
ra y segunda citación res-
pectivamente, en Alameda
1460 Auditorium "La Ca-
ñada", Santiago. Tabla: 1.-
Disolución de la cooperati-
va. El Consejo de Admini-
stración. 6-7-8.

CITASE a socios Centro
Ex-Alumnos Instituto Na-
cional a Asamblea Ordi-
naria día 8 Agosto 1980, 12
horas primera citación y
12.30 horas segunda ci-
tación en Biblioteca Instituto.
Objetivo: renovación Di-
rectorio. El Presidente. 6-7-8.

EL Consejo de Administra-
ción de la Cooperativa de
Vivienda Don Orión Li-
tda, cita a Junta General
Ordinaria de Socios para el
día 17 de agosto de 1980, a
las 10 horas en primera ci-
tación y a las 10.30 horas en
segunda, para tratar la si-
guiente tabla: 1.- Lectura
del acta anterior. 2.- Balan-
ce general al 30-6-74. 3.-
Elección consejo de admi-
nistración, titular y suplen-
te y junta de vigilancia ti-
tular y suplente. 4.- Varios.
La asamblea se realizará en
Julio Verne N° 726
Cerrillos Maipo. El Pre-
sidente. 6-7-8.

3 REMATES

REMATE Judicial y Vo-
luntario, jueves 7 de agosto
de 1980, a las 16 horas en
calle Santo Domingo, N°
1862 Maquinarias Muebles
y Varios: Orden Señores:
Hernández, Sucesión Lis-
boa Mendiluce, Hormaza-
bal, Montero, Silva,
Guerra, Savich, Cerda, Ja-
ra, Rojas, Guzmán, Díaz,
Ahumada, Moreno, Sando-
val, Pérez, González, Lico-
nir, Riesco, Campos, Aceve-
do, Morales, Suazo, Rome-
ro, Astudillo, Robles,
Correa, Almaraz, Alonso,
Rojas, Mundaca, Cruzat,
Chávez, Navarro, Nicolai,
Flores, Tormenta, Castro,
Montecinos, Sánchez,
Quiroz, Méndez, Castillo,
S.A. Importadora de Vehi-
culos Ford, Tambutti,
Huerta, Munizaga, Urba-
no, Sergio Reyes y Cia Li-
tda, Sandoval, Bustamante,
Mendelina, Carballo,
Sanhueza, Palma, Cornejo,
Escobar, Carrasco, Ortiz,
Norambuena, Prieto, Virgi-
lio, Orellana, a la vista Sergio
Ravanal Valenzuela,
Martillero Público. 6-7-8.

REMATE. Resolución 15
octubre 1979, ordenó re-
mate ante Décimo Cuarto
Juzgado Civil Santiago,
juicio caratulado Banco Hi-
potecario y de Fomento de
Chile con Luis Rodríguez
Fariñas, sobre requerimien-
to de pago, propiedad ubi-
cada calle Maturana
1296, Santiago, inscrip-
ción inscrita fojas
18.884 N° 22.991 Registro
de Propiedades del Conser-
vador de Bienes Raíces de
Santiago, año 1978. Subas-
ta a efectuarse según bases
aprobadas por resolución
de 30 julio 1980, ante el
Juez, el 26 agosto 1980, a
las 16.00 horas, en Edificio
del Tribunal. Mínimo para
hacer posturas \$474.044.
Pago al contado. Presentar
garantía \$47.000. Bases
y antecedentes. Secretaría
del Tribunal. 6-7-8-9.

REMATE. Ante Tercer
Juzgado Civil Santiago,
audiencia 29 de agosto ac-
tual, 16 horas, saldrá rema-
te propiedad corresponde
sitio N° 155, ubicado calle
Barros Arana N° 2276, sec-
tor industrial, Comuna y
Departamento Arica, ins-
crita fojas 1.312 N° 611,
año 1977, Conservador de
Bienes Raíces Arica. Mín-
imo \$ 751.788, valor corres-
ponde avalúo propiedad,
pagadero contado. Postores
deberán acompañar boleto
garantía, vale vista o dine-
ro efectivo por equivalente
10% mínimo. Bases, ante-
cedentes Secretaría Tribu-
nal Santiago, juicio Re-
querimiento "Banco
Español-Chile con Rayda-
da Rivadeneira, Jorge",
Rol 3921-79. — Secretaría. 6-7-8-9.

EL viernes 8 de agosto a las
15 horas en calle Chacabu-
co N° 763, Remataré por
orden del Séptimo Juzgado
Civil de Mayor Cuantía
Juicio Cedur Ltda. con Co-
munidad Piña Barends:
Un tractor marca Ford mo-
delo 5.000.- Nicanor Marti-
corena Pereira. Martillero
Público. 4-5-6.

EL viernes 8 de agosto a las
15 horas en calle Chacabu-
co N° 763, Remataré por or-
den del Noveno Juzgado
Civil de Mayor Cuantía,
Juicio Soc. Financiera del
Sur con Morán Roberto:
Una mesa armo, mesa de
centro, dos sillas Chippen-
dale, una alfombra, un
reclinador. Julio Marti-
corena García. Martillero
Público. 4-5-6.

EL viernes 8 de agosto a las
15 horas en calle Chacabu-
co N° 763, Remataré por or-
den del Undécimo Juzgado
Civil de Mayor Cuantía
Juicio Coa con Leva Carlos:
maquina colocadora de ca-
bellos para muñecas con
motor eléctrico. Escritorios
de 4 y 6 cajones, dos al-
fombras, una compresora
portátil para pintar con pi-
stola. Nicanor Marti-
corena Pereira. Martillero
Público. 4-5-6.

EL viernes 8 de agosto a las
15 horas en calle Chacabu-
co N° 763, Remataré por
orden del Noveno Juzgado
Civil de Mayor Cuantía
Juicio Banco de Santiago,
con Cárdenas Luis y Otro,
amoblado livingsofá cama-
dos sillones y una al-
fombra. Julio Marti-
corena García. Martillero
Público. 4-5-6.

REMATE. Ante Sexto Juz-
gado Civil Santiago, Mo-
randé 402, se rematará 18
agosto 1980, 16.00 horas,
propiedad ubicada Tucapel
N° 2941, esquina General
Jarpa N° 1.096 de San-
tiago, inscrita fojas 5011 N°
6338 Registro Propiedad
Conservador Bienes Raíces
Santiago, año 1974. Mínimo
posturas \$ 319.625,36 pa-
gadero contado. Interesa-
dos deberán presentar bole-
ta garantía o consignación
cuenta corriente del Tribu-
nal o dinero por equivalen-
te al 10% del mínimo. De-
más bases y antecedentes
juicio ejecutivo "Goyak con
Morales" rol N° 961-78. La
Secretaría. 6-7-8-9.

6 PARA EL HOGAR

VENDO de ocasión juego
comedor Normande con 6
sillas, buffet y vitrina \$
15.000. Pajaritos 706, Block
16. Opto-22 Maipú. 6-7-8-9.

6 PARA EL HOGAR

SERVICIO Hogareño. Re-
paraciones e instalaciones
eléctricas. Aseo y limpieza
en general. Pintura interior
y exterior. Gasfitería y re-
gadio para jardines. Car-
pintería en general. Dispo-
nemos de personal espe-
cializado para su servicio.
Solicite un representante al
Fono: 251430. Técnico
autorizado Segtel. 5-6-7-8.

CITACION BOMBEROS

PRIMERA Compañía de
Bomberos "Deber y cons-
tancia". Cito a la Compañía
a ejercicios para el
jueves 7 a las 20.00 horas de
civil punto de reunión El
Cuartel. "El ayudante". 6-7-8-9.

6 PARA EL HOGAR

VENDO de ocasión juego
comedor Normande con 6
sillas, buffet y vitrina \$
15.000. Pajaritos 706, Block
16. Opto-22 Maipú. 6-7-8-9.

Usted dice saberlo muy bien



Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



Quiero suscribirme a La Nación por:

Valor suscripción mensual \$ 1.920 Anual \$ 3.600 (IVA incl.)

Remite cheque N° _____ Banco _____

por valor de _____

Nombre _____ Ciudad _____ País _____

Dirección _____ Depo. _____

Fono _____

Provincia _____

Nota: Si desea pagar con cheque cruzado y nombre de Banco "LA NACION" o si desea suscribirse a la publicación en Agencias (1269) suscripción cruzada en la columna de la derecha suscríbase a la revista "LA NACION".

¡LLENELO EN UN MINUTO! ¡LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile, ofrece a sus lectores una extraordinaria oportunidad para leer el diario en su casa, todos los días, con la información de todo el mundo, y por el tiempo que deseen.

Es una oferta por sólo 60 días

ANUAL	\$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL	\$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque, o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones y lea, todos los días, tranquilamente en su casa u oficina

La Nación

el diario grande de Chile



mercado automotriz

CAVEM

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cia. Pío Nozo 8

Austin Mini 1971, \$110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970, \$190.000.
Camioneta Mazda B. 1600, 1978, \$280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200.
Citroen CX Super, 1978, \$440.300.
Chevy Nova (Automático), 1973, \$275.000.
Citroen 2 CV-5, 1980, 196.950.
Mazda 929 Station Wagon, 1977, \$340.000.
Subaru 600 4 W.D., 1978, \$320.000.
Toyota - Corona 2000, 1977, \$320.000.
Volvo 145, 3, corral de asientos, 1971, \$410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200.

4.- CAVEM

Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Suzuki en todos sus modelos desde \$176.100. - Consultas en crédito a largo plazo. (Crédito Bancario).
Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881; La Portada Vitacura Fono 487473, Bilbao 2149.
Fono 251972-236767.
Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US y \$). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono 251972-236767.

Patricio Reitze C.
Aeromar Renta Car.

AEROMAR RENTA CAR
Con chofer y sin chofer.
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsun
Desde \$ 500. Disponibilidad inmediata. Precios especiales, semianuales, neses. Las Urbinas 53 Local E. Providencia.
Fonos: 256705-250011.
Sucursales: 487475-283131-67283.
Dinner, VISA, American Express.

5.- CAVEM

5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.
Subaru todos los modelos, 1980, Super Vagon Ford 15 asientos, 1980, \$975.000.
Chevrolet Malibu, 1980, \$850.000.
Opala Caravana, 1980, 464.000.
Opala, 1980, 464.000.
Chevette 4 puertas, 1980, 359.000.
Chevette 2 puertas, 1980, 332.000.
Malibu, 1980, 846.000.

6.- CAVEM

6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yáñez 947.
Peugeot 504, 1980, \$537.810.
Peugeot 403, 1962, 120.000.
Peugeot 404, 1974, 230.000.
Renault 4 S., 1976, 170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980, 333.450.
Chevy Nova, 1970, 220.000.
Malibu, 1980, 846.000.

7.- CAVEM

7.- Automotora Correa y Cia. Ltda. A. Vespucio 741.
Chevrolet Camaro Ciudad 1973, \$350.000. - Créd. Bancario.
Malibu Ctdo., 1967, 165.000. - Créd. Bac.
Citroen AX., 330 Ctdo. 1972, \$5.000. Créd. Bac.
Nuevo Subaru 600 S B X. Ctdo. 1980, 187.200. Créd. Bac.
Nuevo Subaru Furgón abierto. Ctdo. 1980, 210.200. Créd. Bancario.

Opel - Comodoro Coupé 1973, \$390.000.
Volkswagen Bassart 1974, 250.000.
Volkswagen Bassart 1977, \$300.000.
Peugeot 1979, \$410.000.
Toyota Celica 1977, 312.000.
Citroen CX 2000 1978, 402.000.
Volvo Station Wagon 245 D L. 1978, \$741.000.
Oldsmobile Star Fire 1976, 448.500.
Cadillac Seville 1977, 1.443.000.
Alfa Romeo 980, 780.000.
Nuevo Subaru Hard-Top, 1980, 380.000. Créd. Bac.
Datsun 180 B., 1971, 200.000.
Citroen GS., 1974, 270.000.
Renault 4 S., 1978, 180.000. Créd. Bac.
Renault 4 S., 1972, 127.000. Créd. Bac.
Nuevo Datsun Mac-Cuore, 1980, 193.000. Créd. Bac.
Fiat 600, 1976, 125.000. Créd. Bac.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Créd. Bac.
Volkswagen Brasilia, 1977, 245.000. Créd. Bac.
Dodge 1500, 1976, 225.000. Créd. Bac.
Buick Skylark, 1977, 600.000. Créd. Bac.
Fiat 125, 1974, 195.000. Créd. Bac.

7A.- CAVEM

7A.- Automotora Correa Cia. Ltda. Bilbao 3024.
Fiat 125, 1971, 150.000.
Dodge Dart 1969, 185.000.
Honda Accord, 1977, 378.000.
Fiat 147 L., 1978, 235.000.
Renault 1977, 185.000.
Fiat 125, 1977, 250.000.
Fiat 125, 1972, 160.000.
Fiat 600, 1970, 90.000.
Datsun 180 B., 1977, 365.000.
Toyota Corona 2000, 1977, 345.000.
Mazda 929, 1977, 315.000.

16.- CAVEM

16.- Silva y Cia. Ltda. Serrano 87.
Línea Datsun.
120 A Sedan, 1980, \$374.400.
120 A Hatch-Back 1980, 380.250.
120 J Furgón 1980, 470.210.
140 I Sedan 1980, 388.830.
140 I Coupé 1980, 405.210.
140 I Station Wagon 1980, \$414.180.
160 I Sedan 1980, \$413.010.
160 J Station-Wagon 1980, \$464.880.
160 J Coupé 1980, 464.880.
160 J Hatch-Back 1980, 467.610.
Laurel 200 1980, \$555.750.
Laurel 240 1980, 740.610.
Camioneta Pick-up 1.500 1980, \$374.400.
Camioneta King-Cab 1980, \$448.500.

18A.- CAVEM

18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.
Línea Completa Toyota Corona 2000, 4 Puertas 1980, \$471.900.
Corolla Sedan 1980, \$413.000.
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, \$417.300.
Línea Chevrolet Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450.
Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000.
Corona Hardtop 2000 1977, \$320.900.
Peugeot 404 1969, \$148.000.



20.- CAVEM

20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.
Honda Accord 1977, \$355.000.
Toyota Celica S.T. 1977, 325.000.
Toyota Corona 2000 1977, 345.000.
Peugeot 404 1973, 235.000.
Peugeot 504 1978, 360.000.
Fiat 124 Sport 1971, 250.000.
Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500.

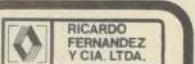


27.- CAVEM

AUSTIN MINI, 1970, \$110.000.
AX 330, 1972, \$85.000.
AX 330, 1975, \$110.000.
FIAT 147, 1978, \$240.000.
PEUGEOT 404, 1978, \$330.000.
PEUGEOT, 1975, \$275.000.
CAMIONETA PICKUP PEUGEOT 404, \$260.000.
VOLVO, 1977, \$650.000.
Crédito hasta 36 meses a través de Financiera Cash.

30.- CAVEM

30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.
Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980, 193.050.
Charade 850 cc 1980, 245.310.
Sedan 1600 1980, 377.520.
Station Wagon 1980, 365.820.
Wide Van 1980, 206.310.



SEMINARIO 40

TELEFONO 741708

DISTRIBUIDOR OFICIAL

RENAULT EN CHILE

31 CAVEM

31.- Ricardo Fernández y Cia. Seminario 46.

Renault 6, 1977, \$220.000.
Renault 4S, 1977, \$170.000.
Renault 4S, 1976, \$160.000.
Renault 12 Break, 1977, \$240.000.
Renault 4S, 1972, \$125.000.
Honda Civic, 1977, \$260.000.
Datsun 1500, 1973, \$190.000.
Volkswagen Alemán 1600, 1972, \$220.000.
Mazda 808 4 puertas, 1977, \$250.000.
Ford Gran Torino, 1974, \$390.000.
Financiamiento bancario 24 meses.

34.- CAVEM

34.- Ramón y Luis Gimeno. Portugal 234.

Subaru línea completa desde 187.200.
Camaro Z 28 1974, U.S. \$14.000 equivalente.
Chevy Nova 1974, 320.000.
Volkswagen Brasilia 1977, 230.000.
Honda Accord 1978, 375.000.
Ford Falcon 1970, 210.000.
Jeep Bronco 1967, 125.000.
Benolita 1973, 140.000.
Fiat 125 1972, 170.000.
Peugeot 404 1969, 158.000.
Chevrolet línea completa desde U.S. \$ 8.550 equivalente.
Honda línea completa desde U.S. \$12.250 equivalente.
Subaru Furgón y Pick-Up \$189.200.
Ford Mustang Mash 1, 1973, 487.500.

35.- CAVEM

35.- Automotora Vitacura. Vitacura 2874.
Peugeot 305 S R 1980 448.500.
Peugeot 504 1980, 483.210.
Peugeot S E 1980, 537.810.

36.- CAVEM

36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.
Fiat 147 GL, 1979, 245.000.
Toyota Celica 1.600 cc., 1977, 350.000.
Volvo 244 DL, 1975, 585.000.
Turino 1972, 250.000.
Volvo 1963, 130.000.
Peugeot 404 1971, 192.000.
Citroneta A X 330 1974, 97.000.
Citroneta A X 330 1973, 90.000.
Fiat 147 G.L. 1979, 250.000.
Fiat 125 1975, 220.000.
Peugeot 404, 1976, 265.000.
Mini Mil, 1973, 125.000.
Camioneta Chevrolet Glazer 1975, 430.000.
M. G. 1.300, 1973, 115.000.

autorama

AV. Rosa 2280
Fonos 288234-288755 Stgo.

37.- CAVEM

Mercedes Benz 280-S, 1969, \$490.000.
Mercedes Benz 280-S, 1969, \$490.000.
Mercedes Benz 250, 1980, \$1.755.000.
Honda Accord, 1978, 370.000.
Toyota Celica, 1977, 300.000.
Toyota Corona 2000, 1978, \$350.000.
Austin Mini Mil, 1974, \$120.000.
M.G. 1.300, 1972, \$110.000.
Renolita 4L, 1969, \$100.000.
Peugeot 404, 1968, \$160.000.
Vauxhall Victor, 1966, \$100.000.
Camioneta Mazda 1600, 1977, \$260.000.
Volvo B 18, 1965, \$125.000.
Camioneta Chevrolet C 10 Sport Wagon 1979, \$435.000.
Mazda 323, 1977, \$290.000.
Fiat 600, 1977, \$145.000.
Fiat 600, 1972, \$100.000.
Volkswagen 1971, Alemán, \$230.000.
Fiat 125 S, 1973, \$175.000.
36 Meses. Interés bancario, trámite 24 horas.

40.- CAVEM

40.- Hugo Sciacalaga Ramirez. Seminario 248.
Fiat 147, 1978, 235.000.
M. G., 1973, 125.000.
Viel Record Furgón 1972, 280.000.
Peugeot 404 1974, 260.000.
Peugeot 404 1967, 155.000.
AX 330 1978, 88.000.
AX 330 1975, 110.000.
AZAM 1969, 62.000.
AK6 1974, 96.000.

45.- CAVEM

45.- Autos Le Mans. Irrazaval 611.
A K-6 (24 meses) 1975 \$110.000; \$8.287.50 cuotas.
Chevy (24 meses) 1969, 210.000; 13.923 cuotas.
Chevy (24 meses) 1971, 280.000; 18.564 cuotas.
Viel Record (24 meses) 1965, 125.000; 8.287,5 cuotas.
Klein bus Alemán (24 meses) 1970, 330.000; 21.879 cuotas.
Chevrolet Impala (24 meses) 1960, 80.000; 5.304 cuotas.

PHOENIX AUTOMOTRIZ LTDA.

IRRARAZAVAL 985 FONO 498374

FIAT 147, 1978, \$233.000.
M.G. 1300, 1972, \$127.000.
FIAT 125 Familiar, 1977, \$256.000.
TOYOTA LIFT. BACK, 1977, \$336.00.

AUTOS NUEVOS 1980

DAIHATSU todos los modelos distribuidora oficial.



57.- CAVEM

57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.
Fiat 147 6-L. 1980 293.100.
Fiat 132, 2000, 1980, 507.000.
Austin Mini 850, 1980 237.900.

58.- CAVEM

Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.
Peugeot 2000, 1980, 13.790 US\$. Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, 12.390 US\$.
Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$.
Peugeot 1978, \$360.000.
Citroen Super D-5, 1973, 250.000.

61.- CAVEM

61.- Jesús Pons Franco y Cia. S.A.C.I. Alameda 2492.
Chevette 2 puertas US\$ 8.520.
Chevette 4 puertas US\$ 9.200.
C. 10 Standard US\$ 12.820.
C-10 lujo, sin dirección hidráulica. US\$ 13.820.
Citroen C-A. 1978, 430.000.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US\$ 13.630.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US\$ 14.630.
C-10 Gorta. US\$ 10.200.
LUV, larga, bencinera. US\$ 9.350.
LUV, Diesel. US\$ 10.465.
Fiat 125, 1977, 270.000.
Peugeot 1973, 250.000.
AX 330, 1972, 85.000.
Pontiac 6 TO. 1968, 160.000.
Dodge Dart 1968, 180.000.
Toyota Corona, 2 puertas 1977-320.000.
Toyota Corona, 4 puertas, 1977, 320.000.

62 CAVEM

Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, 340.000.
Camaro, 1974, 340.000.
Blazer, 1975, 390.000.
Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000.
Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000.
Volkswagen 1.300, 1977, 235.000.
Dodge Aspen, 1980, 663.000.
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.000.
Malibu 4 puertas, 1980, 846.400.
Fiat 125, 1974, 200.000.
Suzuki Cervo, 1979, 185.000.
Fiat 128 Station, 1977, 230.000.
Citroen CX 2000, 1978, 410.000.
Honda Accord, 1977, 335.000.
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000.
C.M.C. Sprint, 1975, 330.000.
Malibu Landau, 1980, 961.300.
Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000.
Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390.000.
Dodge Dart, 1970, 220.000.
Chevette 4 puertas, 1980, 359.970.

68.-CAVEM

68.- Cidac Av. Brasil 77

68.- CAVEM

68.- CIDAC. Av. Brasil 77.
Falcon, 1966, \$170.000.
Camión Mercedes Benz 608 B, 1979, \$750.000.
Camioneta C 10, 1974, \$250.000.
Camioneta Peugeot, 1974, \$220.000.
Camioneta C 10, con cúpula, 1979, \$440.000.
Peugeot Francis, 1967, \$168.000.
Chevrolet Station Wagon Vega, 1977, \$270.000.
Fiat 125, 1974, \$197.000.

I. GOYENECHEA 2881

Nissan Liebre Turismo, 1974, \$550.000.
Dodge, 1970, \$270.000.
Peugeot, 1971, \$215.000.
B. M. W., 1978, US\$ 65.000.- E.M.N.
Vehículos nuevos:
Chevette 2 puertas, 1980, \$333.060.
Chevette 4 puertas, 1980, \$359.814.
Camioneta Datsun 1500 cc., 1980, \$358.300.
Camioneta Luv KB 25, 1980, \$366.600.

70 CAVEM

Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823.
Peugeot 504, 1977, 345.000. - Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1975, \$250.000. - Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1976

71.- CAVEM

71.- Bozzo y Garriga Ltda. Serrano 282.
Austin Mini Full-equip, 1970, \$100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970, 170.000.
Peugeot 404, 130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977, 350.000.
Citroen C-A. 1978, 430.000.
A-X-330, 1971, 80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM

76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.
Peugeot 2000, 1980, 537.810.
Peugeot 504, 1980, 483.210.
Peugeot 305, 1980 448.500.
Daihatsu 1980, 193.050.



MARTIN Roca IMPORTADORA E INDUSTRIAL S.A. Seminario 115-119

82.- CAVEM

82.- Comercial Maipo. Las Condes 13451.
Peugeot 1978: US\$ 8.350 "CAVEN".
Peugeot 404, 1978: US\$ 6.200.
Fiat 125. Fam. 1977: US\$ 6.000.
Fiat 125. Fam. 1977: US\$ 6.700.
Camionetas Chevrolet C-10 1979: US\$ 8.200.
C-10 1978: US\$ 7.900.

86.- CAVEM

86.- Importadora Automotriz Solcia S.A.C. Av. República 5.

Mazda 626 Hartop, 1980, 542.100.
Mazda 626, Sedan 1600 cc., 1980, 464.100.
Mazda 626, Sedan 1800 cc., 1980, 516.750.
Mazda 929, L. Station wagon, 1980, 620.100.
Mazda 929, L. Hartop, 1980, 612.300.
Mazda 929, L. Sedan, 1980, 591.240.
Mazda 323 Station wagon, 1980, 419.250.
Mazda 323, 5 puertas, 1980, 397.410.
Mazda 323, 3 puertas, 1980, 358.050.
Mazda camioneta E 1600 Pickup, 1980, 452.400.
Mazda Camioneta 1200 Pickup, 1980, 343.161.
Mazda Camión E. 3000 con carrocería, 655.200.
Mazda E 300 sin carrocería, 616.200.
Mazda Ford Corcel, 1980, 390.000.
Mazda Ford Veline Station wagon, 1980, 450.450.
Mazda Ford Mustang, 1980, 724.620.
Ford Ferment, 1980, 686.010.

Automóviles Santa Rosa.

Costanera 1469

88.- CAVEM

Volvo 144, 1979, \$410.000.
Chevrolet Chevette, 1979, \$285.000.
Fiat 125, 1972, \$155.000.
Chevrolet C10, 9000 kms., 1979, \$400.000.
Subaru Furgón, 1980, \$160.000.
Citroen AX330, 1972, \$75.000.
Fiat 125, 1973, \$155.000.

AUTOS NUEVOS 1980

Chevette 2 y 4 puertas, desde \$333.450.
Opala, \$460.200.



Volkswagen passat 2 puertas equipado, 1980, US. 11.750.
Volkswagen passat 4 puertas equipado, 1980, US. 11.980.
Camioneta Pick-up 1980, US. 11.850.
Furgón 211, 1980, US. 11.600.
Klein Bus. 1980, US. 550.000.

95.- CAVEM

95.- Automóviles Guillermo Valdivieso M. Bellavista 77.

Ford Falcon 70, 1970; \$190.000.
Mini 1000, 1970; 88.000.
Daihatsu Furgón, 1979; 145.000.
Fiat 600, 1976; 130.000.
Dodge Dart, 1968; 175.000.

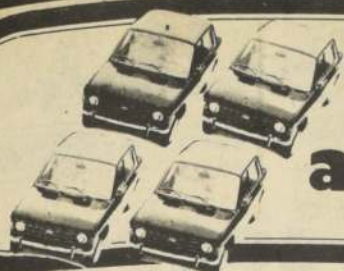


LARRAIN Y VALDES LTDA. Concesionaria Renault en Vitacura 2880 Fono 223743

Vitacura 3390-Fono 286222

CAVEM 99

Renault 12 TS. 40 kms., 1978, \$260.000



mercado
automotriz

CAVEM

Tattersall
AUTOMOTRIZ

FIAT 600	1975	\$ 135.000
FIAT 125	1972	160.000
PEUGEOT	1968	150.000
PEUGEOT	1970	170.000
V.W. BRASILIA	1974	
		\$ 215.000
ZASTAVA KOMBI	1979	
		\$ 220.000
TOYOTA CELICA	1978	
		\$ 320.000
VOLKSWAGEN	1971	
		\$ 110.000
DAIHATSU MAX CUORE	1978	
		\$ 160.000
C 10	1978	350.000

FINANCIAMIENTO
HASTA 36 MESES

TATTERSALL
AUTOMOTRIZ

AV. APOQUINDO 5680
(abierto sábado y domingos)

COMPRE SU
CITROEN
CON
MANTENCION
GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 carnes de mantención, los que darán 60.000 km. de Revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA—\$ 264.500
2 CV-6—\$ 198.500
CX-2000—\$ 545.000
VISA LE NOIR
\$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.

IMP. e IND. S.A.

Seminario 115 - 119

Tels: 226029 - 228915

DESDE 1948

CITROEN

profiere SHELL

CITROËNA

CITROSERVI



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE

TOYOTA
IMPORTADORA CHILENA S.A.

COROLLA 1600cc	US\$ 10.990 \$ 428.610
Sedan 4 Ptas.	11.900 464.100
St. Wagon 5 Ptas.	
CORONA 2000cc	
Sedan 4 Ptas.	12.800 499.200
Lift Back 5 Ptas.	13.300 518.700
CRESSIDA 2000 cc	
St. Wagon 5 Ptas.	13.990 545.610
CELICA 2000 cc	
Lift Back 3 pta.	14.990 584.610
HI-LUX 1600 cc	
Para 1000 Kilos	11.500 448.500
STOUT 2000 cc	
Can Pick-Up 2000 Kilos	11.600 452.400
St. Pick-Up 2000 Kilos	10.990 428.610
HI-ACE 1600 cc	
Furgon 5 Ptas. 1000 Kilos	14.700 573.300
DYNA 3000cc DIESEL	
Chasis Corto 3000 Kilos	14.800 577.200
LAND CRUISER 4230 cc	
Hard Top 4 Ptas.	12.500 487.500

FINANCIAMIENTO: 30% DE PIE
SALDO: 6 A 36 CUOTAS
FIJAS EN PESOS Y ADEMAS
ESTACION DE SERVICIO Y
REPUESTOS PARA
LOS 20 MODELOS

SAN IGNACIO 480-484
FONOS: 68080-721101



ESTACION
DE SERVICIO

DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone



**AUTOS
"EL GOLF"**

LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921

FONOS:
234362-230805

**DAIHATSU
MAX CUORE**



Precio contado \$ 200.850.-

SIN PIE

Por Financieras y/o Bancos
36 cuotas de \$ 7.460.-
• Total Financiado \$ 268.560
• Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad
Repuestos

**NACIONAL
AUTOMOTRIZ**

Avda. Vicuña Mackenna 689
Irrazaval 1515 Los Leones 1168



**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS	
MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980	
DESDE	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST.	
WAGONS 1980	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15	
ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000
AUTOMOVILES USADOS	
PEUGEOT 404 1976	\$ 285.000
CHEVY NOVA 1977	\$ 465.000
FIAT 600 1971	\$ 78.000
PACER FULL EQUIPO 1977	\$ 330.000
HORNET 1977	\$ 295.000
FIAT 125 1976	\$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DOBGE DART 1972	\$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967	\$ 360.000
VOLVO 1963	\$ 105.000
CHEVETTE 1976	\$ 220.000
VOLKSWAGEN 1965	\$ 145.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE	
CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENICINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS	
1980	\$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 5.000 KILOS	
1980	\$ 725.400
BILBAO 505	
ASOCIADO CAVEM	
Financiamiento Bancario 36 meses.	

**AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"**
RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.

DATSUN **Chevrolet**

OFRECE:

NUEVOS	
MALIBU 4 PUERTAS 1980...	\$ 846.400
MALIBU LANDAU 1980...	961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980...	359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980...	333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980...	530.400
CHEVROLET C-30 1980...	581.100
LUV LARGA BENICINERA 1980...	364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980...	408.135
DATSUN 160 J	
AUTOMATICO 1980...	464.100
USADOS	
CAMARO 1974...	340.000
VOLKSWAGEN 1971...	220.000
FORD MUSTANG 1975...	260.000
FIAT 128 STATION 1977...	190.000
CHEVETTE 1977...	225.000
CHEVY NOVA 1977...	450.000
FIAT 125 STATION 1977...	270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973...	280.000
CHEVROLET C-10 1977...	330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973...	340.000
CHEVETTE 1978...	265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972...	170.000
PEUGEOT 404 1974...	250.000

ADEMAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pte KENNEDY 438
TELEFONO 287706
SANTIAGO

**COMERCIAL
LA PORTADA**

OFRECE:
AUTOMOVILES NUEVOS:

CANDILLAC FLEETWOOD	1980
f. eq. po. lva Incl.	US\$ 50.000
PONTIAC BONEVILLE	1980
f. a po. lva Incl.	US\$ 35.000
BUICK ST. WAGON	1980
f. eq. po. lva Incl.	US\$ 26.700
VOLKSWAGEN PASSAT	1980
2 y 4 puertas	US\$ 11.730
VOLKSWAGEN BRASILIA	1980
4 puertas	US\$ 10.800
VOLKSWAGEN FURGON	1980
	US\$ 11.600

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D	1978
	US\$ 30.000
MERCEDES BENZ 250	1977
AUTOMATICO	US\$ 32.000
MERCEDES BENZ 280 S	1978
f. eq. po.	US\$ 42.000
CITROEN CX2000	1978
	US\$ 10.000
B.M.W. 728	1978
a. acond. c/ pot Transf. Incl	US\$ 45.000
CHEVROLET CAPRICE	1978
4% Transferencia	US\$ 23.000
CHEVROLET CAPRICE	1979
f. eq. po. c/pot	US\$ 21.000
B.M.W. 633 I	1977
	US\$ 32.000
CHEVY NOVA	1977
	US\$ 12.500
MERCURY MONARCH	1976
f. eq. po. 4 puertas	US\$ 12.800
MERCEDES BENZ 230	1978
	US\$ 32.000

E.M.N.
Se reciben autos en pago
**COMERCIAL
LA PORTADA LTDA.**
AV. ANDRES BELLO 2923
Portada de Vitacura

coreche
automotora
costabal y echenique sac.

Chevrolet



DATSUN

SERVICIO
REPUESTOS
VEHICULOS

Chevette 2 P.	\$ 333.450
Chevette 4 P.	358.800
Opala 4 P.	462.000
Suzuki fronte 2 P.	176.085
Suzuki fronte 4 P.	196.482
Suzuki Pick up	190.710
Datsun 140 Y	413.010
Datsun 160 J VAN	506.610
Datsun 200 L	583.830
Chevrolet C-10	532.350
Chevrolet C-30	584.222
Chevrolet C-60	608.400
LUV Benicineria larga	364.650
LUV petrolera larga	403.650
LUV petrolera corta	428.610

DIECIOCHO 620
FONOS:
713161-717700
10 DE JULIO
ESQ. SN. IGNACIO
FONO 710559

CITROEN
48 MESES
SIN PIE

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 Eq. U.F.
TOTAL FINANCIADO \$ 399.984
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

Sub Distribuidor

DIBARRART Y LLORENTE

Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS

REPUESTOS

"Citroen Prefiere Shell"

Evolución del mercado del cobre

Periodo: enero - mayo 1980

I. PRODUCCION.-

En los cinco primeros meses de 1980, la producción chilena de cobre comerciable alcanzó a 420,9 miles de T. M. de cobre fino, disminuyendo levemente en relación a la producción observada en igual período del año anterior (426,1 miles de T.M.).

En el mismo período, la producción de concentrados de molibdeno alcanzó a 5.490,9 T.M. de molibdeno fino, aumentando en 148,6 T.M., en relación a la producción de enero - mayo de 1979.

II. EXPORTACIONES.-

El valor líquido de retorno de las exportaciones del sector alcanzó a 1.253,2 millones de dólares en el período enero - mayo de 1980. Dicho monto representa un incremento de 415 millones (+49,5%) en relación a igual período del año anterior.



Situación agropecuaria

La Encuesta Nacional Agropecuaria, que elaboran INE-ODEPA, reveló descensos significativos en la producción de algunos de los principales cultivos agrícolas del país en el

último año agrícola 1979-80, en relación al precedente 1978-79. En valores monetarios constantes —pesos de mayo último— la producción conjunta de los catorce cultivos principales

del país, sólo decreció en un 2,0%, mientras la producción pecuaria —también a precios constantes— aumentó en un 15,6%.

Estas son las cifras más relevantes al respecto:

1. SUPERFICIE SEMBRADA, COSECHAS Y RENDIMIENTO POR HAS. DE LOS CATORCE CULTIVOS PRINCIPALES

Detalle	Siembras (hás.)			Cosechas(tons.)			Rend.por hás.(qqm)		
	1978/	1979/	Var.	1978/	1979/	Var.	1978/	1979/	Var.
	1979	1980		1979	1980		1979	1980	
Trigo	560.470	545.740	- 2,6	995.140	965.960	- 2,9	17,8	17,7	- 0,6
Avena	78.720	92.380	+17,4	150.210	172.751	+15,0	19,1	18,7	- 2,1
Cebada	59.770	48.620	-18,7	112.080	105.019	- 6,3	18,8	21,6	+14,3
Centeno	7.370	8.250	+11,9	8.970	10.395	+15,9	12,2	12,6	+ 3,3
Porotos	109.990	110.700	+ 0,6	116.290	84.132	-27,7	10,6	7,6	-28,3
Lentejas	50.360	52.950	+ 5,1	31.690	27.004	-14,8	6,3	5,1	-19,0
Garbanzos	16.810	20.570	+22,4	9.380	11.519	+22,8	5,6	5,6	0,0
Arvejas	16.660	18.200	+ 9,2	14.580	13.650	- 6,4	8,8	7,5	-14,8
Papas	80.930	88.760	+ 9,7	770.490	903.577	+17,3	95,2	101,8	+ 6,9
Maíz	130.410	116.190	-10,9	489.270	405.503	-17,1	37,5	34,9	- 6,9
Arroz	47.070	40.840	-13,2	181.170	95.566	-47,3	38,5	23,4	-39,2
Raps	53.900	50.360	- 6,6	64.630	73.526	+13,8	12,0	14,6	+21,7
Maravilla	21.660	32.410	+49,6	33.270	38.244	+15,0	15,4	11,8	-23,4
Remolacha	16.190	11.100	-31,4	679.520	450.660	-33,7	419,7	405,6	- 3,4
Totales	1.250.310	1.237.070	- 1,1	---	---	---	---	---	---

En millones de pesos de Mayo de 1980

Detalle	1978/79		1979/80		Variación :	
	Valor	%	Valor	%	Valor	%
1. Cultivos agrícolas principales:						
Trigo	7.565,9		7.566,7		+ 0,8	+ 0,1
Avena	1.126,4		820,6		- 305,8	- 27,1
Cebada	762,6		757,0		- 5,6	- 0,7
Centeno	61,9		54,7		- 7,2	- 11,6
Arroz	1.580,8		739,0		- 841,8	- 53,3
Maíz	3.261,2		2.814,9		- 446,3	- 13,7
Subtotal cereales	14.358,8		12.752,9		- 1.605,9	- 11,2
Frejoles	1.892,0		3.479,6		+ 1.587,6	+ 83,9
Lentejas	1.144,1		949,6		- 194,5	- 17,0
Garbanzos	364,6		213,1		- 151,5	- 41,6
Arvejas	161,2		239,0		+ 77,8	+ 48,3
Subtotal Leguminosas	3.561,9		4.881,3		+ 1.319,4	+ 37,0
Raps	976,1		882,3		- 93,8	- 9,6
Maravilla	281,1		372,9		+ 91,8	+ 32,7
Subtotal Oleaginosas	1.257,2		1.255,2		- 2,0	- 0,2
Remolacha	817,8		938,5		+ 120,7	+ 14,8
Papas	6.352,7		5.995,6		- 357,1	- 5,6
Subtotal Tubérculos	7.170,5		6.934,1		- 236,4	- 3,3
TOTAL 14 CULTIVOS PRINCIPALES (1)	26.348,4		25.823,5		- 524,9	- 2,0
2. Producción Pecuaria:						
Carnes:	21.600,2		25.471,4		+ 3.871,2	+ 17,9
Bobinos	14.032,0		16.028,5		+ 1.996,5	+ 14,2
Ovinos	1.088,1		1.281,1		+ 193,0	+ 17,7
Porcinos	2.698,0		2.990,3		+ 292,3	+ 10,8
Aves	3.782,1		5.171,5		+ 1.389,4	+ 36,7
Leche	4.032,9		4.251,8		+ 218,9	+ 5,4
Huevos	2.549,0		2.950,4		+ 401,4	+ 15,7
Lana	1.529,7		1.662,2		+ 132,5	+ 8,7
TOTAL PECUARIO:	29.711,8		34.335,3		+ 4.624,0	+ 15,6
3. TOTAL AGROPECUARIO (1 + 2) :						
	56.060,2		60.159,3		+ 4.099,1	+ 7,3

VALOR DE LAS EXPORTACIONES DE COBRE Y SUB-PRODUCTOS

(Millones de dólares)

PRODUCTOS	ENERO - MAYO		VARIACION	
	1979	1980(1)	VALOR	PORCENTAJE
Cobre (2)	687,9	964,0	+ 276,1	+ 40,1
Productos elaborados de cobre (3)	32,5	36,8	+ 4,3	+ 13,2
Molibdeno	101,5	171,5	+ 70,0	+ 69,0
a) Concentrados	46,2	105,9	+ 59,7	+ 129,2
b) Oxido Moly (3)	49,8	58,2	+ 8,4	+ 16,9
c) Ferro Moly (3)	5,5	7,4	+ 1,9	+ 34,5
Otros Subproductos (4)	16,6	80,9	+ 64,3	+ 387,3
TOTAL	838,5	1.253,2	+ 414,7	+ 49,5

(1) Cifras provisionales.

(2) Incluye cobre primario y secundario.

(3) Fuente: Banco Central de Chile.

(4) Barros anódicos, selenio, plata, etc.

El mayor valor de retorno se explica básicamente por los mayores precios del cobre, molibdeno, oro y plata registrados el presente año en el mer-

cado internacional. Sin embargo, se observa también un aumento importante en el volumen exportado de

cobre (+36,4 miles de T.M.) y concentrados de molibdeno (+50,0 miles de T.M.).

PRODUCCION CHILENA DE COBRE COMERCIAL (1)

(Miles de T.M. de Cobre Fino)

	REFINADO (2)	BLISTER	GRANELES (3)	TOTAL	ACUMULADO
1975	535,2	189,2	103,9	828,3	-
1976	632,0	224,3	148,9	1.005,2	-
1977	676,0	212,4	167,8	1.056,2	-
1978	749,1	178,3	108,1	1.035,5	-
1979	779,5	167,4	113,7	1.060,6	-
1979					
ENE	61,4	13,0	5,4	79,8	79,8
FEB	57,7	12,7	9,4	79,8	159,6
MAR	66,2	14,2	9,6	90,0	249,6
ABR	61,7	16,0	9,9	87,6	337,2
MAY	62,7	17,9	8,3	88,9	426,1
JUN	62,4	14,0	10,6	87,0	513,1
JUL	63,8	13,1	13,4	90,3	603,4
AGO	77,8	16,4	4,0	98,2	701,6
SEP	64,9	15,0	3,2	83,1	784,7
OCT	67,8	9,6	12,2	89,6	874,3
NOV	70,2	14,6	9,7	94,5	968,8
DIC	62,9	10,9	18,0	91,8	1.060,6
1980					
ENE	52,5	7,2	7,3	67,0	67,0
FEB	65,8	7,7	8,8	82,3	149,3
MAR	66,8	14,1	10,8	91,7	241,0
ABR	68,3	13,4	12,2	93,9	334,9
MAY	64,8	11,2	10,0	86,0	420,9
JUN					
JUL					
AGO					
SEP					
OCT					
NOV					
DIC					

(1) a) Gran Minería Codelco - Chile: considera productos disponibles para exportación y ventas a la Industria Nacional.

b) Mediana y Pequeña Minería: considera las exportaciones del sector y las ventas a la Industria Nacional.

(2) Incluye cobre electrolítico, Tres Estos Mantos Blancos.

(3) Incluye cementos, concentrados, minerales.

Producción automotriz

El número de vehículos salidos de línea de las diversas empresas automotoras que operan en el país se ele-

vó, en el primer semestre del año en curso, a 12.590 unidades, cifra que en relación a las 9.277 unidades de igual

período del año anterior, indica un aumento absoluto de 3.313 unidades que equivalen a un 35,7%.

Esta es la estadística vigente a este respecto:

PRODUCCION AUTOMOTRIZ

Núm. de vehículos salidos de línea

Detalle por empresas y tipos de vehículos	Total Enero/Junio:		Variación:	
	1979	%	1980	%
Automotora Franco Chilena	3.039	32,8	4.379	34,8
Automotriz Arica (1)	952	10,3	679	5,4
Fiat Chile S.A.	3.338	36,0	4.321	34,3
General Motors Chile S.A.	1.948	21,0	3.211	25,5
Totales:	9.277	100,0	12.590	100,0
- Automóviles	7.964	85,9	11.136	88,5
- Furgones	277	3,0	176	1,4
- Camiones	554	6,0	288	2,3
- Camionetas	482	5,2	990	7,9

(1) Sin producción en Junio último.

Fuente: Comisión Automotriz CORFO.

La selección con Yáñez, Caszely y Gamboa

Y todos fueron muy felices... Así, como un cuento cualquiera podría concluir esta historia que ayer tuvo en Juan Pinto Durán un desenlace alegre con el retorno de Carlos Caszely a la selección nacional tras un lapso de cuatro meses de marginación por motivos disciplinarios. El actual goleador del torneo oficial concurre al entrenamiento del plantel y luego quedó concentrado para el partido de hoy frente al Valencia donde volverá a comandar el trío de ataque, en compañía de Patricio Yáñez y Miguel Ángel Gamboa.

Indudablemente que el aspecto más destacado de la jornada matinal en el campo de Macul se centró en el ambiente que rodeó la vuelta del jugador de Colo Colo al elenco chileno. Pero si ese era un detalle previsible, hubo otro que provocó igual revuelo

Por otra parte el entrenador oficializó un anuncio adelantado en calidad de primicia: el término de la selección joven. Este cuadro cumplirá el fin de su breve ciclo obedeciendo a dos causas: varios jugadores pasarán a integrar el plantel adulto, y el torneo de ascenso -de algunos de cuyos clubes se "nutre" ese contingente- comenzará a disputarse próximamente los días miércoles y domingos.

LO DIJO SANTIBÁÑEZ

"A Caszely nunca lo descalificamos como jugador. Su reincorporación al plantel se debe a que nos parece que los cuatro meses de marginación del trabajo fueron un castigo suficiente. El ofreció muestras de gran rendimiento profesional en este periodo y además sumó manifestos deseos de

incluso mientras no estuvo considerado Carlos siguió viniendo a almorzar con los muchachos acá a Pinto Durán y antes de todos los amistosos él fue uno más del plantel en los vestuarios".

El retorno de Caszely ¿no podría significar quitarle en alguna medida el respaldo a Sandrino Castec...?

"De ninguna manera. Nos preocupamos de conversar muy bien la situación con él y con todos los jugadores. Se les aclaró que personalmente yo veo venir con claridad la tendencia de originar "pugnas" entre ellos en lo referido a cual cabecea mejor, quien tiene más temperamento, en fin. Los he puesto sobre aviso, y eso también corre para Caszely y Castec. Cuando el jugador llega a actuar por la selección debe venir desprovisto de yo. Eso me permite a mí como entrenador elegir libremente el que me sirva más, sin detenerme ante cualquier tipo de presión extra..."

EL EQUIPO

Pese a que el entrenamiento de ayer consistió solo en un minicampeonato de fútbol reducido entre cuatro equipos de cuatro jugadores cada uno, el plantel para enfrentar al Valencia es posible deducirlo a partir de una base definida de titulares. Para el arco está Oscar Wirth, en la zaga Luis Rojas, Elias Figueroa, René Valenzuela y Wladimir Bigorra; en el mediocampo Carlos Rivas, Eduardo Bonvallet y Manuel Rojas; en la ofensiva, Patricio Yáñez, Carlos Caszely y Miguel Ángel Gamboa.

La única duda del técnico Santibáñez está referida al volante de contención, puesto en el cual podría ingresar Inostroza a último momento. En todo caso, además de los anteriores también quedaron concentrados en Juan Pinto Durán el arquero Osbén, Mario Soto, Miguel Neira, Leonardo Véliz y Socias.



LOS GOLES DE CHILE. — Con este cuarteto ofensivo la selección se preparó para enfrentar esta noche al Valencia de España. De los cuatro —Miguel Ángel Gamboa, Patricio Yáñez, Carlos Caszely, Sandrino Castec— solamente los tres primeros conformarán el ataque titular de hoy, quedando el delantero de la "U" como la alternativa para la vanguardia.

Chile-Valencia en noche estelar

A las 20 hrs. en el Estadio Nacional, la selección chilena afrontará un difícil compromiso ante el Valencia de España. Este aunque no ha hecho buena campaña en sus primeros partidos disputados en Sudamérica tiene el peso innegable de la jerarquía de sus jugadores y en la evolución lógica de una pretemporada su rendimiento va en alza. Además, de Kempes y Morena que son los hombres más conocidos por la afición

chilena destacan Arias, Solsona y Saura.

Chile en tanto encara una etapa relevante en su proceso preparatorio y no por nada el entrenador Luis Santibáñez dejó para después de este partido la entrega de la nómina de las seleccionados que siguen tras su primera "depuración".

Hoy también podría concretarse el retorno de Eduardo Bonvallet quien pese a arrastrar una dolencia desde el partido con Everton tiene muchas ganas de "debutar" esta noche. La formación chilena será con Wirth, L. Ro-

jas, Valenzuela, Figueroa, Bigorra, Rivas, Bonvallet (Inostroza), Rojas, Yáñez, Caszely y Gamboa.

Valencia en tanto saldrá a la cancha con la siguiente alineación: Manzanedo (Pereira), Carrete, Arias, Sol, Botubot, Solsona, Saura, Kempes, Felman, Morena y Pablo Rodríguez.

Los precios de las localidades esta noche se desglosan así: Galerías, \$ 80. Tribuna Andes \$ 200 y Pacífico \$ 700. Los socios de cualquier club pagarán \$ 60 y los niños \$ 30.

□ Un ataque que promete goles. Bonvallet o Inostroza es la duda de mediocampo.

la presencia del equipo de Valencia adversario de hoy en el Nacional que practicó en forma simultánea en el mismo recinto. Mientras en la cancha principal los españoles eran sometidos a un fuerte trabajo físico en el campo número dos Luis Santibáñez ordenaba una suave labor recreativa de fútbol reducido.

Con todo, lo principal lo aportó el técnico Luis Santibáñez en las novedades, y el goleador Carlos Caszely en las declaraciones. El marco para aquello fue una extensa charla en un vestuario -de aproximadamente hora y media- en la cual se explicaron las razones de la medida, enfatizándose que el delantero obtuvo su reincorporación en virtud a los méritos profesionales evidenciados en el periodo posterior a su eliminación.

volver a jugar por Chile. En bien del fútbol chileno, la medida nos deja a todos contentos porque recuperamos a un real valor de nuestro medio futbolístico. ¿La charla? Hoy conversamos muy largo sobre el mismo asunto y se explicaron las razones que fundamentaron nuestro cambio de parecer. El habló delante del plantel y yo hice lo mismo..."

Carlos dijo que ahora las condiciones las ponía él...

"Mira, Carlos podrá decir muchas cosas. El problema es que cuando él declara se apresura mucho y cae en deslices que yo se los perdono. El detalle para entender eso es comprender que él es tan Jalisco que no le gusta perder nunca... Pero te insisto, su vuelta fue absolutamente amistosa. Jamás se deterioraron nuestras relaciones, e



KEMPES Y COMPANIA. — El trabajo del Valencia en Juan Pinto Durán sorprendió por las exigencias físicas que impuso el profesor Rafael García. Todo el plantel soportó el entrenamiento matinal del cross por la cancha de Macul...

nal demostrando encontrarse acostumbrado a este tipo de sesiones fuertes muy cercanas al compromiso mismo. Mario Alberto Kempes, el goleador argentino mundialista, encabeza la fila que inicia

Pedro Morales: daremos guerra en Iquique

"La verdad es que no puedo opinar sobre algo que oficialmente desconozco". Así reaccionó Pedro Morales, entrenador de Colo Colo, ayer en Pedreros cuando se le consultó sobre la sorpresiva reincorporación de Carlos Caszely al seleccionado nacional. Luego, el técnico albo añadió: "Carlos vino esta mañana y me pidió permiso para ausentarse de la práctica, por cuanto debía presentarse a las 10.30 horas en Juan Pinto Durán. Ahí me enteré de su convocatoria. Decidí dejarlo ir para que después no se hablara que el entrenador de Colo Colo le está poniendo trabas a la labor de la selección chilena. Pero, ni al cuerpo técnico ni tampoco al club, ha llegado una notificación oficial de esta nueva medida de Luis Santibáñez".

Resultaba más que evidente que Morales estaba molesto por no haber sido notificado y también por la obligación de compartir a Carlos Caszely, con todos los riesgos que eso implica, con la selección. En un momento de alza del cuadro popular, que coincide con un gran momento del actual goleador del campeonato nacional.

Finalmente, Pedro Morales, señaló que en otra oportunidad diría lo que piensa del asunto y se refirió con respecto al peligroso rival que los albos enfrentan la próxima fecha. Por los Iquique, de acuerdo a lo manifestado

por el técnico, es "un cuadro dueño de una gran moral combativa. Un cuadro que nos ganó el campeonato Polla Gol, un cuadro que ya sabe lo que es ganar a Colo Colo y ahora, en su casa, querrán repetir la gracia. Ahí en Cavancha se sienten invulnerables y realmente son pocos los equipos que logran traer un punto en esa difícil plaza. Ya ve lo que le pasó a Universidad de Chile".

—Y eso que la "U" fue a buscar un empate...

—"Claro que nuestra situación es diferente. Colo Colo jamás sale a especular con un empate. Saldremos a buscar guerra, iremos con todo adelante. Tengo excelentes hombres de ofensiva y hay que aprovecharlos. Claro está que habrán providencias, cuando ellos tengan la pelota. Pero en definitiva, iremos a atacarlos".

—¿Cuál es el estado del plantel para ese partido?

—"Anímicamente están en gran forma. Físicamente no tengo lesionados de consideración. Claro que aún no sé qué pasará con los seleccionados y tengo 6 jugadores en Juan Pinto Durán. Pero trataré de alinear la misma formación que goleó el domingo pasado a Palestino".

Al margen de la ausencia de los seleccionados, no estuvieron en la práctica matinal de los albos, Héctor "Mané" Ponce y Gabriel Rodríguez.

Mario Kempes, Morena y Felman en delantera española...

LA PRACTICA

El entrenamiento en sí duró desde las 11 de la mañana hasta cerca de las 13 horas. Primero ejercicios livianos para soltar las piernas, luego un animado partido de fútbol a lo largo de la cancha y para terminar una serie de ejercicios físicos que sorprendieron por su exigencia a quienes miraban la práctica desde la orilla de la cancha.

El preparador físico no quiso adelantar la formación del Valencia, ya que esa es decisión que tiene que to-

mar "Pasadieguito", pero adelantó que seguramente no habría variaciones mayores con relación al equipo que jugó en el último partido en Tucumán.

En esa oportunidad el Valencia formó con Manzanedo; Carrete, Arias, Sol y Botubot; Saura, Solsona y Kempes; Felman, Morena y Pablo Rodríguez. Las únicas variantes en esta alineación podría ser el retorno del arquero titular Pereira y el ingreso de Castellanos en mediocampo, si no se recupera Solsona.

KEMPES: "QUEREMOS GANAR"

El atacante argentino ratificó la mayoría de las declaraciones que hizo al llegar a Santiago, dejando bien en claro que "el Valencia va a entrar a ganar el partido, porque para nosotros es el encuentro más importante de la gira, ya que enfrentamos a una selección nacional. Sabemos de la valía de Chile, ya que por algo hay jugadores de la categoría de un Elias Figueroa o un Carlos Caszely, y por lo mismo estamos seguros de ofrecer un buen espectáculo".

Consultado sobre la razón del entrenamiento tan intenso, dijo Kemp-

pes: "Es lo que hacemos habitualmente cuando no vamos a entrenar en la mañana del partido (?) y especialmente cuando se ha viajado mucho tiempo en avión".

Por su parte, Solsona —que se estrechó en un gran abrazo con Caszely— se refirió así al jugador chileno con quien fuera compañero en el español: "¿Loco?... No, éste nunca fue loco. Que se haga el loco es otra cosa. Lo que si tiene es que es muy mal genio y por lo mismo no me extraña que haya estado marginado de la selección. Caszely no tiene pelos en la lengua y hay que ver la de cosas que se

decían con Heriberto Herrera, cuando el paraguayo era entrenador del Español. Yo soy muy amigo con Carlos —a pesar de que en España llegó a decirse lo contrario— y lo miro tremendamente como jugador. Es un delantero al que no se le puede dar un solo metro de ventaja en el área ¿Y el auto? ¿todavía tiene ese Citroen último modelo?... ¿No se lo dejaron entrar al país?... ¡Qué lastimal...! Era un coche sensacional. Una vez hicimos un viaje de película a la Costa Azul. Ojalá pueda jugar esta noche para estar frente a Carlos en la cancha".



EXTRAORDINARIO: La actuación del arquero Robinson San Martín, seleccionado juvenil de la Asoc. Villa Frei, fue el mejor baluarte contra la Selección de Macul, a la cual ganaron por 4-2, en la serie "A" y 3-2, en la serie "B". Es excelente guardavallas, con elasticidad, seguridad y ubicación. Llegará muy lejos... Porque camina bastante al día...

Noticiero gráfico amateur



RECORD SUDAMERICANO: Este grupo de jóvenes deportistas del club "Arizóna", piensan batir el record sudamericano jugando baby fútbol. Piensan cubrir 22 horas sin parar. Son de Maipú y sólo esperan la confirmación del gimnasio que le preste algún Consejo Local, de Maipú o de Santiago.

FALTO EL CHICO: Luis Miranda, capitán del Santa Teresita, nos dijo: "Perdimos porque nos faltó el 'Chico' Pepe Gajardo". Formaron con: Luis Pérez, Julio Lavín, Luis Miranda, Javier Font, Roberto Vega, Luis Santelices, Oscar Villa, Carlos Prieto, Eduardo Miranda, Luis Rojas y Juan Segovia; D.T. Orlando Verdu-go.



PEÑAFLORES: La Selección de Peñaflores está integrada por juveniles de clubes Bata, Soñica y otros de la comuna. Los que fueron derrotados por los de la Asociación Presidente Ríos, Parada, Silva, Soto, Romero, López, Rojas, Cáceres, Pérez, Díaz, Merino y Kinesiologo: Humberto Opazo.

GANARON LOS NARANJAS: La selección juvenil que entrena Charles Villarroel ganó bien a la similar de Peñaflores, por 3-2, en el partido revancha jugado en el estadio J.A. Ríos. Titulares: Patricio Nuñez, González, Correa, Tobar, Peñailillo, Soto, Valencia, Bravo, Jofré, Nuñez y Ruiz.



MIRAFLORES: Los "seniors" del Miraflores vienen jugando juntos desde 1950. Han ganado muchos trofeos desde que se iniciaron en cadetes, luego en la serie de honor y ahora en los "seniors". En el último partido ganaron al Santa Teresita, por 3-1. Ellos son: Bórquez, Zúñiga, Rodríguez, (Cap), Pinto, Cerda, A. Rodríguez, Riesco, Guzmán, Alarcón, Castro, Sanhueza, D.T. Fernando Sepúlveda.

Minuta deportiva amateur-laboral

CICLISMO.— El presidente de la rama de ciclismo laboral de Canadella, Mario Nicodemi, ya se contactó con corredores de San Antonio, Melipilla, El Monte, Isla de Maipo, Curacaví, Paine y comunas de Santiago, para que se inscriban en la "Doble Santiago-Hospital-Santiago", que se correrá el próximo domingo, partiendo desde el Parque O'Higgins, sector Beaucheff a las 9.30 horas, enfilando por Pedro Montt, Panamericana Sur, hasta el kilómetro 50, en el Puente Hospital.

El regreso será por Panamericana hasta el cruce en el Puente Famae, Avda. Viel, Rondizzoni, Beaucheff, frente a la bomba, donde estará la meta.

El puntaje logrado será registrado para el ranking del ciclismo laboral 1980.

Los premios para los triunfadores del ranking, se entregarán en una ceremonia especial a fin de año y son: Una bicicleta Mini; un volante con pedales; un juego de ruedas; un juego de cambio-cambiador; frenos; juegos de mazas; cadenas de titanio doradas, vitaminas, ropa interior gruesa y otros premios.

ASOCIACION ZAMBRANO.— Por el torneo de Viejos Crack, Cerro Navia y el Club Independiente, empataron a dos goles; Britania, haciendo su clásica exhibición de buen fútbol, doblegó al Club Enrique Signe por 6-1, ganando el trofeo Américo Castillo.

La Rama de Cadetes suspendió sus encuentros por mal tiempo.

CAYO EL "JUVENTUD LOYOLA".— En serie de honor, el Club Enrique Signe, venció al Publicitado "Juventud Loyola".— En tercera triunfó el Signe por 3-0; en segunda por 3-2 y en primera se repitió el resultado, un 3-2 que podrían haber sido seis.— Mal jugó el "Loyola", pero la explicación debe ser por estar de Aniversario.— Britania ganó al Prat Vicuña por 2-0, en primera, en Segunda perdió 1-0.— La tercera no jugó por ausencia del árbitro.

COLINA.— Delegados de la Asociación de Fútbol de Colina, han presentado un reclamo formal contra el presidente de la misma, por no citar a la reunión mensual que fija el Reglamento de ANFA, en su Art. 22.

Lo acusan de "arbitrariedades" y solicitarán al Consejo Local de Deportes su reemplazo, por ser una persona que perjudica la planificación de la DIGEDER.

Invitarán los delegados a un representante de la ANFA, para que escuche las quejas de más de 18 clubes, los cuales, están dispuestos a paralizar la competencia en su primera rueda, y buscar la independencia de la Asociación a través de una Liga, autorizada por el Consejo Local de Deportes.

También se ha solicitado una investigación a fondo, con respecto a cuotas entregadas para implementación; tarjetas de fichaje correspondencias y balances.

Los clubes harán llegar cartas al Consejo Local de Deportes con las firmas de sus Directivas, para solicitar el cambio del actual presidente de la Rama de Fútbol de la Asociación Comunal.

LA FLORIDA.— El Consejo Local de Deportes de La Florida se reunirá mañana, para tratar importantes asuntos relacionados con el nuevo torneo laboral que se programó para este semestre.

La cita es a las 20.30 horas con los delegados industriales.

RENCA.— El Canal Vecinal está haciendo una efectiva labor de promoción al Mes de la Montaña. Todas las Unidades Vecinales afiliadas a este Canal de DIGEDER, en Renca, ya han hecho excursión al Cerro Renca y el próximo 15, 16 y 17 del presente, un grupo irá al Cajón del Maipo, con el auspicio del Consejo Local de Deportes, quien pondrá Monitores y Guías.

Luego vendrán cursos de capacitación para los excursionistas y el 29, desde las 13 horas, se hará una subida en grupos, hasta llegar a la cima, por una pared de rocas que tiene 35 metros de ancho.

También el Canal Vecinal, está promoviendo el basquetbol masivo, en Unidades Vecinales, que preside Ricardo Fierro, un hombre que está atento a todo el acontecer vecinal, tanto en lo habitacional como en lo deportivo.

00000000000

RECONOCIMIENTO: La intensa trayectoria deportiva de Raúl González Iturriaga, está culminando como Secretario de Prensa de la Asociación "General José Velásquez". Más de cuarenta años al servicio del deporte amateur que merece un reconocimiento, tanto de la I. Municipalidad de Santiago, como de los clubes del barrio Pila.

Hoy está imposibilitado de ir a las canchas sin embargo, con su cariño al deporte, hace semanalmente las programaciones de los clubes para la prensa.

"La Nación", lo conoce de años y su historia es muy simple:

A fines de 1939, ingresó al Club "Francisco Arellano", ocupando el puesto de secretario, luego en 1943, participó en la fundación deportiva "Cuarta Comuna", de la cual llegó a ser secretario general, atendiendo a clubes, como Pobl. Delicias; Carrera Edwards; Igualdad y Trabajo, Solari, Dep. Ecuador.

De ahí salió un grupo de dirigentes que formaron la Asociación General José Velásquez, en la que Raúl González Iturriaga, lleva 40 años de actividad deportiva.

Fue administrador de las canchas de la Cuarta Zona, donde participaron miles de clubes. Fue presidente de la Liga "Oscar Bonilla B" hasta 1975 y hoy es secretario de prensa de la Asociación General José Velásquez.

Raúl González quiere volver a las canchas, porque esa es su vida, pero no puede caminar por tener ambas piernas amputadas. La solución sería que todos los clubes de la Asociación, los miles de amigos que posee puedan reunir los medios para adquirir una silla de ruedas con un pequeño motor. Raúl bien se lo merece, dio al deporte y sigue. lo mejor de su vida, hoy corresponde a sus amigos a todos. Un festival de festivales para este hombre que es ejemplo entre muchos.

— 00 —

RAMA DE MONTAÑA.— Hoy se reúne la Rama de Montaña del Canal Laboral, los Monitores darán cuenta de la última subida a Lagunillas y programarán las próximas salidas de este fin de semana.

Todos los trabajadores que lo deseen pueden participar en excursiones, subidas a Farellones, La Parva, Lagunillas o al Cajón del Maipo.

La cita de la directiva de la Rama de Montaña es en Teatinos 20, oficina 67, a las 19.30 horas.

LA CISTERNA.— El deportivo "Santos Aybar" se clasificó campeón en el victo de la primera rueda del torneo de Viejos Cracks, de la Asociación de La Cisterna, con 35 goles a favor y sólo 6 en contra.

Este fin de semana se dará comienzo a la segunda rueda de la competencia, y los "formidables" como se hacen llamar, contarán con la reaparición de Raúl "Torre" Galaz Cáceres, que es su director técnico.

Los del "Aybar" están todos "chuchos", porque estrenarán las nuevas camisetas del club, en "bautizo", a cargo del Capellán Alvear.

MAIPU.— El club deportivo "Arizóna", de Maipú, está haciendo contactos con los Consejos Locales de Deportes de esa comuna y con Santiago, para tener el respaldo a la iniciativa de quebrar el record sudamericano jugando baby fútbol, el cual estaba en poder de un club colombiano y luego fue superado por un club chileno de Calama, en 18 horas jugando sin parar.

Los del "Arizóna" quieren completar 22 horas y sólo están a la espera de la confirmación de un gimnasio cerrado, por parte de algunos de los Consejos Locales de Deportes.

ARFUCAR INFORMA.— La Asociación Regional de Fútbol de Carabineros informa que este jueves se iniciará la competencia de Viejos Cracks, entre los 14 clubes institucionales inscritos en la Asociación que, hasta el término de la primera rueda sólo se jugó con dos equipos. Los Viejos Cracks harán el primer partido, el semifondo estará a cargo de los segundos equipos y los cuartos de honor harán los partidos restantes.

La competencia de Viejos Cracks será con puntaje independiente de los otros, por tener sólo una etapa de competencia.

MARATON.— El Consejo Local de Deportes de Colina invita a todos los clubes de atletismo, a los Canchales de Digeder, Vecinal y Laboral, Juntas de Vecinos y atletas independientes, a inscribirse para la Maratón del 17 del presente, en esa localidad.

La inscripción es gratuita y se podrá hacer hasta media hora antes de la partida, en infantiles, juveniles, y todo competidor, en damas y varones.

MINISTERIO DEL INTERIOR.— Hoy se juega el partido pendiente entre Personal y Portería, por el campeonato de baby fútbol del personal del Ministerio del Interior. El puntaje a la fecha está con: Vehículos, 18 puntos; Suelidos, 13; Personal, 9; Portería, 2. Presupuestos, con 3 y Adquisiciones, 2.

FINALES

La final de la segunda rueda se jugará el 13 del presente, en cancha Roberto Espinoza con Santiago, entre los cuadros de Suelidos y Portería, Personal con Vehículos. Adquisiciones con Presupuestos. Goleadores: Goleador del torneo, a la fecha, Pedro Carrasco, con 27 goles; Jaime Ulloa, de Vehículos, con 25 y Julio Vilches, de Vehículos, con 24.



"Si son hombres, que hablen de frente"

ABEL ALONSO, presidente de la Central desafía a los dirigentes de Católica y Wanderers a que den la cara en el Consejo de Delegados de mañana

Abel Alonso y todas sus respuestas para un momento sumamente candente del fútbol chileno:

1º ¿Qué respuesta tiene para las expresiones vertidas en contra del directorio de la Asociación Central de Fútbol por los dirigentes de Wanderers y Universidad Católica?

"Mire, públicamente no quiero responderles nada, pero el jueves habrá una asamblea acá en la Asociación Central y espero que esos mismos dirigentes que hablan después de un partido sean lo suficientemente hombres para hablar de frente y ante los delegados de todos los clubes. Ahí yo sabré responderles ya que es muy fácil tirarle barro a Abel Alonso; porque eso es lo que está de moda últimamente, pero yo estoy un poquito cansado de eso. Esta es la razón por la que si sigo en la presidencia lo haré con la cabeza muy alta. Y si me voy también será con la frente levantada".

2º ¿Quiere decir que ya pensado en renunciar nuevamente?

"Eso es lo que quiere un grupo que está decidido a hacerme la vida imposible, pero no les voy a dar en el gusto. Yo ya dije que mi meta era llevar a Chile al Mundial de España y voy a hacer todo lo posible para conseguirlo. Aunque le duela a esta gente que en vez de hacerle un bien al fútbol, le están haciendo un mal terrible".

3º ¿Se está favoreciendo a determinados equipos —como a Unión Española, por ejemplo—, para que puedan adquirir a Gamboa?

"No, eso es falso. Debo aclararle que ésta es una opinión personal porque aún tengo que conversar con mi directorio. Se habla de que la Unión está interesada en Gamboa y que la Central podría ayudar. Lógicamente, a nosotros nos interesa que el jugador se quede en Chile, ya que así lo solicitó el entrenador de la selección nacional. Sin embargo, primero queremos saber lo que cuesta el pase del jugador y si está a nuestro alcance lo adquiriríamos para ponerlo a disposición de los clubes interesados. Siempre y cuando éstos se arreglen directamente con Gamboa. Y ojo que no he hablado para nada de Unión Española, porque todos los clubes del país tienen la misma opción y se la respetaremos".

4º ¿Cuál es la razón por la que se adelantó el Consejo de Delegados en una semana?

"Era indispensable hacer cuanto antes esta asamblea para aclarar todo lo que se ha insultado y no se ha insultado en los últimos días. Reglamentariamente los Consejos Ordinarios se tienen que citar con cinco días de anticipación, pero los Consejos Extraordinarios pueden ser citados con sólo tres días de anticipación y ese es este caso". Esa es la única razón. Quiero aclarar que será un consejo abierto en que el punto cuatro es Varios y ahí puede tratarse cualquier cosa. Y hay otro punto que se denominó Incidentes, que no necesita mayores explicaciones".

5º Universidad Católica ha solicitado una serie de antecedentes previos al Consejo ¿Se complacerán esas solicitudes?

"He recibido al respecto cuatro cartas de Universidad Católica. Se han solicitado los siguientes antecedentes: 1º El Balance del año 1979 con sus respectivos análisis de cuentas. Debo aclarar que este balance ya está aprobado por la Comisión Revisora de Cuentas. 2º Presupuesto del año 1980 presentado a los clubes para su revisión con sus respectivos análisis. Esto

también fue aprobado por la Sala de Consejo. 3º Estado de cuentas período 1º de enero de 1980 al 31 de julio de 1980. 4º Ingreso por conceptos de aportes de Polla Gol y detalles de asignación de dichos recursos. Voy a ser bien honesto para decir que estos antecedentes no se le van a entregar por adelantado a la Católica, ya que mandar todas las facturas con fotocopias constituirían un trabajo titánico y un gasto innecesario. Como compensación se invitará a los dirigentes de Universidad Católica para que venga

a la Tesorería de la Central a revisar todas las cuentas que piden en esas cartas".

6º ¿La situación de Colo Colo?

"También se va a tratar el jueves. Porque esa es otra petición de Universidad Católica, que parece se olvida que ellos mismos pidieron la creación de una Comisión de ayuda al club albo, lo que posteriormente fue avalado por la propia DIGEDER. Les aseguro que van a tener muchas novedades cuando conozcan el informe de la Comisión que preside Alejandro Ascuí".

7º ¿Hay problemas internos entre los árbitros por la designación de Alberto Martínez como profesor?

"Que yo sepa, oficialmente no. Pero, de todas maneras el lunes próximo todos los árbitros tendrán una reunión comida en que se aclararán muchas cosas".

8º ¿La reincorporación de Caszely a la selección?

"Me alegro muchísimo porque es un muy buen amigo mío. Ojalá siga jugando en la selección igual como lo viene haciendo en Colo Colo".

Víctor Solar retornó al Audax

"El único golpe que recibí fue un problema emocional"

Audax Italiano entrenó ayer en la mañana en La Florida. El técnico Hernán Godoy, vestido completamente de rojo, repartió camisetas blancas a un grupo de jugadores. De pronto tomó la N° 11 y le preguntó a Víctor Solar, el jugador que reaparecía en la práctica de los itálicos, si deseaba jugar.

La respuesta fue un salto atlético, el técnico le extendió la mano y la camiseta con gesto paternal.

El mundo, con sus vueltas, le entregó al delantero esa otra oportunidad que siempre existe, la de retornar a la vida normal. Le consultamos al futbolista sobre su actual momento y este no rehuye el tema. Los apoyos de psicólogos y squiatras ya dan frutos. A Solar lo conozco de la primera infantil de Colo Colo y este que hoy me extiende su mano es un hombre maduro, no hay vacilaciones ni temor para reconocer que su problema era de carácter emocional.

"Tuve una infancia dura. De niño debí asumir responsabilidades y me guardé mucha amargura y problemas. Luego, lo de Néstor Isella, que me hundió con tantos retos y me sentía culpable de la campaña del equipo. Pero gracias a Dios el médico en la clínica me ayudó mucho y hoy soy otra persona... ¿Un golpe en la cabeza? No, eso no es efectivo. Mi problema era de orden psicológico y creo que de ahora en adelante soy otra persona. En las noches no dormía, hasta que un día le dije a mi esposa que cuidara a mi hijo, que yo me moría. Imagínese lo que es vivir en ese estado de tensión. Pero Audax y otras personas me ayudaron bastante. Aquí los compañeros de equipo los

veo preocupados, el cuadro gana y me alegro aun no estando en el equipo, porque debe ser así.

Es mi primer día de retorno al trabajo. Y nadie me mira extraño y por último si esto sucede es su problema y no el mío. Pero el entrenador, Hernán Godoy, al que no conocía, ahora me ha dado una tremenda lección al decirme: "Aquí tienes una camiseta, este es tu equipo, y bienvenido, somos tus amigos y estamos contigo". Estas palabras del técnico me dan aliento y creo que si de pronto toqué fondo y conocí la bruma, también veo la luz de esa que tu hablaste hace un momento".

Luego unos piques, las piernas están débiles por la cama. La mente todavía arma las últimas piezas tradicionales para el trabajo diario. Víctor Solar vuelve a la cancha y en el verde de La Florida, donde una mañana cayó doblegado por la fatiga física, hoy toma oxígeno y cariño del nuevo ambiente que vive su equipo para continuar esa recuperación definitiva que se ve cada vez más cercana. (Carlos Jimeno)



Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol, que espera ser enfrentado mañana por sus acusadores y poner las cosas en su debido lugar.

La confianza de Laino en Audax

La atmósfera anímica que se respira en Audax en estos momentos es contagiosa. No hay parangón con lo que sucedía hace un mes cuando el equipo itálico era colista junto a Wanderers con sólo 7 unidades. Y lo que es peor con un accionar que tenía inquietos a dirigentes e hinchada audina. Vino el cambio en la dirección técnica saliendo Isella y tomando la batuta el "Clavo", y se lleva una racha de cuatro partidos invictos, y con un alza general del equipo. Conversamos con uno de los causantes de este "nuevo" Audax. Pieza 23 de la clínica San Martín, el doctor Alvaro Reyes le coloca una inyección para calmar los dolores y Miguel Ángel Laino, gentil como siempre, accede a contarnos de la lesión que lo tendrá marginado por unos veinte días de las canchas, según el doctor Reyes.

"La verdad que esto se arrastraba desde hace varios partidos. Tú sabes que yo soy de los que piensan que el arquero lo tienen para que no entre la pelota a su arco, y yo soy profesional del fútbol, y a veces arriesgo más de la cuenta y es por eso que he tenido varias lesiones molestas en mi carrera. La más grave fue la operación de meniscos en el inicio de mi carrera, hace diez años, cuando jugaba por Atlanta, alternándose en el arco con el mundialista Carnevali, siendo técnico entonces José María Silvero. Lo de ahora era un dolor en la pierna izquierda cerca de la canilla que recrudesció cuando golemos 4 x 0 a Wanderers e hizo crisis después del empate en blanco con Unión. No aguanté más y en la semana vine aquí a la clínica, y después de los exámenes, de inmediato sin darme tiempo a nada, me intervinieron. Médicamente lo que yo tengo es un abceso a la tibia, osteoperiostitis aguda supurada. Así de simple... Ahora me siento aliviado, tranquilo y esperar lo que diga el galeno. Hoy me dan de alta después de estar cinco días aquí. Espero estar en pocos días de nuevo de corto".

¿Este nuevo y remozado Audax? "Creo que lo que hemos logrado en las últimas fechas, 6 de 8 puntos, es fruto del trabajo y el esfuerzo de todo el plantel. Además creo que la mentalidad de fútbol de Hernán Godoy se adecua más a las características de los jugadores, que con la mentalidad de fútbol de Néstor. En estos momentos somos uno de los cuadros con más entrega física y temperamento del campeonato. Pero mira... si el otro día con Unión a Zamorano casi le vuelan un ojo en un entreeiro y siguió en la cancha. Eso es amor propio, profesionalismo, entrega, lo demás son macanas. Además hacemos un fútbol sin complicaciones directas, con marca específica a veces que nos ha dado resultados".

¿Qué va a pasar en la segunda rueda? Bueno, como estamos jugando no tenemos a ninguno, puesto que lo que nos favorece en estos momentos es la parte física, puesto que realizamos una pretemporada muy positiva planificando para las dos ruedas. El mérito es de los profesores Bravo y ahora Salinas. Hay equipos como Magallanes de quien han hablado mucho y está a sólo tres puntos de nosotros, igual cosa con Iquique. Son elencos que han corrido mucho y vienen de la Segunda División donde se planifica distinto. Tenemos tres partidos bravos seguidos. La U, que es el próximo, que no se confie, porque están jugando nerviosos porque se les perdió el gol y además que Santa Laura los asfixia, no les va muy bien allí. Luego nos toca con Cobrelao y Colo Colo, que nos van a pillar con la moral muy alta.

¿Y qué hay de la nacionalización? "Ya cumplí con todos los trámites necesarios y tengo todos los papeles al día. Con mi esposa Susana Echezar Corro y mis hijas Vanessa de 7 años y Romina nos sentimos ya cuatro chilenos más. En abril del 81 debo obtener la carta de ciudadanía de este país que me acogió con los brazos abiertos". Con un apretón de manos nos despedimos de este nuevo compatriota que se ha ganado el cariño de todos por su accionar tanto dentro como fuera de una cancha de fútbol.



TRANQUILIDAD.- Las aguas están más tranquilas en el equipo itálico después de las últimas actuaciones. Miguel Ángel Laino, pese a estar lesionado, es un convencido del repechaje de este "nuevo" Audax en la segunda rueda.

Hoy puede haber un campeón

MONTEVIDEO, Agosto 5 (UPI).—La delegación del club Internacional de Porto Alegre, campeón de Brasil, llegó para enfrentarse mañana (hoy) en el Estadio Centenario a Nacional, campeón local, en el segundo encuentro final por la Copa Libertadores de América.

Contrariamente a lo declarado por el presidente de la institución brasileña, José Armuz, quien expresó que "Nacional ya tiene prácticamente la Copa ganada", los jugadores y el cuerpo técnico están compenetrados en la significación del encuentro. Ambos equipos empataron a cero

en el encuentro de ida disputado la semana pasada en Porto Alegre.

Quizás el que esté arriesgando más sea el equipo local, quien necesariamente deberá salir a buscar la victoria. Ello dará buenas oportunidades a los águilas brasileños.

Hasta el momento Internacional no ha perdido un solo partido de la Copa Libertadores jugando de visitante.

La única ausencia en el equipo brasileño es Cleo. Según declaraciones del cuerpo técnico, la plaza de centrodelantero será ocupada por Adilson, el escurridizo volante que venciera en tres oportunidades al Vélez Sarsfield en la disputa de las semifinales en Buenos Aires.

El equipo médico de Nacional autorizó la incorporación del jugador derecho, Alberto Bica, lesionado en el encuentro de ida.

Las localidades del Estadio Centenario se agotaron, registrándose según las primeras informaciones una recaudación de unos 400.000 dólares.

De acuerdo a manifestaciones del presidente de Internacional, unos 5.000 aficionados brasileños estarán presente en la final.

"Nadie atropella a Everton": Bloisse

Fuertes declaraciones emitió anoche Antonio Bloisse, presidente de Everton, quien esperó el fallo del Tribunal de Penalidades que afectaba a dos jugadores viamarianos, expulsados en el partido con la UC. Una vez conocido el mencionado fallo, Bloisse señaló: "Everton es una institución orgullosa de lo que representa y por tanto no se dejará avasallar. Estaremos vigilantes para impedir cualquier atropello. Me di cuenta que reclamar da buen resultado, sino vean el caso de Católica. Ahora los árbitros los favorecen. Pero todo esto es producto de la notoria incapacidad del referato chileno, pienso que hay que traer pitos extranjeros para mejorar. El domingo ese guardalíneas absolutamente incapaz como es Luis Navarrete arrastró a un pésimo trabajo al árbitro Juan Silvagno".

"Afortunadamente el Tribunal aplicó criterio y esto no pasó a mayores, porque nosotros no estamos dispuestos a que se pase a llevar a Everton".

VIENE COSMOS

Finalmente el dirigente viamariano anunció que Everton enfrentará al Cosmos de Nueva York el 27 de febrero del próximo año y que los contratos para ese encuentro se realizarán en la Ciudad Jardín se firman la próxima semana. Luego de jugar con Cosmos —concluyó Bloisse— el equipo inicia una gira por Centroamérica y Estados Unidos.

TRIBUNAL

Anoche el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

PLAN HABITACIONAL DIVISION SALVADOR

PROPUESTA SUMA ALZADA CONJUNTO 140 VIVIENDAS COPIAPO

Se invita a los señores Contratistas, con inscripción vigente en primera categoría Registro A-1 del MINVU, a participar en la propuesta de construcción de 140 viviendas de 70 m² y pavimentación del Sector Villa El Petril, Copiapó.

Las Bases y Antecedentes estarán a disposición de los señores Contratistas a partir del miércoles 6 de agosto de 1980, en Huérfanos N° 812, 5° piso, de 8.30 a 17.30 horas.

Valor Antecedentes: \$ 2.400.- (incluido IVA) en cheque cruzado a CODELCO-CHILE DIVISION SALVADOR

Desde playa gigante, larga "Vuelta Ciclista al Norte"

CHUQUICAMATA (Especial). Con la llegada del equipo "Pilsener Cristal" comenzó a vivirse en este mineral la presión en el ambiente de la gran prueba ciclista "Vuelta al Norte" que se iniciará el próximo domingo con la presencia de sesenta corredores incluyendo dos cuartetas extranjeras, la selección nacional de Bolivia y la de Salta, Argentina.

Los pedaleros del equipo "oro" la de mayor capacidad en el ciclismo chileno llegó anoche por vuelo LA-DECO y comenzó científicamente su preparación para recorrer el trazado de la prueba, que ya tiene una variación en la tercera etapa. No se escalará a la cumbre Montecristo (3.900 metros) por razones de seguridad del corredor. Las autoridades del comité ejecutivo de la "Vuelta" tras recorrer una vez más la ruta analizaron algunos tramos y se percataron que no estaban en condiciones para los ciclistas que deben cruzarlos a demasiada velocidad. Para evitar cualquier situación de riesgo, se optó por eliminar ese escalamiento, alcanzando desde Chuquicamata hasta el kilómetro 44 de la ruta 25. Se deberá girar a 20 kilómetros de Sierra Gorda.

"Nuestra competencia ya alcanzó los difíciles momentos de puesta en marcha, estamos en la cuenta regresiva. Todo está listo gracias a muchos como importantes apoyos, de CODELCO-Chile división Chuquicamata, CCU y todos los organismos de Chuqui y Calama. Ahora se inicia lo más valioso. La presencia de cada equipo". Es José García Chicas presidente de la asociación local y hombre responsable en la organización de la prueba.

LLEGADA DE LOS EQUIPOS

"Bolivia anunció la llegada de su representación para el sábado por vía

FF.CC. Tenemos incluso la importancia como apoyo del señor cónsul de ese país en Calama que a nivel diplomático buscó la solución del traslado del equipo por el tren internacional. Asimismo, la representación argentina de Salta llegará a nuestra ciudad el viernes en la noche también por vía terrestre. Pilsener Cristal llegó anoche y hoy lo estarán haciendo algunos corredores de la I y II Regiones quienes lo harán en forma particular para ganar tiempo en la aclimatación". Termina diciendo el mencionado dirigente nortino.

LAS REPRESENTACIONES

Los organizadores de la segunda versión de la "Vuelta al Norte Gran-

de" esperan contar con alrededor de sesenta pedaleros ya que las confirmaciones así lo demuestran. Por de pronto ratificaron sus participantes las representaciones de Green Cross-Cic, Correos, El Mercurio, Bata, Códor, Bianchi-Curicó y otra representación más, selecciones de Arica, Antofagasta V Región, la de Chuquicamata, más la de Bolivia y Argentina. Están dudosas las de Rancagua y VULCO-Magallanes. Algunos equipos asistirán con más de cuatro corredores.

La etapa está totalmente controlada para las ciento veinte personas que se presumen que intervendrán en la caravana. Los equipos irán a "casas de visitas", todas bastantes confortables y la alimentación se realizará

en el Club de Obreros, uno de los establecimientos más cómodos y adecuados que existen en el país.

EL PROLOGO

Oficialmente los organizadores confirmaron que el prólogo de la prueba se iniciará el domingo a mediodía desde la playa de estacionamiento de los camiones gigantes (170 toneladas) en el Departamento de Minas. Es decir junto a la entrada de la mina más grande de cobre del mundo, por primera vez en la historia del ciclismo universal una competencia se gestará en largada oficial. La llegada será en la plaza de Chuquicamata tras recorrer quince kilómetros.



Una salida masiva ofrecerá el ciclismo en la "Vuelta al Norte Grande" que se iniciará el próximo domingo. Por vez primera en la historia del pedal mundial, una competencia largará en las cercanías de una boca de mineral, desde la playa de camiones gigantes. Es el sello que tendrá de por vida la clásica competencia chilena que se disputa a más de 2.600 metros a nivel del mar. Chuquicamata estará de fiesta.

"Concepción quiere recuperar primado del básquet sureño"

"Concepción volverá a vivir la fiesta del básquetbol sureño en otro paso importante para su recuperación definitiva en nuestra región", señaló a "LA NACIÓN", el presidente de la Asociación Regional y alto dirigente del baloncesto de la Universidad penquista, Carlos Pecchi Croce, quien se desempeña como Coordinador General del próximo Campeonato de las Provincias del Sur.

En su breve paso por nuestra capital, Carlos Pecchi dialogó con nuestro diario para precisar:

"La Rama de Básquetbol de la Universidad de Concepción aceptó la responsabilidad encomendada por la Asociación, considerando el significado y las proyecciones de esta justa tradicional. Una tarea difícil porque si bien es cierto que siempre se ha logrado un amplio respaldo del público, las exigencias del torneo originan una serie de gastos que tornan difícil su financiamiento. Pero nuestra institución está empeñada en recuperar la potencialidad cetera penquista de otra. Por eso, el año pasado fuimos fundadores de la "DIMAYOR" y este año continuamos participando porque estimamos que es un torneo para levantar este deporte. Así, también, pensamos de esta cita anual de los cuatro mejores conjuntos sureños. Nuestra

directiva bajo la conducción del Dr. Hernán Saavedra está trabajando desde algún tiempo con una serie de comisiones que le permitirán afrontar la justa con seguridad".

—¿Se mantienen las fechas?

—Sí. Hubo un intento de Temuco y de Valdivia por postergar, pero felizmente primó el deseo nuestro de cumplir con la fecha que ha sido habitual en torno al 15 de agosto. De otra manera nos habrían complicado nuestros planes porque reservas de hotel, de lugar de alimentación y del propio gimnasio estaban hechas con anticipación. Disponemos del hotel "El Araucano" para las cuatro delegaciones, árbitros y periodistas invitados. La alimentación será en el Casino SERVIU. Por la atracción de la justa, suponemos que la Casa del Deporte registrará llenos en cada noche. La campaña de la "U" en la DIMAYOR con la presencia de nuestro refuerzo Carlos Iglesias despertó un entusiasmo que espero se reitere en esta oportunidad, ya que la "U" con su entrenador Juan Morales será la base de nuestra representación. Se jugará el jueves 14, viernes 15 y sábado 16. Las delegaciones llegarán el mismo 14".

—¿Posibilidades deportivas?

—Pienso que el interés de esta justa

será permanente por el equilibrio de fuerzas de los cuatro conjuntos. Si bien Osorno ha dicho "que está debilitado en relación al año pasado, no hay que olvidar que es el campeón y mal no debe andar. Temuco con Carlos Iglesias es otra cosa. Debe estar también en la pelea. Y en cuanto a Valdivia, siempre ha dispuesto de alineaciones fuertes. Mantiene a hombres bases como Ziegele, Zarges y Rosa, a los que ha sumado un norteamericano Kholjede, de quien todos señalan que es muy bueno. Por eso, creo que será una competencia muy pareja".

—¿Y Concepción?

"Nuestros deseos son responder bien a nuestra responsabilidad como locales y en lo posible, asegurar el primer lugar. Tenemos plantel para ello porque a la gente de la Universidad hemos sumado estatura por cuenta de Olivares y Rodríguez, los dos valores de SERVIU que andan sobre los dos metros. También, la experiencia y el oficio de figuras como Carlos Cleme y el panameño De Pass. Es decir, se ha ganado en homogeneidad para afianzar a elementos que han jugado bien en este año como Pedro Reyes, Sergio González, Jorge y Carlos García y Llinos Marti. Los responsables técnicos están confiados en un buen papel, que con el estímulo del público se verá reforzado para un mejor éxito".

Por los antecedentes expuestos, no hay duda que la justa que lleva el número 29 en genuina demostración de su vigencia volverá a revivir el clima de fiesta captado ya sea en Osorno, Valdivia, Temuco o la propia Concepción. Aun cuando el baloncesto haya perdido fuerza en alguna de esas plazas, para la cita cuadrangular todo reverdece y los escenarios se engalanan alternadamente para vibrar con tres jornadas dobles de atracción permanente y de lucha generosa.



LLINOS MARTI. - Uno de los puntales de Concepción en sus afanes por asegurar el título del básquetbol sureño.

En la ruta de la regularidad

El automovilismo de regularidad está desarrollando una intensa actividad en Punta Arenas, pese a las condiciones climáticas adversas. Ello es porque esta disciplina deportiva-recreativa puede practicarse con cualquier tipo de clima, ya que las velocidades que se exigen a los competidores están acordes con la reglamentación del tránsito y las condiciones de las rutas.

Tanto el directorio local de la XII Región que preside Enrique Seoane, como el delegado zonal del Comité



PREPARACION. — Carlos Saavedra, director de la Academia de Educación Física de Chile explica algunos antecedentes sobre la importancia del ejercicio en la vida del deportista.

Preparan jornadas sobre la salud y el deporte

Con la presencia del destacado académico norteamericano, Thomas Fahy, la Academia de Educación Física de Chile realizará durante el 5 y 6 de septiembre próximo las Primeras Jornadas Internacionales de Estudio sobre la Salud y Deporte. El seminario está coordinado por el profesor Carlos Saavedra quien es presidente de dicha entidad.

Las jornadas, para el profesor Saavedra, nacieron como una necesidad para actualizar los sistemas de entrenamientos con el apoyo de las Ciencias Básicas y la Investigación Científica aplicada al ejercicio. La premisa principal sobre la que versarán las etapas de estas jornadas es que "ya no es necesario entrenar mucho como sinónimo de entrenar bien".

El apoyo de los aspectos psicobiológicos y socio-educacionales son contemplados para la planificación de cualquier actividad física sea el nivel que sea, por lo que el ejercicio

desempeña un rol importante en la prevención y terapia de enfermedades de origen cardiovasculares, respiratorio y neuro-muscular.

El programa de las jornadas que se efectuarán en el Hotel Sheraton, contempla el entrenamiento físico-deportivo en niños, test de esfuerzo y planificación del entrenamiento, prevención y tratamiento de lesiones y un tema sobre el atleta olímpico.

Las inscripciones para participar en estas charlas se deben realizar en el Centro Club Vespucio, Enrique Foster Sur, número 0119 o a la casilla 487183. El valor es de \$ 1.000.

Cabe señalar que el profesor Fahy es director del Laboratorio de Fisiología del Esfuerzo de California, además es director de la Clínica de Medicina del Deporte del mismo estado autor de libros y numerosas publicaciones en revistas de todo el mundo y miembro del American College of Sports Medicine.

Angustioso triunfo de Chilectra sobre Banco

Una victoria que pudo serle cómoda se le tornó angustiosa y casi se le pone esquivo a Chilectra en su compromiso con el debilitado Banco del Estador por el torneo cesteril santiaguino.

Sancionados Olmedo y Caballero, todo hacia presumir en una feble resistencia de los bancarios. Sin embargo, a Chilectra le complicaron la faena con la talla de Echeverría y Oyarzún, más los aciertos en media distancia de Moya o Salvatierra. De manera que hubo un equilibrio constante en el primer lapso que Chilectra con el buen trajo de Cordero pudo estirar en los minutos finales para irse arriba 37-28.

El segundo periodo Chilectra retuvo esta ventaja 43-34; 51-44 y 60-54, insinuándose como tranquilo vencedor, pero la salida de Reyne y la baja de Cordero al quedar al borde del límite de faltas le hicieron aflojar y Banco repuntó para pasar adelante 62-61. La emoción de los instantes postreros

salvó el interés del encuentro y los morados salvaron el resultado, reteniendo el balón para habilitar bien a Krinfokai que con doble sobre la hora dio el definitivo marcador de 67-64.

Anotaron puntos: CHILECTRA (67): Cordero 18, Sepúlveda 18, Krinfokai 17, Araya 6, Reyne 5 y Pantoja 3.

BANCO DEL ESTADO (64): Echeverría 23, Moya 12, Salvatierra 12, Oyarzún 9 y Gallardo 8.

En el preliminar femenino, Colo Colo dio cuenta de Brisas con holgura por 80 puntos a 41.

SIGUE HOY

La competencia santiaguina prodigó esta tarde con dos encuentros masculinos en el Gimnasio FAMA. 19.30 horas, Quinta Normal Unión-Española y 20.45 horas Fama-Sirio.

Rugbista McGregor viajó a argentina

A las 14.00 horas de ayer, viajó a Buenos Aires, vía Aerolíneas Argentinas, el seleccionado nacional de rugby, Alestair McGregor, para integrarse al equipo Resto del Mundo que jugará el próximo sábado contra el seleccionado argentino "Los Pumas".

El cuadro seleccionado mundial, estará integrado por seis jugadores sudáfricanos, tres sudamericanos, tres

ingleses y tres franceses. Esta es la segunda vez que McGregor es distinguido para formar parte de un cuadro de esta naturaleza y es el único jugador chileno que ha alcanzado tan alta distinción.

El seleccionado chileno, es capitán del equipo Old Macayans de Reñaca y se ha distinguido por su gran condición de forward.

FABRICA DE CLAVOS ALMBRES DE TORNILLOS BERR Y WALLY S.A.

ESTADOS		FINANCIEROS	
Balance al 31 de Diciembre de 1978		Resultados entre el 1° de Enero de 1978 y el 31 de Diciembre de 1978	
Activo Circulante	5.518.889,00	Ingreso Explotación	14.675.345,00
Pasivo Circulante	(1.328.609,00)	Costo de Explotación	(1.597.030,00)
Capital de Trabajo	3.990.278,00	Margen Explotación	1.778.315,00
Activo Fijo	1.068.094,00	Gastos de Administración y Ventas	(497.715,00)
Otros Activos	10.116,00	Resultado Operacional	1.280.600,00
PATRIMONIO NETO	5.068.488,00	Corrección Monetaria	(703.389,00)
		Resultado Antes de Impuesto a la Renta	577.211,00
		Impuesto Renta	260.356,00
		UTILIDAD	296.855,00
Mario Haquy Berr		Hugo Prieto León	
Gerente General		Contador	
		R.C.C. 12424 Licencia 13.404.	

MUTUALIDAD DE CARABINEROS CORPORACION DE SEGUROS JUNTA GENERAL ORDINARIA ANUAL

El Consejo de Administración, de acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos y Reglamento General, cita a los asegurados de la Mutualidad a JUNTA GENERAL ORDINARIA, para el martes 26 de Agosto, a las 16 horas, en el local de la Sala Auditorium "Carabineros de Chile", de calle Catedral esquina Amunátegui, de esta ciudad.

ESTA JUNTA TIENE POR OBJETO

- 1.- Conocer la Memoria y el Balance General Anual de la Corporación, que presenta el Consejo de Administración, por las operaciones realizadas entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1979 y pronunciar sobre ellos.
- 2.- Designar tres Inspectores de Cuentas; y
- 3.- Resolver todo otro asunto que no esté entregado a las Juntas Extraordinarias por la Ley o por los Estatutos.

LA JUNTA SE LLEVARA A EFECTO CON LOS ASEGURADOS QUE CONCURRAN PERSONALMENTE O POR APODERADOS, CUALQUIERA QUE SEA SU NUMERO O REPRESENTACION.

Santiago, agosto 6 de 1980

EL PRESIDENTE

MUTUALIDAD DE CARABINEROS CORPORACION DE SEGUROS

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El Consejo de Administración, de acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos y Reglamento General, cita a los asegurados de la Mutualidad a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA para el martes 26 de agosto en curso, a las 17 horas, en el local de la Sala Auditorium "Carabineros de Chile" del Edificio General Norambuena, de calle Catedral esquina Amunátegui, de esta ciudad.

Esta Junta tiene por objeto exclusivo pronunciarse acerca de las modificaciones que el Consejo de Administración propone introducir a los Estatutos de la Mutualidad.

Esta Junta se llevará a efecto con los asegurados que concurren personalmente o por apoderados, cualquiera sea su número o representación.

Santiago, agosto 6 de 1980

EL PRESIDENTE

Vuelve Villablanca a "Boxeo de Gala"

Con una programa de emergencia se realizará esta noche la velada pugilística "Boxeo de Gala" en el Casino Flamingo. En principio estaba programada la pelea por el título de Chile de los plumas, entre el campeón Juan Aguirre, de Cabillo y su retador Juvenal Ordenes, pero por enfermedad de este último hubo de suspenderse dicho evento, el que se realizará de nuevo el día 10 en el mismo programa. Asimismo se reubicaron las fechas de otros combates por títulos nacionales y que se llevarán a cabo en el mismo espacio.

Las peleas pactadas para el día de hoy se iniciarán con cuatro rounds en la categoría mediano, entre Jaime González y Luis González. Dos amateurs, que tienen un buen currículo

previo para postular ahora al mundo rentado del boxeo.

En el semifondo se medirán en la categoría liviano a seis rounds, Lindor Venegas, quien viene de perder con Mario Matus, y que tratará de recuperarse frente a Andrés Carter.

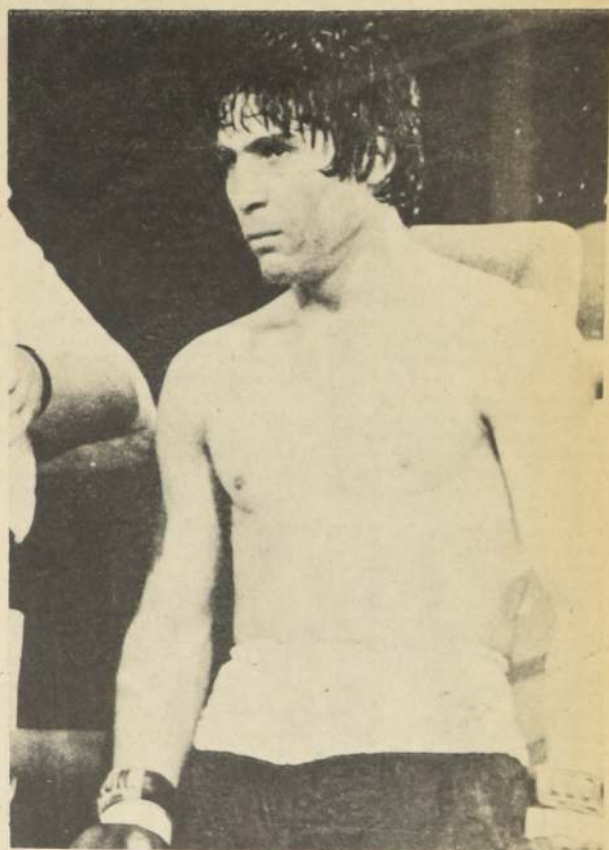
En el combate estelar se presentará nuevamente Benedicto Villablanca, de Melipilla y actual campeón de Chile en la categoría liviano junior, esta vez para realizar una pelea con Raúl Astorga, ex campeón nacional y sudamericano en la categoría pluma.

El pleito está pactado a ocho asaltos en la categoría liviano junior.

OTROS TÍTULOS DE CHILE

Para el próximo miércoles 20 de agosto, se está gestionando la pelea por el cinturón de los mediano mediano, entre el titular Roberto Irujo de Concepción y el retador oficial y número uno del ranking, Redomínez Madariaga de Santiago. El combate será a doce rounds, conforme al reglamento y se realizará en "Boxeo de Gala".

En el mismo Casino Flamingo se programaron también las peleas de Héctor Velásquez, campeón mosca junior, con su retador oficial Luis Beltrán, de Laja, para el día 27 de agosto; el día 3 de septiembre se hará el combate por el título mediano ligero, entre el campeón Enzo Molina, de Rancagua y su desafiante Nelson Torres, de Santiago, quien se encuentra ranqueado en la categoría mediano, con el número uno.



RECUPERADO.— En buen estado físico y boxístico se vio a Benedicto Villablanca en su última presentación en "Boxeo de Gala". Hoy nuevamente estará en el ring de la Plaza Egaña, enfrentando esta vez a Raúl Astorga.

Este domingo se corre premio Luis Alberto Gasc

La octava fecha del campeonato nacional de velocidad y segunda parte del "Gran premio Luis Alberto Gasc", se llevará a efecto este fin de semana venidero, conforme se determinó al ser suspendida el domingo recién pasado, por problemas climáticos.

La prueba es organizada por la rama automovilística del club Colo Colo, que preside Juan Fernández Orrego, quien a su vez participa como corredor en dos de las carreras, turismo carretera y turismo nacional.

Con una variación en el programa, pero cumpliendo con todas las categorías, se realizarán las carreras, cuyos ganadores, se harán acreedores al trofeo "Luis Alberto Gasc", con que la entidad alba rinde anualmente un homenaje al desaparecido periodista deportivo.

Esta semana no se correrá la modalidad compacta y por horario como estaba previsto. A pedido de los pilotos y del público en general, se decidió hacer una programación tradicional, con cada categoría participando en forma separada. De acuerdo a ello, la programación es la siguiente: 14.00 horas, monomarca Fiat 600 15 vueltas al circuito número uno (1.609

metros); 14.20 hrs. Fomento 46 10 V. (Circuito N° 1); 14.45 hrs. Turismo nacional 850 cc 15 V. (circuito N° 1); 15.05 hrs. T.N. 1.151 a 1.400 cc, 15 V. (circuito N° 2 de 2.979 metros); 15.30 hrs. T.N. 1.601 a 2.000 cc, 15 V. (Circuito N° 2); 16.00 hrs. Fórmula 4, 15 V. (circuito N° 1); y 16.30 hrs. Turismo Carretera, 12 V. (circuito N° 20).

Juan Fernández, declaró a "La Nación": "Las carreras han sido postergadas en una semana, y en el caso de llover nuevamente este fin de semana, se postergará nuevamente por una semana. La prueba se hace en los términos establecidos y cada ganador será premiado con el trofeo "Gran Premio Luis Alberto Gasc". Hasta el momento hay 78 pilotos inscritos para correr, pero como la prueba cambió de fecha, hay un nuevo plazo, hasta mañana a las 20.00 horas, para inscribirse".

En esta forma el plazo final para inscribirse será hasta mañana jueves, en la sede del club, Cienfuegos 41.

Pepsi-la "U": el gran duelo del patín-hockey

Cuando esta noche se enfrenten Universidad de Chile y Pepsi Ciclón de Viña del Mar, no será solamente un partido más de la octava fecha de la segunda rueda del Campeonato Metropolitano. El partido prácticamente decidirá quien será el campeón del torneo y además será la esperada revancha al encuentro de la primera rueda que ganaran los viñamarinos y luego lo perdieran por secretaría.

El partido que se inicia a las 20.45 horas en la cancha de San Miguel tiene además una historia adicional. Primitivamente este debía jugarse el domingo pasado, pero el local-Universidad de Chile- no hizo ningún intento de sacar la cancha por lo que fue castigado por la Comisión del Campeonato Metropolitano y perdió la calidad de dueño de casa.

Ambos equipos hasta el momento han mostrado gran superioridad sobre el resto de los cuadros de la competencia -salvo Bata que ganando el parti-

do de esta noche en su casa y luego a Pepsi podría pretender el título- por lo que el duelo es esperado con gran expectación.

Debido a la censura que sufrió Universidad de Chile, los propios dirigentes del Campeonato Metropolitano oficializaron de veedores especiales y tendrán a cargo el turno. El cuadro de la "U" destaca sobre todo su tremendo estado físico, su afianzamiento de conjunto y en especial su increíble mentalidad ganadora. Pepsi Ciclón, en tanto, posee a varias figuras de primer plano -cuatro de ellos están en la selección por lo que sobre todo su juego se basa en la individualidad de sus hombres, en especial de su delantero Osvaldo Rodríguez.

También esta noche, a las 10.30 horas, se jugará el partido suspendido entre Thomas Bata y Universidad Católica, en la cancha de Bata. Cuando se suspendió la cuenta estaba 4 a 2 favorable a los dueños de casa.

Eduardo Riveros: "Ganaré mi lugar en la selección de patín-hockey"

Agustinas 1350, quinto piso, una oficina que empieza a tomar orden, que empieza a tener vida; recibe a un ejecutivo joven en su ser.

Frente a mí tengo al mismo hombre, con la misma formalidad, con la misma seriedad, con la misma pulcritud de hace un año: nueve meses, cuando buscando mejor campo económico se trasladó a Calama y abandonó el hockey-patín.

Un hombre con un metro 70, lleno de ténica, de destreza y de calidad hockística, que trae su maleta atiborrada de fe, de convicción y con una nutrida bitácora internacional.

Es Eduardo Riveros Miranda, defensa, que ha vestido la casaca nacional en los Sudamericanos de 1975, 1977 y en el Mundial del 78, en San Juan.

"Al ser llamado de nuevo a la preselección, aparte de representar una gran responsabilidad, de proporcionarme una enorme satisfacción, veo cumplido el deseo de seguir jugando hockey-patín, lo que constituye la pasión de mi vida. Sin eso, se produce un vacío en mí".

Si es su pasión ¿Por qué se alejó de él?

Morosamente. Midiendo las palabras para clarificar ideas señala: "Por razones profesionales. Me había casado, eran otras mis responsabilidades y como el mercado ocupacional en Santiago escaseaba y además no satisfacían mis aspiraciones, me fui". Además todas las ofertas, todas las

promesas, que a la sazón me hiciera la Federación para colocarme en la capital, quedaron en eso: en promesas. Nadie se preocupó".

— ¿En qué condiciones viene a la preselección?

"No vengo con la camiseta puesta, pero si vengo dispuesto a ganármela o a recuperar el puesto que tuve. Créame: no me atrae exclusivamente el viajar a Europa. Mi meta es estar en el Mundial".

"Físicamente me encuentro bien. He cumplido el plan que me solicitó el cuerpo técnico de la selección. Asimismo, cuando fui llamado en mayo para cumplir el test ergométrico (físico), estuve sobre el promedio general: para ello he contado con toda clase de facilidades de la Empresa en que trabajo".

No siendo el mismo técnico del Mundial 78 y escaso el tiempo que resta para el Campeonato, ¿no serán obstáculos para su rendimiento?

"No creo. Conozco al técnico Mario Spadaro. He trabajado con él en tres ocasiones: con Unión Española el 77; con la preselección nacional el 74 y con la selección juvenil en 1972. Sé cómo se desempeña. Pienso que no tendré dificultades. Además, yo estoy siempre llano a seguir las instrucciones de Spadaro permite el diálogo, la comunicación, que es muy importante donde hay grupos humanos".

¿Cómo ve a la selección?

"Soy optimista. Tengo confianza en el equipo. No olvidemos que la base de la selección se mantiene desde

1977, cuando se actuó en el Mundial Panamericano y en el Sudamericano del 79. Hay un gran espíritu de compañerismo y de conocimiento mutuo entre los jugadores. Creo que se puede revalidar lo alcanzado el 78 en San Juan y aún, mejorarlo".

¿Y los rivales?

"Argentina, España y Portugal estiman los escollos más difíciles, pero no insuperables. El resto, son como cualquiera".

— El hockey-patín nacional ha cumplido a veces actuaciones que llevan a pensar que estamos a nivel de los mejores del orbe y en otras cae como por un tobogán, sembrando la incertidumbre: ¿Cuál cree es la causa?

"El 77 se dijo que no teníamos experiencia. Hoy el equipo ha madurado y el plan de entrenamiento lo encuentro bueno. Tenemos además la ventaja de conocer a los rivales, lo que se amplía con esta gira a Europa ya que jugaremos con rivales con los cuales no nos enfrentamos a menudo, como ocurre con los argentinos y brasileños".

— Lo fundamental es mantener siempre el espíritu ganador, sea en casa o como visita, por que soy de los que creen que el jugador hace el ambiente y debe crearlo dentro de la cancha".

Finalmente, se pone de pie y con un gesto que refleja decisión, recalca:

"Todo es cuestión de ganar los primeros puntos, de ahí en adelante la luz verde nos puede señalar el camino al título".

Ramsay, Hall y Daiuto vienen al "Stage" del básquet S.A.

Para el básquetbol chileno puede ser el remezón que requiere con urgencia para salir de una vez por todas de su letargo.

Al menos, es lo que quienes consiguieron tan importante reunión para nuestro país creen con absoluta sinceridad.

Por eso, no deja de ser extraño que a sólo un año de esa conquista, todo se haya olvidado y deban estar trabajando "a pulso" para cumplir con un compromiso que, dentro de cualquier plan lógico, debiera ser primera prioridad.

Sin embargo, en un medio como el nuestro y más aún, en el básquetbol, estas incongruencias se reiteran con tanta frecuencia que pasan a ser lo común.

La primera cita fue en Buenos Aires hace dos años con un eco continental de discreto diapason. Mas, no faltaron los chilenos entusiasmados por las expectativas de un roce de proyecciones. Y al año siguiente — en 1979 — la reunión fue en Sao Paulo con una asistencia superior a los cuatro centenares de inquietos entrenadores, dentro de los que figuraron 31 elementos chilenos. En esa oportunidad, la representación nacional con aval del Cuerpo de Entrenadores del país y por petición expresa escrita de la Federación obtuvo la sede del Tercer "Stage" (es la denominación internacional en uso) Sudamericano, tras superar la oposición de Bolivia y Venezuela.

¿Qué es un "Stage"? Bastante más que un curso de alto nivel. Una necesidad para el progreso técnico del entrenador. Un método evolucionado de capacitación. Un sistema impuesto en Europa y Estados Unidos para facilitar el contacto con los técnicos que son los primeros en el mundo. Quienes vivieron experiencias anteriores comprenden su importancia pues allí el técnico logra una definición, cimienta una filosofía y se instruye realmente en su definición profesional. La motivación que impone logra en cada asistente el más decidido afán de superación.

¿Quiénes vienen al "Stage"? El esfuerzo de los técnicos chilenos ha dado resultados. Han comprometido su asistencia las figuras más desti-

cadadas en el campo técnico amateur y profesional de Estados Unidos y quien en Brasil ha sido el valor señero en todo nivel. Nos referimos a Jack Ramsay, entrenador de los "Blazers" de Portland durante doce años, siete veces campeón y tres subcampeón. No hay nadie que tenga mejor campaña. Estuvo en nuestro medio hace algunos años, "revolucionando" el ambiente con la marca a presión que empleó con el equipo universitario de Saint Joseph. El otro norteamericano es Joe B. Hall, principal coach de la Universidad de Kentucky, campeón cuatro años de la Liga Universitaria. En tres oportunidades ha sido designado como el "entrenador del año". Esto por haber obtenido tres títulos con conjuntos de "novatos" o "mechones". El brasileño es Moacyr Daiuto, ex técnico de numerosas selecciones de ese país, ahora alejado de las funciones técnicas, pero solicitadísimo para charlas y cursos, aparte de ejercer como Director del Instituto de Educación Física de Sao Paulo.

Cada profesor actuará durante 22 horas distribuidas en tres días. Las

clases serán teóricas y prácticas, simultáneamente. Todas contarán con el apoyo adecuado de aparatos proyectores, traducción, video cassette, etc. Para las prácticas se han comprometido dos equipos de la Escuela de Talentos. Los resúmenes de clases serán recopilados y entregados a los alumnos debidamente encuadrados.

— ¿Quiénes son los organizadores chilenos?

Al frente de la organización nacional está Gustavo León A. quien, además, es vicepresidente de la Agrupación Sudamericana de Entrenadores. Lo secundan Eduardo Danovaro y Gabriel Mitre, vicepresidentes; Carlos Riveros y Carlos Vega, secretarios; Luis Barrera, tesorero; Alberto Pautel, Norman Eden y Raúl Roa, directores. En la Comisión Técnica figuran Eduardo Danovaro, Renato Raggio y Néstor Gutiérrez. Directores Honorarios son Luis Valenzuela y Raúl López. Delegado ante la Asociación Sudamericana, Eduardo Danovaro.

EL MAS ALTO NIVEL DE EFICIENCIA
para la cobranza de su empresa
ESTUDIO JURIDICO CASANUEVA Y MARQUARDT ASOCIADOS

EXPERTOS EN EL AREA
ASESORIA LEGAL A TODO NIVEL

SERVICIO PARA TODO CHILE

HUERFANOS 1147-OF. 701- TEL. 62493

GRAN REMATE EX HOTEL "CITY" DE CONCEPCION EDIFICIO Y TODO EL INVENTARIO

Por cuenta y orden de la Caja de Empleados Particulares y conforme al D.L. 1056 de 1975, el día 20 de Agosto de 1980, a las 10:30 horas remataremos:

EDIFICIO DE 4 PISOS DE EXCELENTE CONSTRUCCION
en calle Castellón N° 520 (esquina de Barros Arana)

EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD

DESTACAMOS LA UBICACION INMEJORABLE DE ESTE EDIFICIO

Superficie Terreno: 1.190 m² aprox. Edificado útil: 4.050 m² aprox.

El inmueble fue construido para hotel pero es perfectamente adaptable para oficinas, locales comerciales e incluso departamentos.

EXCELENTES CONDICIONES DE PAGO

MINIMO: \$ 48.500.000 20% contado saldo 6 años UFR más 12% anual.

BASES Y ANTECEDENTES: En nuestras oficinas.

LUGAR DEL REMATE: Se llevará a efecto en el mismo local del hotel. Calle Castellón N° 520.

En el mismo día y a continuación del remate del edificio venderemos en subasta pública todo el completo inventario de menaje del Hotel.

AFECH

ALVARO LABBE FRANCO
MARTILLERO DE GALAVAL

Gataval MR
PROPIEDADES

SANTIAGO: BANDERA 206 7° PISO FONO 7251787-725585
VIÑA DEL MAR: 1° PONIENTE 890
CHILLAN: 10 DE SEPTIEMBRE 414 FONO 32577
TEMUCO: ANTONIO VARRAS 932 FONO 32916-34986
OSORNO: EDIFICIO PAILLAHUE OF. 1 FONO 3910

Gran Maestro quedó fuera de carrera



DESILUSION.— Sufrió una serie de contratiempos en su última actuación el 20 de julio. En esta ocasión fue cargada en los últimos 200 metros y además se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupila. Mañana tendrá la oportunidad de rehabilitarse en la 2ª carrera del Club.

Velocistas mostrarán dotes el fin de semana

El atractivo de este fin de semana serán los clásicos para especialistas en velocidad. En el Hipódromo Chile se disputará el Especial Handicap de 1.200 metros reservado a animales de índice 55 e inferiores. El ganador del Premio SOPESUR conseguirá una recompensa de \$ 120.000. Fueron anotados los siguientes caballos: Milagrito (59 kilos), Retoque (57), Merry Boy (56) Foxtrot (54), Sultancillo (54), Recorcholis (52), Hipel Gold (51), Tresdoble (49) y Villano (48).

El domingo en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada se disputará el kilómetro reglamentario, Premio Walter Piza S., con una bolsa de \$ 130.000 al primero. El citado compromiso contará con la presencia de siete calificados especialistas.

La nómina es la siguiente: Coi (61 kilos), Taio (61), Buen Gusto (60), Ufizi (60), Epucura (58), Santa Bárbara (58), y Trima (58).

1ª Carrera. Berlitz: El 20 de julio mañoseó en el curso de la carrera. Kuko-Lindo: El 23 de julio saltó hacia adentro al partir. Mozart: El 27 de julio fue cargado al partir.

2ª Carrera. — Trocadero: El 27 de julio levantó la cabeza al partir, no pudiendo su jinete correr colocado. Desilusión: El 20 de julio fue cargada en los últimos 200 metros. Además se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la conducción de su pupila. Barbón: El 20 de julio zigzagó en tierra derecha.

3ª Carrera. — Ranavalo: El 9 de julio fue abierto y cargado al partir. Jangalero: El 23 de julio fue abierto en la curva. Jaldado: El 27 de julio

cambiaba de mano en el curso de la carrera.

4ª Carrera. — Muchachita: El 20 de julio se cargó al partir y se abrió en tierra derecha. Pinta Brava: El 27 de julio fue cargada a poco de partir. Solterón: El 27 de julio mañoseó en el curso de la carrera debido a la luz artificial.

5ª Carrera. — Belladeli: El 23 de julio mañoseó y se cargó en los últimos metros debido a la luz artificial. Fairfax: El 27 de julio fue cargado a los 150 metros corridos, no pudiendo su jinete correr entre los punteros.

6ª Carrera. — Danzante: El 20 de julio partió desmejorado, se abrió en la curva y se cargó en tierra derecha.

Gran Maestro: El 20 de julio fue cargado a los 150 mts. corridos y a la entrada de tierra derecha. Tínglado: El 27 de julio se abrió en el curso de la carrera. Zero: El 27 de julio fue cargado al partir.

7ª Carrera. — Don Diego: El 27 de julio fue cargado a la altura de los 800 metros. Eléctrico: El 9 de julio zigzagó en el curso de la carrera. Rolandín: El 27 de julio zigzagó en el curso de la carrera. Zani: El 27 de julio fue cargado a poco de partir.

8ª Carrera. — Vesenka: El 27 de julio se encajonó a la altura de los 800 mts.

9ª Carrera. Banacek: El 23 de julio se abrió bruscamente en la curva.

Además se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupila atribuyéndola al contratiempo sufrido.

10ª Carrera. — With Love: El 20 de julio se fue de punta en la curva.

11ª Carrera. — Waltham: El 27 de julio se iba de punta en tierra derecha, no pudiendo su jinete correr debidamente. Además se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupila. Solterón: El 27 de julio saltó hacia arriba al partir. Pachica: El 20 de julio mañoseó en el curso de la carrera. Riguroso: El 27 de julio su jinete corrió cargado por el barro. Sigilo: El 20 de julio saltó hacia arriba al partir.

“Puente Roto” sacó del anonimato a M. Carrasco

La semana pasada llenó de felicidad a algunos profesionales, porque lograron su primera carrera en su trayectoria. El sábado en el Hipódromo, el preparador Manuel Carrasco salió de perdedores al vencer uno de sus pupilos, “Puente Roto”. La alegría que vivió en esa ocasión el nuevo palmeño fue indescriptible, ya que un triunfo de esa naturaleza le abría las puertas y ponía de manifiesto sus condiciones en el ramo.

CAPATAZ

Carrasco fue hace dos años y medio el capataz del preparador Osvaldo Jara, quien se acogió a jubilación en el presente año, hace algunos meses y le dejó el corral y casi totalidad de los aperos.

“Don Osvaldo es mi descubridor. A él le debo todo lo que tengo hoy ya que me lo dio desinteresadamente junto con los animales. Un hombre de las condiciones económicas de un capataz no puede salir de la noche a la mañana con la licencia de trainer. Por esta razón creo fundamental hacer llegar por intermedio de su diario mis más sinceros agradecimientos hacia este hombre. Todo lo que sé también se lo debo. Junto estuvimos bastante tiempo y aprendí una infinidad de cosas que fueron completándose en el aprendizaje de empleado.”

20 AÑOS EN LA PROFESION

Manuel Carrasco es un entrenador de finos que tiene una larga trayectoria en las pistas. Quizás su nombre no sea muy conocido en la capital, pero en el norte sí que lo fue.

“Claro, un triunfo siempre es fundamental en un preparador que aún no logra una carrera. Por esta razón pienso que el estímulo inicial fue conveniente para darme a mí mismo nuevos bríos que vayan entregándome confianza y fe en lo que estoy haciendo. Estoy consciente que conozco mucho de hípica, pero a uno siempre le surge la duda acerca de que si lo está realizando bien o mal. Ahora puedo decir que al menos en algo tenía razón.”

AGRADECIMIENTOS

La oportunidad de agradecer en aquellos que han depositado toda su confianza en la persona de Carrasco no podía pasar por alto ya que este preparador es un profesional que sabe reconocer los gestos de lealtad.

“Los propietarios han jugado un papel muy importante y creo que gran parte de este triunfo lo debo a estas personas que han tenido fe en mí y jamás dijeron nada cuando don Osvaldo jubiló y esos animales quedaron a mi cargo.”

REDUCIDO NUMERO

Pese a no tener una gran cantidad de caballos, Carrasco se considera muy afortunado en el potencial que tiene. Ellos: Metálico, Marcano, Carolingio, Pateperro, Zambuco, Pentathlon, Lady Cita y Puente Roto le seguirán dando satisfacciones al nuevo adiestrador y tal vez al completar el año llegue hasta la docena de carreras, cantidad que no es mala para ser la primera vez.



AGRADECIDO de su animal se muestra el preparador Manuel Carrasco, luego que obtuviera su primera carrera el sábado en La Palma. Los ojos del caballo reciben el gesto de su adiestrador, quien muchas veces lo monta para entrenarlo.

Renovarán la directiva de secretarios

El jueves último la agrupación de Secretarios de Jinetes se reunió para celebrar un nuevo aniversario de la entidad. La ocasión juntó a “moros y cristianos” en un cordial coloquio.

La institución lleva varios años de existencia y nació frente a la necesidad de defender las distintas posiciones de sus asociados. Hace cuatro años que la directiva guía los destinos de la entidad y a juicio de sus dirigentes es imprescindible llamar a

nuevas elecciones, las cuales se efectuarán a fines de septiembre.

Uno de los directivos de la entidad, Mario Gómez, al respecto nos señaló: “Consideramos importante que periódicamente las bases se manifiesten sobre la marcha de su organización. Ahora nuestros colegas tendrán la oportunidad de manifestar, incluso de renovar la directiva. El sistema de elección será igual al de otras entidades, no habrán candidatos específicos y en la práctica

ca todos tienen posibilidades de ser elegidos”.

—Qué labor realizan ustedes? —“Más que nada ayudamos a nuestros asociados, por ejemplo en caso de muerte o enfermedad. También tenemos una nutrida actividad social, que incluye paseos, eventos deportivos etc. Pienso que es importante mantener la organización, ya que los secretarios no tienen ningún tipo de previsión y están desprovistos de ayuda”.

Club Hípico

Miércoles 6 de Agosto de 1980

1ª CARRERA a las 15.15 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. (1ª TRIPLE inicial) PISTA N° 2									
1304 P. Melero	9-9	1 Apronte	56 W. López	8	1306 A. Bagu	1-2	1 Charleston	55 N.N.	8
1276 E. Inda S.	7-3	2 Atlantus	56 R. Jaquez	5	1284 O. Silva	4-2	2 Demonio	55 A. González	5
1254 R. Jaque	10	3 Berlitz	56 J. Pallamilla	3	1284 E. Castro	1-11	3 Francisquito	55 G. Silva	3
A. Breque	—	4 Clarillo	56 E. Guzmán	14	1261 A. Abarca	14	4 Muchachita	55 L. Muñoz	14
G. Urquidí	—	5 Delio	56 J. Aljaga	6	1306 A. Martínez	2-6	5 Pinta Brava	55 L. Cifuentes	6
921 R. Lorca	14	6 Don Mino	56 R. Toledo	2	1306 C. Tapia	1-14	6 Donceliza	54 E. Guzmán	2
1304 A. Valdés	5	7 Entebbe	56 R. Pérez	10	1291 E. Ziji	Reap.	7 Sheva	54 L. Ramos	10
1276 L. Herrera	4-4	8 Escenario	56 S. Vázquez	7	1291 D. Torres	Reap.	8 Trebolín	54 N.N.	7
1243 L. E. Toledo	7	9 Gran Fun	56 O. López	9	1306 R. Serrano	9-7	9 Bay Folan	53 Castro	9
1186 D. Bernal	11-9	10 Kiko	56 D. Salinas	1	1299 J. Cavieres	1	10 Elbeo	53 R. Andana	1
1276 A. Bagu	3-6	11 K. Lindo	56 E. Silva	13	1284 L. Severino	3-4	11 Maluco	53 F. Cerón	13
1276 J. Melero	13	12 Mañanero	56 L. Ramos	4	1259 J. Nicoll	1	12 S. Mouze	53 J. Díaz	4
1304 A. Martínez	7-10	13 Mozart	56 O. Valenzuela	12	1306 J. Sánchez	6-8	13 Sirenta	53 N.N.	12
A. Bullerzu M.	—	14 Temuco	56 O. Escobar	15	1306 F. Pinochet	10	14 Solterón	52 J. Miño	15
O. Bagu	—	15 Villas	56 J. Verdugo	11	1305 A. María S.	9-1	15 Ensebada	51 M. Vergara	11

2ª CARRERA a las 15.45 horas 1.100 Mts. 1ª SERIE (2da. TRIPLE inicial) PISTA N° 2									
1308 P. Inda	1-1-1	1 Fotquesi	55 M. Cabrollet	8	1244 J. Inda M.	2-1-7	1 Taio	60 O. Escobar	8
1308 A. Carreño	6-6-3	2 Trocadero	53 P. Plaza	5	1295 O. González	11-4	2 Recorcholis	57 F. Cerón	5
1158 O. González	Repa.	3 Topeadora	52 F. Díaz	3	1282 O. Silva	7-7	3 Lacinio	55 A. González	3
1308 L. Espinoza	7-11-2	4 Creyente	51 E. Suárez	6	1244 R. Chellew	6-6	4 Alitad	53 J. Astudillo	6
1264 R. Jaque	2-2-11	5 Desilusión	50 N.N.	2	1145 J. Cavieres	7-13	5 Maikel	53 S. Vázquez	2
1271 G. Pombo	Reap.	6 Estrellado	50 J. Díaz	7	1282 O. González	2-4-5	6 Don Mago	52 F. Díaz	10
1271 L. Herrera	5-5-4	7 A. Junior	49 E. Silva	9	1264 G. Melej	2-1	7 Mesonero	52 J. Díaz	7
1255 L. Herrera	5-1	8 Barbón	49 J. Astudillo	1	1282 O. Bagu	3-2	8 Belladeli	48 E. Suárez	9
1308 J. Sánchez	4-6-4	9 Indico	48 J. Duarte	4	1264 J. Cavieres	3-7	9 Conmovida	48 L. Toro	1

3ª CARRERA a las 16.15 horas. 1.500 Mts. 1ª SERIE (3ra. TRIPLE inicial, enganche) PISTA COMBINADA N° 1 y 2									
1290 W. Robles	2-1-3	1 Ranavalo	60 N.N.	8	1186 E. Leiva	rodó-4	1 Albad	56 F. Díaz	8
1263 J. Melero	4-1	2 Jahril	57 S. Vázquez	5	1245 G. Avila	6-14	2 Albar	56 G. Pardo	5
1300 T. Jacial	2-8	3 Guapetón	55 R. Pérez	3	1099 A. Bagu	12	3 Astillón	56 O. Jara	3
1282 A. Abarca	9	4 Jangalero	53 J. Manett	2	1304 L. Santos	5-8	4 Danzante	56 L. Valencia	14
1273 O. González	7-4-4	5 Malteado	53 E. Silva	10	1276 G. Melej	11	5 Desalmado	56 F. González	6
1270 O. Silva	7-9	6 Jaldado	52 J. González	7	P. Polanco	—	6 Dinalar	56 R. Jaquez	2
1273 O. Silva	2-4-2	7 Huz	52 A. González	9	O. Espinoza	—	7 Florilegio	56 S. Azócar	7
1290 O. Silva	Reap.	8 Mailinue	50 O. Jara	1	1258 C. Bagu	5-9	8 G. Maestro	56 S. Zóñiga	10
1300 E. Beuzenberg	4	10 Rey Brujo	49 N.N.	4					
1307 O. Silva	10-9	11 M. de Acero	48 N.N.	11					

4ª CARRERA a las 16.30 horas. 1.100 Mts. Ind. 13 al 9 (1ª del 5 y 6) PISTA N° 2									
1306 A. Bagu	1-2	1 Charleston	55 N.N.	8	1121 D. Bernal	7-10	9 Lao	56 D. Salinas	9
1284 O. Silva	4-2	2 Demonio	55 A. González	5	J. Inda M.	—	10 Linacre	56 J. Pallamilla	1
1284 E. Castro	1-11	3 Francisquito	55 G. Silva	3	1258 J. Sánchez	9-8	11 Malloquino	56 J. Carrasco	13
1261 A. Abarca	14	4 Muchachita	55 L. Muñoz	14	E. Fuentes	—	12 Pafen	56 L. Muñoz	4
1306 A. Martínez	2-6	5 Pinta Brava	55 L. Cifuentes	6	P. Melero	—	13 Saturado	56 J. Manett	12
1306 C. Tapia	1-14	6 Donceliza	54 E. Guzmán	2	1304 T. Jacial	4-6	14 Tínglado	56 N. Urrutia	15
1291 E. Ziji	Reap.	7 Sheva	54 L. Ramos	10	1298 A. Martínez	3-6	15 Zero	56 S. Vázquez	11
1291 D. Torres	Reap.	8 Trebolín	54 N.N.	7					
1306 R. Serrano	9-7	9 Bay Folan	53 Castro	9					
1299 J. Cavieres	1	10 Elbeo	53 R. Andana	1					
1284 L. Severino	3-4	11 Maluco	53 F. Cerón	13					
1259 J. Nicoll	1	12 S. Mouze	53 J. Díaz	4					
1306 J. Sánchez	6-8	13 Sirenta	53 N.N.	12					
1306 F. Pinochet	10	14 Solterón	52 J. Miño	15					
1305 A. María S.	9-1	15 Ensebada	51 M. Vergara	11					

5ª CARRERA a las 17.25 horas. 1.100 metros. Carrera Especial. “REPÚBLICA DEL ECUADOR”. 2ª del 5 y 6. Pista N° 2.									
1244 J. Inda M.	2-1-7	1 Taio	60 O. Escobar	8	1121 D. Bernal	7-10	9 Lao	56 D. Salinas	9
1295 O. González	11-4	2 Recorcholis	57 F. Cerón	5	J. Inda M.	—	10 Linacre	56 J. Pallamilla	1
1282 O. Silva	7-7	3 Lacinio	55 A. González	3	1258 J. Sánchez	9-8	11 Malloquino	56 J. Carrasco	13
1244 R. Chellew	6-6	4 Alitad	53 J. Astudillo	6	E. Fuentes	—	12 Pafen	56 L. Muñoz	4
1145 J. Cavieres	7-13	5 Maikel	53 S. Vázquez	2	P. Melero	—	13 Saturado	56 J. Manett	12
1282 O. González	2-4-5	6 Don Mago	52 F. Díaz	10	1304 T. Jacial	4-6	14 Tínglado	56 N. Urrutia	15
1264 G. Melej	2-1	7 Mesonero	52 J. Díaz	7	1298 A. Martínez	3-6	15 Zero	56 S. Vázquez	11
1282 O. Bagu	3-2	8 Belladeli	48 E. Suárez	9					
1264 J. Cavieres	3-7	9 Conmovida	48 L. Toro	1					
1306 L. Guerrero	1-2-7	10 Fairfax	48 J. Monardes	4					

6ª CARRERA a las 18 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL. Pista N° 2. (3ª del 5 y 6).									
1186 E. Leiva	rodó-4	1 Albad	56 F. Díaz	8	1121 D. Bernal	7-10	9 Lao	56 D. Salinas	9
1245 G. Avila	6-14	2 Albar	56 G. Pardo	5	J. Inda M.	—	10 Linacre	56 J. Pallamilla	1
1099 A. Bagu	12	3 Astillón	56 O. Jara	3	1258 J. Sánchez	9-8	11 Malloquino	56 J. Carrasco	13
1304 L. Santos	5-8	4 Danzante	56 L. Valencia	14	E. Fuentes	—	12 Pafen	56 L. Muñoz	4
1276 G. Melej	11	5 Desalmado	56 F. González	6	P. Melero	—	13 Saturado	56 J. Manett	12
P. Polanco	—	6 Dinalar	56 R. Jaquez	2	1304 T. Jacial	4-6	14 Tínglado	56 N. Urrutia	15
O. Espinoza	—	7 Florilegio	56 S. Azócar	7	1298 A. Martínez	3-6	15 Zero	56 S. Vázquez	11
1258 C. Bagu	5-9	8 G. Maestro	56 S. Zóñiga	10					

1121	D. Bernal	7-10	9	Lao	56	D. Salinas	9
	J. Inda M.		10	Linacre	56	J. Pallamilla	1
1258	J. Sánchez	9-8	11	Malloquino	56	J. Carrasco	13
	E. Fuentes		12	Pafen	56	L. Muñoz	4
	P. Melero		13	Saturado	56	J. Manett	12
1304	T. Jacial	4-6	14	Tínglado	56	N. Urrutia	15
1298	A. Martínez	3-6	15	Zero	58	S. Vázquez	11

"Taio" regresa a la pista de sus éxitos

En homenaje a la República del Ecuador será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico.

La cartilla consulta un total de once competencias. La primera se largará a las 15.15. La de clausura a las 20.55. Sirve de base una Especial Handicap de 1.100 metros, cuyo ganador se adjudicará recompensa de 110.000 pesos. En él participarán nueve de los diez anotados. No corre el "BELLADELLI". Es un compromiso bastante difícil para el pronóstico dado que la escala de peso fluctuará entre 60 kilos (Taio) y 48 (Conmovida-Fairfax). Sin embargo, estimamos que será el primero de los nombrados el que se alce con la bolsa. Además de este incentivo existe otro de singular atracción: el pozo de la apuesta "Cinco y Seis". Este reúne, a la fecha, la considerable suma de 4 millones, 993 mil, 60 pesos.

Enseguida entregamos los últimos

desempeños de cada uno de los rivales:

Taio, 60 kilos, Oscar Escobar. Vuelve a la pista de sus mejores logros. En su última presentación arribó último (séptimo) de Il Nono, a 7. 1/2 cuerpos. En clásico reglamentario de 1.000. Tiempo: 0.57.4/5, Hipódromo Chile, pista barrosa.

Recorcholis, 57 kilos, Pedro Cerón. Cargando 60 kilos fue cuarto de En Ti Confo 49, a 2.1 2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 41 al 28 (1ra. serie), Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.1/5, pista barrosa.

Lacino, 55 kilos, Adolfo González. Séptimo con 59 de Escriba igual peso.

Handicap de 1.100. Primera serie. Tiempo: 1.05, pista regular.

Aliñado, 53 kilos, Jorge Astudillo. Sexto -penúltimo- de Il Nono, a seis cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000. Tiempo: 0.57.4/5, Hipódromo Chile, pista barrosa.

Maikel, 53 kilos, Sergio Vázquez. Décimotercero -último- con 48 de Secolina, a 23.1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.500. Tiempo: 1.31, Hipódromo Chile, pista pesada.

Don Mago, 52 kilos, Fernando Díaz. Quinto con 57 de Escriba 59, a tres cuerpos. Handicap de 1.100. Primera serie. Tiempo: 1.05, pista regular.

Mesonero, 52 kilos, Jaime Díaz. Con 48 kilos en sus lomos superó a Don Moise 53, por 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.100 metros. Primera serie. Tiempo: 1.06.2/5, pista pesada.

Conmovida, 48 kilos, Luis Toro. Séptima con 51 kilos, a 5.1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Fairfax, 48 kilos, Juan Monardes. El hijo de Polmero ha estado oxigenándose en Viña del Mar, mostrando gran recuperación. Viene de finalizar séptimo de Fotoquesi 48 con 53 kilos. Handicap de 1.100 metros. Primera serie. Tiempo: 1.07.3/5, pista pesada.



RECORCHOLIS será uno de los animadores de la Carrera Especial de 1.100 metros "Premio República del Ecuador". Su última actuación en La Palma lo mostró en óptimas condiciones, hoy puede ser un duro escollo para nuestro favorito Taio.

Ponga su programa al día

El programa de esta tarde en el Club Hípico de Santiago ha registrado una serie de novedades. Las que pasamos a detallar:

NO CORREN

Primera Carrera: (15) VILAS, Tercera Carrera: (3) Guapetón, (8) Huz, y (10) Rey Brujo. Cuarta Carrera: (3) Francisquito. Quinta Carrera: Balladeli. Octava Carrera: (2) Recuerdo. Décima Carrera: (6) Cumbala, (10) Cuasimodo, y (13) Residente. Undécima Carrera: (7) Creso, y (8) Riguroso.

DESCARTES

Tercera Carrera: (4) Checho y Décima Carrera: (8) Pintón.

CAMBIO DE PESO

Segunda Carrera: (2) Trocadero de 53 a 52. Quinto con 57 de Rey Vital 48, a dos cuerpos. Handicap de 1.100 metros (1ª serie). Tiempo: 1.06 2/5, pista pesada. (3) Topeadora de 52 a 51. Novena -última- con 53 de Tredoble 55, a 22 3/4 cuerpos. Handicap del 37 al 26 (1ª serie), Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12, pista regular. (7) American Junior.

Mantiene peso. Cuarto con 53 de Rey Vital 48, a un cuerpo. Handicap de 1.100 (1ª serie). Tiempo: 1.06 2/5, pista pesada. (9) Indico. Mantiene peso. Séptimo con 52, a 5 1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Tercera Carrera: (6) Malteado de 53 a 52 kilos. Quinto con 57 de Balurdo 52, a 10 3/4. Handicap de 1.600. Índice: 33 al 21. Tiempo: 1.39 3/5, pista pesada.

Cuarta Carrera: (8) Trebolín de 54 a 53. Duodécimo con 54 de Natania 52, a 13 1/4. Handicap de 1.200. Índice: 13 al 8. Tiempo: 1.13, pista regular. (9) Bay Folan de 53 a 52. Décimo sexto -último- a 18 1/2. En la misma prueba del anterior. (11) Maluco de 53 a 52. Quinto con 53, a cuatro. En la misma carrera de los anteriores. (13) Sirenita de 53 a 52. Novena con 55 de Canturreando 55, a 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 11 al 8. Tiempo: 1.08 2/5, pista pesada.

Octava Carrera: (1) Capelia de 55 a 54. Quinta con 55 de Consentido 51, a 2 3/4. Handicap de 1.100. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.07 4/5, pista

pesada. (7) Santiaguito de 54 a 53. Octavo con 53 de Scot's Pink, a 9 1/4. Handicap de 1.200. Índice: 14 al 2, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13, pista regular. (13) Dominguita de 52 a 51. Undécima con 51, a 13 1/4. En el mismo compromiso del anterior.

Novena Carrera: (9) Fogonazo. Mantiene peso. Segundo con 51 de Delincuentes 58, a 6 1/2. Handicap de 2.000. Índice 30 e inferiores. Tiempo: 2.06 3/5, pista regular. Hipódromo Chile. (10) Canciller de 54 a 53. Quinto con 54 de Batueque 51, a 6 3/4. Handicap de 1.300. Índice: 20 al 17. Tiempo: 1.19 4/5, pista regular (miércoles 30). Cuarto con 58 de Portada 51, a dos largos. Handicap de 1.400. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.25 4/5, pista regular (sábado 2). Ambas actuaciones en el Hipódromo Chile. (12) Marali de 49 a 48. Undécimo con 57 de Custodia 50, a ocho cuerpos. Handicap de 1.300. Índice: 15 al 8. Tiempo: 1.20 2/5, pista regular, Hipódromo Chile.

Décima Carrera: (2) With Love de 56 a 57. Tercero con 50 de Rey Vital 48, a pescuezo. Handicap de 1.100. Primera serie. Tiempo: 1.06.2/5, pista pesada. (3) Tribilín de 55 a 56. Tercero con 55 de La Alhajita 54, a 5 1/2. Handicap de 1.200. Índice: 24 al 18, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12, pista regular. (11) Pequeño Vid de 49 a 48. Quinto con 55 de Alerón 52, a 6 1/4. Handicap de 1.100. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.07 3/5, pista pesada.

Undécima Carrera: (3) Culebrón de 54 a 53. Octavo con 53 de Alerón 52, a 7 3/4. Handicap de 1.100. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.07 3/5, pista pesada. (4) Pachica de 53 a 52. Sexta con 55 de Quechereguas 52, a 3 3/4. Handicap de 1.100. Índice: 15 al 11. Tiempo: 1.08, pista pesada. (10) Foscarito de 53 a 52. Noveno con 52 de Alerón 52, a 8 3/4. Handicap de 1.100. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.07 3/5, pista pesada. (13) Cachambo de 52 a 51. Duodécimo -último- con 52 de Sebastián 53, a veinte cuerpos. Handicap de 1.300. Índice: 16 al 11, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.19 4/5, pista regular.

Hípica celebra la Independencia de Ecuador

La reunión de hoy en el Club Hípico de Santiago tendrá como atractivo la quinta carrera, donde diez animales se disputarán la Carrera Especial "República de Ecuador".

El país hermano está en su semana de aniversario. El próximo 10 de agosto se festeja un año más de su vida independiente. Las manifestaciones y

diferentes actos de la conmemoración han impedido la asistencia de los encargados de la embajada.

Se invitó especialmente al Sr. Embajador, Gustavo Cordovez Pareja y esposa, pero los diplomáticos se excusaron y en su reemplazo estará el encargado de negocios, Juan Peribonio.

Confirmaron victoria de ganador del Gran Premio

RIO DE JANEIRO, 5 (ANSA). — La Comisión de Carreras del Jockey Club brasileño confirmó anoche la victoria de "Big Lark" en el Gran Premio Brasil del domingo, pero aplicó 36 carreras de suspensión a Antonio Bolino (conductor del ganador) y nueve meses a José Queiros (conductor de "Dark Brown", que llegó tercero).

Ocurre que ambos perjudicaron a "Baronius", que corría segundo en la recta final, conducido por el chileno Gabriel Meneses. Y tanto "Big Lark" como "Dark Brown" pertenecen a la misma caballeriza (Rosa Do Sul de San Pablo) aunque figuran a nombre

de diferentes propietarios (marido y mujer).

"Baronius" presentaba signos de chichotazos en la cara, incluyendo un ojo hinchado, aparte de que Queiros aseguró la manta de la montura del chileno durante "unos cincuenta metros" en el final de la prueba.

Con todo, la comisión mantuvo el nombre de "Big Lark" como titular del G.P. Brasil de este año, lo cual es criticado hoy por los comentaristas de turf, quienes consideran que se hizo justicia sólo en parte, condenando a los culpables de los lamentables hechos por premiando a un vencedor que no debía haber finalizado adelante de "Baronius".

Turf tendrá ramadas para el "18"

Para las fiestas patrias el Club Hípico de Santiago instalará ramadas y fondas en su dependencia. La intención es ampliar el espectáculo y no sólo dar las carreras correspondientes a esos días, sino que agregar al atractivo hípico un nuevo incentivo.

La apertura significará que el público pueda vivir en el recinto de Blanco Encalada, las alternativas de la celebración de nuestra Independencia. Sin duda el Club se presta para un acto masivo de esta especie y dado a la belleza del lugar las autoridades confían en que la asistencia será récord.

Al respecto el gerente del "Club", Francisco Merino, nos señaló: "Creemos necesario que la institución se haga partícipe de estas celebraciones y en forma más amplia. No solamente colocando un clásico para recordar el acontecimiento, sino, como en esta oportunidad, instalar fondas y ramadas".

"La ocasión sería propicia para que personas ajenas a la hípica conozcan nuestras dependencias y vivan de cerca el turf. Queremos que el público de Santiago sepa que nuestro hipódromo es algo más que el juego".

En el pasado el edificio del "Club" servía de marco para diferentes celebraciones, entre ellas la fiesta de la primavera. Estas tradiciones se quieren revivir. La intención es agregar a lo hípico otros atractivos. Como en todas las innovaciones hay personas que encuentran reparos, entre las críticas se señala que la institución perdería su característica básica y podría producirse todo tipo de desórdenes. Los defensores arguyen que en los centros hípicos desarrollados se agregan otros atractivos para conseguir una mayor asistencia y que esto en Chile podría dar buenos resultados.

L. Cornejo subió en la estadística: Club

La Estadística del Club Hípico no tuvo mayores variaciones en la última jornada de carreras. Los motivos fueron muchos. El fundamental, el alejo de los constantes ganadores Elias Silva, Juan Berrios Sergio Vázquez y Oscar Escobar, cuatro jinetes que de alguna forma siempre logran ganancias en el césped del recinto de Blanco Encalada.

El primero de ellos, Juan Berrios, estaba en Brasil compitiendo en el Gran Premio Internacional carioca. Quizás la oportunidad de adelantar por parte de Elias Silva estaba dada pero una mala caída le imposibilitó participar en la reunión dominical. La fortuna parece que a Silva no le funcionó, pero según el mismo manifestó, esos golpes son los que le producen la suerte para las siguientes jornadas.

De igual forma, Sergio Vázquez estuvo fuera del país en el mismo compromiso brasileño. Oscar Escobar sufrió una caída el sábado en La Palma y tampoco pudo correr. Lamentable fue para el jinete ya que algunas de sus montas vencieron en esa oportunidad.

De esta forma quedaron los lugares en la tabla del Club:

PREPARADORES	
Juan Cavieres	46
Alvaro Breque	27
Antonio Bullezu	21
Oscar González	19
Alonso Carreño	18
Enrique Fuentes	16
José Melero	16
Oscar Silva	14
Antonio Aharcá	14
Carlos Tapia	13
Tedillo Jacal	12
Julio Castro	12
Jorge Inda M.	11
Pedro Polanco	11

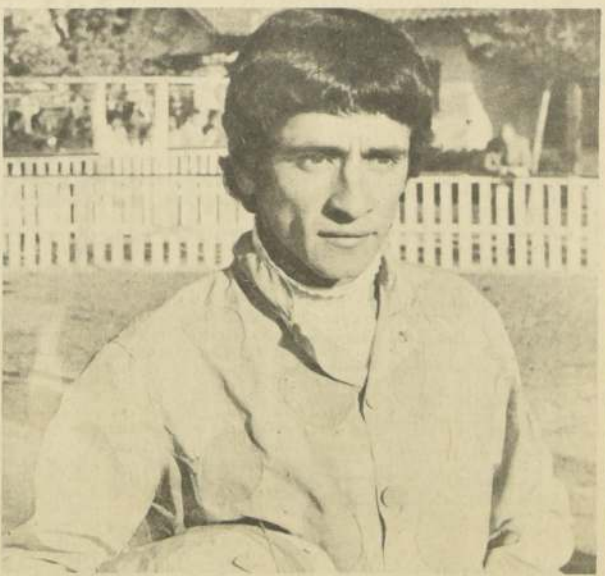
JINETES

Juan Berrios	42
Elias Silva	42
Roberto Pérez	33
Luis Muñoz	27
Sergio Vázquez	25
Luis Toro	24
Oscar Escobar	19
Claudio Leighton	19
Emeterio Guzmán	15

Ramón Jaquez	15
Jaime Díaz	14
Pablo Castillo	13
Ricardo Toledo	13
Gustavo Lizama	12
Leopoldo Cornejo	12
Adolfo González	11
Pedro Cerón	10
Sergio Zúñiga	10
Juan Duarte	9
Oscar Jara	8

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (5) Desilusión, Luis Toro. Tercera Carrera: (1) Ranavalo, Leopoldo Cornejo, y (11) Muñecas de Acero, Patricio Muñoz. Cuarta Carrera: (1) Charleston, Luis Toro, (8) Trebolín, Alberto Gutiérrez, y (13) Sirenita, Juan Duarte. Novena Carrera: (11) Difundido, Jaime Díaz.



ASCENDENTE campaña está realizando el jinete Leopoldo Cornejo. El domingo tuvo una destacada doblona que lo dejó muy satisfecho.

La tabla mágica

EL MERCURIO	U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	LA NACION
1ª	Entebbe Clarillo	Clarillo Atlantus	Escenario Atlantus	Atlantus Clarillo	Entebbe Atlantus	Atlantus Entebbe	Atlantus Temuco
2ª	Barbón Creyente	Barbón Fotoquesi	Fotoquesi Barbón	Barbón Am. Junior	Indico Trocadero	Barbón Creyente	Barbón Fotoquesi
3ª	Guapetón Huz	Jabril Huz	Guapetón Jabril	Malteado Jabril	Malteado Ranavalo	Jabril Malteado	Guapetón Jabril
4ª	Charleston Demonio	Demonio Charleston	S. Mouse Demonio	Charleston Doncelleza	P. Brava Doncelleza	Charleston Doncelleza	Demonio P. Brava
5ª	Taio Mesonero	Mesonero Lacino	Mesonero Taio	Don Mago Taio	Mesonero Taio	Taio Mesonero	Taio Don Mago
6ª	Astillon Tinglado	Zero Abad	Zero Tinglado	Zero Pafen	Pafen Tinglado	Zero Abad	Zero Pafen
7ª	Kedive Sibellus	Kedive Nadrisin	Zani Nadrisin	Boy Good Rolandin	B. Good Kedive	Zani Boy Good	Rolandin Zani
8ª	Cocuyo Fotografo	Santiago Cocuyo	Fotografo Cocuyo	Cocuyo Santiaguito	Cocuyo Donosita	Donosita Cocuyo	Cocuyo Fotografo
9ª	Tirillén Sonrisal	Sonrisal Tabaco	Tabaco Fune	Tirillén Sonrisal	Tirillén Marali	Fune Sonrisal	Tirillén Tabaco
10ª	Follet Reflector	Residente Teruquita	Residente Teruquita	Cronista Reflector	Pequeño Vid Teruquita	Temuquita Reflector	W. Love Residente
11ª	Palmillano El Polilla	Palmillano Waltham	Palmillano Solo	Solo Palmillano	Palmillano Foscarito	Solo Palmillano	Palmillano Waltham

Cierres de la Bolsa de Comercio

SOCIEDADES	---TRANSACCIONES---		PRECIOS EN PESOS Y CENTAVOS			CIERRE	VAR. DIA ANTERIOR
	UNIDADES	VALOR(1)	MAYOR	MEJOR	MEDIO		
ORD MDA,4150	478	7,991,660	16,800.00 PH	16,500.00 PH	16,718.93	16,500.00 CFH	+50.00
ORD MDA,4150	25	207,100	8,300.00 PH	8,100.00 PH	8,284.00	8,100.00 CFH	-50.00
ORD MDA,4150	1	3,600	3,600.00 PH	3,600.00 PH	3,600.00	3,600.00 CFH	-50.00
BHIF-E-1 (8/5) (5-80)	360	338,931	99.41	99.41	99.41	99.41 T	+0.35
BHIF-F-1 (8/3) (3-80)	350	323,058	99.67	99.67	99.67	99.67 T	+0.00
BHIF-F-3 (8/3) (12-79)	50	50,051	100.00	100.00	100.00	100.00 T	--
BHIF-I-1 (8/8) (6-80)	2,110	2,077,727	98.38	98.38	98.38	98.38 T	--
BHIF-J-1 (10/12) (4-80)	10,000	10,418,840	105.77	105.77	105.77	105.77 T	+0.34
BHIF-J-1 (10/12) (6-80)	4,200	4,496,588	106.61	106.61	106.61	106.61 T	--
BHIF-F-8 (12/8) (6-79)	280	290,466	103.00	103.00	103.00	103.00 T	-1.00
BHIF-B (12/8) (12-79)	100	103,738	103.00	103.00	103.00	103.00 T	+0.06
BHIF-B (12/8) (2-80)	140	142,436	102.94	102.94	102.94	102.94 T	-0.06
BHIF-D (12/4) (12-78)	150	155,407	103.00	103.00	103.00	103.00 T	+61.19
BHIF-F (12/4) (7-80)	3,700	3,913,665	106.00	106.00	106.00	106.00 T	-0.47
BROKER	62,228,180	60,763,701					
TOTAL INSTRUMENTOS		91,276,638					
AUSTRAL DE CHILE	5,000	7,490	1.58	1.58	1.58	1.57 V	-0.06
COMERCION	6,457	141,097	22.00	21.00	21.85	22.00 T	+0.00
CREDITO E INV.	9,000	486,000	54.00	54.00	54.00	54.00 V	+0.00
CHILE	122,384	5,249,683	42.95	42.85	42.90	42.90 T	-0.09
DE A. EDUARDO	44,000	217,100	5.00	4.90	4.93	4.93 C	-0.05
ESPANOL C.H.C.	10,000	37,500	3.75	3.75	3.75	3.75 T	-0.05
LORENTI) G.M.C.	53,700	2,197,500	42.50	40.00	40.92	42.50 T	+0.50
LUZ AMERICANO	126,000	2,099,200	16.40	16.40	16.40	16.40 V	+0.00
GENERAL FINANCIERA S.A	80	200,000	2,500.00	2,500.00	2,500.00	2,500.00 T	+100.00
COOP (LLA)	15,500	93,000	6.00	6.00	6.00	6.00 C	+0.00
COLOMBIA	1,500	55,000	37.00	36.50	36.67	37.00 V	+1.00
CONCH A Y TORO	35,166	518,157	14.80	14.50	14.73	14.50 C	-0.50
COLOSAL CHOLGUAN	17,564	193,204	11.00	11.00	11.00	11.00 T	+0.00
QUINERO	146	73,000	500.00	500.00	500.00	500.00 V	+0.00
ALMAR S.A.	46,267	1,388,010	30.00	30.00	30.00	30.00 T	-1.00
CEMENTOS BIOD	1,195	70,505	59.00	59.00	59.00	59.00 V	-2.00
CEMENTO MELON	9,500	134,498	15.00	13.00	14.18	15.00 V	+1.00
CEMENTO PRINCESA	34,651	117,813	3.40	3.40	3.40	3.40 T	-0.10
ALIMENTOS UNIDAS	6,497	825,119	127.00	127.00	127.00	127.00 C	+0.00
CONSORCIO NIETO	9,466	15,619	1.65	1.65	1.65	1.65 C	+0.00
CONSTRUCTORA VEEP S.A.	20,000	330,000	16.50	16.50	16.50	16.50 C	+18.50
COPEL	40,801	2,454,300	61.00	60.00	60.15	60.00 V	-1.00
ELECT. INDUSTRIAL	30,498	516,591	17.00	16.80	16.94	16.80 V	-0.50
EMBOTELLADORA ANDINA	24,000	201,000	8.40	8.30	8.38	8.40 C	+0.00
FABRIL QUIMICA	146,000	240,000	1.50	1.50	1.50	1.50 V	+0.00
FOSFOROS	42,600	201,600	4.80	4.80	4.80	4.80 C	+0.20
GAS DE CONCEPCION	110,800	210,000	1.00	1.00	1.00	1.00 C	-0.05
GAS DE SANTIAGO	60,905	811,765	13.40	13.00	13.33	13.40 V	-0.10
HUCKE	180	23,000	230.00	230.00	230.00	230.00 V	+0.00
INFORSA	8,926	1,308,194	146.00	146.00	146.00	146.00 V	+1.00
INVS.COPIAPO	15,500	138,200	8.90	8.90	8.90	8.90 V	+0.00
LUCHETTI	167,508	471,404	3.00	2.90 PH	2.99	3.00 V	+0.00
MADEIRA CHOLGUAN	17,568	89,484	5.10	5.10	5.10	5.10 C	+0.00
MOLINET	1,700	196,000	116.00	115.00	115.29	115.00 C	-2.00
MUEBLES CIC S.A.	49,152	353,537	7.20	7.15	7.19	7.15 C	-0.25
PAPELES Y CARTONES	23,324	2,023,224	87.00	86.00	86.74	87.00 C	+0.00
PESQUERA COLOSO	25,780	1,495,240	58.00	58.00	58.00	58.00 C	+0.00
PESQUERA INDO	22,128	601,706	27.50	27.00	27.19	27.50 C	+0.00
PESQUERA LOIQUE	2,500	90,800	36.00	36.00	36.00	36.00 V	+0.00
PESO. Y SERV.MARTINIS	27,563	1,390,397	51.00	49.00	50.44	51.00 V	+1.50
PIZARRERO S.A. "A Y C"	87,350	2,427,725	29.50	26.50	27.79	26.50 C	-3.00
REFINERIA DE VINA	14,900	1,072,400	72.00	70.00	71.97	70.00 V	-0.00
SINTEX S.A.	110,000	64,900	0.59	0.59	0.59	0.59 V	+0.00
TABACOS	7,150	384,100	54.00	53.00	53.72	53.00 T	-0.90
TATTERSALL	52,025	860,950	17.00	16.50	16.55	16.50 V	-0.00
TELEFONOS	47,308	2,592,252	55.00	54.50	54.80	54.50 T	-0.50
VAPORES	52,382	1,334,393	25.50	25.25	25.47	25.50 C	+0.00
CLIP HIPICO	1	126,000	126,000.00	126,000.00	126,000.00	126,000.00 T	+1,000.00
SPORTING CLUB	1	80,000	80,000.00	80,000.00	80,000.00	80,000.00 C	-3,000.00
CIC	41,276	297,727	7.20	7.20	7.21	7.20 V	-0.05
HOUGAS	41,173	156,457	3.80	3.80	3.80	3.80 C	+0.00
MADECO	40,008	210,225	5.30	5.25	5.26	5.25 T	-0.15
TOTAL ACCIONES CONTADO	1,889,601	36,768,276					
OPERACIONES A PLAZO	0	0					
TOTAL OPERACIONES		128,036,914					

MUNIME		OR COND	BUF-A 1 (10/12)	102.00 N	SUD AMERICANO	16.40
*****			BUF-X (10/15)	0.00 N	TALCA	250.00
INSTRUMENTOS MONETARIOS DE INVERSION			BUF-Y (10/8)	87.00 N	FINANCIERAS	
CEPAC (M)	99.00 N		BUF-Z (12/12)	114.00 N	FINANCIERA DE CAPITAL	
BUF-H (10/5)	85.00 N		BFV-E (12/12)	103.10 N	FINANCIERA CASH	8.63
BUF-F (10/15)	85.00 N		BFV-F (12/12)	100.00 N	FINANCIERA CIGA	14.73
ORD MDA.1100	16,500.00 CPH		BFV-G (12/5)	102.50 M	FINANCO	2.60
ORD MDA.450	8,100.00 TPH		BFV-H (12/5)	105.00 M	FINANSA	2.70
ORD MDA.320	3,600.00 CPH		BFV-I (12/15)	101.00 M	FINANSUR S.A.	24.90
ORD MDA.4500	04,000.00 N		LH BCU.ETGDO-R (12/12)	132.79 N	GENERAL FINANCIERA S.A	0.81
ORD MDA.1200	25,000.00 M		LH BCU. STGO-E (20/12)	0.00 N		2,500.00
COSMEL 1100	12,900.00 N		LH BCU. TALCA-B (15/12)	0.00 N		
			LH BCU. TALCA-C (15/4)	0.00 N		
			LH BCU. TALCA-E (11/12)	0.00 N		
			LH BCU. TALCA-G (20/8)	0.00 N		
			LH BCU. TALCA-H (20/12)	99.00 N		
DEBENTURE(SIC)			CAR E-16 (9-80)	98.50 N	AUCANQUILCHA	8.45
FORESTAL D K	95.45 M		CAR E-17 (12-80)	99.00 N	ENACAR	153.7
DEB. PIZARRENO	22.00 N		CAR E-18 (12-81)	99.00 N	MERCEDITAS	3.13
			CAR E-19 (12-82)	99.00 N	MINERA VALPARAISO	0.15
RENTA FIJA REAJUSTABLE(%)			CAR E-20 (12-83)	99.50 C	MONSERRAT	30.00
			CAR E-21 (12-84)	99.50 N	ORENDO MINOS	4.10
BHIF A (12.55/1.5)	100.00 N		CAR E-22 (12-85)	99.50 N	PUNTA DE LABAS	5.00
BHIF-B-1 (8/3)	100.00 N		CAR E-23 (12-86)	99.50 N	SOPROCAL	2.00
BHIF-C (8/12)	0.00 N		CAR E-24 (12-87)	99.50 N	TOCOPILLA	8.00
BHIF-D (10.90/8)	105.78 N		CAR E-25 (12-88)	97.50 N	AGROPECUARIAS	
BHIF-E (10.38/5)	95.00 N		CAR E-26 (12-89)	98.00 N		
BHIF-F-1 (8/5)	99.41 T		CAR E-27 (12-90)	98.00 N	AGRIC. STA. RITA	
BHIF-F (12.55/3)	100.00 N		CAR F-7 (9-80)	99.50 N	ARAUICO	12.50
BHIF-F-1 (8/3)	99.67 T		CAR F-8 (12-80)	98.75 N	CARAMANGUE	15.00
BHIF-F-2 (12.55/3)	100.00 N		CAR F-9 (3-81)	99.50 N	COLCURA	11.80
BHIF-F-3 (8/3)	100.00 T		CAR F-10 (4-81)	99.50 N	CONCHA Y TORO	37.00
BHIF-I (15/8)	105.00 N		CAR F-11 (9-81)	99.50 N	CR. ADORDES DE CABALLOS	1.50
BHIF-I-1 (8/8)	98.38 T		CAR F-12 (12-81)	99.00 N	FORESTAL COPILUE S.A.	1.00
BHIF-J (16/12)	114.25 N		CAR F-13 (3-82)	99.50 N	FORESTAL CHOLGUA	32.00
BHIF-J-1 (10/12)	106.61 T		CAR F-14 (6-82)	99.50 N	FORESTAL S.A.	11.00
BHIF-M (10/15)	100.00 N		CAR F-15 (9-82)	99.50 N	FRUT. S. AMERICANA	820.00
BHIF-N (9/8)	101.90 N		CAR F-16 (12-82)	99.50 N	LAGUNA BLANCA	14.80
BHIF-O (9/8)	101.32 N		CAR F-17 (3-83)	99.50 C	LA ROSA SFRUCCO	13.00
BHIC-D (10/5)	103.05 N		CAR F-18 (6-83)	99.50 C	QUINEMO	13.00
BHIC-P (10/8)	104.73 N		CAR F-19 (9-83)	99.50 C	RUPANCO	800.00
BHIC-D (10/15)	108.35 N		CAR F-20 (9-84)	99.50 C	TIERRA DEL FUEGO	1.28
BHIC-T (8.16/1.5)	106.89 N		CAR F-21 (9-85)	99.50 C	VINA STA. CAROLINA	0.22
BHIC-U (8.16/3)	99.89 N		CAR F-22 (9-86)	99.50 C	VINA UNOURRAGA	19.80
BHIC-V (8.16/5)	99.33 N		CAR F-23 (9-87)	99.50 N	WAGNER STEIN	23.00
BHIC-X (8/5)	98.90 N		CAR F-24 (9-88)	99.00 N	TEXTILES	
BHIC-Y (12/8)	98.15 N		CAR F-25 (9-89)	99.00 N		
BHIC-Z (12/15)	109.43 N		CAR F-26 (9-90)	99.00 N	CAUPOLICAN	1.80
BUF-B (12/8)	116.92 N		CAR F-27 (9-91)	99.00 N	CUTESA	2.40
BUF-C (12/5)	103.00 N		CAR F-28 (9-92)	99.00 N	ILITECO	1.00
BUF-D (12/4)	110.49 N		CAR F-29 (9-93)	99.00 N	HILLOS CARRERA	190.00
BUF-E (12/1.5)	103.00 T				LIMOS DE CHILE	1.00
BUF-F (12/5)	106.00 T				PANAL	1.0

Actividad bursátil

RUBROS Base 100 = Dic. de 1978	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
<u>Componentes Básicos del IGPA :</u>		
BANCARIAS	331.82	- 0.02
FINANCIERAS	148.77	N.V.
MINERAS	194.52	N.V.
AGROPECUARIAS	448.22	- 0.33
TEXTILES	223.01	N.V.
INDUSTRIALES Y VARIAS	449.52	- 0.52
METALURGICAS	337.12	- 0.67
SEGUROS	172.45	+ 0.19
<u>Industriales y Varias (componentes)</u>		
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	394.45	- 2.00
CERVEZAS Y BEBIDAS	234.77	+ 0.18
ALIMENTICIAS	388.06	N.V.
INVER. E INMOBILIARIAS	466.43	+ 1.09
MARITIMAS Y NAVIERAS	454.69	N.V.
SERVICIOS	586.24	- 1.23
PESQUEROS	505.23	- 0.44
PRODUCTOS QUIMICOS	446.08	N.V.
CONSTRUCCION	579.78	+ 0.05
PRODUCTOS DIVERSOS	350.25	- 0.65
I . G . P . A . Agosto 5	389.52	
Agosto 4	391.14	- 0.41
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1979)	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
INDICE GRUPO I	173.86	- 1.07
INDICE GRUPO II	226.73	- 0.54
I . P . S . A .	181.09	- 0.97
INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN \$	% PARTICIPACION
Instr. Monetarios de Inversión	8.202.350	6.41
Instr. Renta Fija Reajustable	22.310.507	17.43
Brokers (LUNES)	60.763.781	47.46
ACCIONES 1.889.601 unidades	36.760.276	28.70
TOTAL OPERADO EN EL DIA	128.036.914	100.00

TASAS DE INTERES

BANCOS	captaciones		colocaciones (préstamos de consumo)
	30 ds.	90 ds. (nominal)	
Chile	2,10	6,60	—
Santiago	2,20-2,25	6,60	4,50
Sudamericano	2,15	6,40	4,07
Crédito	2,10	6,75	4,25
Español	2,20-2,30	7-7,5	—
Colocadora	2,25-2,35	6,50	3,80-4
BHC	2,25-2,35	6	—
Citybank	2,15-2,20	6,50	3,90
A. Edwards	2,30	6,50	4,15
O'Higgins	2,25	6,10	4
FINANCIERAS			
Finansa	2,30	7,20	4,50
Papeles y Cartones	2	6	—
Cash	2,35	7	3,90
Cía Gral. Financiera	2,40	7,20	—
Fusa	2,35	7,40	4,50

Monedas extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

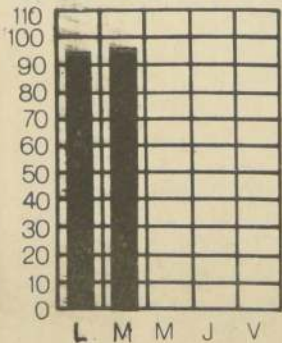
	Tipo de Cambio (pesos)
Dólar	39.-
Libra Esterlina	91,335
Dólar Canadiense	33,737
Marco Alemán	21,837
Florin Holandés	20,062
Franco Suizo	23,622
Franco Belga	1,371
Franco Francés	9,423
Yen	0,173
Corona Danesa	7,064
Corona Noruega	7,989
Chelin Austriaco	2,085
Peseta	0,543
Dólar Australiano	44,879

Monedas: oro y plata

MONEDAS DE ORO		CÓPES DE ORO	
ORO	\$ 100	ORO	\$ 100
	\$18,963.-		18.671.-
ORO	\$ 50	ORO	\$ 50
	9.482.-		9.336
ORO	\$ 20		
	3.909.-		
MONEDAS DE PLATA			
	PLATA	\$ 10	\$ 1.505
	PLATA	\$ 5	879

Fuente: Banco Central

Precio del cobre



96,591 centavos de dólar
 Precio Promedio mensual: 96,368 ctvos.
 Precio Promedio del año: 1 dólar 4 centavos

Indicadores básicos

	1º Julio 1979 30 Nov. 1979	1º Dicbre. 79 31 Marzo 80	1º Abril 1980 30 Sept. 1980
Asignación Familiar	(\$) 242,71	(\$) 286,40	(\$) 308,21
Asignación Movilización	216,47	255,43	273,89
Asignación Alimentación	284,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,26	3.194,00
Mínimo Imponible Empleada			2.847,00
Casa Particular	2.234,02	2.636,14	

UNIDAD DE FOMENTO, valor de hoy: \$ 987,70

Multitudinaria recepción dieron fieles a Cristo de Iglesia La Matriz

VALPARAISO.— El milagroso Cristo Crucificado de la Iglesia La Matriz de este puerto, volvió a ocupar su lugar después de nueve años en que el templo no podía ocuparse por los graves deterioros recibidos en el sismo del 7 de julio de 1971. Los fieles del sector realizaron una procesión por plazas y calles adyacentes: La Matriz, Plaza Echaurren, Serrano, Plaza Sotomayor, Blanco y San Martín, retornando al templo para entrar por la puerta principal, donde fueron recibidos en el interior del templo con aplausos por los feligreses que repletaron las tres naves de la parroquia.

La imagen del "Cristo Crucificado" llegó en el siglo XVII a este puerto, quedándose para siempre al negarse a continuar los animales que tiraban la carreta en que era trasladado a Santiago, lo que indicó que era allí, donde tenía que levantarse el templo.

El párroco Jaime Posthuma, de nacionalidad holandesa, recordó en su predica que el hecho se registró en esa época, iniciándose la construcción de una capilla, que posteriormente fue

reemplazada por otra, ambas construcciones de paja.

La Iglesia La Matriz empezó a ser construida en 1837 y fue terminada en 1842, bajo la administración del párroco Antonio Riobó.

Uno de los acontecimientos importantes registrados en la Iglesia La Matriz lo constituye el matrimonio del héroe naval Capitán Arturo Prat y doña Carmela Carvajal, cuya partida figura en los libros de parroquia.

El templo fue restaurado en sus primeras fases con un costo de 22 millones de pesos, realizándose el trabajo

de acuerdo a la importancia de la iglesia declarada Monumento Nacional. La restauración auténtica, continuará una vez que se haga la provisión de fondos y la comunidad y particulares hagan aportes, lo que permitirá colocar una serie de obras y materiales.

Luego de la entrega y ubicación del Cristo Crucificado en su lugar tradicional, la ceremonia oficial de reinauguración de la Iglesia La Matriz se efectuará hoy, con una misa concelebrada que oficiarán el arzobis-

po obispo de Valparaíso, monseñor Emilio Tagle y el párroco de La Matriz, padre Jaime Posthuma, participando el coro de niños del Refugio de Cristo. A las 18 horas, ofrecerá una retreta el Orfeón de Carabineros y posteriormente, a las 19 horas, será oficiada la misa, con asistencia de las autoridades regionales y comunales.

La Intendencia Regional está apoyando la terminación de esta obra para que La Matriz sea terminada y pueda estar a la altura de su condición de Monumento nacional.

Estibadores realizarán asamblea nacional

VALPARAISO.— Los presidentes de los Sindicatos de Estibadores de todo el país se reunirán en este puerto durante tres días, 20, 21 y 22, del presente mes, para considerar un temario elaborado previamente por el Consejo de la Federación y cuyos pormenores se remitieron oportunamente a cada entidad gremial de los distintos terminales marítimos chilenos.

Martín Bustos Gallardo, presidente del gremio, dio a conocer que estos temas son de mucha importancia, se propone analizar "las normas especiales de acuerdo a la presentación que se hizo a las autoridades pertinentes, a la vez de considerar algunas respuestas que se han recibido frente a este tema, lo que se abordará en forma amplia".

Agregó el dirigente marítimo que se hará también un análisis profundo respecto a la nueva reforma de la previsión, "tema que será debatido en profundidad, ya que los trabajadores deben enfocar esto con mucha altura de miras, pues se trata de una iniciativa bastante novedosa y naturalmente no puede escapar al interés que deben tener las organizaciones por conocerla desde su comienzo".

De acuerdo al temario, el nuevo sistema previsional figura en primer lugar, y luego se anunciará todo lo concerniente a las normas laborales para el sector marítimo, tal como lo ha señalado el Ministro del Trabajo.

También se incluirá en las discusiones el cambio que se operará en la Cámara Marítima de Chile, que deberá encuadrarse y adecuarse a las nuevas disposiciones del plan laboral, que incluso la obligará a cambiar de nombre.

"Esta situación, este sólo cambio—manifestó Martín Bustos— traerá una serie de modalidades diferentes, que los dirigentes sindicales deben estudiar, otorgándole prioridad, para ver cómo quedará en definitiva la situación gremial en cuanto a organización interna, aportes y beneficios se refiere".

En la asamblea nacional de estibadores se revisarán los reglamentos in-

ternos, para adecuarlos a las nuevas modalidades de trabajo en las faenas marítimas del país.

Los trabajadores anteriormente habían solicitado participación directa en la discusión de las normas especiales y a su respectivo estudio al Ministerio del Trabajo, y sobre ella la directiva deberá rendir una cuenta, ya que los dirigentes de la VII Región, informaron que "el gremio quedaría dentro del plan laboral", lo que fue desmentido, en la misma zona, por los integrantes de la mesa directiva nacional.

DESAYUNO CON INTENDENTE

VALPARAISO.— El Intendente Vice Almirante Raúl López Silva, desayunará mañana jueves con 15 dirigentes sindicales de Valparaíso. Asistirán también a esta reunión la Secretaría Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas, y el Secretario Regional de los Gremios, José Fernández.

La iniciativa atiende a una mayor comunicación entre autoridad y dirigentes, oportunidad en que en forma franca y directa, los trabajadores podrán plantear sus inquietudes y entregar algunas iniciativas para que el quehacer laboral de la región cumpla los objetivos del Supremo Gobierno.

En fechas posteriores, el Intendente sostendrá nuevas reuniones con el

sector laboral, para finalmente tener una reunión ampliada con trabajadores representativos de todos los gremios de la región.

CURSO SOBRE AGUAS SERVIDAS

VALPARAISO.— En la Universidad Técnica Federico Santa María se está desarrollando el curso sobre "disposición marina de aguas servidas". Fue inaugurado por el rector Ismael Huerta Díaz y tiene por finalidad entregar a los participantes conocimientos actuales y conceptos modernos para el planeamiento, evaluación y diseño de sistemas marinos de disposición de aguas servidas, a fin de minimizar el impacto ambiental a un bajo costo.

Se destacó en la primera sesión cómo la acción del ingeniero en problemas del ambiente se encontraba encuadrada en cuatro esferas de decisión: política económica, tecnología y la última relacionada con las artes, ligadas a las necesidades que la comunidad en la que él actúa, requiere. Se señaló también la importancia de las inversiones en el tratamiento de este problema.

El curso, que finaliza en el viernes, es patrocinado por la Organización Panamericana de la Salud, Organización Mundial de la Salud, Empresa de Obras Sanitarias de la V Región, y la Facultad de Ingeniería Civil de la Universidad Santa María.

Alcaldes de cuatro regiones se reúnen

El Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero, presidirá durante los días 7 y 8 de agosto un encuentro de trabajo de los alcaldes de las Regiones IX, X, XI y XII, que se efectuará en Puerto Montt, para informar y analizar los planes y programas que se desarrollan durante el presente año.

El temario en esta oportunidad destaca la "Política General del Mi-

nisterio del Interior"; "Traspaso de los Servicios Públicos a las Municipalidades"; "Ley de Rentas Municipales"; "Sistema CAS" y otros.

Con este encuentro de Alcaldes se pone término a una serie de jornadas similares que fueron programadas por el Ministerio en coordinación con los respectivos Intendentes Regionales y que se realizaron en todo el país estos últimos meses.

La recreación y el patinaje ganan adeptos en Valparaíso



El resbalín triple de la Plaza Simón Bolívar, es el preferido de los niños que llegan con sus familiares hasta el centro de Valparaíso.

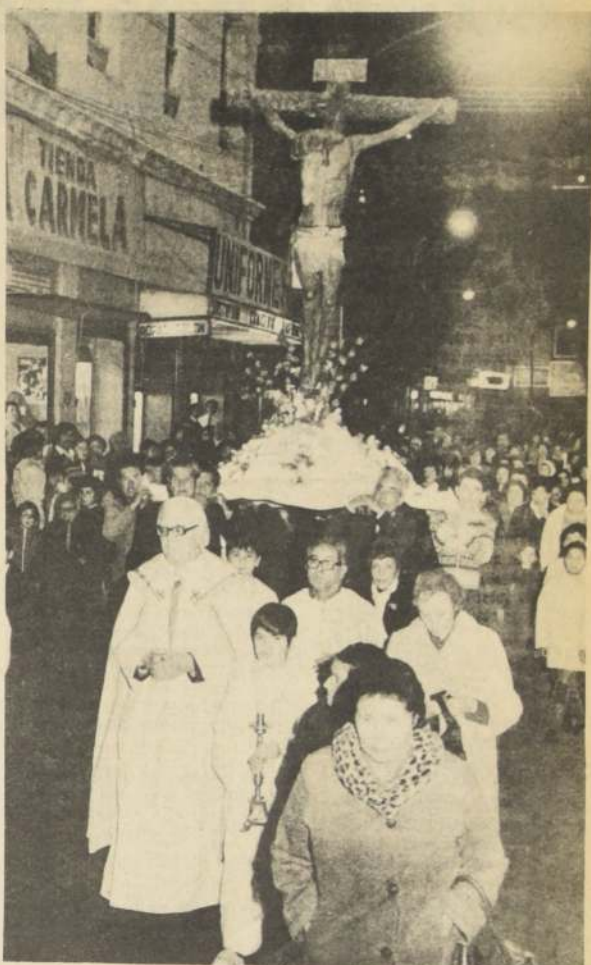
VALPARAISO.— La juventud se está dando cita en esta ciudad, con asistencia de quinientos a seiscientos niños y jóvenes, en la plaza de juegos infantiles de la Plaza Simón Bolívar, donde se habilitó una cancha de patinaje artístico con capacidad para 150 parejas.

Se han establecido jornadas de dos horas, con valores de 10 a 90 pesos desde el mediodía hasta las cero horas, precio para quienes tienen patines propios; si éstos son proporcionados, incluyendo las botas adheridas a los patines, el valor entre 10 a 16 horas, de 50 pesos; de 16 a 18 horas, 70 pesos; de 20 a 22 horas, 90 pesos, y de 22 a cero horas, 100 pesos.

Los juegos infantiles, en cambio, son gratuitos, disponiendo los niños de accesos cómodos y seguros, con mallas de seguridad para los tres resbalines, dos en altura para menores de 6 años, y otro para menores de hasta 10 años de edad. Los columpios también se han mejorado y se cuenta con un cuidador municipal que vela por la seguridad de los pequeños usuarios, al igual que en los otros juegos disponibles.

El mes pasado debido a los temporales de viento y lluvia de fines de semana, el centro de recreación ubicado en pleno corazón de Valparaíso, debió permanecer vacío, pero al reanudarse el buen tiempo, la afluencia de niños y jóvenes aumentó considerablemente.

Mercedes Bravo Arellano, de 15 años, y Claudio Laszlo Estay, de 16, se mostraron complacidos por la habilitación de la cancha de patinaje, que visitan después de sus jornadas de estudios, con ropas civiles, pues existe prohibición para atender a estudiantes si no es en horas libres.



Con una procesión por las plazas Echaurren y Sotomayor, y calles Serrano, Blanco, San Martín y Pascal, el Cristo Crucificado de la Iglesia La Matriz volvió a su hogar en el templo que había dejado hace más de ocho años debido al deterioro que causó el sismo de 1971.

Municipalidad de Viña terminó etapa de obras

VIÑA DEL MAR.— Dos propuestas del Departamento de Obras de la Municipalidad de esta ciudad se encuentran en el Departamento de Contabilidad, que debe dictar el decreto para su aprobación. Se refieren a la construcción de la escala "B" de Fostel, con un valor de 500 mil pesos, y al cambio de la iluminación del balneario Caleta Abarca, que está en estudio. Con ellas finaliza la primera etapa del plan de obras del primer semestre del presente año.

La última propuesta consulta la instalación de dos postes High Master, de 30 metros de altura, que reemplazarán toda la postación existente en el sector. Tienen ocho focos cada uno y abarcan un radio de 80 metros igualmente, con la ventaja de que se hacen bajar por un sistema hidroneumático

cuando es necesario un cambio de foco.

Los postes que reemplazarán a cerca de cuarenta que hay en ese balneario actualmente, estarán instalados en los jardines, entre Viana y Avenida La Marina, y tienen un valor aproximado de 600 mil pesos cada uno.

Su instalación sería la primera parte de un proyecto de iluminación de la ciudad, que abarcará un vasto sector quedando sólo por llamar a propuesta para la construcción del acceso y reparación de los muros de la población Monteverde, dañados por los temporales de años anteriores.

La segunda etapa de obras que empieza a ponerse en marcha, da un máximo de prioridad a las obras de los cerros en los que muros y escalas tienen preferencia.



Valparaíso.— En su etapa de terminaciones se encuentra la torre Bellavista donde se trasladará la Intendencia Regional, junto a la Gobernación provincial y otros servicios públicos. Se estima que en octubre de este año esté totalmente terminada esta obra que constituirá un verdadero "elefante blanco" en esta ciudad.



... Viajaar.

VALPO. STGO. CONCEP. OSORNO. PTO. MONTT.

60 mil niños reciben atención gracias a voluntarias de CEMA

ANTOFAGASTA.— Más de 60 mil niños chilenos reciben atención en los jardines infantiles que atienden con dedicación cientos de voluntarias en todo el país, destacó la Primera Dama de la nación señora Lucía Hiriart de Pinochet al inaugurar el seminario interregional de la fundación "Graciela Letelier de Ibáñez, CEMA Chile" que se desarrollará durante toda la semana en Antofagasta.

Una agotadora jornada de trabajo cumplió aquí en Antofagasta la Primera Dama de la Nación señora Lucía Hiriart de Pinochet.

De 10 a 14 horas presidió la sesión de trabajo de CEMA Chile I Región de Tarapacá en el salón La Portada del Hotel Cristóbal Inn y en la cual la coordinadora Teresa de Dowling dio una detallada cuenta de la labor desarrollada en la I Región.

Luego en la tarde la Primera Dama asistió a una charla ofrecida por la delegada regional de la Secretaría de la Mujer, María Adriana González Ford, sobre la familia y la mística del voluntariado.

El programa consultó además visitas al taller laboral sede provincial CEMA Chile y al moderno edificio del Centro Oncológico del Hospital Regional de Antofagasta construido con aportes de la comunidad y del Gobierno Regional.

Este Centro atiende casos de pacientes enfermos de cáncer de las tres primeras regiones del país, donde cumplen una abnegada labor las damas de verde que están celebrando su aniversario.

Durante la jornada de trabajo de la Primera Dama de la nación con las organizaciones femeninas que participan en el seminario interregional trascendió una nueva acción humanitaria de la esposa del Presidente de la República luego de conocer el drama que vive una socia de CEMA Chile de Taltal cuya hija está en peligro de muerte. La señora Lucía dispuso el traslado esta tarde vía LADECO de Percida Peña González, de 6 años, que se encontraba internada en el Hospital Regional de Antofagasta.

La relacionadora pública de CEMA Chile, Eliana Trabuco, confirmó esta tarde la acción humanitaria de la Primera Dama de la Nación.

La señora Lucía está muy preocupada de este caso, dijo Eliana Trabuco.

Sé que la niña está grave, en peligro de muerte, como lo informa la propia madre de la chica en una carta dirigida a la señora Lucía, apuntó.

Por otro lado trascendió que la señora Lucía Hiriart de Pinochet durante su permanencia en Antofagasta visitará varios hogares de menores entre ellos un club situado en el sector de La Chimba que atiende a niños lisos y al cual la Primera Dama ha brindado su máximo apoyo. También visitará un internado moderno de señoritas universitarias hijas de trabajadores de CODELCO Chile, División Chuquibambilla.

HOSPITAL REGIONAL

En el Hospital Regional de Antofagasta se informó esta tarde que la menor Percida González llegó enferma de encefalitis.

En el Instituto Scanner de Santiago se le hará una tomografía accial computabilizada.

Viaja a las 19 horas vía LADECO y llega esta noche a las 21 horas a la capital.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

La Primera Dama de la Nación cumplirá hoy miércoles 6 de agosto el siguiente programa:

10 horas: sesión de trabajo de CEMA Chile II Región en el Hotel Cristóbal Inn.

15,30 horas: charla Diego Portales y sus proyecciones históricas, expone Alex Zuanic de la Secretaría de la Juventud.

18 horas: asamblea de Centros de Madres y organizaciones femeninas en el Teatro Nacional.

21 horas: comida privada en la residencia del intendente regional general Christian Ackerknecht San Martín.

La Primera Dama permanecerá en Antofagasta hasta el próximo sábado 9 de agosto.

El seminario será clausurado el viernes a las 18 horas en el Teatro de la U. de Chile.



Autoridades de la II Región, encabezadas por el Intendente, General Christian Ackerknecht San Martín recibieron a la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Encuentran siete momias de cinco mil años en Toconao

ANTOFAGASTA.— Siete momias que datan del período precerámico —3.170 A.C.— fueron encontradas en un cementerio indígena a sólo 4 kilómetros al sur de Toconao por el sacerdote arqueólogo George Serracino. Cura Párroco de San Pedro de Atacama y actual Director del Museo Arqueológico "Padre Gustavo Le Peige", de la Universidad del Norte.

Muestras de restos fósiles de uno de los indígenas momificados de este cementerio fueron enviados al Japón para calcular la edad exacta de este

Los auquénidos llegaban a este a beber.

George Serracino afirmó que el cementerio pertenece al "tambukano", que es de la cultura precerámica, que es identificada por algunas puntas de flecha.

Sin lugar a dudas este cementerio indígena es uno de los primeros lugares habitados por los primeros hombres del altiplano.

Se estima que cerca del cementerio podría haber una aldea sepultada en la arena.

□ Muestras de restos fósiles fueron enviadas al Japón para calcular edad exacta de este sensacional descubrimiento

sensacional descubrimiento. Las muestras fueron sometidas al radiocarbono 1%.

Los resultados indican que se trata de uno de los cementerios más antiguos de la Zona Norte de Chile. (5.000 años)

Pero lo interesante —según reveló el sacerdote —arqueólogo George Serracino— es que las momias de este cementerio, en relación a las ya investigadas, es que fueron encontradas de cúbito dorsal o semicúbito dorsal y no en cuclillas, como tradicionalmente aparecen en los cementerios indígenas de la zona precordillerana, en la provincia El Loa.

Toconao está ubicado a 142 kilómetros de Calama y a 2.485 metros de altura. Presenta quebradas de gran belleza, con árboles frutales. Es un poblado colonial enteramente construido con piedras de origen volcánico, enclavado en pleno desierto de Atacama, entre el Salar de Atacama y la Cordillera de los Andes.

Por el fondo de una quebrada corre un río.

Los antiguos hombres de la precordillera se establecieron en este lugar, dedicándose a la caza y a la recolección.

El arqueólogo maltés explicó que los indígenas que habitaron este lugar se desplazaron a distintos puntos de la región.

El lugar donde fueron encontradas las tumbas es un verdadero desierto. Pero, cerca de allí están las quebradas de Jerez y Larica, que ofrecen a los turistas y al mismo Toconao una belleza imponente de su conformación geológica. Es "calificado" como una de las maravillas de la naturaleza.

Casi a su término, las rocas, de gran altura aproximada de 20 metros, talladas a pique, presentan una impresionante gama de colores que van desde el café oscuro hasta el verde turquesa.

Los indígenas vivieron en un verdadero paraíso.

Serracino inició los trabajos de investigación hace dos años.

En 1978 obtuvo las primeras muestras de este cementerio indígena. Las tumbas habían sido detectadas por el Padre Gustavo Le Peige, pero no fueron investigadas a fondo.

El arqueólogo George Serracino asistió en ellas y realizó los trabajos para extraer las muestras y ser enviadas al Japón.

El radiocarbono 14 determinó que las momias datan de 3.170 A.C.

Sal comestible debe ser yodada

ANTOFAGASTA.— Toda sal comestible o de uso industrial alimentario que se comercialice en el país debe ser yodada, de acuerdo a disposiciones emanadas del Ministerio de Salud.

Lo anterior corresponde a una reiteración de medidas sanitarias vigentes que hace el Servicio Regional de Salud, a través del departamento Programas del Ambiente, Sección Control de Alimentos. Aquella que no cumpla con lo señalado será considerada sal industrial y estará destinada exclusivamente para su empleo en la industria no alimentaria, como curtiembre y otras, manifiesta el comunicado de ese servicio.

Autoridades de ese servicio regional de salud, manifestaron también que la medida obedece a razones de salud pública, puesto que la carencia de yodo en el organismo humano produce bocio endémico y en particular de la población de las zonas cordilleranas, patología esta de gran prevalencia en Chile, pese a contar con productos muy ricos en ese mineral.

El proceso de yodación de la sal comestible o de uso industrial alimentario rige como exención sanitaria desde 1966 estipulado en decreto supremo de la fecha y periódicamente reiterado por el ministerio de salud.

Nuevos cursos para P.A.A.

ANTOFAGASTA.— Hasta el próximo 8 de agosto, permanecerán abiertas las matrículas para los nuevos cursos de preparación para la Prueba de Aptitud Académica, que ofrecerá la central de trabajos remunerados de la sede Antofagasta de la Universidad del Norte.

Estudios estadísticos realizados, demuestran que más del 85% de los alumnos inscritos en estos cursos, en el año 1979, obtuvieron puntajes que fluctuaron entre los 500 y 780 puntos, que les permitió postular sin dificultades a las universidades del país.

La docencia de los mismos, está a cargo de profesores y alumnos de los últimos años de las carreras que imparte esa sede.

El valor de matrícula es de 250 pesos, debiendo además los interesados cancelar un valor de 200 pesos por asignatura, lo que les da derecho a dos horas de clases semanales, más un reforzamiento los días sábados.

También se ha considerado el otorgamiento de becas, para aquellos alumnos de escasos recursos, previa selección que hará una asistente social del mismo plantel.



Iglesia de Toconao, a 142 kilómetros de Calama, lugar donde se encontró el cementerio indígena que tiene un incalculable valor para la arqueología.

AUTOMOTRIZ MIRAFLORES

AUTOMOVILES

LINEA SUBARU

Subaru 1.800 DL	\$ 493.700
Automático	458.640
Subaru 1.600 GFL 5	426.220
Subaru 1.600 DL	191.200
Subaru SDX	214.200
Station Wagon	214.200
Furgón Cerrado	211.200

LINEA MITSUBISHI

Galant	507.000
Lancer	425.100
Station Wagon	214.500
Furgón Cerrado	210.600
Pick-up	191.000

LINEA ZASTAVA

Auto 750 cc	189.000
Kombi	264.810
Furgón Cerrado	249.210
Pick-up	268.710

LINEA FIAT

Fiat 132 2.000	526.500
Fiat 142 BLAK	309.000
Fiat 147 GLS	293.000

LINEA GM

Malibu Classic 1980	855.000
Chevette 2 puertas	331.500
Chevette 4 puertas	359.970
Opala 4 puertas	462.000

Facilidades hasta 48 meses entrega inmediata

MIRAFLORES 464

Fonos: 31805 - 393524

Pleno centro

TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes de la 46 a la 60 y a medida

	Antes	Ahora
• Vestido cotelé	\$ 3.100	\$ 1.900
• Conjuntos lana	\$ 3.900	\$ 1.490
Bol		
• T. 2 Pzas. cotelé	\$ 5.200	\$ 3.200
• Abrigos Piel	\$ 7.200	\$ 3.900
• Vestidos jersey	\$ 3.450	\$ 1.850
• Abrigos Tweed	\$ 5.950	\$ 3.950
• Y mucho más		

LO MAXIMO EN LIQUIDACION DE INVIERNO HASTA UN 60% DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas **RANCAGUA 0225-T.224375**

HORARIO CONTINUADO DE 9 A 20 HORAS

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

FABRICA DE MUEBLES BEPSA SAENZ Y CIA LTDA.

Dormitorio: quintero, escaleras, Marquesa 2 plazas c/sofá \$ 14.500

2 veladores y cómodo \$ 14.500

Living modular: tapiz lana, Cuero sintético 50 colores a elección \$ 9.300

Camarote: Escaleras transformable en 2 marquesas de 1 plaza \$ 5.800 con colchones \$ 7.400

Marquesa: Escaleras con somier y colchón \$ 3.750

Vicuña Mackenna 1085 esquina Avda. Matto Teléfono 220879

CREACIONES OSLO

VESTIDO LANA	\$ 490
VESTIDO LYCRA	\$ 470
VESTIDO TALLA ESPECIAL	\$ 680
VESTIDO LANA ESTAMPADA	\$ 660
FALDA POLYCRON PLISADA	\$ 310
CONJUNTO JERSEY 2 PIEZAS	\$ 680
VESTIDO TEJIDO JACKARD	\$ 570

PRECIOS CON IVA INCLUIDO SOMOS FABRICANTES MONJITAS 715 ENTREPISO SANTIAGO

NEUMATICOS DEPORTIVOS

SERIE 78

70 60 Y 50

DISPONIBILIDAD INMEDIATA

ARO 13-14-15 Y 16,5

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32

TELS. 382065-383337

TELEX: 40989-PIONO

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 6-1980

Supresión del pago de los derechos aduaneros a los turistas en Iquique

IQUIQUE.— La supresión del pago de los derechos aduaneros y la revisión de los turistas que viajan por vía aérea desde la I y la XII Región a la capital, dio a conocer el intendente regional, general Juan Guillermo Toro Dávila, junto al Director Regional de Aduanas, Octavio Alvia Basto.

Al respecto el general Toro Dávila informó que se eliminó la revisión de los pasajeros de las empresas aéreas comerciales que tienen vuelos regulares, entre Iquique y Santiago. Esta medida, específicamente, agilizará la salida de los turistas que visitan nuestra zona. Las personas serán controladas en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez o en los aeropuertos intermedios. Además explicó que el pago de gravámenes se hace a partir del primero de agosto,

en el módulo destinado a Aduana instalada en el recinto de Zona Franca. Esta oficina cumplirá también el papel de información técnica a turistas e importadores. La autoridad regional señaló que las aeronaves que no tengan un itinerario normal no tienen esta franquicia.

El intendente regional informó además que en cuanto a la importación de las mercancías que se encuentran en zonas francas o en zonas francas de extensión por un valor aduanero hasta de 300 dólares, podrán acreditar su importación libre de gravámenes aduaneros sin más trámites que la presentación del documento de venta extendido por el usuario y la exhibición del comprobante del pago del IVA.

Otro punto que destacó el general Toro Dávila fue sobre el texto actualizado del artículo 35, que indica cuales son las limitantes y beneficios otorgados a las personas que abandonan la región. Sobre este aspecto, señaló que esta medida desburocratiza ampliamente los antiguos trámites que se realizaban. Las personas que dejen la zona llenarán un documento

que contiene toda la información necesaria para agilizar su viaje.

También el intendente regional se refirió a la regulación de la salida temporal de buses y camiones que fueron adquiridos por el decreto 889 bajo el régimen general y que debían permanecer por espacio de 10 años en la región. Sobre el particular el general Toro destacó que la Dirección Nacional de Aduanas autorizó la salida de estos vehículos al resto de la región por un tiempo de 30 días, al término de los cuales éstos deben presentarse en la aduana correspondiente y solicitar un nuevo permiso por el mismo período y así sucesivamente. El único requisito que se pide es una letra de garantía por un valor equivalente al pago del 889.

Por otra parte, el Director Regional de Aduanas explicó las estrictas medidas que se tomaron con respecto a las salidas de los vehículos con pasaporte a otros puntos del país. De acuerdo con la nueva disposición, pasan los 60 días de permiso, el coche tiene 18 días más de gracia para ser devuelto a la I Región, previo pago de una pequeña multa. Si sobrepasa este período,

automáticamente pasa a cancelar una multa que asciende al 15 por ciento del valor del vehículo, subiendo la cuota en un uno por ciento diario, conforme sus dueños se demoren en devolver el auto. Las personas que infrinjan esta ley pierden sus derechos, ya que sus vehículos asumen la calidad de abandonados fiscales y pueden ser rematados.

Posteriormente, el general Toro Dávila señaló que próximamente será publicada la nueva directiva contra el comercio clandestino. Dijo que actualmente se están aplicando medidas estrictas en Cuya y Arica. Estas medidas, especificó la primera autoridad regional, no van en contrade las ferias legales sino que en contra de aquellos que perjudican el comercio establecido.

Además informó sobre la formación de un Comité que estaría integrado por la Contraloría, Impuestos Internos, Tesorerías, Municipalidad, Aduana, Transportes para estudiar una fórmula que evite las infracciones a la aplicación del Decreto Ley 889 y del IVA.

Moderno gimnasio inaugurado en Copiapó

COPIAPO.— Un moderno gimnasio con capacidad para 200 personas sentadas fue inaugurado en el Liceo de Niñas B N° 5 de esta ciudad en el transcurso de la celebración de los 103 años de existencia del establecimiento educacional.

El Liceo femenino, que es el más antiguo del país, cuenta ahora con un adecuado local para la práctica de disciplinas deportivas y otros actos de índole cultural, y su construcción tuvo un costo de seis millones 100 mil pesos, que fueron aportados por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

El centro de deportes fue inaugurado por el Intendente de Atacama, teniente coronel Jaime Núñez Cabrera, quien destacó que la obra era una demostración de la preocupación del gobierno por la juventud del país.

La superficie construida alcanza a los 651,50 metros cuadrados y es una estructura metálica de asbesto y cemento con piso especial.

GOBIERNO AYUDA A DAMNIFICADOS

Una ayuda consistente en 200 frazadas, 100 colchones y 90 planchas de zinc llegará mañana a la ciudad de Copiapó directamente de la capital.

Los elementos fueron enviados por la Oficina Nacional de Emergencia a pedido del Intendente de Atacama, teniente coronel Jaime Núñez Cabrera, y servirá para paliar en parte los daños ocasionados por el último temporal que azotó a la región.

Por otra parte, a la ciudad de Vallenar serán enviadas 40 casas de emergencia en el transcurso de la semana. Cabe señalar que la provincia del Huasco fue una de las más afectadas por las aguas lluvias, especialmente en la parte agrícola.

ESCUELA DE INVIERNO

ARICA.— Como una de sus más relevantes actividades de extensión hacia la comunidad nortina, la sede Arica de la Universidad de Chile inicia en los primeros días de agosto el desarrollo de su Escuela de Invierno 1980.

Estas jornadas de alto nivel académico y cultural consultan variados cursos de interés para amplios sectores de la comunidad. Cabe destacar el alto número de personas, siempre creciente, que participa en estos cursos. En la Escuela de Verano 80 hubo 1.118 alumnos, por lo que para la presente temporada se amplió el período de inscripción.

Directora de los cursos, que se dictarán en la sede universitaria, es la profesora Katty Bugarín García, quien señaló que al término de estas jornadas se concederá un certificado de asistencia a aquellos alumnos que cumplan con un mínimo de 80 por ciento de asistencia.

PROGRAMA DE CURSOS

"Tecnología Prehispánica en Arica", es uno de los cursos y lo dictará el profesor Luis Álvarez, quien abordará el desarrollo cultural alcanzado por los pueblos prehispánicos que habitaban la provincia de Arica; "Matemáticas para Padres", a cargo del profesor José Avila Chandra, y dirigido a los padres y apoderados de Educación Básica; "Chavin-Tiawanaku-Tawantinsuyo", por el profesor Percy Danneberg Hahmann, que trata de una comparación estilística de cultura Pan-Andina; "Vivir en el siglo de la angustia", por el profesor Carlos Fuentes González y trata del conflicto psicológico de la persona en el mundo de hoy; "Historia de las Fronteras y Límites de Chile", por el profesor Adolfo Becquer, poeta del amor; por la profesora Sonia Rodríguez Álvarez; y "Dinámica de la lengua hablada", por el profesor Abraham Seguel Obregón, que trata sobre la influencia del lenguaje materno en la visión personal del mundo.



Normas que agilizarán la afluencia de turistas a la Zona Franca de Iquique anunció el Intendente Regional, general Juan Guillermo Toro Dávila. Estas iniciativas aumentarán el flujo de visitas a la ciudad nortina.

Intendente se reunió con trabajadores

COPIAPO.— Todas las medidas tomadas por el Gobierno para contrarrestar la acción de los antisociales son en bien del pueblo, enfatizó el Intendente Regional de Atacama, teniente coronel Jaime Núñez Cabrera.

En reunión con los trabajadores, la autoridad destacó que "la acción de los elementos extremistas era desesperada, y que abrogándose el nombre del pueblo para actuar, habían cobrado nuevas víctimas inocentes".

El comandante Núñez Cabrera sostuvo una reunión de trabajo con las directivas sindicales y de colegios profesionales. Al acto asistieron cerca de ochenta dirigentes de todas las actividades productivas de la III Región de Atacama.

El encuentro fue organizado por la Secretaría Regional de los Gremios, y tuvo por objetivo principal el contacto entre el Gobierno Regional y los trabajadores organizados, y la solución de los problemas que a través de ese contacto, son presentados sin necesidad de intermediarios a la autoridad regional.

El Intendente explicó a las directivas sindicales que no es un slogan lo que hace el Gobierno por erradicar la extrema pobreza, detallando lo que se realiza en la zona con los fondos entregados por el Consejo Social de Ministros. También aportó antecedentes sobre la ayuda que se va a destinar para paliar los daños ocasionados por el último temporal que azotó a la región, para lo cual se efectuó un catastro de las personas afectadas y en situación de extrema pobreza.

Los dirigentes sindicales expusieron al comandante Núñez sus inquietudes y problemas. Una de las mayores preocupaciones de los trabajadores es la licitación de las plantas mineras de la Empresa Nacional de Minería.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique Salazar, y el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, teniente coronel (R) Sergio Acevedo Oyarce.

En la reunión estuvieron presentes, además, el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Felipe Bernstein; el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Jorge Enrique

Espectáculos

El ritmo del jazz se apoderó del "Gran Baile"

Los asistentes al "Gran Baile" del lunes no pudieron reprimir la magia del fox trot y bailaron desde sus asientos, pero al final de la emisión la productora del programa, Alejandra García Huidobro, los invitó a bailar sobre el escenario y varias parejas que no aguantaron las ganas, lo hicieron frente a las cámaras.

La presencia de artistas nacionales como Gloria Simonetti, Patricio Renán, Luz Eliana y Fernando Trujillo, demostraron una vez más que es posible hacer buenos estelares con figuras chilenas. Es así que Fernando Trujillo, por ejemplo, abrió el espacio interpretando "Mejillones", "Marcianito", "Pobre Pollo" y "Norma", temas que fueron coreados por los presentes, quienes desde un primer momento reaccionaron favorablemente con "El Gran Baile".

También se hizo presente la artista de color, Margarita Taylor, quien re-

alizó un doblaje del tema central de la comedia musical "Hello Dolly", que, aunque ejecutó un buen trabajo, nada tenía que ver con la música del período comprendido entre los años 30 y 45, donde el fox trot y el swing tuvieron su apogeo.

Al parecer, aunque ni era lo esperado, existen muchas parejas que conocen bien esta música y saben bailarla, tanto es así que por primera vez en el concurso bailable, dos parejas obtienen el primer lugar. Ambas lo hacían muy bien, y por lo mismo se hizo imposible dirimir un primer y segundo lugar.

Una nota curiosa entre los invitados fue que la mayoría de las damas presentes coincidieron en elegir el negro para sus vestidos, situación que contrastó con la emisión pasada por cuanto la vestimenta en la "onda disco" se caracterizó por el colorido brillante y llamativo.

Duffy Jackson, Tommy Mercer y Ray Anthony, fueron las figuras internacionales de la noche, entre las cuales sobresale, sin lugar a dudas, Anthony, quien mantiene un currículum que lo ubica entre los mejores trompetistas de la época del swing, y que aún mantiene vigencia.

LA MUSICA DISCO SE MUERE

Según lo afirmó Ray Anthony, en la actualidad "la música disco tiende a desaparecer y en su lugar están resurgiendo las grandes orquestas musicales, las cuales son una combinación de la música de antes y lo que hay ahora con algo más, pero siempre en ritmos bailables".

El artista, que en la actualidad dirige una organización denominada "Grandes Orquestas del 80", contó

que en Estados Unidos se están volviendo a escuchar las grandes orquestas, las cuales estuvieron ausentes de las radioemisoras durante quince años.

Casado y separado dos veces, Ray Anthony tiene en la actualidad 58 años, pese a lo cual se siente en un buen momento profesional aunque realiza ensayos diarios, "solamente toco la trompeta cuando actúo", manifestó el trompetista, quien trabajó cuando joven con Glenn Miller, que lo echó un par de veces de su orquesta "por ser un muchacho loco".

Uno de sus mayores orgullos es el haber logrado crear su propia "banda" y transformarla en número uno a nivel mundial, sitio que espera recuperar con el grupo que formó porque considera que "deben existir cambios, pues la onda nostálgica debe terminar".



Luz Eliana demostró que es una de las grandes estrellas de la canción chilena y el público presente al "Gran Baile" supo recompensarla.

"Chilenazo": Un verdadero sentir folklórico

Con cinco secciones estables, de auténtica raíz folklórica, será el programa "Chilenazo" de Teleonce, que se comenzará a transmitir en directo a contar del 23 de agosto y hasta el 18 de diciembre.

La animación corresponderá a Rodolfo Torrealba y en las entrevistas estará Jorge Rencoret. El lugar no está definido, pero es casi seguro el Teatro Oriente, todos los jueves, a las 21.20 horas, con una duración de dos horas, aproximadamente.

MASIFICAR EL FOLKLORE

El equipo realizador del programa

tiene como meta lograr una masificación del folklore frente a la invasión de artistas extranjeros, que poco o nada tienen que ver con nuestra idiosincrasia y mentalidad, manifestaron.

Las secciones están distribuidas de la siguiente forma: "Danzas folklóricas de Chile", un festival que aún no tiene nombre definitivo, pero que posiblemente lo denominen "Una nueva canción para Chile". Otro de los espacios contará con la participación de compositores e intérpretes nacionales conocidos por temas internacionales y

que ahora sólo darán a conocer temas netamente chilenos. También tendrán un lugar dentro de la estructura de "Chilenazo" los "Nuevos valores del folklore". Además habrá un breve resumen musical e histórico de los maestros de la música nacional titulado "La discografía del autor chileno".

Para finalizar los bloques de "zapateos y huifas" amenizarán el programa con entrevistas a payadores, poetas, cantaores y toda la gama de personajes auténticamente nacionales. La muestra se titulará "Esto es Chile".



Rodolfo Torrealba animará el programa "Chilenazo" de Teleonce, junto a Jorge Rencoret en las entrevistas.



Escena de "Los Diez Mandamientos": Moisés habla a sus seguidores

Elizette Cardozo: gran amiga de Lucho Gatica

VINA DEL MAR. Canta desde hace 44 años profesionalmente, tiene una larga lista de éxitos, es brasileña y se llama Elizette Cardozo.

Su actuación en "Aplauso", de Canal Trece, fue muy bien recibida, especialmente cuando cantó "Queixa", última creación de Vinícius de Moraes, compositor recientemente fallecido.

"Mis 44 años profesionales los cumplo el próximo 18 de agosto. De los otros tengo muchos más", contó la simpática intérprete que representa mucho menos edad de la que realmente tiene. "Siempre he tenido un respeto muy grande por mi vida de artista y la de mis colegas. Tal vez por este motivo todavía estoy cantando e invitada a trabajar en diversos lugares del mundo".

En cuanto a su repertorio indicó que no tenía autores preferidos, sino

que gusta de la buena música. "Hay muy buenos autores que a veces hacen porquerías, por eso no digo nombres de autores, sino de canciones".

Luego agregó: "creo que la música brasileña actual va muy bien aunque algunos compositores están mezclando nuestro ritmo con sonidos extranjeros. Pero nosotros siempre tendremos un lugar bien puesto para lo que es nuestro".

De su vida privada dijo que es una mujer viuda con dos hijos y cuatro nietos, que vive con su familia y que es muy feliz. Además tiene que viajar muchísimo por su trabajo.

"Esta es la tercera ocasión que viene a Chile. La primera vez fue en 1959 y estuvo cantando en el Waldorf en Santiago y en el Casino Municipal en Viña del Mar. Vino a hacer un par de actuaciones y se quedó 37 días que recuerda con mucho agrado. Volvió unos años más tarde y ahora para participar en "Aplauso". Manifestó que su actuación le pareció muy bien: "Me faltaba cantar para un público así, porque uno siempre quiere que la gente sienta lo que canta. Además la presentación de César me hizo sentir muy bien. Me hubiera quedado cantando toda la noche, pero es televisión y es imposible".

De su reencuentro con Lucho Gatica en este programa dijo que le había alegrado mucho: "porque a este gordito que se hace pasar por brasileño, lo quiero muchísimo. Le encanta que la gente lo tome por compatriota mío y habla portugués mejor que cualquier brasileño".

Se conocieron en 1955, la primera vez que él fue a Brasil. Después se encontraron en Miami, en el festival de las Américas: "Yo no tenía quién me presentara al público, apenas sé hablar mi idioma, y apareció esta criatura maravillosa que es Lucho Gatica y me hizo una presentación que logró obtener el aplauso de todo el mundo".



La cantante brasileña Elizette Cardozo, llamó la atención por su fuerza interpretativa.

Pintor Rivera en UCV

Paray hoy miércoles, UCV Televisión del Canal 4 y 5, presentará al pintor Diego Rivera, con trozos de su vida y de sus obras.

Diego Rivera nació en Guanajuato, México. Desde muy pequeño ingresó a la Academia de Bellas Artes en donde tuvo como maestros a destacados pintores. Más tarde a raíz de una exposición, en donde mostró sus obras, logró viajar a España con una beca, pudiendo de esta forma incorporarse a la escuela de San Fernando, Madrid, y en el estudio del pintor E. Chicharro. También vivió algunos años en París, desde donde efectuó algunos viajes a Bélgica, Holanda e Inglaterra. Durante su vida tiene una etapa cubista, de la cual se aparta luego de conocer la obra del Giotto, que le impresionó profundamente.

Más tarde volvió a México y fundó el Sindicato de Pintores.

Las travesuras de un periodista "chambón"

Una nueva serie humorística comenzará a transmitir desde hoy y todos los miércoles, a las 20.00 horas, Televisión Nacional. Se trata de la producción mexicana "La Chicharra", realizada por Roberto Gómez Bolaños, el mismo de "El Chavo del 8" y "El Chapulín Colorado".

"La Chicharra", es un periódico que hace ruido, según reza en los créditos, a través de las "chambonadas" del periodista Vicente Chambón y su reportero gráfico Cándida, caracterizados por Gómez Bolaños y Florinda Meza, respectivamente. Los dos son conocidos por el público chileno a través de los personajes de "El Chapulín", programa que todos los lunes exhibe Canal 7.

El reparto contempla los mismos actores de todas las producciones de Gómez Bolaños, claro está que entre ellos no se incluye a Carlos Villagrán, Quico, quien se retiró de la compañía a raíz de los problemas que se suscitaron entre ambos hace algún tiempo.

El episodio de esta noche relata las peripecias de Vicente Chambón y Cándida, quienes reciben órdenes del director del diario, Lino Tapia —caracterizado por Rubén Aguirre—, para hacerle una entrevista al poeta Luis 'Cabeza de Vaca', quien se encuentra de visita en el país, y de acuerdo a las órdenes impartidas deben ser los primeros en lograr la información.

Con el esquema característico utilizado por este artista mexicano, responsable de los libretos, "La Chicharra" divierte a través de un humor sencillo, muchas veces obvio, pero que logra entretener a grandes y chicos.

"Los Diez Mandamientos" en la "Franja Cultural"

El próximo jueves a las 21.30 horas, en el espacio de Canal 13 Franja Cultural, irá la primera parte del capítulo "Los Diez Mandamientos". Con las actuaciones de John Marley como Moisés; Dan Frazer como Azaiah; Anson Williams como Navar; Kristoffer Tabori como Eleazar y Richard Mulligan como Aarón.

La serie comienza cuando Moisés abandona Egipto para conducir a su pueblo hasta el desierto, en este recorrido debe sufrir el y su pueblo la persecución e insidia de los incrédulos. Más tarde, lleva a su pueblo al sagrado Monte Sinaí, pero decide abandonarlos temporalmente para

comunicarse a solas con el Señor, embargo, sus seguidores lo traicionan en su ausencia, construyen un ídolo de oro, y se entregan al pecado, al ocio y al alcohol.

Entretanto, Dios ha entregado Diez Mandamientos a Moisés, éste al ver la perdición de su pueblo los destruye y manda a quemar el ídolo de oro.

Como un castigo de Dios, el pueblo, la pestilencia y el sufrimiento apoderan de los hombres, esto hacen los líderes de las tribus a pesar de Moisés que suplique el perdón a Dios.



Roberto Gómez Bolaños es el periodista Vicente Chambón del diario "La Chicharra", en una serie del mismo nombre que Televisión Nacional comenzará a exhibir hoy, a las 20.00 horas.

Católica vs O'Higgins en Canal 13

El encuentro futbolístico entre Universidad Católica y O'Higgins de Rancagua será transmitido en directo desde el Estadio Nacional por las pantallas de Canal 13. El partido por el campeonato profesional de fútbol, está programado para las 18.05 horas con los relatos de Raúl Prado y los comentarios de Julio Martínez.

Las entrevistas de camarines fueron encargadas a los periodistas Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme. La dirección general de televisión corresponde a Gonzalo Bertrán con la producción de Fernando Manrí.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACIÓN CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Talca presentada por la Sociedad Publicitaria Pudahuel Ltda., en la cual se solicita autorización para instalar y operar una emisora de 1.000 Watts de potencia. Los estudios estarían ubicados en calle Uno Poniente N° 1141 y la planta transmisora con su sistema radiante en el Cerro La Virgen, los que se enlazarán entre sí con equipos de 10 Watts que operarán en la gama de 300 MHz.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del D.F. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



Ava Gardner

ABC DEL CINE

A.- AMOR AL PRIMER MORDISCO.- York
C.- CARO PAPA.- Huérfanos y Las Lilas
E.- EL EROTISMO Y LA INFORMÁTICA.- Maipo
EL HERCULES DEL ORIENTE.- Alessandri
EL MUJERIEGO Sala Lila
EL REGRESO DEL AGENTE 007.- Imperio
EL SINDROME DE CHINA.- Normandie
EL TAMBOR.- Lido
EXPERTO EN PINCHAZOS.- Astor y Sala Verde
K.- KRAMER VS. KRAMER.- Ducal
L.- LA ISLA DEL OSO.- Cinelandia
LA NARANJA MECÁNICA.- Victoria
LA NOVICIA.- Ritz
LA PLAYA DEL AMOR.- Aifil
LA TRASTIENDA.- Roxy
LOS GANSOS SALVAJES.- Prat
P.- POR UNOS DOLÁRES MÁS.- Plaza
PROMESA EN LA OSCURIDAD.- El Golf y Gran Palace
T.- TRES NO HACEN PAREJA.- Cervantes y Oriente
V.- VIAJES A LAS ESTRELLAS.- Metro
Y.- YO MANDO TU OBEDECES.- Las Condes y Windsor

BRIGITTE BARDOT MITO EROTICO DE TODA EPOCA

Brigitte Bardot, mito erótico de toda una época, cumplirá medio siglo de vida el próximo 28 de septiembre.

Aunque el tiempo no perdona, Brigitte sigue teniendo el espíritu joven y atrevido. La indiscreta cámara la ha captado de "interview" en un momento de intimidad veraniega, tomando el sol en compañía de unos amigos y con un minúsculo tanga por única indumentaria. Aparecen también los perros, juntos con los hombres las dos grandes debilidades de la actriz francesa.

Brigitte, al llegar ya a los 50 años, hace bueno el refrán que dice: "Quien tuvo y retuvo".

BURT LANCASTER ENFERMO

Es muy posible que el veterano actor norteamericano Burt Lancaster, de sesenta y seis años de edad, tenga que abandonar el cine. Burt, que hace algunos meses fue sometido a una delicadísima operación en la que le extirparon la vesícula biliar, no se ha repuesto aún y su salud es preocupante. La secretaria personal del actor, Sandy Wiesenthal y su amiga Jackie Bone, se han mostrado de acuerdo al manifestar: "Burt se ha quedado como apagado, sin fuerzas, y lo que es más terrible, con el temor a morir". Jackie Bone, compañera del actor desde hace muchos años, confiesa:

"La operación a la que fue sometido Burt no se limitó a la extirpación de la vesícula, sino que hubo infinidad de problemas tanto en la operación como después, hasta tal punto revistió gravedad su estado que llamó a sus hijos Billy y Joanna, para que estuvieran a su lado.

LA "MOSTRA" DE VENECIA

Michelangelo Antonioni presentará su última película "El misterio de Oberwald" en la próxima edición del Festival Cinematográfico de Venecia que se celebrará del 28 de agosto al 8 de septiembre. Otros grandes del cine como Werner Fassbinder, Theodoros Angelopoulos, Louis Malle, Glauber Rocha, John Cassavetes y John Houston, presentarán filmes en la Mostra.

UN FILME SOBRE MAHATMA GANDHI

Será el personaje central de la película que narrará la historia de su vida y actividades políticas, desde sus comienzos en Sudáfrica en 1893 hasta su asesinato en 1948 en Nueva Delhi. La producción será realizada por una compañía británica con capital inglés y americano. Se ha previsto un presupuesto de 1.300 millones de pesetas.

El mundo de las estrellas

Hace 18 años que se está intentando hacer un guión sobre este personaje fundamental para la independencia de la India y para los movimientos pacifistas actuales.

FESTIVAL EN HONOR A KIRK DOUGLAS

Kirk Douglas, que la semana pasada asistió a un festival de cinco días, celebrado en su honor en la Universidad de California dice que todavía sigue aprendiendo algunos recursos de los jóvenes.

Una de las películas mostradas en el festival fue su actuación más reciente "The Final Countdown", una obra de ciencia ficción en que un portaaviones nuclear es llevado a través del tiempo, a la Segunda Guerra Mundial.

Douglas dice que su hijo Michael le presentó el guión y el se resistió, señalando que "no se puede producir algo así. Se necesita un portaaviones y es imposible fabricarlo".

Sin desalentarse Michael se puso a trabajar y consiguió el Nimitz, cortésia de la Armada norteamericana.

El célebre actor dice que el mundo del espectáculo es tan importante que "si alguien aparece en suficientes películas, puede terminar siendo Presidente de Estados Unidos".

EL DIA DE AVA

Los miembros del Club de Admiradores de Ava Gardner se reunieron en la ciudad de Johnston para celebrar el día de su adorada estrella cinematográfica.

Lo único que faltó para que Ava Gardner, que nació en el field cerca de este lugar con el nombre de Lucy Johnson. Su vida se debió a que se encontró en Londres recuperándose de una enfermedad.

Sus fieles seguidores se congregaron con verla en la pantalla en la película "The Killers" (Los Asesinos) en 1946, cuando estaba apogeo de su carrera y belleza.

Pero a falta de Ava, asistieron damas parecidas a ella que cibar en un concurso en honor "doble" y los coleccionistas exhibieron centenares de objetos relacionados con la artista.



Brigitte Bardot



Burt Lancaster



Kirk Douglas

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradis". Platea \$ 100, Alta \$ 70 y Estud. \$ 50. Con: M. Cifuentes, M.A. Bravo, S. Pérez, E. Heine, M. Montiel, M. Thorud, M. Broders, A. Mendoza, BULNES. Av. Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Somoza", \$150, Estud. \$50. Con: Jael Unger
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (725835) 19.30 hrs. "Yo espío, tú espías...", \$150. Con: S. Aguirre, K. Keller, John Knuky. Domingos: Titeres La Lámpara Mágica.
CARLOS CAROLA. San Diego 246 (89350) 19.30 hrs. "Qué dice tu horoscopo", de Luis Soto Ramos. \$150. Alta \$100. Con: S. Bouquet, A. Alvarez y gran elenco.
CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (227870) v y s. "Tilusa el caballero del humor triste", Andrés Nazari, Maschku, Semilla, Titeres Kazanito Kamarundi.
DEL ANCEL. San Antonio 255 (33905) 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa", \$150. Con: S. Alonso, L. Jiménez, M. Palacios y L. Valenzuela. Estud. \$75.
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Un siglo veinte", \$150, Estud. \$70. Direc. Andrés Pérez. Domingo teatro infantil Remolino.
FANTASILANDIA. Parque O'Higgins sábados y domingos todos los juegos y las veces que quiera por \$100.
HUMORESQUE. San Ignacio, 1249 (567669) Rot 20.30 y 22.30 horas "No fue un camión, fue un japonés" \$150 E. Wagner, N. Moya, C. Ruiz, vedettes. Los Acetatos, La Pirlacha, Ballet Pigalle, cómicos.
INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. "Spengler y la decadencia de Occidente". Conferencia. Entrada libre.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 147 (63215) Proyecciones literarias. "Marta Luisa Bombal". Cine 11.30 y 15.30 hrs. "Mirada a los Estados Unidos". Entrada libre.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar", \$170. Con: N. Sharin, D. Guzmán, M. Fernández. Viernes a martes: "Sálvese quien pueda". Con: M. Pinto y R. Poletto.
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020) jueves a domingo "Las pantuflas" con A. Lareñas, A. Quiroz, A. González y K. Jaque.
PETROPOL. Villavicencio 349 "Mimos de Noisvander". "Viaje a Globo" (domingo) con J. Schneider.
PICARESCUE. Recoleta 345 (776883) Rot 20.30 y 22.30 horas "El Cor Set de la Regine" \$ 200 Con M. Vall L. Harper,

V. Tarot, vedettes, Los Valencias, Juanita Sandoval, Brigitte, Lola del desnudo.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375) desde las 12.00 horas "La playa del amor" (Camilo Sesto) \$14. \$60 M y M. \$40.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13.45 horas "Expertos en Pinchazos" (Jorge Porcel) \$21. \$80 M y M. \$50.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas "Hulk el hombre increíble" (Lou Carrigno) y "El justiciero implacable" (C. Bronson y J. Ireland) \$18. \$60 L.M. y M. \$30.
CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10.00 horas "Un superpolicia en Africa" (B. Spencer) y "Caravana" (A. Queen), men \$40 M y M. \$20.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.00 horas "Aquí vive el horror" 14 (Rod Steiger) \$80 L.M. y M. \$50.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 horas "Tres no hacen pareja" 18 (Burt Reynolds) \$80 L.M. y M. \$50.
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 horas "La isla del oso" (R. Widmark) y "Fantasma" (M. Baldwin) \$35 18.
CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11.00 horas "Juguemos con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) \$60 L.M. y M. \$50.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 horas "Papillon" (S. Mac Queen) y "Si yo fuera diputado" Cantinflas, men \$18. \$60 L.M. y M. \$50.
DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 horas "Kramer vs Kramer" (14) \$80 M y M. \$50.
ESPAÑA. Huérfanos y Estado. (398488) Desde las 11.00 horas "El corcel negro", men \$10. \$80 L.M. y M. \$40.
FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 horas "La jaula de las locas" 21 U. Tognazzi \$70 M. y. \$50.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14.00 horas "Promesa en la oscuridad" \$18. \$80 L.M. y M. \$40.
HUELEN. Huérfanos 779 (61603) Desde las 12.30 horas "Alicia en el país de las maravillas" men \$80 L.M. y M. \$50.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 horas "Caro papá" V. Gassman \$18. \$80 L.M. y M. \$50.
IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 horas "El regreso del agente 007" James Bond \$18. \$70 L.M. y M. \$35.
KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10.00 horas "Internado de Señoritas" N. Kinski \$21. \$70.
LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.00 horas "El tambor" \$21. \$80 M y M \$50.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las

10.00 horas "Si yo fuera diputado" y El bombero atómico" Cantinflas men. \$50 M y M. \$25.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13.00 horas "Viaje a las estrellas" (Star Trek) men \$80 L.M. y M. \$40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.00 horas "La favorita de la clase" Gloria Guidi y "Sexomanía" E. Fenech \$21. \$50 M y M. \$25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10.00 horas "Por unos dólares más" Clint Eastwood y "El puño de la serpiente", karate, \$18. \$70 M y M. \$35.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 horas "Perdidos en la noche" (Jonh Voight) \$21. \$70 M. y M. \$35.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas "Cuando llama un extraño" 18. Carol Kane \$80 M y M. \$40.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11.00 horas "Sólo liquidada a la mafia" J. Brown y "Los profesionales" B. Lancaster, \$21. \$40 M y M. \$20.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas "Madame y su protegida" E. Fenech y "La Novicia", Gloria Guidi \$21. \$40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10.00 horas "La noche de la gaviota", y "La trastienda" M.J. Cantudo \$21. \$60 M y M. \$30.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19.15 horas "La novicia rebelde", men J. Andrews, \$100 M. y M. \$50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14.00 horas "Blanca nieves y los 7 enanitos", men \$35. 20.30 horas "El desierto de los tataros". V. Zurlini, men \$45 y \$60 L.M. y M. \$35.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "La naranja mecánica". M. McDowell, \$21. \$70 L.M. y M. \$50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11.00 horas "Yo mando, tu obedeces". G. Jackson y G. Segal \$14. \$80 M y M. \$50.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11.00 horas "Amor al primer mordisco", G. Hamilton \$14. \$60 L.M. y M. \$50.

SECTOR PROVIDENCIA-IRARRAZAVAL

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230978) 19.15 y 22.00 horas "Perdidos en la noche" D. Hoffman \$21. \$100 Miércoles 50%.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 horas "Promesas en la oscuridad". M. Mason \$18. \$100 Miércoles 50%.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22.00 horas "Yo mando tu obedeces". G. Segal y G. Jackson \$80 y \$100.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas \$70; 19 y 22 horas \$

80. "Querido papá" V. Gassman \$18. Miércoles 50%.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14.00 horas "Alien el octavo pasajero" ficción y "El síndrome de China" Jane Fonda \$14. \$40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.15 horas "Tres no hacen pareja" Burt Reynolds \$18. \$100 Miércoles 50%.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) de martes a domingo "El corcel negro", men, Mickey Rooney

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22.00 horas "El mujeriego" Annie Girardot \$18. \$80 y \$100

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas "Experto en pinchazos" Jorge Porcel \$21. \$80 y \$100.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14.00 horas "Un superpolicia en Africa" B. Spencer, y "Caravana" A. Queen, men \$30 M y M. \$15.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14.00 horas "Los gansos salvajes" R. Moore, "Las 5 hermanas de Bruce Lee", karate y "La cámara 36 de Shao Lin" \$14. \$30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Zorrita Martínez Desde las 11.30 hrs (Naduska) y "Sandugo, el Hercules del Oriente" (Liang Sui) \$40 (21).

MAIPO. San Pablo 4215 (731882) Desde las 14 hrs. "Con el lazo al cuello" (J. Nicholson), "Juego de amor prohibido" y "El erotismo y la informática" (E. Fenech) (21) \$30

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Un dólar entre los dientes" (T. Anthony) y "La gran conspiración del Kung Fu" (Karate) (21) \$35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VICACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) De viernes a domingo.

MAIPO. Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Los doctores las prefieren desnudas" (Jorge Porcel) y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. J. Cantudo) (21) \$40

SHOWS

BAR RESTAURANT LA MONTURA. Par-

que O'Higgins Local 2(568953) Atención todo el día. Banquetes y manifestaciones.

BOITE RESTAURANTE ALCARAZ. Av. Brasil 373 (69285) 2 hrs. "Clarita Parra, Wilde y Paquito Patricia y Javier"

BOITE KARIN. Miraflores 345 (394699) Desde las 19 hrs. Discoteque con topless

BOITE LA SIRENA. Irarrazaval 027 (223348) Desde las 21.30 hrs. Show internacional

BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822) Desde las 12 hrs. "Maggie Lay, Ballet 80 en Cabaret, Anita Ubilla, Euro Show en Charleston, Lilian y Julian"

BOITE SORTELEGIO (63484) Desde las 21 hrs. "Orquesta Sonido 8 y Huandnamo". Strip Tease masculino y femenino

BOITE IPACARAI. Mapocho 4945 (732379) Desde las 20 hrs. "Rumba 8 y Sonora Congoleña"

CAFE DOMUS. Bandera 208 (64362) Desde las 17 hrs. Discoteque

CAFE LUKY. Alameda 2879 Local 113. De 12 a 21 hrs. "Go Go con Topless. Consumo mínimo \$50

CASINO PALESTINO. S. Domingo 673 (394446) Comida árabe e internacional. V. Cenas bailables

CHUG HWA. Apoquindo 5280 en Sigo. y Barros Arana 262 en Concepción. Especialista en platos chinos.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (86220) Atención diaria. V. Y.S. 22 hrs. "Tertulias musicales con cantantes líricos, Alvaro Vega y Silvia Guíñez"

DISCOTEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811) Desde las 21 hrs. "Música moderna e internacional" 0.02 hrs. Gratas sorpresas

EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718) Atención diaria. Martes y jueves "Lirica"

EL POLLO DORADO. Agustinas 831 (32619) Comida internacional.

EL SHARK. A. Bello 86 (779483) Platos exclusivos, Parrilladas, platos árabes

EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (712113) Comida típica e internacional.

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES. Rondizzoni 2084. Comidas típicas chilenas. Música internacional

GALAXIAS. A. Blanco Encalada 2445 (92480) Desde las 20 hrs. "Grupo Bambly y Hatari" 1 y 3 hrs. "Fleje Ducal, Los de Jiménez, Trio Azul, Strip Tease, Daniel Vilches"

GRAN RAMADA GIL LETELIER. Parque O'Higgins Local 7. M a D. Atención diaria. J.V. y S. Bailables con Los Forasteros y humoristas. Dgo. al almuerzo Los Forasteros

LA ERMITA. Catedral frente al Congreso. Almuerzo y parrilladas. 3 show diarios. V. y S. Fiesta toda la noche.

LA JAULA. Parque O'Higgins (50062) Bailables y Shows S. v. D. "Jack Brown y

su Salsa Sambista", Sonora Copacabana, Folklore, Chico Azúa

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Av. Lira (229794) Desde las 20 hrs. Adobes, Los Puntillanos, Grupo Pehueldun, Gustavo Cornejo y sola, Tierra Chilena, 2 orquestas

MAXIM. Av. Matta 533 (223376) Desde las 19.30 hrs. "Sonora Montecarlo" Combo 24 hrs. Tony Lawrence, Linda, Music Hall de París

MON BIJOU. Portal Bulnes. Desde las 19 hrs. "Las Chicas Mombi, Elizabeth Ubilla, Luchito Barria, Trío Nogaro's, Huérfanos 786 M y M. 19 hrs. Organista Juan Montecarlo"

PEÑA FOLKLORICA NANO PABLO. Isidro 55 L. y S. desde las 22.30 hrs. Nano Parra, P. Mondaca, Trío Foster, Hilda Yañez, Grupo Los Conjuntos invitados "Peta" cantan.

PIANO BAR. Providencia 1.100 (72222) y V. desde las 19 hrs. "Tarde con John and Mary" S. desde las 22.30 hrs.

POSADA COLONIAL. Av. Maipo (514809) Atención diaria del día al día

RESTAURANTE LATAJA. Av. Apoquindo 6226 (205277) Atención diaria. Show de baile

RESTAURANTE POMARE. Av. Apoquindo 6226 (205277) Atención diaria. Show de baile

SALON CRAZY HORSE. Providencia (235811) L. a J. Show 22 hrs. V. y S. 21 hrs. "Viviana Zurita, cantante tease"

TIBURON. Irarrazaval 027 (224707) Discoteque con topless

WALDORF SNACK. Ahumada 1101 (235811) L. a J. Show 22 hrs. V. y S. 21 hrs. "Viviana Zurita, cantante tease"

NIÑOS

CAMILO Henríquez. Domingo. Teatro La Lampa Mágica.

CAPRI. Un Super Policía en Acción. ravana

CASA KAMARUNDI. domingo. Teatro infantil Remolino

CITY. Juguemos con los hipopótamos

EL GALPON DE LOS LEONES. Teatro infantil Remolino

ESPAÑA. El Corcel Negro

FANTASILANDIA. Sábado y domingo. Parque de entretenimiento

HUELEN Alicia en el país de las maravillas

MAYO. Si yo fuera diputado y El bombero atómico

Santiago, Chile
Agosto, Miércoles 6-1980

Tomás Vidiella: retorna con la obra "Ochenta mil Hojas"

Con el estreno de la comedia "Ochenta mil Hojas", que movilizará a veinticinco personas en el escenario, reaparecerá en el ambiente teatral a fines de agosto el actor Tomás Vidiella, conocido en nuestro medio fundamentalmente por su gran éxito "Cabaret Bijoux".

Según manifestó el propio Vidiella, en esta oportunidad encarnará al personaje central, Claudio, a quien describió "como un hombre de ochenta años, quien mientras espera la hora de su muerte se dedica a inventar un mundo mágico de hadas, enanos y prostitutas, rodeado, en general, por el mundo".

Añadió que dadas estas condiciones y por tratarse de un personaje multifacético, le daría la oportunidad de interpretar a un niño, a un viejo, o a una guagua en medio de "un decorado fabuloso".

Agregó el actor que siempre empleará la misma técnica para acercar al público al escenario para que también participe de la obra y de ahí según él, que "la obra comienza cuando usted llega".

En el elenco figuran, entre otras actrices, Eliana Vidiella, Fedora Kli-vadenko, Patricia Iribarra (la gorda), Silvia, Santelices, Soledad Bengio y Silvia Novak, mientras que los varones, hasta el momento algo desconocidos, son todos egresados de las escuelas de teatro de las Universidades de Chile y Católica.

"Ochenta mil Hojas" es del autor nacional José Pineda, el mismo que escribiera "Cabaret Bijoux", y "El Boquete", pieza que ahora, se apronta a estrenar la compañía de Américo Vargas, que encabeza Pury Durante.

La música es de Luis Advis, la escenografía de Ricardo Moreno y las coreografías de Karen Conolley, bajo la dirección general de Tomás Vidiella.

Respecto a la musicalización, Vidiella, informó que ésta incluirá, tanto piezas clásicas como de tipo popular, según los momentos y las circunstancias en que transcurre la trama.

La obra será estrenada en el Teatro Carliola. Respecto a esta última sala el actor expresó que "no creo en la buena o mala suerte de un local, sino que piensa que la obra es buena o mala y de ahí su éxito o rechazo de parte del público".



El actor Tomás Vidiella nuevamente en escena con la comedia titulada "Ochenta mil Hojas".

Del "Hotel Paradis" a "El ideal de un Calavera"

20 mil personas han visto, hasta el momento, "Hotel Paradis", la obra de Georges Feydeau, dirigida y adaptada por Luchó Córdoba. Este es el segundo estreno del teatro nacional en su sala Antonio Varas. En este cómputo, no se consideran los espectadores que han visto esta pieza cuando se ha presentado en funciones especiales y fuera de su teatro sede.

El día 14 de agosto, el Teatro Nacional completará las cien funciones de este vaudeville o farsa musical que estará en cartelera hasta el domingo 17. El director de esta compañía, Hernán Letelier señaló:

"La obra podría seguir en cartelera

por mucho tiempo más pero somos un teatro de la Universidad de Chile y nuestro compromiso es montar varias obras, en el año por eso debemos dar paso a "El ideal de un Calavera" que precisa la sala y su escenario para los ensayos finales. Abel Carrizo, director joven se encargará de esta obra, adoptando junto con Luis Guzmán, la famosa novela de Alberto Blest Gana. El protagonista será Jaime Azócar".

Luchó Córdoba no cesa su ritmo de trabajo y se anuncia para muy pronto un nuevo estreno de auténtico café-concert con el equipo de "Matapalaciones".

El próximo día 13 se estrena "Hello Dolly"

El 13 de agosto se estrena la comedia musical "Hello Dolly", en el Teatro Opera. Por el momento continúan los ensayos que se realizan en jornadas de ocho horas.

Aunque faltan pocos detalles para dar por terminada la producción, no se solucionan todavía algunos problemas de audio y de escenografía.

La numerosa compañía que pondrá en escena "Hello Dolly", está integrada por más de 45 personas entre actores, productores, bailarines, cantantes, orquestas, técnicos y realizadores.

El esfuerzo y entusiasmo de los componentes en general, se ha manifestado durante todo el período preparatorio al estreno. Paco Mairéna, en lo coreográfico, por ejemplo, trabaja inclusive todos los movimientos de los actores y todos tratan de responder a las expectativas que han llegado a producir este estreno.

Klicher. La tarde del nacimiento del niño, el actor solicitó por primera vez una hora de permiso para faltar a su labor teatral y asistir a su esposa. Este es el clima que caracteriza la labor de un equipo consciente de su responsabilidad y que sabe también agradecer el apoyo de los productores, independientes que arriesgan capitales privados en pro del Teatro Nacional.



Silvia Piñero y todo su elenco se encuentran en pleno ensayo de su última comedia "Hello Dolly", que se estrena el 13 de este mes.

El ensayo del segundo acto es agotador. La clásica escena de la escalera, los pavos, los mozos, la compleja utilería, el baile, canto y el desplazamiento son tales que hacen enloquecer a todos los participantes. Durante los dos meses y cinco días de ensayos esta parte se ha llevado el más alto porcentaje de trabajo y correcciones.

Durante esta larga etapa de trabajo, esfuerzo, y sacrificio, la compañía ha vivido también instantes de emoción. Entre ellos, el nacimiento de primer hijo chileno del Co-protagonista, el uruguayo Walter

Alexander Minz comparte su experiencia en Chile

Alexander Minz trabaja a fondo, con la compañía del "ballet del Teatro Municipal". El artista se encuentra en nuestro país y podrá operar en el campo de la docencia de la danza, durante tres meses. Gracias a sólidos apoyos materiales y a que su visita, es de carácter oficial.

Minz que ya estuvo en el 79, en la compañía municipal, declaró estar dichoso con el entusiasmo y el cariño que le han demostrado los bailarines y estudiantes de ballet del Municipal. Trae una apariencia distinta que le da un aspecto nuevo y más juvenil.

"He debido echar por tierra mis cabellos, para cumplir con el personaje que me correspondió interpretar en las más reciente y exitosa obra montada por el American Ballet Theatre, que es mi propia compañía de trabajo. Soy "El Brahmin", el sacerdote mayor en la obra "La Bayadera" que se estre-

nó en mayo de este año, en el Metropolitan. Me acostumbré a la calvicie, y si me da frío, bueno me coloco un gorro de piel".

El artista cumplió su primera jornada de trabajo oficial, luego de saludar a todos los funcionarios, hasta las jerarquías más bajas dentro del Municipal. Dictó clase al ballet y luego sostuvo una larga conversación con representantes de los amigos del ballet y con el director del conjunto, Octavio Cintoletti.

Su labor en Chile abarcará el montaje de algunas obras, la limpieza del repertorio clásico y clases para la compañía, para cursos avanzados, para "Pas de deux" o danza en pareja y, por fin, para la escuela misma. El gran artista está en Chile como invitado oficial de la OEA y por gentileza de una empresa comercial.

Recital en Viña ofrecerán famoso pianista y dúo vocal

VINA DEL MAR. El notable pianista norteamericano Jeffrey Siegel y el conjunto vocal de "Negros Spiritual" mundialmente famosos "Albert Mc Neil Jubille Singers" se presentarán en el Teatro Municipal de esta ciudad los días viernes 15 y domingo 17 del presente mes.

El coordinador de eventos culturales de esta Corporación Municipal, Carlos Jouson, dio a conocer que el jo-

ven pianista americano ofrecerá un recital ese día a las 19:00 horas y que este comprende obras de Haydn, Schuman, Debussy y tres estudios de Rachmaninoff.

El grupo vocal, por su parte, ofrecerá fragmentos "de Porgy and Bess", baladas contemporáneas y cantos religiosos negros dirigidos por Michael Kelly.

Comentario de TV

JORGE TAPIA VIDAL



La técnica informativa

Desde la serie de televisión "LA CALDERA DEL DIABLO" en adelante, los norteamericanos han ido puliendo su técnica en la información que corresponde a las series de larga duración hasta llegar casi a una perfección notable.

Los últimos best seller, incluidos todos sus "mea culpas" sobre los negros, los indios, los chicanos, etc., han demostrado que, aparte de tener un gran contenido histórico y social, pueden ser considerados como una muestra clara y correcta de cómo entregar al telespectador la información necesaria para que siga con vivo interés un filme que normalmente durará largos capítulos y tiene además cuatro o cinco historias paralelas.

Se parte de un hilo central interrelacionando a los protagonistas en un momento histórico importante y de mucha trascendencia nacional e internacional. Estructurada la primera línea central de la narrativa, se van entregando situaciones paralelas que nacen de las mismas circunstancias y, poco a poco, el televidente se encuentra con una historia de casi diez o doce personajes principales y un centenar de extras o caracterizaciones que no pasan de un capítulo. Sin embargo, el telespectador nunca se pierde, nunca olvida los entrelazados de cada historia personal de todos los estelares. Se trata simplemente de una información correcta y dosificada por parte del director y guionista sobre los personajes y sus interrelaciones. El televidente ya se ha habituado al código que utilizan los realizadores de series televisivas, y en poco tiempo logra decodificar sin problemas la serie de connotaciones del lenguaje cinematográfico utilizado.

La serie en comentario, "CENTENARIO", es una muestra clara de una realización limpia y definida, tanto en su género como en su formato, caracterización de personajes y ambientación de época. El inicio de la serie establece, desde el punto de vista histórico y antropológico, cómo fue formándose un pueblo cuyas primitivas aspiraciones eran forjarse un futuro en una lucha franca y decidida contra la naturaleza y los indígenas. Poco a poco fue avanzando en forma rápida, pero de una progresión lógica, lo que permitió al espectador tener una orientación muy clara respecto a los años transcurridos, la evolución de los personajes y su importancia en cada capítulo.

Como corresponde a toda serie americana que se respete, fue necesario entonces y luego de varios capítulos, hacer un completo racconto para

asegurar que la información de cada historia paralela tenía que tocar su fin. Es así como luego de la mirada retrospectiva de cada personaje clave, éste desaparece de escena en forma trágica, violenta, suave o simplemente otorgándole a su rol una importancia propia de una pieza en el engranaje total de la narrativa.

Esto permite a los televidentes no perder el hilo central de la historia y además introducir nuevos atractivos personajes que conformarán las historias siguientes. Cabe hacer notar que se trata de una técnica bastante utilizada en este tipo de series y es, además de útil, esclarecedora de cualquiera duda respecto al origen y destino de los habitantes del pueblo CENTENARIO.

Digamos entonces que todo aquello que en teleseries venezolanas o mexicanas es largo, tedioso, interminable y hasta enervante, acá se transforma en una rápida entrega de informaciones respecto a todo el drama en el menor tiempo posible, lo que permite avanzar años y casi siglos en unos cuantos capítulos sin perder la veracidad y el interés de cada historia.

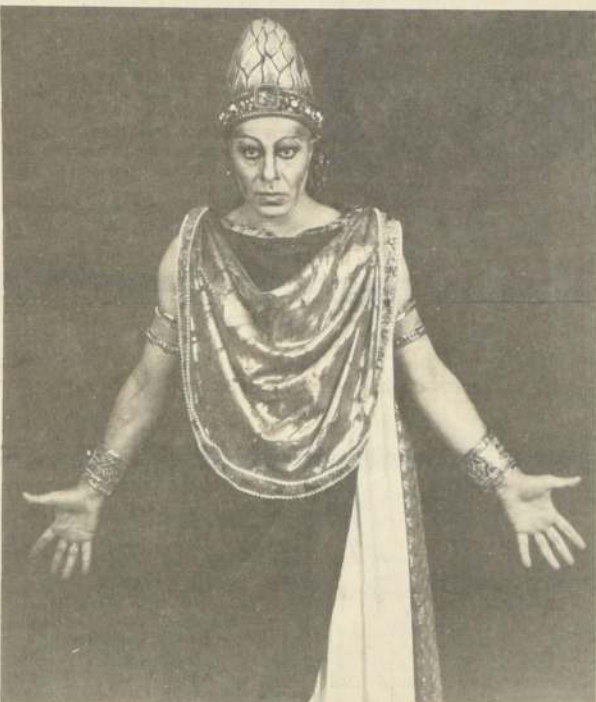
Finalmente es preciso señalar que los realizadores norteamericanos de series de larga duración son, antes que nada narradores por excelencia y, en su mismo nivel de calidad, artesanos del montaje cinematográfico, con todo lo que ello implica, de bastante factura y adecuado estilo dramático.

Los receptores, vale decir televidentes, ya han aprendido a "leer" los textos de las series americanas. Ya han entregado sus aptitudes para decodificar los símbolos cinematográficos y por último, se han convertido en un buen mercado para un buen producto.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACIÓN CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Constitución, presentada por el señor Orlando Ilfui Coloma, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 250 Watts de potencia. Los estudios estarán ubicados en calle Freire N° 792 y la Planta Transmisora en el Cerro Murrón de esa ciudad y se enlazarán mediante equipos que operan en la gama de 300 MHz de 10 Watts de potencia. La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4. Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



Así lució Alexander Minz en el último montaje de la American Ballet Theatre, de Nueva York, titulado "La Bayadera", donde interpretó a "El Brahmin". Para lograr esta impresionante caracterización tuvo que raparse.

Entidad gremial de artistas plantea inquietudes a S.E.

ORBE: Un memorandum conteniendo una serie de inquietudes de los artistas enviará próximamente al Primer Mandatario, General Augusto Pinochet, la directiva de la Unión Nacional de Gremios del Espectáculo Artístico, UNGREA, entidad de reciente creación.

Según información proporcionada por Galvarino Villota, Presidente de la Confederación Nacional de Autores y Compositores, Conaudo, en este documento se plantean materias relativas a la reforma de la previsión de este sector, fuentes de trabajos y la necesidad de una mayor promoción de la música de autores nacionales.

Integran entre otros dirigentes la UNGREA, Patricia Maldonado, del

Sindicato Nacional de Artistas de Variedades, SINAV; Joaquín Maluenda, del Sindicato Circense; Miguel Frank, de la Sociedad de Autores Teatrales; Benicio Sánchez del Sindicato Profesional Orquestal y Carlos Matamala, del Sindicato de Artistas de Radio y Televisión.

SOCIEDAD COOPERATIVA
DE TRABAJO Y CONSUMO
DE DUEÑOS DE
AUTOBUSES LTDA.

Junta Ordinaria de Socios

En conformidad a lo dispuesto en nuestros Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Socios para el Viernes 29 de agosto a las 15 horas, en la sede de la institución, Avenida Libertador B.O'Higgins N° 1948, con el objeto de tratar la siguiente Tabla:

1.- Memoria y Balance del Ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1979.

2.- Elección de dos consejeros titulares y dos suplentes y de los tres miembros titulares y tres suplentes de la Junta de Vigilancia.

Por tratarse de una primera

citación, la Junta sólo podrá efectuarse si están presentes o representados la mitad más uno de los socios de la Cooperativa.

Santiago, 6 de Agosto de 1980

Luis Molina Castro

Secretario

Carlos Bufadel Bufadel

Presidente

FUENTE DE SODA
RESTAURANTE Y BAR
EL TRECE

Ofrece a Ud. su moderno local con planta baja y terraza, atendido por sus dueños

ESPECIALIDAD EN:

Sandwiches Americanos, Desayunos, Almuerzos, Onces Comidas, Banquetes, Cocktails

Manifestaciones con vinos y licores de las mejores marcas
TODO A PRECIOS MUY CONVENIENTES.
Abierto todos los días del año de 8 a.m. hasta la 1 de la madrugada.

LIRA
39-43

FONO:
392558



JOYAS
CREACIONES

R. ESCOBAR B.
JOYERO

JOYAS FINAS
COMPOSTURAS
RELOJES DE PRESTIGIO



• GIRARD
PERREGAUD
• CYMA
• SEIKO
• ACRON

BANDERA 341
LOCAL 1078
PASAJE A EDWARDS

"Aplauso" logró sus objetivos en 4ª etapa

"Aplauso" cumplió anoche las expectativas que se le habían formulado a su inicio. Esta fue la opinión unánime del público asistente, de los productores del espacio televisivo y de los primeros responsables de la puesta en el aire del espacio estelar que conduce César Antonio Santis, en Canal 13.

El espectáculo contempló un show variado y de calidad, con la actuación de Ricardo Cacciatore como figura estelar, quien acaparó los aplausos y el cariño de la gente, que lo obligó a volver a la escena por dos veces consecutivas. Otro de los momentos inquietantes fue la competencia de canciones, que contó con el apoyo del público, que gusta de las creaciones musicales de los artistas nacionales.

MAXIMA CALIFICACION

Buddy Richard pasó a la gran semifinal de octubre al clasificar su tema "Mentira" con la máxima calificación. Los jurados de las dos emisiones en que se presentó el tema musical, le brindaron un total de 40 puntos, el máximo puntaje permitido. Esto alegró a su intérprete y compositor, quien recibió 1.500 dólares como estímulo.

"Vine a participar en la competencia de 'Aplauso', porque sabía que con mi canción podía hacer un buen papel, pero el mérito no es sólo mío. No hay que olvidar la labor que hicieron Julio Urbina, como director de orquesta, y Horacio Saavedra como arreglador. A ellos les corresponde buena parte de este reconocimiento, que no es todo para mí sino también, de cada uno de los artistas nacionales que gustan de componer y de hacer música en las difíciles condiciones que ofrece el mercado discográfico", señaló Buddy Richard mientras recibía las felicitaciones de su esposa Rita González.

Explicó también, que el tema "Mentira" está incluido en un long play que dentro de un mes aparecerá en el comercio bajo la etiqueta de IRT. "En este disco resumo gran parte de mi creación musical. A él le dediqué muchos meses y creo que este reconocimiento que me brindó

"Aplauso" es el anticipo a lo que serán doce canciones dedicadas a la poesía, al amor y a la creatividad de un artista nacional" comentó el triunfador de la segunda etapa musical del programa viamarino.

UN PRIMER APLAUSO

Quienes recibieron un justo primer aplauso fue la delegación musical enviada por la Escuela Naval "Arturo Prat" que el 4 de agosto celebró su 162 aniversario. Los alumnos encabezados por el cadete Oscar Gálvez demostraron una vez más sus dotes musicales y su deseo de estar siempre presentes en actividades importantes. "Nosotros vinimos a conmemorar esta fecha tan querida. En nuestra actuación mostramos parte de lo que sabemos pero, ante todo, tuvimos la oportunidad de hacer presente a nuestra entidad marina en la comunidad", señaló Marcos Araya, quien se

sentara junto al piano a interpretar melodías populares.

CONCURSO

La pareja conformada por los hermanos Erika y César Gattini Collao, fue la triunfadora del concurso que contempla "Aplauso". El premio consistente en un viaje a Río de Janeiro fue recibido con alegría.

Expresaron los ganadores que participar en esta competencia de cultura general era una guerra de nervios. "Nosotros enviamos los sobres por los \$77.777, pero no salimos favorecidos con este premio. Así que debimos someternos a la prueba y con mucho atermosarnos y sufrir recibimos un estímulo mayor. Ojalá que la suerte nos siga acompañando", comentaron los hermanos.

Quienes se mostraron bastante conformes con el veredicto del jurado fue la super pareja de la semana pasada,

conformada por Loreto Martínez y César Montero, quienes afirmaron que el cerro San Juan tenía una altura superior a los 5.900 metros. Ellos al ser consultados acerca de que si apelarían, se negaron a emitir sus opiniones. En cambio, Luis Muñoz Ahumada, presidente del jurado, señaló que su espíritu era el de aclarar todas dudas que existieran en torno a la competencia. "Durante la semana nos reuniremos para consultar todas las fuentes posibles, para así superar la dificultad y ver quién tiene la razón. Si nosotros somos los equivocados enmendaremos el error, pero si estamos en lo correcto, el resultado será el que el televidente vio", puntualizó el entrevistado.

UN MAL HUMOR

La actuación del grupo cómico Imedichi no tuvo el resultado que se esperaba. Incluso, el público se cansó de la primera parte de su rutina, viniendo sólo a aplaudir en la imitación que hicieron de Raffaella Carrá.

Consultados los propios artistas acerca del porqué de una actuación deficiente, éstos se remitieron a señalar que no actúan para la televisión, porque su espectáculo es para teatros y Café Concert donde pueden usar un vocabulario subido de tono. "Para la televisión, uno debe ser más recatado. Además, que los otros dos integrantes no pudieron arribar al avión, porque uno no llegó y porque al otro le impidieron la salida de Buenos Aires por tener su pasaporte roto. Pero estamos conformes con el recibimiento que el público nos dio", comentaron.

Luego el director del programa, Gonzalo Bertrán, señaló que a él le habían vendido un espectáculo de cinco personas y que sólo comprueba que vienen tres. "Estas son las cosas imprevisibles que tienen estos programas. No son errores de producción. De los empresarios... no sé, pero considero que estas cosas no pueden volver a suceder en 'Aplauso'", comentó el primer responsable de la emisión viamarina.



PIA FERRER es una de las ángeles de César Antonio Santis en el programa "Aplauso". La modelo se ha destacado en las últimas emisiones a raíz de su simpatía y buen desempeño frente a las cámaras de Canal 13.

teleprogramas

Miércoles 6 de Agosto de 1980

* Programación en color

CANAL 5

- 17.31 "AVENTURAS DE CHAN. Misteriosa comedia con el encanto del legendario oriente y el popular Charlie Chan, junto a sus hijos. HOY: "EL ELEFANTE BLANCO"
- 17.55 "DEFENSORES INTERPLANETARIOS. Aventuras futuristas en un planeta selvático. HOY: "LA DERROTA DE OGRON"
- 18.20 "ARCHIVO POP. MUSICAL SERGIO PIRINCHO CARCAMO y la actualidad musical del momento; notas informativas con el acontecer pop mundial. Éxitos de antaño con notas del archivo pop. ELVIS PRESLEY y la más completa historia musical del Rev.
- 18.50 "STAR MAIDEN. Entretenida serie a todo color que combina el suspense, el romance y la comedia en un mundo de ciencia ficción. El Planeta "Medusa" gobernado por mujeres se ve enfrentado a un movimiento de liberación de parte de los varones. En un navío espacial "ellos" escapan al planeta Tierra. De allí en adelante mucha acción y aventuras. HOY "NEMESIS"
- 19.15 "BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste.
- 20.00 "DEPORTE VISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur.
- 20.30 "HACIA EL MAÑANA. Reportajes a los últimos acontecimientos técnicos, científicos; el turismo y la industria con todos sus adelantos; las nuevas construcciones navales.
- 21.00 "CUERPO HUMANO. HOY: "EL CORAZON COMO MOTOR DE LA SANGRE". Presiones a que es sometido el corazón. Corazón, motor de la circulación. Substancias transportadas a través del corazón.
- 21.25 "PROGRAMA ESPECIAL DE MUSICA. HOY: "CONCIERTO PARA CLARINETE Y ORQUESTA Y OBRAS AL PIANO"

22.15 "JOSE DE RIBERA. HOY

Vida y obra del pintor español José de Ribera, conocido en Italia como el Spagnoletto.

22.45 "REFLEXIONES. Con Mon-

señor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.10 "AGENCIA S.O.S., un programa especialmente para los niños, con temas didácticos y de cultura general, presentados en forma sencilla y amena.
- 11.30 "EL CATÓ FELIX, dibujos animados.
- 12.00 "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS, para los niños, esta obra clásica de Julio Verne, en dibujos animados.
- 12.30 "EL FESTIVAL DE LA UNA, el grupo "disco" Ritchie Family; Daniel Vilches y su personaje cómico El Minero Godoy; Roberto "Viking"; Peter Rock; Los Huasos de Algarrobal; Mónica Val; Danny Chilean; el humor a cargo de Jorge Romero, Firulete, y el ritmo con la orquesta Indiana.
- 14.00 "EDICION UNO, noticias.
- 14.10 "CAROLINA, teleserie venezolana.
- 15.00 "UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 "PACTO DE AMOR, teleserie mexicana.
- 16.00 "LA HECHIZADA, comedia.
- 17.00 "AREA 12, aventuras policiales, con Kent McCord y Martin Milner.
- 18.00 "TARDES DE CINE, hoy: "ASALTO", con David Jassen y Keenan Wynn.
- 20.00 "EL CHAPULIN COLORADO, humor.
- 20.25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 "SESENTA MINUTOS, noticias.
- 21.25 "TV TIEMPO, CON Ruth Küpfer.
- 21.30 "LOS ANGELES DE CHARLIE, tres bellas ex-mujeres policías trabajan para el agente Charlie en peligrosos casos delictuales. Con Kate Jackson, Cheryl Ladd y Jaclyn Smith.
- 22.30 "SUCESOS, programa especial.

23.00 "BARNABY JONES, el

detective privado que postula la no-violencia, protagonizado por Buddy Ebsen.

00.00 "EDICION DOS, la síntesis

informativa del día

00.10 "LOS ARCHIVOS DE

ROCKFORD, el detective privado Jim Rockford en otra aventura policial. Con James Garner en el rol estelar.

CANAL 11

- 07.00 "TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias. Gimnasia. Pediatría. Cocina y una canción al cierre.
- 08.40 "CIERRE
- 11.00 "CARTA DE AJUSTE
- 11.30 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 12.15 "¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Ricardo Calderón.
- 13.00 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Consultas al invitado al fono 779177. Hoy: Lilianna Mahin.
- 13.30 "MODAS
- 13.35 "SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "BUEN SALARIO, PERSPECTIVAS Y ATAQUE GRATIS", misterio, con Kim Darley y James Maxwell. En Londres, una organización pública de avisos en la prensa. En ellos se ofrecen excelentes remuneraciones. Pero los postulantes deben ser jóvenes solas. Tres de ellas viven en un...
- 16.00 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 16.10 "MARBEL SUPER HEROE. Dib. animados
- 16.25 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 16.35 "METEORO. Dib. animados.
- 17.05 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 17.30 "EL REGRESO DE ULTRAMAN. Ciencia ficción.
- 18.00 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 18.00 "ESPER. Ciencia ficción.
- 18.50 "BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 19.00 "MUSICA LIBRE 80. Con la conducción de Araceli y Coto.

19.30 "HUMILLADOS Y OFEN-

DIDOS.

20.15 "CABALGATA DEPOR-

TIVA. Hoy: Alex Mimown en LA MARATON.

20.25 "TELEONCE NOTICIAS.

21.15 "EL TIEMPO. Conduce:

Maria Graciela Gómez.

21.20 "BOXEO DE GALA, en

directo, desde el Palacio Flamingo. Conduce: Edgar

Marín, enrevistas de Milton Millas. Anunciador de las peleas: Darío Cruzat.

23.15 "NOTICIAS

23.30 "SHOW DE LA MEDIA-

NOCHE. Conduce Edmundo Soto.

00.05 "CINE DEL RECUERDO.

Hoy: PAULA (drama), con

Glen Ford, Jenis Carter, Barry Sullivan y Karin Morley.

CANAL 13

11.00 PLAZA SESAMO. Programa

infantil

11.30 "DIBUJOS ANIMADOS

11.50 "SACAPUNTA. Programa

infantil.

12.30 "CARRUSEL. Con la

conducción de Juan La Rivera.

Hoy: Musicales con Pedro

Messone, Jair Rodríguez y

Juan Carlos Duque y el Grupo Miel. El humor con doña Prudencia y don León (María Valdés y Gabriel Maturana). Poemas con Juan Carlos Gil.

13.15 "ALMORZANDO EN EL

13. Con la conducción de la

periodista Gloria Stanley:

Hoy, tema misceláneo.

14.00 "ANDREA CELESTE.

Teleserie argentina.

15.00 "PECADO CAPITAL.

Teleserie brasileña.

16.00 "SACAPUNTA. Programa

infantil.

16.40 "HELICOPTERO DE RES-

CATE. Serie de acción y

aventuras. Hoy: LOS AL-

PINISTAS

17.30 "CINE EN SU CASA:

"CLARENCE EL LEON

BIZCO". Aventuras con

Mars Hall Thompson y Betsy

Drake.

19.15 "ESTUDIO 26. Programa

misceláneo con la animación

de Javier Miranda y Sergio

Silva.

20.25 "LOS TELEVICENTES. In-

vitán a los niños a dormir.

20.30 "TELETRECE. Noticias.

21.25 "STARSKY Y HUTCH. Serie

de aventuras. Hoy: "45

KILOS DE PROBLEMAS"

"LOS RIVALES DE

SHERLOCK HOLMES.

Serie inglesa. Las aventuras de los detectives de la época de este célebre personaje hoy: "EL CASO DEL TORO PEDERO DIXON".

23.30 "CINE DE MEDIANOCHE

Hoy: "POR QUE DEMO

MORIR", drama con: Ter

Moore, Debra Paget, Ben

Freed.

CANAL 5

Concepción

12.45 CARTA DE AJUSTE.

13.02 APERTURA DE LA

PROGRAMACION

13.04 "CARRUSEL. Con

animación de Juan La

Rivera.

14.00 "ANDREA CELESTE.

Teleserie argentina.

15.03 "PECADO CAPITAL.

Teleserie brasileña.

15.45 "SACAPUNTA. Programa

infantil con Armando

Navarrete

16.25 "BUGS BUNNY AND

FRIEND. Dibujos ani-

mados.

16.41 "CLAVE 240-R. Serie

de aventuras.

16.35 "CINE EN SU CASA. Hoy:

"LA LEYENDA DE LA PAS-

TOLA DE ORO. Serie de

Oeste.

19.15 "ESTUDIO 26.

20.20 "LOS TELEVICENTES. In-

vitán a los pequeños a dormir.

20.30 "TELECINCO. Completo

informativo regional, na-

cional e internacional con

noticias vía satélite.

21.26 "TELETIEMPO RE-

GIONAL.

21.36 "APLAUSO. Programa

musical con la animación

de César Antonio Santis.

23.30 "EL FBI. En acción

policial.

00.24 "CIERRE DE LA TRAN-

MISION.

LE INSINUAMOS

"PAULA" Un filme dramático en Canal 11 a las 00.05 horas. Protagonizado por Glen Ford, Jenis Carter y Barry Sullivan. Ellos dan vida a un pueblo de Estados Unidos al que llega un ingeniero de minas en busca de trabajo. La acción comienza cuando este comete una infracción de tránsito y por ello es detenido y condenado a una multa de 08850 dólares. Como no puede cancelar, debe pasar 10 días en prisión, pero una mujer, camarera de un restaurant, lo salva pagándole la deuda. El se enamora de ella, pero la mujer....

"PORQUE DEBO MORIR" Un drama en Canal 13 a las 23.30 horas. En los roles estelares Terry Moore, Debra Paget y Bart Freed. Se trata de una cantante de cabaret, hija de un ladrón, es acusada de un delito y con-

denada a muerte. Más tarde aparece la verdadera culpable y....

"ASALTO" Con David Jassen y Keenan Wynn, una película que cuenta las peripecias de dos camioneros que aceptan transportar por dinero una misteriosa carga enviada por el gobierno a Houston. Sin saber que contiene el cargamento, deben defenderlo con su vida cuando son asaltados por un grupo de extraños individuos. En Canal 7 a las 18.00 horas.

"PROGRAMA ESPECIAL DE MUSICA" En Canal 5, a las 21.25, un programa especial con: "Concierto para clarinete y orquesta y obras al piano".

Del estilo expresivo y dinámico del tóccolo el solista Hans Dietrich Klaus con la Orquesta Sinfónica de la Radio Hannover, un recital de piano con obras de Chopin, Ravel y Liszt.

CEMA amplía labor en favor de juventud

• Pone en marcha nuevo plan piloto para la capacitación de las hijas de socias de Centros de Madres

Un nuevo plan piloto en favor de las jóvenes, hijas de socias de los Centros de Madres, puso en marcha CEMA-Chile, entidad que agrupa a esos Centros y que preside la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En una ceremonia especial, 16 voluntarias de la organización recibieron los diplomas de graduación como "Auxiliares de la Familia", luego de un curso desarrollado en base a un acuerdo entre CEMA-Chile y el Instituto Nacional de Capacitación (INACAP). El acto fue presidido por la Sra. Lucía Hiriart de Pinochet y concurrieron el Director Ejecutivo de INACAP, Oscar Coddou y las Vicepresidentas de Regiones y del Área Metropolitana de CEMA, Eliana de Carrasco y Palmira de Rubio.

Intensa Labor de CEMA-Chile

El mencionado curso es sólo un aspecto de la intensa labor que realiza la organización en favor de la familia chilena a través de los Centros de Madres —más de 10 mil en todo el país— y miles de voluntarias que secundan las iniciativas de la Primera Dama.

Agrupados los Centros en CEMA-Chile, esta entidad orienta su acción al perfeccionamiento de la mujer para que se proyecte hacia el grupo familiar y la comunidad, mediante una preparación acorde con sus capacidades, otorgándole los medios necesarios para que a la vez, incremente los ingresos domésticos aun sin abandonar el hogar.

Principales Servicios

Entre los principales servicios que presta CEMA figuran el mantenimiento de Hogares para adolescentes y ancianos, de talleres artesanales, y atención médico-dental para sus socias y familias. Funcionan, además, la Escuela Nacional de Monitoría, Galerías Artesanales, bazares para la venta de la producción de los talleres. Presta, por otra parte, ayuda jurídica gratuita y se han creado numerosas policlínicas en la periferia de las ciudades.



La mujer que representa el pueblo, un pueblo puro y sacrificado, enclavado en los lugares más inhóspitos, ha recibido la presencia física de la Primera Dama, siempre oportuna para brindar la palabra de aliento y esperanza de un Chile claro, nítido y digno de ser vivido en paz, orden y tranquilidad.

Talleres Laborales

Los talleres laborales funcionan en todo el país y tienen por objeto abrir nuevos cauces de ingresos que aseguren una mayor estabilidad económica en el grupo familiar. Un gran aporte técnico en este sentido es el que brinda a la institución el Instituto Nacional de Capacitación (INACAP).

Como complemento financiero de esta acción, CEMA-Chile contrata para los mencionados talleres trabajos de industrias privadas, estatales, hospitales y de muchos otros sectores. Las socias reciben una remuneración por su labor que contribuye un importante apoyo para el mantenimiento del hogar.



Los niños y sus familias han sido permanentemente la principal preocupación de la Primera Dama —señora Lucía Hiriart de Pinochet. En cada una de sus visitas a los centros de asistencia infantil y colegios exterioriza su profundo sentido maternal y humano.

Galería Artesanal

Con el objeto de buscar una debida comercialización a precios justos, y por iniciativa de la Primera Dama, tras la búsqueda de mayores recursos domésticos, se comprometió la participación de socias y simpatizantes del reivindicativo socio-económico de CEMA, hasta en los mas apartados rincones del territorio nacional. Esto último, con el objeto, también, de preservar la artesanía artístico-laboral. Esta iniciativa se ha materializado en Santiago en una Galería Artesanal y la apertura de establecimientos similares en otras ciudades del país. Tejidos, orfebrería, alfarería, tallados, tapices, etc. conforman la atractiva, permanente y estimulante exposición.

Otra Misión Cumplida

Ahora, con referencia al plan piloto que hemos aludido al comienzo de esta información, bien se puede señalar que es otra de las metas que la organización que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, CEMA, ha materializado con pleno éxito.

Se trata de una primera experiencia, dentro de un programa iniciado en la comuna de San Miguel en forma gratuita, siempre con el objeto de favorecer a sus socias y sus hijas, que son integrantes de diversos Centros de Madres.

Exposición de un Objetivo

Al respecto, Patricia de Matas, vicepresidenta comunal de CEMA de San Miguel, manifestó que la fecha que vi-

vian al graduarse las 16 jóvenes como Auxiliares de la Familia, constituía un día memorable, pues en él se estaba materializando una meta de las señaladas dentro de las actividades de la institución que representa.

150 Horas de Estudios y Práctica

El desarrollo de este curso, enfatizó Patricia de Matas, ha exigido a las alumnas integrantes un esfuerzo constante y sus sacrificadas 150 horas de estudio y práctica, han permitido que las mismas hayan logrado un real perfeccionamiento en materias específicas que el curso consideraba.

Según la instructora de INACAP, Isabel Casanueva y la evaluación correspondiente, los resultados de este primer curso han sido óptimos y ello significa que tanto para las

alumnas como para CEMA-Chile, se ha logrado alcanzar la meta perseguida.

Buscar la Perfección

Luego, nuestra informante señaló que, el diploma que las alumnas habían recibido, sólo representaba el conocimiento básico sobre las materias recibidas, pero que la perfección debían buscarla ellas mismas hacia el mañana, por medio del propio espíritu de superación.

Indiscutiblemente que el futuro es prometedor, y eso lo demuestra el hecho que a algunas de las alumnas que se han graduado ya se les han presentado oportunidades de trabajo, tanto en el extranjero como en nuestro país, con lo cual las entradas económicas del grupo familiar se verán incrementadas.

Lo anterior y junto al esfuerzo de las socias y familiares, nos permite —agregó— expresar con certeza que "hoy estamos bien y mañana mejor", pues con la cooperación de todos en tareas comunes, estamos día a día aportando un granito de arena, para hacer realidad la meta principal del Gobierno, que es el hacer de Chile una Gran Nación.

Palabras del Director Ejecutivo de INACAP

Por otra parte, el Director Ejecutivo de INACAP, coronel (R) Oscar Coddou, manifestó que la reunión que en esos momentos se realizaba no era de una graduación más, de los ya innumerables cursos que con satisfacción y orgullo el plantel de su representación ha entregado al país, para que sus egresados, se sumen a nuestros conciudadanos en el campo laboral, sino que este curso de "Auxiliares de la Familia", primero en el país, dentro de un programa piloto, tiene especial significado tanto para las alumnas, como para todo INACAP.

Todos estos cursos, y uno próximo que iniciaremos dentro de este mes, se han realizado y formulado, no con

el objeto de entretener a las socias de CEMA-Chile, tenderles la mano, o sencillamente para hacer algo en unión de ambas instituciones, sino que muy por el contrario, han significado, un esfuerzo serio y responsable para entregar, gracias al personal impulso de la Primera Dama, la esposa del General Pinochet, una nueva fuente de trabajo productiva, abnegada y honesta a socias y/o sus familiares de CEMA-Chile. En esta forma estamos trabajando mano a mano, férreamente unidos por el progreso y desarrollo de Chile, nuestra tierra y nuestro porvenir.

Nueva Fuente de Trabajo

Una verdadera fuente de trabajo unido a la variada gama de nuestras especialidades, se encuadra en forma absoluta dentro de las metas y objetivos de INACAP que, cumpliendo con los programas y directrices de nuestro Supremo Gobierno, labora incansablemente por el franco y ya palpable despegue de Chile hacia nuevos horizontes, terminó explicando el Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación (INACAP), coronel (R) Oscar Coddou.

Principales metas alcanzadas:

Orden, paz social y organización económica

• Opiniones del Ministro del Interior, Sergio Fernández, sobre la materia

En una reciente entrevista efectuada por un diario capitalino, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, se refirió ampliamente a las metas alcanzadas por el Gobierno desde su instauración a la fecha, la ideología que sustenta, y otras materias que nuestros estudiantes deben conocer porque en base a lo que se realiza actualmente se proyecta el futuro, que pertenece a la juventud.

LO QUE SE HA LOGRADO

Interrogado el Ministro sobre las metas principales alcanzadas por el Gobierno y las que aún faltan, respondió: "Creo que de las que se han logrado, las más importantes son el restablecimiento del orden y la paz social, el saneamiento de una economía destruida, la despolitización de aquellas actividades nacionales que deben funcionar con autonomía respecto de la política y que hasta 1973 se encontraban distorsionadas por ésta y, en general, la progresiva transformación de la mentalidad nacional hacia una comprensión de que sólo el esfuerzo de cada cual es el camino del verdadero progreso, y por otro lado, que la chileneidad es algo real que puede unir en gran medida a quienes pertenecemos a ella, sin perjuicio y por encima de nuestras diferencias ideológicas.

Creo que todo eso es el cimiento para que haya podido empezar a construirse gradualmente la nueva institucionalidad política, económica y social.

CRECIMIENTO ECONOMICO

En lo económico, ya vemos un crecimiento que duplica las tasas históricas de las últimas décadas, con lo cual si persistimos en la línea trazada, cada año será más tangible a un mayor bienestar para un número más grande de chilenos. Vemos una confianza internacional en nuestra economía que genera crecientes inversiones y créditos y que asegura la continuidad de ese aumento del bienestar.

CAMPO SOCIAL

En lo social, ya está en marcha un plan laboral que significa verdadera libertad sindical y un sistema de negociación colectiva justo, técnico y despolitizado; una lucha concreta contra la extrema pobreza que nos está permitiendo empezar ya a derrotarla, con progresos notables e internacionalmente reconocidos en nutrición, asistencia a los minifundistas del agro, programas de viviendas sociales y otros que son de conocimiento público; un



Una experta en los ramos de hotelería y turismo recibe su diploma de graduada, de manos de la Vicepresidenta de CEMA-Chile, de la comuna de San Miguel, Patricia de Matas, que la incorpora a una nueva y productiva fuente de trabajo.

BIENESTAR BASICO

En lo económico, es necesario que el progreso alcance a todos los sectores, en términos de significarle un bienestar a lo menos básico a cada chileno, requisito sin el cual no puede haber democracia política estable, ya que ésta exige una conciencia cívica y un compromiso ciudadano con ella, que nunca existirá de parte de quienes nada o muy poco reciben del sistema mismo.

LIBERTAD DE DECISION

En lo social, hay que restituir la libertad de decisión a cada persona en los problemas que más directamente le afectan, lo cual es el gran antídoto contra el estatismo. Para ello, S.E. el Presidente de la República planteó en su último Mensaje Presidencial las siete principales modernizaciones en este rubro, muchas de las cuales ya están en marcha y entre las cuales asigmo especial importancia para 1980 a la reforma previsional y a la concreción de las directivas presidenciales en educación, que significan una transformación profunda en dos terrenos vitales para el país y que están entre los que más sufrieron las aberraciones del socialismo estatista o del partidismo exagerado.

LA CARTA FUNDAMENTAL

En lo político, es necesario llegar a la aprobación de la nueva Carta Fundamental en un plebiscito libre y secreto, en el cual el pueblo se pronuncie simultáneamente sobre la duración y caracteres de la transición, como lo señaló el Presidente Pinochet, en su Mensaje. Ese período de transición es fundamental, no sólo para que las nuevas instituciones políticas empiecen a aplicarse progresivamente y adquirir el necesario rodaje, sino además para que se desarrolle plenamente la participación en las organizaciones intermedias de la sociedad, dentro de una autonomía de éstas que se funde en su orientación hacia sus fines propios y específicos. Y además, la transición es indispensable para afianzar el desarrollo económico y la justicia social, y para consolidar la libertad en estos dos planos y que, insisto, son a mi juicio base insustituible de una democracia sólida y estable. La libertad económica y la libertad social son el cimiento de la libertad política, y por eso, la integral vigencia de esta última requiere del tiempo necesario para consolidar las dos primeras.

Como Ud. ve se ha avanzado mucho, se sigue avanzando aceleradamente pero aún queda un trecho importante que recorrer. Pero ese debe ser motivo para redoblar el entusiasmo y no para sentirse en una especie de interdicción como, desgraciadamente, le ocurre a ciertos grupos demasiado politizados".

(Pasa a la Pág. 10)

Orden, paz social...

IDEOLOGIA DEL GOBIERNO

Sergio Fernández la calificó "como la de un humanismo nacionalista y cristiano. Humanismo, porque ve en el hombre, su dignidad y sus derechos, el fundamento y la meta de toda la acción del Estado. Cristiano, porque deriva esa visión de la civilización occidental y cristiana a la cual pertenecemos y que entiende el progreso humano no sólo como un avance material o intelectual, sino, además, sobre todo como un constante perfeccionamiento de la escala de valores morales que debe regir a toda sociedad. Nacionalista, en cuanto se nutre de la tradición e idiosincrasia chilena, apartándose de dogmatismos ideológicos, de superdiferencias foráneas o de mitos revolucionarios alejados de la realidad".

LOS PEORES ENEMIGOS

Al definir los peores enemigos del Gobierno, planteó el siguiente orden:

Primero, los marxistas.
Segundo, los demás adherentes de doctrinas totalitarias, como el fascismo que aunque a veces declaren su apoyo al Gobierno deben saber que éste los desautoriza y rechaza.

Tercero, aquellos grupos político-partidistas que sólo anhelan el restablecimiento de los moldes institucionales de la vieja democracia que hizo crisis definitiva en 1973, y que, por añadidura, son dependientes de organizaciones partidistas internacionales, y

Cuarto, más como escollos que como enemigos a los inmovilistas, que son aquellos que siendo gobiernistas de

buena fe pretenden un imposible estancamiento de las cosas tal cual hoy se encuentran y resisten en la práctica todo avance hacia la nueva institucionalidad democrática.

DEMOCRACIA, UNICO CAMINO

"Creo que la democracia, como forma de gobierno, es la única viable para el futuro normal de Chile. Toda otra tesis diferente —sostuvo— me parece una irrealidad", agregando que la generación de las autoridades políticas proviene de la comunidad.

Piensa el Ministro que Chile llegó a una crisis de tal magnitud, que requiere un Gobierno militar realizador y eficiente como el actual, durante un período suficiente para sentar las bases de una democracia estable, "pero la plena vigencia de la nueva institucionalidad contempla clara y categóricamente un sistema de gobierno democrático, al servicio de la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia, como formas de vida".

Causas del fracaso de la democracia tradicional:

—Se prestaba para favorecer el totalitarismo y el estatismo, en vez de la libertad.

—La subversión y la violencia, en lugar de la seguridad, y

—La demagogia; el retraso económico y la injusticia social, en vez del progreso y la justicia.

PAPEL DE LA IGLESIA

Interrogado sobre el derecho de la Iglesia a hacer oír su opinión frente a temas contingentes, se pronunció favorablemente, "pero siempre que, como su propia doctrina

lo enseña, se remita a la fijación de principios morales, o a su aplicación clara y fundada a una situación en que la consecuencia práctica del principio moral sea inequívoca para el caso concreto de que se trate. No estimo que sea papel de la Iglesia en cambio, el verter apreciaciones político-contingentes de carácter interpretativo frente a temas controvertibles, porque frente a éstos puede haber dos personas que sobre la base de la adhesión al mismo principio moral, lleguen a conclusiones de juicio o interpretación diferentes e igualmente legítimas de sustentar para un católico. En tal caso, no me parece adecuado que los representantes de la Jerarquía o del clero se abandericen con una postura determinada, porque eso desborda el plano moral y entra en el de la política contingente.

Pienso que el Papa Juan Pablo II es un luminoso ejemplo de cómo debe proceder la Iglesia en esta materia, que ojalá oriente a aquellos sectores eclesiásticos chilenos que parecen algo confundidos sobre el particular. En todo caso, el Gobierno respeta por igual a todas las confesiones religiosas y busca con ellas una relación armónica y, recíprocamente, respetuosa de las distintas misiones de cada cual.

DEBATE SOBRE INSTITUCIONALIDAD

Sergio Fernández puntualizó que el Gobierno está abierto a todo debate, no sólo sobre la nueva Constitución sino que también a la discusión sobre la nueva institucionalidad económica y social. "Lo que no se puede permitir —dijo— es que se utilice el referido debate para impugnar directa o indirectamente la legitimidad del Gobierno o para burlar el receso político, o para pretender convertir en actores válidos de la vida cívica chilena, a quienes propagan doctrinas o integran movimientos totalitarios como son, por ejemplo, todos los que sustentan de un modo u otro una concepción de la sociedad basada en la lucha de clases".

Comunicación radial:

Veinte minutos con el profesor y el estudiante

El Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) emitirá, a partir del 18 de agosto próximo, tres programas radiales dirigidos al profesorado nacional y a la comunidad escolar en general. Así lo informó el Director de esa entidad, profesor René Salame Martín.

Estos programas se

transmitirán a través de la red de radioemisoras de la Universidad Técnica del Estado en horarios de las 19.30 horas, en días lunes, miércoles y viernes, y llegará con una semana de diferencia a las regiones.

La programación del día lunes será informativa y magazínica, dando a conocer aquellos acontecimientos de interés educativo; el miércoles será un tema

de reflexión en forma de entrevista, reportaje o grabaciones de foros que durante la semana hayan entregado un aporte al proceso educativo, y el día viernes se entregará una adaptación literaria de autor nacional que contará con apoyo metodológico introductorio para que el profesor pueda grabar y posteriormente sea utilizada en el trabajo en el aula.

Estos programas se identificarán como "VEINTE MINUTOS JUNTO AL PROFESOR" y responden al interés del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, para mantener en forma permanente un nexo dirigido al trabajo en el aula y al mejoramiento del proceso de enseñanza-aprendizaje; además será una forma de reunir al profesional de la educación en torno a problemas e intereses comunes ante el devenir de la Educación y su rol de agente principal de cambios en sus respectivas comunidades.

La cobertura de la radio de la Universidad Técnica del Estado es nacional y podrá hacer llegar la voz del Centro hasta aquellos profesores que se encuentren en los lugares más apartados, desde nuestra I Región hasta la provincia magallánica, pues esta emisora además de su central en el Área Metropolitana, posee filiales en Antofagasta, Copiapó, La Serena, Talca, Concepción, Temuco y Valdivia, a las que se unen en horarios de informativos, radios regionales de Arica, Iquique, Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas.

Resultado del P.A.A. Grama anterior

HEROES DE LA I	UTICA ORTO IN	ERCILLA SARD	MUELLE GOTE E	ASUSTEDRABIA P	BELCEBUAVANCE	ERLONJASASEON	RIESGO LUNESAD	NANUSANAMES E	ALTERE	AMON	RBORIM	LIVC	DASOMI	CREI	ONABAG	APRA	ODRASU	AURA	HEDIRECTORSUP	IROLELAOSRAGR	GANADCIMASAE	GGANOASERPERM	INSBARRERAALO
----------------	---------------	--------------	---------------	----------------	---------------	---------------	----------------	---------------	--------	------	--------	------	--------	------	--------	------	--------	------	---------------	---------------	--------------	---------------	---------------

P.A.A. Grama N° 5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

POR LUIS MILLA VEGA

UN SIGLO DE EXPERIENCIA GARANTIZA SU INVERSION



* Posibilidad de ahorro sin limitaciones a su capital
Reajustabilidad, de acuerdo a la variación de la Unidad de Fomento
70/o de interés anual sobre el IPC

* Posibilidad de efectuar hasta 4 giros cada 12 meses sin perder reajustes ni intereses
Sin costo ni comisiones de ningún tipo
Liquidez inmediata.

No se exigen montos mínimos en sus depósitos

187 SUCURSALES A LO LARGO DEL PAIS.
NUESTRO SISTEMA DE COMPUTACION, PERMITE EFECTUAR GIROS O DEPOSITOS
EN CUALQUIERA DE LAS 33 OFICINAS DEL GRAN SANTIAGO, VALPARAISO,
VIÑA DEL MAR Y RANCAGUA

3 MILLONES DE AHORRANTES YA HAN DEPOSITADO
SU CONFIANZA EN NOSOTROS

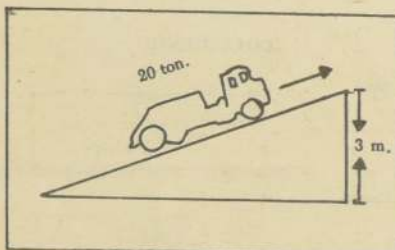


BANCO del ESTADO

CLASE N° 18

POTENCIA MECANICA

Supongamos que el camión de la figura eleva una carga de 2 toneladas de cemento a la parte superior de una rampa de 3 metros de altura.



El trabajo útil que se lleva a cabo vale:

$$W = F \cdot S = 2 \times 10^3 \text{ Kgf} \cdot 3 \text{ m.}$$

$$W = 6 \cdot 10^3 \text{ kgm.}$$

Un obrero elevando 20 kilogramos cada vez, repetirá el mismo trabajo 100 veces. Aunque el trabajo realizado es el mismo, en ambos ejemplos, hay una gran diferencia en el tiempo empleado. Así, mientras el camión hace el trabajo en 15 segundos, el obrero tardará una hora. El camión y el obrero trabajan con diferente rapidez.

En Física, la rapidez con que se realiza un trabajo se llama POTENCIA (P). En el lenguaje de las matemáticas,

$$P = \frac{\text{Trabajo}}{\text{Tiempo}} = \frac{F \cdot S}{t}$$

Para encontrar la potencia útil desarrollada por el obrero:

$$P = \frac{F \cdot s}{t}$$

$$P = \frac{2 \times 10^3 \text{ kgf} \times 3 \text{ m.}}{60 \text{ min.}}$$

$$P = \frac{10^2 \text{ kilogramos}}{\text{minutos}}$$

Por supuesto, los músculos del trabajador desarrollan más potencia que la indicada en esta solución pero la mayor parte se consume en elevar su propio cuerpo al subir la rampa y en vencer su rozamiento.

El camión, dando la misma cantidad de trabajo, lo realiza con más rapidez. ¿Cuál es su potencia útil?

$$P = \frac{F \cdot s}{t}$$

$$P = \frac{20 \times 10^3 \text{ kgf} \times 3.0 \text{ m}}{1/4 \text{ min.}}$$

$$P = 2.4 \times 10^4 \text{ kilogramo/min}$$

La potencia puede ser expresada en kilogramos por minuto, pero en unidades técnicas se indica, en general, en caballos de vapor. Esta unidad se definió a fines del siglo XVIII por James Watt, cuando trató de comparar la potencia de su máquina de vapor con la de un caballo. A algunos caballos de tiro los obligó a dar vueltas y vueltas a una rueda utilizada para levantar un peso de más de 50 kgf de un pozo profundo. Encontró que un caballo caminaba un período largo de tiempo a unos 3,6 km/h mientras levantaba el

peso. Esto representa una distancia de 3.600 metros en 3.600 segundos, o sea, de 1 m/seg.

La potencia desarrollada era por tanto,

$$P = \frac{50 \text{ kgf} \times 1 \text{ m}}{1 \text{ seg.}}$$

$$P = \frac{50 \text{ kilogramo}}{\text{segundo}}$$

Por otro lado, Watt sabía que la rueda tenía fricción, por lo que estimó que el caballo, realmente, ejercía unos 75 kgf para levantar la carga. En este caso, la potencia del caballo era de unos 75 kilogramos por segundos (kilogramo/seg); ese valor se convirtió en la definición de CABALLO DE VAPOR (CV).

En unidades métricas, la unidad de potencia es el Watt o Vatio (W), que es de 1 Joule/seg. o un Newton, metro/segundo. Probablemente ustedes estén familiarizados con el uso de Vatios o Watts en electricidad. Fundamentalmente, el Watt o Vatio es una unidad de potencia mecánica. Una lámpara eléctrica de 40 Vatios consume la potencia eléctrica que sería obtenida al convertir, en cada segundo, 40 Joule de trabajo mecánico en energía eléctrica.

El kilowatto kilovatio (KW) vale 1.000 Watts.

En el sistema inglés técnico, la unidad de potencia es el horse power (caballo de fuerza) hp, que corresponde a 76 kilogramo/seg.

El kilowatt-hora es una unidad de Trabajo

Puesto que el kilovatio-hora o kilowatt-hora es también una unidad de potencia. Esto no es así: el kilovatio-hora es una unidad de trabajo. Para entender esto recordemos que:

$$1 \text{ Vatio} = 1 \frac{\text{Joule}}{\text{seg.}}$$

Multiplicando los dos términos por 1 segundo de la ecuación, se tiene:

$$1 \text{ Vatio} \cdot 1 \text{ seg} = 1 \text{ Joule}$$

Por tanto, el Vatio-seg. es una unidad de trabajo o de energía igual a un Joule, o sea la cantidad de trabajo realizado en un segundo por una máquina, u otra fuente de poder, que funciona a la potencia de 1 vatio.

Consideremos ahora el kilovatio:

$$1 \text{ kilovatio} = 1000 \frac{\text{Joule}}{\text{SEG}}$$

Multiplicando ambos miembros de la ecuación por 1 hora, tenemos:

$$1 \text{ kilovatio} \cdot \text{hora} = 1000 \frac{\text{Joule}}{\text{seg.}} \times 1 \text{ hora.}$$

$$1 \text{ kilovatio} \cdot \text{hora} = 1000 \frac{\text{Joule}}{\text{seg.}} \times 3600 \text{ seg.}$$

$$1 \text{ kilovatio} \cdot \text{hora} = 3.600.000 \text{ Joule}$$

$$1 \text{ kilovatio} \cdot \text{hora} = 3,6 \times 10^6 \text{ Joule}$$

El kilovatio-hora (kWh) es, en consecuencia, una unidad de trabajo. Es el trabajo realizado durante una hora con la potencia de 1 kW. Una lámpara eléctrica de 100 Watt, que funciona 5 horas, consume un trabajo de 5×10^2 Watt-hora, o sea 0,5 kWh.

Cuando un ingeniero aeronáutico habla del funcionamiento de un motor a reacción o de propulsión, se refiere en general, a su empuje, lo que confunde, a veces, a los que clasifican los motores según su potencia en caballos. Realmente, el empuje es la fuerza ejercida sobre el avión por los gases de escape. La fórmula de la potencia puede ser arreglada del modo siguiente:

$$P = \frac{\text{Trabajo}}{\text{Tiempo}}$$

$$P = \frac{F \cdot s}{t}$$

$$P = F \cdot v \quad \text{Fero} \frac{s}{t} = v$$

$$\text{Luego } P = F \cdot v$$

De la ecuación anterior, se puede ver que la potencia es el producto de la fuerza, o empuje, multiplicada por la velocidad. Por supuesto, esta relación se aplica a automóviles, barcos e incluso a atletas en pruebas de rapidez, igual que a los reactores, pero es particularmente útil con cohetes y con aviones de propulsión a chorro con los cuales se trata de alcanzar grandes velocidades. La potencia que tales motores puedan suministrar, varía mucho con sus velocidades.

Veamos el siguiente ejemplo:

Un avión de caza tiene un solo motor de propulsión a chorro con una fuerza de 5000 kgf. ¿Qué potencia desarrolla en caballos cuando vuela a 1080 km/h?

Datos:

$$F = 5000 \text{ kgf.}$$

$$v = 1080 \text{ km/h} = \frac{1080 \times 1000 \text{ m}}{3600 \text{ seg.}} = 300 \text{ m/seg}$$

$$P = ? \text{ en CV.}$$

Formula:

$$P = F \cdot v$$

Reemplazando los valores se tiene:

$$P = 5000 \text{ kgf} \times 300 \text{ m/seg.}$$

$$P = \frac{5000 \times 300}{75} \text{ CV}$$

$$P = 20000 \text{ CV}$$

o bien:

$$P = 2 \times 10^4 \text{ CV}$$

PROBLEMAS

- Una persona de 60 kilogramos sube por una escalera en 10 segundos. Si los dos pisos están separados 4 metros ¿cuál es la potencia desarrollada por la persona? Expresar el resultado en kilogramos/seg., kilogramos/min., CV y HP.
- ¿Cuál es la potencia de una grúa que levanta 20 vigas de acero de 1000 kilogramos a una altura de 30 metros en 2 minutos? Expresar el resultado en W y kW.
- Calcular la potencia suministrada por una locomotora que ejerce una fuerza de 9 toneladas mientras tira de un tren a una velocidad de 72 km/h.
- Una banda móvil sube cajas de manzana por un plano inclinado para cargarlas en un camión. Las cajas pesan 15 kgf y se cargan a razón de 10 por minutos. Si el plano inclinado tiene 5 metros de largo y su extremo superior está a 120 centímetros más alto que el inferior ¿cuál será la potencia útil suministrada por la banda?
- Calcular el trabajo realizado en 1 minuto por un motor de 2 HP.
- Una persona usa una fuerza de 10 Newton para mover una manivela con la rapidez de 2 m/seg. ¿Cuánto vale su potencia?
- Una máquina efectúa un trabajo de 90 Joule en 1 minuto. ¿Qué potencia desarrolla?

En las metas de DIGEDER:

Uno de cada tres chilenos deberá practicar deportes

Uno de los objetivos que más ambiciona cumplir DIGEDER en el marco de las políticas nacionales es lograr la participación del treinta por ciento de la población en la práctica del deporte y la recreación. Para cumplir con este objetivo, la Dirección General de Deportes realizó un seminario en Santiago, en marzo recién pasado, donde participaron los 13 coordinadores, con sus respectivos asesores. Oportunidad que cada región conoció los lineamientos generales para el logro de los objetivos que persigue DIGEDER para los próximos años.

Le corresponderá al Subdepto. de Actividades y Eventos, de la Dirección General, poner en marcha un vasto plan que signifique la incorporación masiva de la población, mediante la práctica generalizada del deporte y recreación.

Los objetivos que se ha propuesto el organismo descrito son:

- Promover la incorporación de un importante porcentaje de la población a la práctica deportiva y recreativa, especialmente en escenarios naturales o adecuados para tal efecto.
- Promover en los chilenos de edad media y mayores la necesidad de efectuar prácticas deportivas en la naturaleza con la familia.
- Promover la superación de los deportistas de alto nivel.

BUSCANDO UN CHILENO ACTIVO

Es conocido que al deporte de élite sólo llegan los mejores de cada especialidad, por lo tanto la participación es muy reducida. No permite la masividad. Por tal razón se busca que la población que no tiene las condiciones para contar con un deportista de alto rendimiento, surja un chileno activo.

Se esperan buenos resultados mediante la aplicación del plan denominado "Deporte Generalizado", donde tiene cabida toda persona que tenga interés en participar en algún tipo de actividad.

Se necesita para ello contar con escenarios naturales aptos, acondi-



El atletismo en todas sus formas constituye una práctica que puede alcanzar a toda la familia, desde los más pequeños hasta los adultos. Los padres tienen el deber de inculcarlo a sus hijos y éstos a aquéllos. El trabajo conjunto conducirá a alcanzar la existencia de grupos familiares con mejores condiciones para afrontar las exigencias de la vida contemporánea.

cionados para desarrollar todo tipo de actividades, los recursos humanos necesarios y la planificación de una o varias campañas publicitarias, que motivarán a las personas a integrarse al sistema.

La estrategia que permita el logro de los objetivos señalados indica la necesidad de "empadronar" aquellos escenarios naturales que existen en el país, con sus principales características, la actividad que se pueda desarrollar, los recursos económicos para construir o mejorar la infraestructura que permita la plena utilización de estos recintos.

Estamos seguros que hay lugares aptos en todo el territorio que reúnen los requisitos para la masificación de-

portiva. Conocido el empadronamiento, deberá confeccionarse un listado de los lugares, señalando prioridades, cuando en una región exista más de un escenario natural.

En la Región Metropolitana existen varios escenarios que reúnen condiciones para la puesta en marcha de cualquier plan, que permita cumplir los objetivos de la DIGEDER, el Parque Metropolitano, Quebrada de Macul, plazas, calles u otros lugares.

LA JUVENTUD

La incorporación de la juventud, de personas mayores y de la familia, se logra con una adecuada organización, considerando los organismos que operan en el Sistema Nacional de Deportes y Recreación, que son: Coordinaciones Regionales, Consejos Locales de Deportes y Recreación, Canales de Participación, las Municipalidades, las asociaciones y los clubes. Además, deben considerarse los recursos financieros suficientes, que permitan la operación del esquema. Finalmente calendarizar las actividades en el plano nacional, regional y comunal.

Los planteamientos de la DIGEDER sobre la materia son correctos y pueden llevarse a la práctica a corto plazo, para lo cual cuenta con la columna vertebral del "Sistema" que permite que la rueda pueda girar desde Arica por el norte hasta Punta Arenas por la zona austral.

TODA LA FAMILIA

Ahora se puede decir sin equivocaciones que la Dirección General de Deportes y Recreación está en condiciones de cumplir con las metas que se ha propuesto, porque cuenta con lo

esencial: los recursos financieros, que semana a semana produce la "Polla Gol". Es mérito indudable del actual gobierno dictar la ley correspondiente que dio vida legal al "Concurso de Pronósticos Deportivos", que está permitiendo desde hace cuatro años mirar el futuro con absoluta confianza y cumplir las metas finales de la planificación que un tercio de la población tenga el "hábito" permanente de mantener actividad deportiva y recreativa. Hagamos de Chile un país de mente y cuerpo sanos. Cuando las organizaciones deportivo-recreativas te inviten a participar, no lo pienses dos veces. Tú, tu familia y tus amigos deben formar parte de la práctica generalizada del deporte y la recreación.



El tenis se va constituyendo paulatinamente en un deporte cada vez más al alcance de todos los medios. DIGEDER está realizando una activa campaña de promoción, no sólo de éste sino que de todos los deportes.



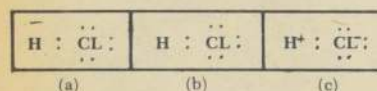
El chileno, viviendo en un país de montañas, desconoce lo que es la montaña. Al respecto debe crearse conciencia de la im-

portancia que el andinismo tiene para el desarrollo físico y espiritual del ser humano.

CLASE N° 18

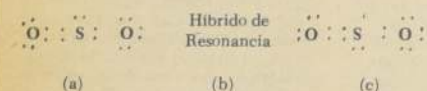
ENLACES INTERMEDIOS

En realidad los tipos de enlaces electrovalentes y covalentes que hemos considerado son "puros", de los cuales hay pocos ejemplos, si realmente puede hablarse de alguno. La mayor parte de las ligazones químicas no son totalmente electrovalentes ni covalentes. En la mayor parte de los enlaces covalentes los electrones compartidos están, en realidad, más cerca de uno de los átomos que del otro, dando al enlace un carácter "parcialmente iónico". En una extensión mucho menor los electrones transferidos, asociados a una unión iónica, pueden fluctuar entre su posición en el compuesto (octeto del átomo electro-negativo) y el dominio del átomo metálico de que proceden, confiriendo a la ligazón una parte de carácter covalente. Aunque debemos tener en cuenta que muy pocos enlaces son completamente de un tipo o de otro, es a veces conveniente considerar a cualquier ligazón dada, como absolutamente covalente o electrovalente. Por ejemplo, el ácido clorhídrico no es completamente covalente como en (a), ni completamente electrovalente como en (c). Su carácter real es intermedio, como se indica en (b).



El enlace es en realidad aproximadamente 80 por ciento covalente y los químicos lo consideran por lo tanto "covalente con carácter parcialmente iónico". Deberá entenderse que, de aquí en adelante, cuando nos refiramos a un enlace como covalente o electrovalente, queremos indicar que el enlace se aproxima más a uno u otro de los tipos puros.

Existe una mezcla similar de tipos de enlace, entre enlaces sencillos y dobles. Así por ejemplo, hemos indicado en el enlace anterior una estructura para SO_2 , que muestra un enlace S-O como sencillo y el otro como doble. En realidad, los dos átomos de oxígeno son indistinguibles: ambos deben estar ligados al azufre exactamente de la misma manera. Como con el ClH, podemos trazar de nuevo los diagramas extremos (a) y (c) y decir que la verdadera estructura es el intermedio entre ellos, llamado híbrido de resonancia.



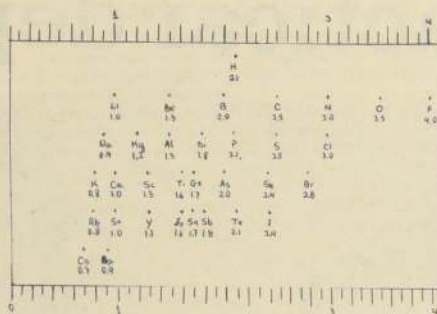
Debido a que es imposible representar gráficamente un par de electrones en dos lugares distintos simultáneamente, no podemos trazar la estructura híbrida. La verdadera del SO_2 se dice que resuena entre (a) y (c). Igualmente, la verdadera estructura de SO_2 se dice que es un híbrido de resonancia entre las formas que a continuación indicamos, e incluso que el ClH presenta resonancia entre las dos formas (a) y (c), covalente y electrovalente, respectivamente. El concepto de resonancia es una ayuda inapreciable para la comprensión del comportamiento químico de muchas sustancias.

Escala de electronegatividad relativa de los elementos

El premio Nobel de Química Linus Pauling ha establecido una escala comparativa (desde luego convencional) que permite asignar a los elementos ciertos números que representan el poder de atracción de cada átomo para los electrones en un enlace covalente, mediante los cuales puede aproximadamente adivinarse la cantidad (si puede llamarse así) de carácter iónico parcial del enlace. Este número suele llamarse: índice de electronegatividad del elemento.

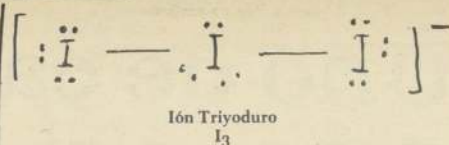
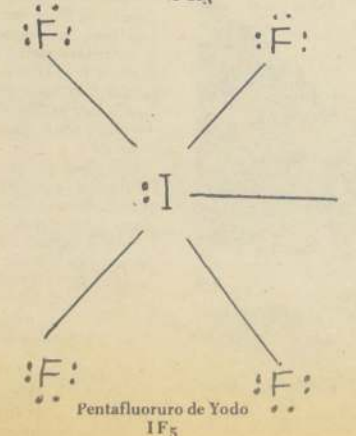
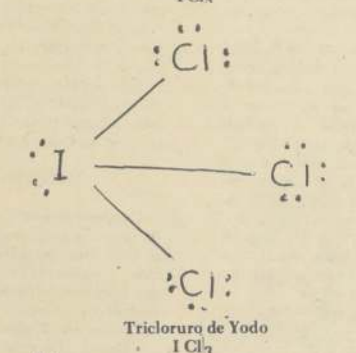
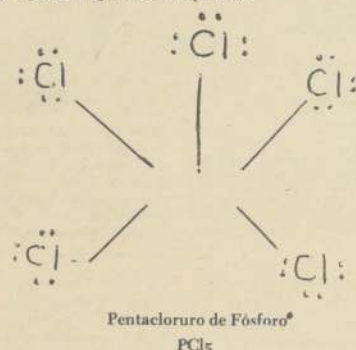
Cuando mayor sea la diferencia entre los índices de dos elementos en la escala, mayor es el carácter iónico de su enlace. Se calcula que para una diferencia de 1,7, el enlace tiene un 50 por ciento iónico.

A continuación insertamos una tabla en que aparece dispuesta dicha escala, con objeto de poder apreciar mediante su uso el comportamiento de los elementos en la formación de compuestos binarios, pero de todos modos hay que recordar que no puede emplearse rigurosamente esta regla.



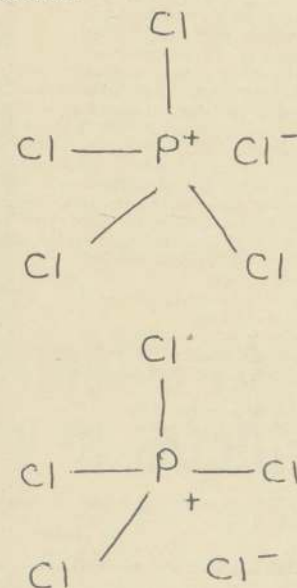
Comparación de los Compuestos Iones y covalentes

Algunos átomos pesados pueden formar más de cuatro enlaces covalentes apartándose (por lo menos aparentemente) de la regla del octeto. Véanse, como ejemplo, los siguientes compuestos:



En estos compuestos se ha representado cada enlace covalente por una raya (—).

Posiblemente estas desviaciones de la configuración del octeto tienen su explicación en que no todos los enlaces de las moléculas son covalentes, sino que hay algunos iónicos alternando con los primeros. Por ejemplo, en la estructura del PCl_5 debe haber cuatro enlaces covalentes y uno iónico, dando lugar a cinco híbridos de resonancia y así alternando hasta que todos los átomos de cloro pasen por el carácter de ión.



Los esquemas de ligazón entre átomos en los compuestos iónicos y covalentes se ve que son totalmente distintos. La razón esencial de que pueda existir alguna ligazón química radica en la tendencia de los átomos a lograr un grupo estable de electrones de valencia. Pero la naturaleza de la atracción interatómica en los compuestos iónicos y en los covalentes es completamente distinta. El enlace electrovalente es debido a la interacción eléctrica de dos iones cargados. El enlace covalente resulta del intercambio entre dos átomos de pares de electrones de valencia. Así, un ión cargado ejerce una atracción sobre cualquier otro con carga opuesta. Los átomos que figuran en enlaces covalentes, por el contrario, sólo manifiestan un interés específico sobre aquellos átomos con los cuales están compartiendo electrones. Por consiguiente queda perfectamente determinada la diferencia importante entre ligazones iónicas y covalentes. La atracción covalente está dirigida específicamente a ciertos átomos. La atracción iónica se ejerce en todas direcciones alrededor del ión y puede actuar sobre cualquier ión cercano de signo opuesto. Esto da lugar a una notable diferencia en las propiedades de los compuestos iónicos y covalentes.

La diferencia más importante en sus propiedades es consecuencia de la naturaleza de los agregados de dichos compuestos. Consideremos, por ejemplo, una porción de sustancia sólida covalente, el yodo, I_2 . Con 7 electrones de valencia, dos átomos de yodo pueden unirse entre sí mediante un enlace covalente para formar la molécula.



Una vez formada, la combinación I_2 no está cargada y ambas capas en equilibrio son octetos. Por lo tanto, existe sólo una atracción residual muy pequeña en una molécula de I_2 hacia otras idénticas. Esta pequeña atracción residual es la fuerza causante de la formación del I_2 sólido a partir del líquido o del vapor. Cuando I_2 se enfria, por debajo del punto de

(Pasa a la Pág. 14)

$$\sec \alpha = \frac{1}{\sqrt{1 - \sin^2 \alpha}}$$

e) Cosecante

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\sin \alpha}$$

COSENO

Dado el coseno obtener las demás

a) Seno

$$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$$

$$\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$$

$$\sin \alpha = \sqrt{1 - \cos^2 \alpha}$$

b) Tangente

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sin \alpha}{\cos \alpha}$$

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sqrt{1 - \cos^2 \alpha}}{\cos \alpha}$$

c) Cotangente

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\cos \alpha}{\sin \alpha}$$

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\cos \alpha}{\sqrt{1 - \cos^2 \alpha}}$$

d) Secante

$$\sec \alpha = \frac{1}{\cos \alpha}$$

e) Cosecante

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\sin \alpha}$$

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\sqrt{1 - \cos^2 \alpha}}$$

TANGENTE

Obtener las funciones trigonométricas en función de la tangente

a) Seno

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sin \alpha}{\cos \alpha}$$

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sin \alpha}{\sqrt{1 - \sin^2 \alpha}}$$

Elevando al cuadrado, se tiene

$$\operatorname{tg}^2 \alpha = \frac{\sin^2 \alpha}{1 - \sin^2 \alpha}$$

$$\operatorname{tg}^2 \alpha (1 - \sin^2 \alpha) = \sin^2 \alpha$$

$$\begin{aligned} \operatorname{tg}^2 \alpha - \operatorname{tg}^2 \alpha \sin^2 \alpha &= \sin^2 \alpha \\ \operatorname{tg}^2 \alpha &= \sin^2 \alpha + \sin^2 \alpha \cdot \operatorname{tg}^2 \alpha \\ \operatorname{tg}^2 \alpha &= \sin^2 \alpha (1 + \operatorname{tg}^2 \alpha) \end{aligned}$$

Luego

$$\sin^2 \alpha = \frac{\operatorname{tg}^2 \alpha}{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}$$

b) Coseno

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sin \alpha}{\cos \alpha}$$

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sqrt{1 - \cos^2 \alpha}}{\cos \alpha}$$

Elevando al cuadrado, se tiene

$$\operatorname{tg}^2 \alpha = \frac{1 - \cos^2 \alpha}{\cos^2 \alpha}$$

$$\cos^2 \alpha \cdot \operatorname{tg}^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$$

$$\cos^2 \alpha \cdot \operatorname{tg}^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$$

$$\cos^2 \alpha (\operatorname{tg}^2 \alpha + 1) = 1$$

Luego:

$$\cos \alpha = \frac{1}{\pm \sqrt{\operatorname{tg}^2 \alpha + 1}}$$

c) Cotangente

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{1}{\operatorname{tg} \alpha}$$

d) Secante

$$\sec \alpha = \frac{1}{\cos \alpha}$$

Pero por b, se tiene que

$$\cos \alpha = \frac{1}{\pm \sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}}$$

Luego:

$$\sec \alpha = \frac{1}{\pm \frac{1}{\sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}}}$$

o sea:

$$\sec \alpha = \pm \sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}$$

e) Cosecante

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\sin \alpha}$$

Pero por "a" se tiene que:

$$\sin \alpha = \frac{\operatorname{tg} \alpha}{\pm \sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}}$$

Reemplazando, se tiene

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\frac{\operatorname{tg} \alpha}{\pm \sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}}}$$

Luego:

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{\pm \sqrt{1 + \operatorname{tg}^2 \alpha}}{\operatorname{tg} \alpha}$$

COTANGENTE

a) Seno

$$\sin \alpha = \frac{1}{\sqrt{1 + \operatorname{ctg}^2 \alpha}}$$

b) Coseno

$$\cos \alpha = \frac{\operatorname{ctg} \alpha}{\sqrt{1 + \operatorname{ctg}^2 \alpha}}$$

c) Tangente

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{1}{\operatorname{ctg} \alpha}$$

d) Secante

$$\sec \alpha = \frac{\pm \sqrt{1 + \operatorname{ctg}^2 \alpha}}{\operatorname{ctg} \alpha}$$

e) Cosecante

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{\pm \sqrt{1 + \operatorname{ctg}^2 \alpha}}{\operatorname{ctg} \alpha}$$

SECANTE

a) Seno

$$\sin \alpha = \frac{\sqrt{\sec^2 \alpha - 1}}{\sec \alpha}$$

b) Coseno

$$\cos \alpha = \frac{1}{\sec \alpha}$$

c) Tangente

$$\operatorname{tg} \alpha = \sqrt{\sec^2 \alpha - 1}$$

d) Cotangente

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{1}{\pm \sqrt{\sec^2 \alpha - 1}}$$

e) Cosecante

$$\operatorname{cosec} \alpha = \frac{\sec \alpha}{\pm \sqrt{\sec^2 \alpha - 1}}$$

COSECANTE

a) Seno

$$\sin \alpha = \frac{1}{\operatorname{cosec} \alpha}$$

b) Coseno

$$\cos \alpha = \frac{\pm \sqrt{\operatorname{cosec}^2 \alpha - 1}}{\operatorname{cosec} \alpha}$$

clase anterior

que:

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha}$$

Demostración:
Se tiene que:

$$\operatorname{sen} \alpha = \frac{a}{c}$$

y

$$\operatorname{cos} \alpha = \frac{b}{c}$$

Dividiendo ambas funciones, se obtiene

$$\frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha} = \frac{\frac{a}{c}}{\frac{b}{c}}$$

o sea:

$$\frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha} = \frac{a}{b}$$

Pero por definición, se tiene que tangente α , es igual a:

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{a}{b}$$

Por lo tanto:

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha}$$

5.- Demostraremos que

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha}$$

Demostración:

Por definición tenemos:

$$\operatorname{cos} \alpha = \frac{b}{c}$$

y $\operatorname{sen} \alpha = \frac{a}{c}$

Dividiendo ambas funciones se tiene que:

$$\frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha} = \frac{\frac{b}{c}}{\frac{a}{c}}$$

es decir que:

$$\frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha} = \frac{b}{a}$$

Pero por definición, se tiene que:

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{b}{a}$$

Luego, se tiene que:

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha}$$

Resumiendo tenemos que:

$$1.- \operatorname{sen} \alpha \cdot \operatorname{cosec} \alpha = 1$$

$$2.- \operatorname{cos} \alpha \cdot \operatorname{sec} \alpha = 1$$

$$3.- \operatorname{tg} \alpha \cdot \operatorname{ctg} \alpha = 1$$

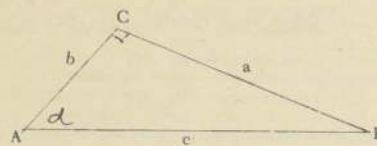
$$4.- \operatorname{tg} \alpha = \frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha}$$

$$5.- \operatorname{ctg} \alpha = \frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha}$$

CLASE N° 18

Continuación de las relaciones entre razones trigonométricas

6.- Relación entre el seno y el coseno



Triángulo ABC rectángulo, de él obtenemos que:

$$\operatorname{sen} \alpha = \frac{a}{c}$$

$$\operatorname{cos} \alpha = \frac{b}{c}$$

Elevando al cuadrado, cada función, se tiene:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha = \frac{a^2}{c^2}$$

$$\operatorname{cos}^2 \alpha = \frac{b^2}{c^2}$$

Sumando miembro a miembro, se tiene:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = \frac{a^2}{c^2} + \frac{b^2}{c^2}$$

es decir

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = \frac{a^2 + b^2}{c^2}$$

Pero por el Teorema de Pitágoras, tenemos que:

$$a^2 + b^2 = c^2$$

Luego:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = \frac{c^2}{c^2}$$

o sea:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = 1$$

De donde se deduce que:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha = 1 - \operatorname{cos}^2 \alpha$$

o bien:

$$\operatorname{sen} \alpha = \sqrt{1 - \operatorname{cos}^2 \alpha}$$

También se tiene que:

$$\operatorname{cos}^2 \alpha = 1 - \operatorname{sen}^2 \alpha$$

o bien:

$$\operatorname{cos} \alpha = \sqrt{1 - \operatorname{sen}^2 \alpha}$$

7.- Relación entre la cosecante y la cotangente

De la igualdad:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = 1$$

la dividimos por $\operatorname{sen}^2 \alpha$, obteniendo

$$\frac{\operatorname{sen}^2 \alpha}{\operatorname{sen}^2 \alpha} + \frac{\operatorname{cos}^2 \alpha}{\operatorname{sen}^2 \alpha} = \frac{1}{\operatorname{sen}^2 \alpha}$$

Pero sabemos que:

$$\frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha} = \operatorname{ctg} \alpha \text{ y } \operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\operatorname{sen} \alpha}$$

Por lo tanto, se tiene que:

$$1 + \operatorname{ctg}^2 \alpha = \operatorname{cosec}^2 \alpha$$

8.- Relación entre la secante y tangente.
Dividiendo por $\operatorname{cos}^2 \alpha$ la igualdad:

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = 1$$

obtenemos

$$\frac{\operatorname{sen}^2 \alpha}{\operatorname{cos}^2 \alpha} + \frac{\operatorname{cos}^2 \alpha}{\operatorname{cos}^2 \alpha} = \frac{1}{\operatorname{cos}^2 \alpha}$$

Pero sabemos que:

$$\frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha} = \operatorname{tg} \alpha$$

y

$$\frac{1}{\operatorname{cos} \alpha} = \operatorname{sec} \alpha$$

Obtenemos que

$$\operatorname{tg}^2 \alpha + 1 = \operatorname{sec}^2 \alpha$$

FUNCION SENO

Obtener todas las funciones trigonométricas en función del seno.

a) Coseno

$$\operatorname{sen}^2 \alpha + \operatorname{cos}^2 \alpha = 1$$

$$\operatorname{cos}^2 \alpha = 1 - \operatorname{sen}^2 \alpha$$

Luego:

$$\operatorname{cos} \alpha = \sqrt{1 - \operatorname{sen}^2 \alpha}$$

b) Tangente

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\operatorname{sen} \alpha}{\operatorname{cos} \alpha}$$

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\operatorname{sen} \alpha}{\sqrt{1 - \operatorname{sen}^2 \alpha}}$$

c) Cotangente

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\operatorname{cos} \alpha}{\operatorname{sen} \alpha}$$

Luego:

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\sqrt{1 - \operatorname{sen}^2 \alpha}}{\operatorname{sen} \alpha}$$

d) Secante

$$\operatorname{sec} \alpha = \frac{1}{\operatorname{cos} \alpha}$$

(De la clase anterior)

y abrirse paso hacia el norte. Todo esto hizo degenerar la campaña regular en una verdadera guerra de guerrillas que casi terminó con el ejército patriota y la autoridad de su general.

Entre los encuentros que se produjeron en este género de lucha hay que citar el combate de El Roble. En el lugar de ese nombre, los destacamentos de Carrera y de O'Higgins fueron sorprendidos al rayar el alba del 17 de octubre por las fuerzas de Urrejola y Lantaño, lo que produjo la mayor confusión en el campo patriota. Carrera, viéndose cortado y creyéndolo todo perdido, se vio obligado a buscar su salvación arrojándose a nado al río Itata. O'Higgins, en cambio, conservó su entereza en medio de la confusión y del peligro, y así pudo hacer reaccionar a la tropa y organizar la resistencia. Fue en esa ocasión memorable cuando pronunció aquellas famosas palabras: "¡O vivir con honor o morir con gloria; el que sea valiente, sigame!", a las que siguió una vigorosa carga a la bayoneta que puso en fuga a los realistas. Herido en un muslo por una bala de fusil, se hizo vendar por su ayudante, y dirigió la persecución de los atacantes, que hubieron de pasar el Itata en el mayor desorden.

El prestigio de Carrera, muy quebrantado desde el sitio de Chillán, disminuyó aún más con el combate de El Roble. O'Higgins pasaba a ser la primera figura del ejército de la patria, por su denodado valor y su inteligente iniciativa; así como Mackenna lo era por su capacidad militar (28).

51. El gobierno de la junta de 1813.— Mientras se desarrollaba la campaña del sur, la revolución proseguía. Como sabemos, la junta de gobierno había quedado integrada por Infante, Eyzaguirre y Pérez, "individuos prestigiosos por su posición social, por sus relaciones de familia, por los servicios prestados a la revolución desde sus primeros días, y por la seriedad y rectitud de sus caracteres".

La junta se esforzó por evitar toda exacción y toda violencia inútiles en los actos del gobierno, a fin de no desprestigiar con ello la causa de la patria. Su obra puede sintetizarse así:

a) Tentativa de formar una escuadra nacional: su fracaso.— A objeto de destruir a los corsarios venidos del Perú y cooperar a las operaciones militares, el gobierno tomó en arriendo la fragata norteamericana "Perla" y adquirió un bergantín de la misma nacionalidad llamado "Potrillo", los cuales fueron armados en guerra por el gobernador de Valparaíso, don Francisco de la Lastra. Sus tripulaciones eran compuestas de chilenos y de individuos de diversas nacionalidades.

El 2 de mayo de 1813 después de oír misa las tripulaciones, los dos barcos se hicieron a la vela para salir al mar contra la fragata corsaria "Warren", que se dejaba ver a corta distancia de Valparaíso. La población del puerto había acudido a la playa a presenciar el combate; pero en lugar de éste pudo ver que la "Perla" se acercaba a la "Warren" y que ambas dirigían sus fuegos sobre el "Potrillo", que huyó perseguido por aquellas. Esa misma noche cayó en poder de los realistas.

La traición había sido preparada en tierra por comerciantes españoles, que sobornaron a algunos tripulantes de la "Perla", encabezados por un italiano de apellido Magi. La naciente escuadrilla, organizada con tantos sacrificios, pasó a engrosar las fuerzas navales del virrey.

b) Declaración de la libertad de imprenta.— La junta de 1812 había decretado la censura previa; pero la de 1813 proclamó la más completa libertad de prensa bajo la protección del senado. Reemplazó a "La Aurora de Chile" por el periódico titulado "Monitor Araucano", al que se dio el carácter de publicación oficial.

c) Desarrollo de la instrucción: el Instituto Nacional.— La junta ordenó la fundación de escuelas primarias gratuitas en todas las ciudades y aldeas del país, costeadas por las rentas o propios del lugar; pero la escasez de maestros, de libros de texto y de dinero fueron causa de que tal disposición resultase más o menos estéril.

Continuando la obra del congreso de 1811, la junta decretó la fusión en un solo establecimiento de los cuatro que existían en Santiago al finalizar la Colonia: la Universidad de San Felipe, la Academia de San Luis, el Convictorio Carolino y el Seminario Conciliar, bajo el nombre de Instituto Nacional.

En el nuevo establecimiento, que empezó funcionando en el edificio que fuera primero colegio máximo de los jesuitas y después local del Convictorio Carolino, en el sitio donde hoy se halla el palacio del

Congreso Nacional, se enseñarían las primeras letras, los estudios secundarios (latín, inglés, francés, filosofía y religión) y las carreras universitarias de teología, ingeniería, abogacía y medicina. La universidad quedó subsistente sólo para los efectos de la colación de grados a los que hubiesen terminado sus estudios, y en esta situación se la mantuvo hasta la fundación de la Universidad de Chile en 1843 (29).

d) Creación de la Biblioteca Nacional.— En medio de las perturbaciones producidas por la guerra, la junta pudo crear la Biblioteca Nacional, sobre la base de unos cinco mil volúmenes con que contaba la Universidad de San Felipe, y que en su casi totalidad habían formado el fondo de la biblioteca del colegio máximo de los jesuitas a la época de su expulsión en 1767. A ellos se agregaron algunos centenares de volúmenes obtenidos por donación de los particulares.

El primer director de la Biblioteca fue don Manuel de Salas.

52. La provincia de Concepción se inclina de parte del rey: consecuencias lamentables que ello tuvo para la causa de la patria.— Hemos dicho que el sector aristocrático antirrocista repudiaba toda violencia contra los enemigos y contra los neutrales, como único medio de atraerlos a la causa de la independencia y, además, porque aquellos procedimientos siempre han repugnado al temperamento nacional.

No obstante, como Carrera basaba su prestigio en el ejército, en la indulgencia, toleró toda clase de desmanes de parte de sus subordinados. Entre éstos sobresalieron en las campañas del sur numerosos parientes y jóvenes calaveras que llegaron a tener mando de tropas y cometieron toda clase de excesos con las poblaciones de allende el Maule, como él mismo lo relata en su Diario Militar.

Los saqueos, las violaciones y los asesinatos cometidos por la soldadesca o por las nuevas autoridades produjeron la reacción consiguiente en la mayoría de los propietarios y de la clase popular, que se inclinaron ya francamente por la causa del rey, ayudando por todos los medios a las guerrillas realistas u obstaculizando la acción del ejército patriota. "Muchos patriotas se transformaron en realistas", dice Ballesteros. "Es indudable —dice Carrera a Poinset— que la provincia se ha armado en masa contra nosotros". Los desmanes hacían echar de menos a los habitantes, los tranquilos años de las últimas administraciones coloniales. La opinión de las gentes de allende el Maule se hizo adversa a la causa patriota y el ejército de Carrera sólo era dueño del terreno que efectivamente ocupaba.

La junta de gobierno no tardó en recibir los clamores de las poblaciones de Maule y Concepción, para las que decretó una suma de dinero para subsanar en parte los daños cometidos "por la iniquidad y criminosos excesos de algunos subalternos militares que han abusado del nombre de sus generales y de las verdaderas necesidades del ejército para formar su fortuna con la ruina de los miserables".

En cuanto a los realistas, ante la situación producida, respondieron con los mismos procedimientos iniciando una activa guerra de guerrillas, en la que sobresalieron dos jóvenes españoles, ex dependientes de comercio ahora improvisados jefes militares: don Ildefonso Elorreaga y don Antonio Quintanilla.

Las represalias no se hicieron esperar: los realistas, siguiendo el ejemplo de los patriotas, entregaron al pillaje de los campesinos las haciendas de estos últimos. La de Las Canteras, propiedad de O'Higgins, fue despojada por la guerrilla de Elorreaga de sus 11.000 cabezas de ganado, sus casas incendiadas y sus plantaciones destruidas. Bandas formadas por bandoleros y más que por combatientes, robaban, mataban y violaban impunemente, tanto en nombre del rey como en nombre de la patria.

Como Carrera hiciese apresar a numerosas damas realistas de Concepción y Chillán bajo la acusación de espionaje, y a algunas patriotas por ocultar a sus parientes, los jefes realistas respondieron de igual forma, capturando a doña Isabel Riquelme.

CLASE N° 18

EL FIN DE LA PATRIA VIEJA

- El gobierno de Lastra y la expedición de Gaínza.
- El tratado de Lircay y la segunda dictadura de Carrera.—c) El sitio de Rancagua.

- El Gobierno de Lastra y la expedición de Gaínza.

54. Antecedentes biográficos de don Bernardo O'Higgins.— O'Higgins nació en Chillán Viejo el 20 de agosto de 1778 (1) de una unión ilegítima de que

fueron culpa las promesas falaces de su padre y el candor de una hermosa joven. Aquél era don Ambrosio O'Higgins, teniente coronel de ejército, aquel año, y capitán general presidente de Chile, y virrey del Perú más tarde; y su madre doña Isabel Riquelme, señorita principal de aquel vecindario" (2).

A la edad de cuatro años fue confiado por su padre al caballero portugués don Juan Albano Pereira, residente en Talca, a cuya familia vivió como hijo hasta la edad de once años. Después aprendió las primeras letras en el colegio de los franciscanos de Chillán, para ser luego enviado por su padre, ahora gobernador de Chile, a continuar sus estudios a un colegio de Lima, donde permaneció hasta 1794. En este año fue enviado por don Ambrosio a Cádiz, bajo la guarda de un rico comerciante talquino instalado en ese puerto, don Nicolás de la Cruz (de la Croce), el cual, por lo demás, no se preocupó gran cosa de su pupilo. Siguiendo instrucciones del padre, lo embarcó para Londres cuando sólo tenía 17 años, a fin que prosiguiese su educación. Allí el joven O'Higgins, conocido con el nombre de Bernardo Riquelme, quedó bajo la dirección de unos relojeros judíos, y fue víctima de todos los expedientes que aquellos discurrían para explotarlo. Cansado de ello, regresó a Cádiz donde hubo de vivir en la indigencia y abandono. En Londres tuvo como profesor de matemáticas al famoso Precursor, Fco. de Miranda, quien inculcó en él los principios anti-españoles. Muerto su padre, regresó a Chile a tomar posesión de la hacienda de Las Canteras y 3.000 cabezas de ganado que aquél le dejara en su testamento. Para salir de apuros pecuniarios hubo de vender 514 cabezas de vacuno a razón de \$ 350 por vaca, el precio corriente en aquella época. Después de obtener la entrega definitiva de su herencia, se instaló en Las Canteras con su madre, ahora de un caballero de Chillán y madre una hija, Rosa Rodríguez, a la cual siempre le ligó un profundo amor fraternal y de quien nunca se separaría.

55. Toma de Talca: Lastra, director supremo.— Gaínza se estableció en Chillán y abrió las operaciones en la esperanza de pacificar el país en pocos meses, ya que las guerrillas realistas recorrían casi impunemente la región entre el Maule y el Bío Bío. Una de ellas (Lantaño y Barañao) se apoderó de don José Miguel y de don Luis Carrera, que se dirigían a Santiago, y los entregó a Gaínza, que los hizo conducir a Chillán para ser juzgados como revolucionarios rebeldes a la autoridad real.

Al volver a Santiago, la junta había dejado a Talca guarnecida por sólo 300 hombres al mando del coronel don Carlos Spano, español de nacimiento, pero naturalizado chileno. Spano envió la mayor parte de esta fuerza en auxilio de O'Higgins, quedando con sólo 100 hombres para la defensa de la plaza.

En estas circunstancias, cayó sobre Talca la división realista del comandante español. Ildefonso Elorreaga. Spano se atrincheró en la plaza, colocando los tres cañones de que disponía en tres de las calles que daban a la plaza y construyendo una especie de parapeto en la otra.

Los realistas, muy superiores en número y preparación militar, atacaron contando con la cooperación de

BIBLIOGRAFIA

(28) Tellez, Historia militar de Chile, tomo I, pág. 183 (1931).

(29) Sobre los orígenes y desarrollo del Instituto Nacional puede consultarse: Amunátegui Solar, Los primeros años del Instituto Nacional.

(1) Barros Arana, basándose en informes del general don Manuel Riquelme, tío materno de O'Higgins, afirmó en su Historia general de la independencia de Chile, tomo II, pág. 34 (1855), que éste nació el 20 de agosto (día de San Bernardo) del año 1776. Conforme a ello, en 1876 se conmemoró el centenario del padre de la patria.

Vicuña Mackenna, en el Ostracismo del general don Bernardo O'Higgins, pág. 19 (1860) señala como fecha del nacimiento el 20 de agosto de 1780; pero en la nueva edición de esta obra, revisada y ampliada bajo el título de Vida del capitán general de Chile don Bernardo O'Higgins, pág. 25 (1882) fija los años 1775 o 1780, información equivocada que se repite sin mayor examen en la edición oficial de este libro publicado en 1936 por la Universidad de Chile, en el volumen V de las Obras completas de aquel gran historiador.

Finalmente se descubrió en el archivo parroquial de Talca la fe de bautismo de O'Higgins, mediante la cual se establece fehacientemente que el 20 de agosto de 1778 nació Bernardo O'Higgins, "hijo de don Ambrosio O'Higgins, soltero, y de una señora principal, también soltera, que por su crédito no ha expresado aquí su nombre". El acta lleva fecha 25 de enero de 1783 y por sumario las palabras siguientes: "Bernardo O'Higgins, español". Barros Arana hizo la rectificación de la fecha del nacimiento en el tomo VIII de su Historia general de Chile 1887, que corresponde al tomo XIX de la segunda edición (1941). La fe de bautismo ha sido publicada en el Archivo de don Bernardo O'Higgins, tomo I, pág. 1 y 2 (1946).

Sobre este punto puede consultarse: Roberto Hernández, O'Higgins y Carrera en la batalla de Rancagua, págs. 148-149 (1945).

(2) Barros Arana, Historia general de la independencia de Chile, tomo II, págs. 34 y 35 (1855). Don Ambrosio tenía en aquel entonces alrededor de cincuenta y siete años y doña Isabel sólo diez y ocho. Doña Isabel casó en 1780 con don Félix Rodríguez, de quien tuvo una hija, Rosa Rodríguez, que murió soltera y se hacía llamar Rosa O'Higgins. Ella fue ahogada compañera del héroe en su destierro del Perú. Sobre la descendencia de doña Isabel Riquelme, consúltese: Opazo, Orígenes de las familias del antiguo obispado de Concepción: 1551-1800, pág. 234 (1941).

las familias "sarracenas" del pueblo, especialmente la de Cruz, a la cual Carrera había impuesto el año anterior una contribución de \$ 12.000 para sufragar los gastos de la guerra. Uno de sus miembros, don Vicente de la Cruz y Burgos, introdujo a los atacantes a su casa, desde cuyos tejados abrieron sobre la plaza un nutrido fuego que costó la vida de uno de sus más ardorosos defensores, el joven oficial Marcos Gamero. Después, irrumpiendo en la plaza, dieron muerte al valiente Spano en los momentos en que tomaba la bandera para evitar que la profanara el enemigo.

La caída de Talca produjo en Santiago la más honda impresión, pues se vio abierto a los realistas el camino de la capital, en circunstancias que las divisiones de O'Higgins y de Mackenna se hallaban en el sur y sin lograr unirse, separadas por Gafza.

El 7 de marzo se celebró un cabildo abierto en el cual don Antonio José de Irisarri expresó la urgencia de crear "un gobierno fuerte, vigoroso, enérgico, provisto de las facultades absolutas que en la antigua Roma se daban a los dictadores en las grandes crisis de la república". Por tanto, en vez de una junta de varias cabezas debería elegirse un director supremo con la plenitud del poder público. Para dicho cargo, la asamblea designó al coronel Lastra, y mientras llegaba de Valparaíso, en calidad de interino, al propio Irisarri.

La junta proclamó al nuevo gobierno y cesó en sus funciones.

Desplegando extraordinaria actividad y energía, Irisarri logró improvisar un cuerpo de las tres armas, sobre la base de milicianos bisoños y de desertores del ejército. Lo puso al mando del teniente coronel don Manuel Blanco Encalada, joven militar argentino que había servido en España y que por parte de su madre se hallaba vinculado a importantes familias de San-

tiago. La división de Blanco debía encargarse de recuperar a Talca.

56. Victorias del Quilo y Membrillar: derrota de Cancharrayada (marzo de 1814).— Entretanto, el ejército patriota del sur se mantenía dividido en dos cuerpos, uno acantonado en las orillas del Itata, en el sitio llamado Membrillar, a las órdenes del coronel don Juan Mackenna, y el otro en Concepción al mando de don Bernardo O'Higgins.

Gafza, con el grueso de sus fuerzas se empeñaba en impedir la reunión de los dos cuerpos patriotas y en destruirlos uno en pos del otro. El 19 de marzo presentó a O'Higgins, que marchaba a reunirse con Mackenna, un combate en las alturas del Quilo, en que sus tropas fueron rechazadas. El día siguiente todo el ejército de Gafza cayó sobre el campamento del Membrillar y empujó uno de los más rudos y gloriosos combates de aquellas campañas, en que también fue derrotado con grandes pérdidas (20 de marzo).

Después de estos dos desastres, Gafza, que no fue perseguido, se rehizo rápidamente en Chillán, y resolvió enseguida dirigirse a la capital a marchas forzadas. O'Higgins y Mackenna, ya reunidos, comprendiendo perfectamente el plan del enemigo, se movieron con gran rapidez hacia el norte. Los dos ejércitos marchaban paralelamente, separados sólo por el espacio de unas cuantas leguas. La victoria parecía del que pasase primero el río Maule.

Mientras se producía esta verdadera carrera en dirección al Maule, la división de Blanco Encalada avanzaba al sur, confiada en que le sería fácil apoderarse de Talca. Impelido por sus oficiales, en su mayoría jóvenes inexpertos, Blanco desoyó una orden que le había enviado O'Higgins en el sentido de que debía evitar todo encuentro y limitarse a llegar a las orillas del Maule

para protegerlo durante el paso, y se acercó imprudentemente a Talca. Las guerrillas realistas que la defendían al mando de don Angel Calvo, hicieron retroceder a los reclutas patriotas hasta Cancharrayada, donde después de un cortísimo encuentro las pusieron en las más completas derrota, apoderándose de 300 prisioneros, de toda la artillería y de un número considerable de caballos, fusiles y municiones. El camino a Santiago quedaba nuevamente abierto a los realistas (29 de marzo).

El conocimiento de lo ocurrido en Cancharrayada produjo en la capital el efecto de un cataclismo: las familias abandonaban la ciudad para refugiarse en los campos y muchas emigraban a Mendoza. La única esperanza que quedaba era el ejército del sur. El director supremo, Lastra, lanzó una proclama destinada a levantar los espíritus; pero en la cual su autor, que parece haber sido Irisarri, concluía con esta frase: "Nuestra causa no es de aquellas que permiten capitulación", palabras que delatan la secreta preocupación de llegar a un arreglo con el enemigo (3).

57. Ambos ejércitos pasan el Maule: combate de Quechereguas.— Realistas y patriotas llegaron a orillas del Maule, el 3 de abril. Gafza, protegido por las fuerzas de Talca que dominaban en la orilla norte del río, lo atravesó felizmente por el paso de Bobadilla. O'Higgins, en cambio, se encontró perturbado en esta operación por las fuerzas enemigas que guarnecían el paso de Duao; pero burlando hábilmente la vigilancia de los realistas, se corrió durante la noche dos leguas más arriba y pasó el río por el paso de las Cruces o de Queri (3 de abril).

BIBLIOGRAFÍA

(3) Orrego Luco, La Patria Vieja, tomo II, pág. 419 (1935).

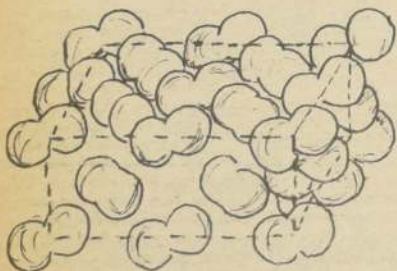
(Continúa la próxima clase)

(Viene de la Pág. 12)

QUIMICA

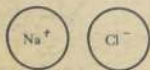
fusión, el aspecto directivo de esta atracción se manifestará haciendo que las moléculas de I separadas se alineen según la estructura cristalina de esta sustancia, en la configuración de la energía potencial mínima. La pequeña atracción entre los pares hace que sea mayor la distancia entre dichos pares que la distancia entre los miembros del par.

La figura de abajo indica una representación en perspectiva de la citada disposición. Deberá notarse, particularmente que las combinaciones de I_2 son definibles separadamente en la estructura sólida. Estas combinaciones de I_2 son así físicamente discernibles como moléculas distintas.



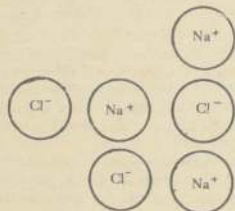
Disposición de las moléculas de yodo en el yodo sólido. El dibujo muestra sólo las moléculas que están en las caras frontales del pequeño bloque indicado por el contorno de puntos.

Contrastemos ahora este comportamiento con el de un compuesto típico iónico como el $ClNa$, del cual hablamos anteriormente. Si un ión Na^+ y un ión Cl^- están suficientemente próximos para formar un enlace, asumirán un cierto intervalo de mayor proximidad en esta forma:

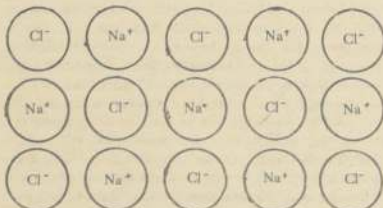


Hasta aquí la situación no es espacialmente diferente del caso de covalencia. Pero la atracción de Na^+ para la carga negativa se extiende en todos los sentidos, como lo hace el Cl^- para la carga positiva. Por lo tanto,

otros iones Na^+ Cl^- pueden unirse al par original en esta forma:

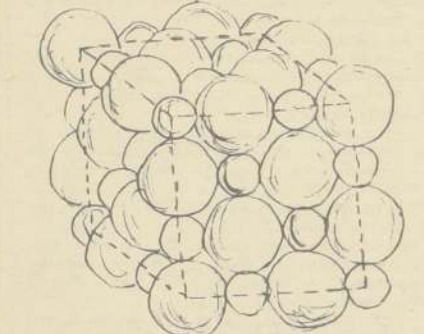


y continuar formando un cristal de $ClNa$ mientras haya disponibles más Na y Cl .



La estructura es tridimensional como el dibujo de la figura siguiente. Debe observarse especialmente que cualquier Cl^- elegido está rodeado igualmente por 6 Na^+ y cada Na^+ y 6 Cl^- . Es imposible aislar cualquier combinación de Cl^- y Na^+ que se pueda identificar como una molécula de cloruro de sodio. En realidad, el carácter del cloruro de sodio cristalino es tal que no puede decirse que existe la molécula de cloruro de sodio. Esta consecuencia es cierta para todos los compuestos iónicos.

Los cristales de los compuestos covalentes contienen en general moléculas discretas de las sustancias que los componen. Se llaman CRISTALES MOLECULARES. Por el contrario, no existen moléculas discretas en compuestos sólidos electrovalentes, sino tan sólo iones que están igualmente unidos a cualquier átomo de signo contrario contiguo a él. Tales cristales se llaman CRISTALES IONICOS. En realidad puede decirse que cada cristal iónico individual es una molécula grande.



Disposiciones de los iones en el cloruro de sodio cristalino

Cuando se funden los cristales persiste la misma distinción entre sustancias moleculares e iónicas. Las figuras 1 y 2 ofrecen representaciones bidimensionales de estados líquidos muy agrupados, pero caóticos, de sustancia de típica estructura molecular o iónica.



Fig. 1

Cuando se funde el yodo sólido, el líquido muestra las mismas moléculas individuales I_2 , que se hallan en el sólido.

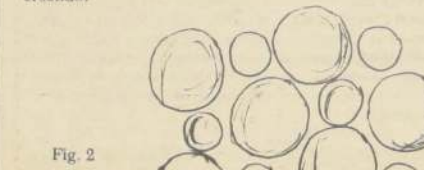


Fig. 2

El $ClNa$ fundido no contiene moléculas de $ClNa$.

De la clase anterior

2. ... LUZ : NEBLINA
- A) calor humedad
—B) claridad oscuridad
—C) velocidad opacidad
—D) verano invierno
—E) relámpago lluvia

3. ... CUBO ... PIRAMIDE
- A) noria desierto
—B) vertical oblicuo
—C) cuadrado triángulo
—D) matemáticas geografías
—E) cuerpo poliedro

RESPUESTAS DE LA CLASE N° 17

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

- 1.— I.—
1—D 1—E
2—E 2—C
3—D 3—B
4—A 4—E
5—C 5—C

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1—B 4—B
2—D 5—C
3—A 6—A

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1—C
2—B
3—B

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1—B
2—C
3—C

Julio Orlandi)

CLASE N° 18

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

I.— EL PROBLEMA DEL CANCER

Se sabe poco acerca de los factores que regulan la división celular, pero generalmente estos factores son los más efectivos en el control de las cantidades de cada clase de células en los diferentes órganos de animales y plantas. En raras ocasiones, sin embargo, se presenta una anomalía y las células de alguna parte del cuerpo comienzan a dividirse sin control. Esto origina una masa de células anormalmente grande, desorganizada, denominada tumor. Los tipos benignos de tumor, que no presentan un nivel muy alto de actividad mitótica (1) y que tienden a encapsularse en los tejidos circundantes, no son muy serios. Eventualmente el tumor benigno tiende a cesar de crecer y, por lo general, no es difícil extirparlo quirúrgicamente. Pero los tumores malignos (llamados también cánceres o neoplasmas) poseen un alto poder mitótico y una capacidad ilimitada para crecer a expensas de cualquier tejido circundante. Además a menudo se separan de la masa central pequeños fragmentos del tejido canceroso que son llevados por el sistema circulatorio a alguna otra parte del cuerpo, en donde comienza un tumor secundario, o metástasis. Por consiguiente, es muy importante que un tumor maligno sea descubierto y extirpado lo más pronto posible antes de que haya invadido alguna región vital, y antes de que se produzca metástasis. Entre los animales superiores, por lo general, se distinguen dos tipos principales de neoplasmas, a saber, carcinomas, en los que las células cancerosas son de naturaleza epitelial (2) y sarcomas, en los que las células son de tipo de tejido conectivo (3). Entre las plantas superiores, por otra parte, los tipos comunes de tumores se denominan agallas.

La causa de los crecimientos tumorales es un problema complejo, ya que no todos los tipos se originan del mismo modo. Un tipo, el sarcoma Rous en las gallinas, parece deberse a un virus filtrable. Este tipo, por lo tanto, se puede transmitir a una ave sana, meramente inyectando fluido de células de un individuo enfermo. La transmisión de otros tumores, por otra parte, involucra el trasplante de algunas de las células cancerosas. Se sabe también que ciertas bacterias son capaces de inducir crecimientos tumorales en las plantas, aunque, una vez producidos estos tumores pueden seguir creciendo incluso sin la presencia de las bacterias.

En esta lectura se sostiene, indirectamente que la pérdida de sales y de agua del organismo:

1.— En esta lectura se afirma taxativamente que el avance de la investigación científica ha determinado que los factores que regulan la división celular:

- A) varían según las especies
—B) son totalmente desconocidos
—C) carecen de control sobre lo cuantitativo celular
—D) parecerían existir sólo en los órganos de los animales superiores
—E) son aún poco conocidos.

2.— Según el fragmento leído, el cáncer se produce:

- A) sólo en algunas partes del cuerpo
—B) por crecimiento anormal de algunas células
—C) por división incontrolada de células
—D) por la aparición de tumores
—E) por casualidad.

3.— De acuerdo con el trozo leído, el neoplasma:

- A) equivale a actividad mitótica
—B) se encapsula en los tejidos circundantes
—C) es el tumor que se extirpa para que no crezca
—D) es el nombre científico de los tumores
—E) crece a expensas de cualquier tejido vecino.

4.— En la lectura precedente se afirma que el carcinoma:

- A) equivale a las agallas de las plantas
—B) es producido por el sarcoma Rous de las gallinas
—C) es originado por bacterias
—D) es de naturaleza epitelial
—E) es de aspecto similar al sarcoma

5.— Con el nombre de metástasis se designa a:

- A) la masa central de un cáncer
—B) las células cancerosas
—C) un tumor secundario
—D) el cáncer del sistema circulatorio
—E) los tumores benignos.

II.— AGUA Y MINERALES EN EL ORGANISMO

El trabajo muscular duro, efectuado en un medio caluroso, produce una pérdida muy grande de sales y de agua por la transpiración. Cuando se extreman estas condiciones, el trabajador empieza a padecer de calambres, un espasmo doloroso que abarca una gran parte del sistema muscular. Estos trabajadores están "muertos de sed", pero el beber agua sólo agrava la situación, puesto que aumenta el flujo de sudor y se acelera la pérdida de sal. Finalmente, se ve que hay que darles agua salada, y cuando una persona tiene que ejecutar un trabajo pesado bajo condiciones de calor, puede beber soluciones saladas sin disgusto.

El cuerpo necesita regularmente ciertos minerales específicos para llevar a cabo la síntesis de sus componentes esenciales. Los minerales que con mayor facilidad faltan en la dieta son hierro, calcio y yodo. Sin una fuente de hierro, entre los componentes orgánicos e inorgánicos de nuestra alimentación el cuerpo no puede seguir sintetizando hemoglobina, con lo cual se produce anemia. Sin embargo, casi todas las carnes (especialmente hígado), los huevos y muchas frutas y verduras constituyen una fuente adecuada de hierro. Los compuestos de calcio son necesarios para la formación de huesos y dientes: alrededor de un gramo para los niños, dos gramos para las mujeres embarazadas y ocho décimos de gramo para los demás adultos, computados sobre una base diaria. La mejor fuente de este mineral es la leche, aunque los cereales y vegetales tales como porotos y arvejas son también ricos en calcio. Casi todas las carnes son una buena fuente de fósforo, que es también esencial para los dientes y huesos.

Sin yodo el cuerpo no puede sintetizar tiroxina, la hormona esencial de la glándula tiroides, y el hipotiroidismo resultante es una enfermedad muy seria. El yodo abunda en el mar y en los alimentos extraídos del mar. Usualmente se encontraban deficiencias de yodo en poblaciones situadas tierra adentro y que jamás fueron inundadas por ningún océano durante período geológico alguno. El yoduro de potasio, agregado a la sal, suple las deficiencias. Investigaciones recientes indican que las dietas deben contener zinc, cobre, manganeso, cobalto y tal vez uno o más metales, para mantener la salud. Pero bastan pequeñas cantidades de estas sustancias: las dietas naturales las aportan.

En esta lectura se sostiene, indirectamente que la pérdida de sales y de agua del organismo:

- A) se debe a trabajos musculares duros
—B) se produce por trabajos musculares duros en ambientes calurosos
—C) se debe, en parte, a trabajos musculares duros en ambientes calurosos
—D) se regula por la transpiración
—E) origina la transpiración

2.— En el fragmento leído se explica que, cuando se producen calambres por cansancio muscular excesivo:

- A) hay que beber mucha agua
—B) debe evitarse la parte afectada con agua salina
—C) debe evitarse el flujo de sudor
—D) no debe beberse agua fría
—E) conviene beber soluciones saladas

3.— En el trozo leído se señala que el hierro:

- A) suele provocar anemias
—B) sólo existe en componentes orgánicos
—C) influye en la producción de hemoglobina
—D) debe absorberse sintetizado con manganeso y cobalto
—E) se produce adecuadamente en el organismo gracias al consumo mezclado de rutas y de hígado

4.— Leemos en este artículo que el calcio:

- A) es requerido en mayor cantidad por los niños pequeños
—B) se encuentra en la leche materna
—C) debe extraerse de porotos y arvejas
—D) tiene su mayor fuente de producción orgánica en el huevo
—E) contribuye a la formación de huesos y dientes.

5.— De acuerdo con el contenido de esta lectura, el hipotiroidismo se relaciona con el:

- A) potasio
—B) cobalto
—C) hierro
—D) yodo
—E) cobre.

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

1.— TENSION

- A) inquietud
—B) angustia
—C) intranquilidad
—D) impasibilidad
—E) preocupación.

2.— PLUVIOMETRO

- A) altímetro
—B) cronómetro
—C) centímetro
—D) termómetro
—E) barómetro.

3.— TREMULO

- A) tembloroso
—B) vacilante
—C) vibratorio
—D) trepidante
—E) oscilante

4.— IMPRECAR

- A) maldecir
—B) orar
—C) execrar
—D) vituperar
—E) desear mal

5.— EXHAUSTO

- A) agotado
—B) desanimado
—C) lozano
—D) extenuado
—E) robusto

6.— IMPOSTURA

- A) supercheria
—B) engaño
—C) simulación
—D) franqueza
—E) fingimiento

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1.— Saber contar un chiste es darse para despertar la atención de

- A) infulas auditor
—B) prisa público
—C) por aludido otro
—D) maña oyente
—E) tiempo lector

2.— Ya los antiguos decían que nunca está conforme con

- A) el hombre deseo
—B) el torpe ignorancia
—C) el juez proceder
—D) nadie suerte
—E) el avaro avaricia

Continúa la próxima clase



Unas de las principales preocupaciones para el Gobierno lo constituye la familia y el mejoramiento de sus condiciones de vida, especialmente en los sectores de más bajos ingresos.

De allí que una de sus metas es que paulatinamente todos los chilenos cuenten con un hogar propio y digno. Esta es la base del bienestar de grupo familiar y, por ende, de la comunidad, condición que incide directamente en el niño y la juventud, tanto en su formación como en su desarrollo integral como en el desarrollo de su capacidad intelectual.

Es así que por disposición del Presidente Pinochet se acaban de destinar otros veinte millones de dólares para

31 de Julio: Muere Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, congregación dedicada a la predicación, la enseñanza y el estudio. Su obra favoreció la difusión de la civilización occidental entre las poblaciones de América Latina y llevó el mensaje de Cristo a los países orientales donde aún hoy son numerosas sus misiones.

1 de Agosto: Aparece el primer número de la "Revista de Instrucción Primaria", destinada a fomentar la educación popular.

1 de Agosto: Empieza a funcionar la Escuela Agrícola de Chillán.

1 de Agosto: Se funda el Liceo de Hombres de Osorno.

1 de Agosto: Inicia sus actividades el Instituto Pedagógico, que fuera creado el 29 de abril del mismo año. Fue la base de la modernización de la enseñanza variando la organización, los métodos, la disciplina y los programas, empezando a prepararse en él al profesorado de Liceos, Escuelas Normales e Institutos.

2 de Agosto: Se funda la Orden Mercedaria; los

la construcción de viviendas sociales, cuyo número llegará a cerca de cinco mil.

Estas nuevas unidades sumadas a las 38 mil que levanta el sector público y más de 12 mil la iniciativa privada, llevan a la conclusión que durante 1980 se entregarán alrededor de 55 mil casas y departamentos que vendrán a paliar la crisis habitacional que venía agudizándose desde hace varios decenios.

Sin embargo, la Cámara Chilena de la Construcción estima que estas cifras serán superiores a las indicadas oficialmente, llegando hasta más de 60 mil este año y sobre cien mil en 1981.

Efemérides

primeros religiosos llegaron a Chile con Diego de Almagro y Pedro de Valdivia y fueron los fundadores del Colegio "San Pedro Nolasco".

2 de Agosto: Se acuerda un premio universitario para el preceptor o preceptora que más se hubiera distinguido en el año en sus tareas escolares, galardón consistente en una medalla de oro y un diploma.

3 de Agosto: Se funda la Asociación de Ciegos de Chile. En la actualidad esta institución mantiene dos talleres de pequeña industria, uno de tejidos para damas y otro de cestería y escobas para varones.

4 de Agosto: Se crea la Academia de Guardiamarinas, primera Escuela Naval de Chile.

4 de Agosto: Nace don Domingo Santa María, quien desde muy joven actuará entre el profesorado; más tarde fue oficial mayor del Ministerio de Educación Pública. Tuvo participación descolante en el Movimiento Literario de 1842, llegando finalmente a la presidencia de la República.

Hacia la solución del problema habitacional

El esfuerzo del sector público en esta materia se puede apreciar comparando cifras. En 1976, el número de viviendas construidas llegó a 15.351; en 1977, a 17.823; en 1978, a 18.395; en 1979, a 23.186, y en 1980, hasta julio, a 37.597.

El desarrollo de este sector de la producción permitió aseverar al Ministro de la Vivienda, Jaime Estrada, que este año, como no ha ocurrido durante decenios, se habrá logrado congelar el déficit habitacional, es decir se están construyendo casas a un ritmo similar al del crecimiento vegetativo de la población.

4 de Agosto: Nace Domingo Villalobos, escritor y distinguido educador, autor de textos de estudio como "Lecciones de Historia de Chile", "Tratado Elemental de Historia de Chile", "Trabajo Elemental de Geografía" y director de la revista "El Educador".

5 de Agosto: Empieza a funcionar la Escuela de Aplicación anexa a la Normal de Hombres de Santiago.

5 de Agosto: Nace Enrique R. Guy de Maupassant, literato francés, fecundo novelista y el discípulo más aventajado de Gustav Flaubert; escribió más de 30 volúmenes, entre ellos "Cuentos del Día y la Noche" y "Nuestro Corazón".

6 de Agosto: Domingo Faustino Sarmiento funda en Santiago el periódico "El Monitor de las Escuelas Primarias"; es el primero en su tipo en Sudamérica.

6 de Agosto: Por primera vez se celebra en Santiago la Fiesta del Arbol. Este evento es organizado por la Sociedad Amigos del Arbol y auspiciado por el Ministerio de Educación; centra su interés en el amor a la naturaleza y la necesidad de ampararla y fomentar su cultivo.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación N° 18

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

REGION: _____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permita solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4° Año Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna, del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso pre-universitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso pre-universitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACION, calle Agustinas N° 1269, Santiago. Para ello deberán remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecen en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

Además se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

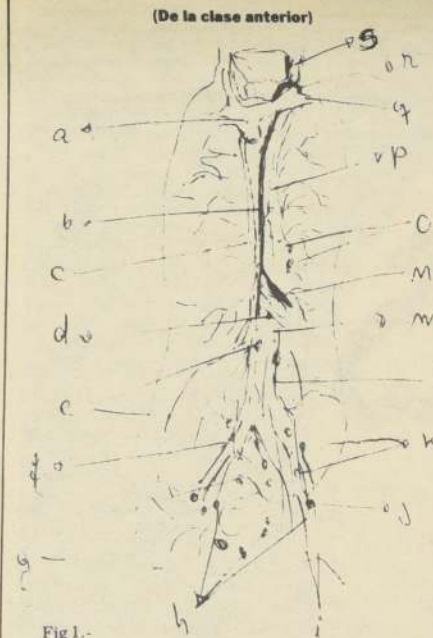


Fig 1.-

Sistema Vascular Linfático

Situación de los grandes troncos vasculares y ganglios linfáticos (mas oscuros) de la cavidad torácica y abdominal.

- V. cava superior
- Conducto torácico
- Vena ácigos mayor
- Cisterna de Pecquet
- Red linfática lumbar
- V. cava inferior
- Red linfática sacra
- Ganglios linfáticos de la región inguinal
- Arteria y vena femoral
- Ligamento inguinal
- Venas y arterias pélvicas
- Red linfática iliaca
- Aorta abdominal
- Cadena linfática intestinal
- Red linfática aórtica
- Vena ácigos menor
- Vena subclavia izquierda
- Desembocadura del conducto torácico
- V. yugular interna izquierda.

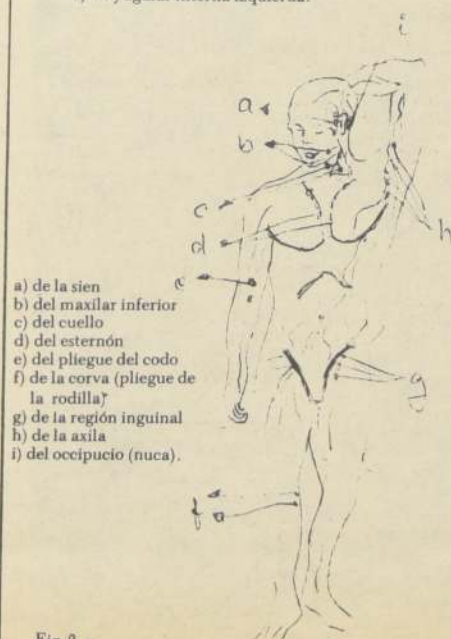


Fig 2.-

Esquema de los vasos linfáticos más importantes.

Penetra en los capilares por succión, en los extremos de los mismos, y fluye por los vasos sanguíneos, cuyas válvulas son parecidas a las de las venas. Estos vasos linfáticos están de vez en cuando interrumpidos por ganglios linfáticos, especialmente abundantes en el intestino. También pertenecen al sistema vascular linfático los ganglios pequeños linfáticos y las Amígdalas.

Ordenación:
Los ganglios linfáticos superficiales están generalmente agrupados de tal modo que interrumpen el paso de un número de vasos linfáticos de una región. Los vasos linfáticos de la cabeza se reúnen, por debajo de la barbilla, en el borde maxilar, en la apófisis mastoide y en los ganglios del occipucio, aunque también se encuentran ganglios linfáticos detrás de la faringe. Los vasos linfáticos del cuello reciben la linfa de los de la cabeza y, a través de los ganglios linfáticos de la vena yugular interna, la envía a la región supraclavicular, donde se acumula en los ganglios supraclaviculares. Estos últimos reciben, además, la linfa de los brazos, que antes ha tenido que atravesar los ganglios del pliegue del codo (ganglios cubitales) y los de la axila (ganglios axilares). Una parte de los vasos linfáticos del tórax y del abdomen se reúnen con los ganglios axilares y termina en los ganglios supraclaviculares; la otra parte desemboca en los ganglios linfáticos de la región inguinal (ganglios inguinales), a los que a su vez, afluyen los vasos linfáticos del miembro inferior.

Los ganglios linfáticos inguinales conducen la linfa a los ganglios linfáticos situados en la pelvis menor, que también recoge la linfa de los órganos pélvicos.

El conjunto de los vasos linfáticos abdominales y pélvicos se reúne formando importantes plexos.

La linfa intestinal pasa a los numerosos vasos linfáticos mesentéricos, que, además, reciben el aporte de Quilo durante la digestión.

Existen ganglios linfáticos regionales para el estómago, hígado, bazo, páncreas y riñones. Estos ganglios regionales reciben, además, la linfa del esófago. Los ganglios del hilio pulmonar reciben la de las vías linfáticas de los pulmones. La linfa del conjunto de todos estos ganglios fluye por el conducto torácico, canal originado en la cisterna de Pecquet (frente a la primera vertebra lumbar), que tiene un curso ascendente y atraviesa el diafragma por delante de la columna vertebral. Situado a la derecha de la aorta, está recubierto por el esófago, pasa por encima del cayado de la aorta, entre las arterias claviculares izquierda y carótida izquierda, y desemboca en el ángulo situado entre la vena subclavia izquierda y la yugular interna izquierda.

La linfa de los órganos torácicos del lado derecho fluye por un tronco especial, que desemboca en su lado respectivo de un modo parecido al antes descrito para la izquierda. En el sistema vascular linfático se incluyen también las cavidades venosas (cavidad peritoneal, pleural y pericárdica).

CORRIENTE LINFATICA

Las fuerzas que hacen avanzar la linfa son: el impulso cardíaco, la aspiración producida en los vasos linfáticos por los movimientos musculares, y las tensiones de las fascias; la caída de presión del sistema venoso cerca del corazón, las construcciones peristálticas de la musculatura lisa de los propios vasos linfáticos, los movimientos rítmicos de las vellosidades intestinales, que envían la linfa desde los vasos quilíferos centrales a los periféricos, y, finalmente, la aspiración torácica producida al respirar, que actúa sobre los grandes troncos venosos que desembocan en el corazón. Además, la existencia de unas válvulas en el interior de los vasos linfáticos hace imposible el reflujo de la linfa que sólo puede avanzar hacia el sistema venoso.

Entre todos los factores citados tiene una especial importancia la aspiración por movimientos musculares (ejercicio físico, deportes, gimnasia). La velocidad de la corriente linfática es inferior a la de la sangre. La cantidad de linfa que en 24 horas pasa de los tejidos a la sangre se ha calculado en 1,5 a 2,4 litros.

MISION

El sistema vascular linfático sirve para el intercambio material. La linfa nutre las células desconectadas de los capilares, y retira de ellas sus productos de desecho. Además, cumple la función especial de defender al organismo contra las infecciones. Los gérmenes patógenos que penetran por las heridas de la piel o de las mucosas descargan sus toxinas en la linfa, y al llegar ésta a los ganglios, detiene los productos tóxicos y sus agentes productores.

Los ganglios linfáticos se hinchan y se inflaman, los leucocitos acuden a ellos y destruyen los cuerpos extra-

ños. El sistema vascular linfático y los ganglios linfáticos son el primer puesto defensivo de que se vale el organismo contra sus enemigos exógenos.

CLASE N° 18

SISTEMA NERVIOSO

El sistema nervioso del hombre es un todo indivisible, en el que, por razones didácticas, se distinguen las siguientes partes:

Encéfalo
Médula espinal
Nervios periféricos y
Sistema nervioso vegetativo

El encéfalo y la médula, envueltos y protegidos, contra los agentes exteriores, por el cráneo y la columna vertebral, respectivamente, se relacionan con el mundo exterior por los nervios periféricos que, en su conjunto, se llaman sistema nervioso de relación, en contraposición al sistema vegetativo de la vida orgánica. Este actúa a manera de un sistema de enlace entre el encéfalo y la médula y los órganos internos (corazón, intestinos, órganos sexuales, etc.). Por medio del sistema de relación con el mundo exterior, el hombre contempla cuanto le rodea y actúa sobre ello.

El sistema vegetativo actúa interiormente. Las distintas partes del sistema nervioso trabajan, en parte, de una manera independiente, aunque como órganos subordinados.

ENCEFALO

La particularidad del hombre consiste en estar dotado de un encéfalo incomparablemente diferenciado que consideramos dividido en distintas partes.

Los animales, en escala ascendente hasta los mamíferos, poseen encéfalo cuya estructura es tanto más complicada cuanto más alto es el grado de desarrollo de la especie, correspondiendo a las funciones cada vez más difíciles que han de cumplir. Sólo poseen cerebro los mamíferos y el hombre, y únicamente con su ayuda pueden ejecutarse las funciones más elevadas. Para la protección del sistema nervioso, la naturaleza le proporciona no sólo una recia envoltura ósea, sino también una especie de almohadilla elástica constituida por el espacio subaracnoideo, situado entre las Meninges blanda y dura. El encéfalo está nutrido por dos corrientes sanguíneas distintas, que se ponen en comunicación con el encéfalo.

CEREBRO

La parte más importante del encéfalo en el hombre es el cerebro, y sólo en el hombre se ha desarrollado en su impresionante tamaño, mostrando también, en su fina estructura, unos caracteres especiales. La corteza cerebral cubre, como un manto, las restantes partes del cerebro. Está formada por numerosos grupos de células ganglionares (unos cuatro mil millones de células), que le dan un aspecto gris. Pero esta capa es tan extensa (unos 200.000 mm²), que sólo puede caber en el interior del cráneo después de plegarse numerosas veces. La corteza cerebral es, sin perjuicio de sus múltiples conexiones con otras partes del sistema nervioso, un órgano propio al que quedan subordinados otros órganos con muy diversas funciones. El plan estructural de la corteza fue deducido ante todo por las experiencias de la Patología, al observar que una parte de la corteza, por cuya lesión aparecen ciertos síntomas, debe estar intacta para que pueda producirse una determinada función (por ejemplo, ver, oír, hablar, etc.). Las localizaciones que se indican en las figuras deben entenderse en el sentido de localizar al "asiento del alma". En las funciones psíquicas superiores participan todo el cerebro y aún todo el organismo. Así ¿qué funciones van unidas al trabajo de las diversas zonas corticales? Consideremos primeramente el lóbulo frontal, que en el hombre está desarrollado de un modo especial (aún en comparación con los troyes). Si tumores u otras lesiones lo alteran total o parcialmente, se producen graves trastornos del carácter.

TIBURON



- Nervio olfatorio
- Médula espinal
- Cerebro

Continúa la próxima semana



100 PREMIOS DE \$100.000
Y....DESPEGUE..!

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA

SORTEO 17 DE AGOSTO
ENTERO \$1.500 VIGESIMO \$ 75

BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

"El papel actual de la mujer chilena sufre un cambio sustancial; ella, que siempre tuvo destacada actuación dentro de su estructura, se volcó con todo su caudal de generosidad innata, propia de nuestra idiosincrasia, al servicio de los demás"

LUCIA HIRIART DE PINOCHET



Prueba de Aptitud
Académica

La Nación